

南華大學  
文化創意事業管理學系碩士論文

A THESIS FOR THE DEGREE OF MASTER OF BUSINESS ADMINISTRATION  
Department of Cultural & Creative Enterprise Management,  
Nanhua University

嘉義市社區劇場發展特色之研究—

以北湖社區劇場、新馨社區劇場與白沙王社區劇場為例

A Research on the Development of Quality Characteristics of Community Theaters in Chiayi  
City: Case Studies of Bei-Hu Community Theater, Xin-Xin Community Theater and  
Bai-Sha-Wang Community Theater

指導教授：黃淑基 博士

ADVISOR : Huang, Shu-Chi Ph. D.

研究生：蔡翠齡

GRADUATE STUDENT : Tsai, Tsui-Ling

中 華 民 國 104 年 6 月

# 南 華 大 學

文化創意事業管理學系碩士在職專班

## 碩 士 學 位 論 文

嘉義市社區劇場發展特色之研究—以北湖社區劇

場、新馨社區劇場與白沙王社區劇場為例

A Research on the Development of Quality Characteristics of  
Community Theaters in Chiayi City: Case Studies of Bei-Hu  
Community Theater, Xin-Xin Community Theater and  
Bai-Sha-Wang Community Theater

研究生：蔡翠齡

經考試合格特此證明

口試委員：

廖婉君

黃國基

趙子元

指導教授：黃國基

系主任(所長)：趙子元

口試日期：中 華 民 國 104 年 5 月 29 日

# 南華大學文化創意事業管理學系 103 學年度第二學期碩士論文摘要

論文題目：嘉義市社區劇場發展特色之研究—以北湖社區劇場、新馨社區劇場  
與白沙王社區劇場為例

研究生：蔡翠齡

指導教授：黃淑基 博士

論文摘要內容：

台灣的社區營造，從1994年提出，至今已經邁入第二十一個年頭最早引用日本的造町概念、以及英國的社區建築與美國的社區設計，而有「社區總體營造」的政策，開始推動至今，社造廿年中，社區劇場是社區發展的策略；因此必須符合社區文化認同的目標，而社區劇場也因為具備建立社區文化特色的內涵，因此成為落實社區營造與有效吸引社區居民參與的途徑。

嘉義市推動社區劇場已經進入第八年。在這八年中，北湖社區發展協會與新馨社區關懷營造協會以及白沙王文化協會，在嘉義市文化局的鼓勵與協助下，紛紛成立社區劇場，這些年來，這三個嘉義市各具不同文化特色的社區劇場，也發展出風格迥異的劇場特色。

本研究以質性研究法為主，透過深度訪談法，文獻分析法、個案研究法以及次級資料的蒐集，探討北湖社區發展協會社區劇場與新馨社區關懷營造協會社區劇場以及白沙王文化協會社區劇場。在社區劇場成立背景、社區劇場發展概況、地方文化認同提升、文化特色差異以及未來發展上的差異，做進一步分析與歸納，並試著提出未來發展建議，期望做為供這三個社區劇場未來發展的規劃參考。

**關鍵詞：** 社區劇場、社區文化特色、社區文化認同

**Title of Thesis : A Research on the Development of Quality Characteristics of Community  
Theaters in Chiayi City: Case Studies of Bei-Hu Community Theater,  
Xin-Xin Community Theater and Bai-Sha-Wang Community Theater**  
**Name of Institute : Department of Cultural & Creative Enterprise  
Management, Nanhua University**  
**Graduate date : June, 2015** **Degree Conferred : M.B.A.**  
**Name of student : Tsai, Tsui-Ling** **Advisor : Huang, Shu-Chi Ph.D.**

## **Abstract**

Since 1994, Community development in Taiwan has entered into 21 years. Its derived from the concept of making machi in Japan, the community architecture in the United Kingdom, and community design in the United States. A policy of "Comprehensive Community Development" was thus established. In the post 20 years, community theater was a community development strategy, so it had to comply with the target of cultural identity in the community. Besides, community theater had connotations of community cultural characteristics, thus it became the pathway of implementing community development and an effective way to attract community residents' participation.

Chiayi City has promoted community theaters for eight years. During this period, Bei-Hu Community Development Association, Xin-xin Community Care Association, and Bai- Sha-Wang Cultural Association had set up community theaters in accordance with the encouragement and assistances of Cultural Affairs Bureau, Chiayi City. Over these years, each of these three community theaters, had their own diverse cultural characteristics, and had also developed different performing styles.

Qualitative research method was adopted in this research. Through depth interviews, document analysis, case studies and secondary data collections, this research has explored background, development situation, the local cultural identity enhancement, cultural differences and characteristics of future development of these three community theaters. In addition, this research tried to provide references for future research.

**Keywords : Community Theater, Community Cultural Characteristics,  
Community Cultural Identity**

## 目錄

中文摘要.....	i
英文摘要.....	ii
目錄.....	iii
表目錄.....	v
圖目錄.....	viii
第一章 緒論.....	1
1.1 研究動機.....	1
1.2 研究目的.....	3
1.3 研究流程.....	3
1.4 研究對象.....	6
1.5 研究限制.....	13
第二章 文獻探討.....	14
2.1 社區文化.....	14
2.2 文化差異釋義.....	23
2.3 社區劇場釋義.....	26
2.4 社區總體營造.....	31
2.5 台灣社區劇場碩博士論文相關研究.....	36
第三章 研究設計與執行.....	42
3.1 研究架構.....	42
3.2 研究方法.....	44
3.3 研究設計.....	51
3.4 研究執行.....	54
第四章 資料分析與整理.....	57
4.1 社區劇場的成立背景.....	57
4.2 社區劇場的發展概況.....	65
4.3 社區文化認同的提升.....	81

4.4 文化特色差異.....	93
4.5 公部門與社區劇場的互動關係.....	108
4.6 社區劇場的未來發展規劃與建議.....	128
第五章 結論與建議.....	145
5.1 研究結論.....	145
5.2 研究建議.....	148
參考文獻.....	151
附錄一 社區劇場工作者訪談大綱.....	160
附錄二 專家學者的訪談大綱.....	161
附錄三 公部門團體的訪談大綱.....	162
附錄四 訪談逐字稿.....	163



## 表目錄

表 2.1 學者對社區的定義 .....	17
表 2.2 國內學者對文化的定義 .....	19
表 2.3 學者對社區文化之觀點 .....	21
表 2.4 國內學者及公部門對社區劇場之觀點 .....	26
表 2.5 國內學者對社區總體營造之觀點 .....	33
表 2.6 學者對社區劇場特質或功能的觀點 .....	35
表 2.7 歷年對於台灣社區劇場的研究 .....	36
表 3.1 本研究之訪談對象 .....	51
表 4.1 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場成立的背景 .....	58
表 4.2 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場提出計畫時間與第一齣戲演出時間 .....	62
表 4.3 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場成員組織 .....	65
表 4.4 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場特色 .....	68
表 4.5 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場目前發展狀況 .....	71
表 4.6 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場歷年戲劇演出簡表 .....	72
表 4.7 嘉義市新馨社區關懷營造協會社區劇場歷年戲劇演出簡表 ..	75
表 4.8 嘉義市白沙王文化協會社區劇場歷年戲劇演出簡表 .....	77
表 4.9 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場訓練時間 .....	81
表 4.10 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場參與者參與劇場後的感	

受 .....	84
表 4.11 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會 社區劇場、白沙王文化協會社區劇場推動社區文化認同之現 況 .....	88
表 4.12 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會 社區劇場、白沙王文化協會社區劇場在社區營造歷程中的意 義 .....	91
表 4.13 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會 社區劇場、白沙王文化協會社區劇場所在的社區文化特色	98
表 4.14 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會 社區劇場、白沙王文化協會社區劇場文化特色對社區劇場的 劇本創作的影響 .....	102
表 4.15 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會 社區劇場、白沙王文化協會社區劇場其他社區特色可以發展 成為劇本 .....	106
表 4.16 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會 社區劇場及白沙王文化協會社區劇場與公部門合作 .....	109
表 4.17 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會 社區劇場及白沙王文化協會社區劇場經費申請表 .....	111
表 4.18 公部門對嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷 營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場的實質幫助 .....	113
表 4.19 公部門與嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷 營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場的合作 .....	115
表 4.20 公部門與嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷 營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場的合作 .....	117
表 4.21 公部門與嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷	



營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場的配合.....	118
表 4.22 公部門實際輔導社區劇場的計畫.....	120
表 4.23 公部門協助嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場成立及經過.....	122
表 4.24 公部門對嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場未來的具體定位.....	124
表 4.25 公部門對嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場未來的具體定位.....	125
表 4.26 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場與公部門的配合.....	127
表 4.27 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場在發展上的困難.....	133
表 4.28 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場在未來發展上的建議.....	142
表 5.1 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場文化特色與劇場發展差異.....	147

## 圖目錄

圖 1.1	研究流程圖 .....	5
圖 1.2	嘉義市行政區域地圖 .....	7
圖 1.3	嘉義市西區行政區域地圖 .....	8
圖 1.4	北湖社區地理位置圖 .....	8
圖 1.5	嘉義市西區行政區域地圖 .....	10
圖 1.6	新馨社區地理位置圖 .....	10
圖 1.7	嘉義市西區行政區域地圖 .....	12
圖 1.8	美源社區地理位置圖 .....	12
圖 3.1	研究架構圖 .....	43



# 第一章 緒論

本研究的研究目的在探討嘉義市社區劇場發展特色之研究—以北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場為例，其中第一節為研究動機，第二節為研究目的，第三節為研究流程，第四節為研究對象，第五節為研究限制。

## 1.1 研究動機

「社區劇場」的概念是來自於西方，直接由community theatre一詞翻譯而來。雖然概念來自於西方，但我國過去其實很早就有類似社區劇場的事實。民間廟會的戲劇演出，有時不一定會僱用職業團體，也可以由地方仕紳出錢，集合當地的子弟演出一齣戲，這種由當地的居民演戲給當地的居民觀賞的方式，雖然不是常設性質，卻與西方的「社區劇場」極為相似（馬森，2000）。

在台灣過去的農業社會裡，農暇之餘，人們會聚集在寺廟前學習北管、南管與歌仔戲等等，然後在廟會節慶時擔綱演出。時空改變，以現今的眼光來看，這類的表演形式，其實就是社區劇場的開端。

若針對台灣的社區劇場追本溯源，1991年到1994年所舉辦的「社區劇團活動推展計畫」，則可被視為台灣社區劇場發展的濫觴，這項計畫在當時共扶植了五組劇團，包括「玉米田實驗劇場」（新竹）、「頑石劇團」（台中）、「華燈劇團」（現改名為台南人劇團）（台南）、「南風劇團」（高雄）以及「台東劇團」（原名為台東公教劇團）（台東），這五組劇團可說是台灣當時社區劇團的典型代表。（林偉瑜，2000）

這些劇團接受了當時文建會（20120升格為改為文化部）的資助，但有些劇團卻又表現出被界定為社區劇場的疑慮，正是因為小劇團可以為所欲為，但若被灌上社區劇場，可能就會失去這樣的自由。同時這些劇場也擔心一旦被稱為社區劇場，難免讓人覺得是業餘的印象，失去向職業劇場轉型的動力。這種情形也說明了成為社區劇場，實際上並不是這些小劇場的自願，而是當時的文建會以「資助」

的方式讓他們轉型成社區劇場，主要是希望這些劇場可以穩定下來，並且從事一些社區服務的工作。

而在最近幾年「社區劇場」更是蓬勃發展，主要原因為其接近民眾、貼近社區文化的特質獲得了台灣社區總體營造政策的青睞；也因此造就了近年以「社區劇場」作為凝聚社區居民意識、傳承社區文化、提升公民美學的社區營造策略（張楷庭，2011）。

台灣的社區劇場發展迄今屆滿二十年，嘉義市的社區劇場從民國97年開始成立以來，至今邁入第八年，但是對於嘉義市社區劇場的研究卻付之闕如，因此本研究將針對嘉義市三個較具代表性的社區劇場進行研究，研究者所研究的三個嘉義市社區劇場—北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場，是台灣社區總體營造政策下的產物，嘉義市社區劇場成立的重要推手是嘉義市政府文化局，從民國97年開始成立社區劇場以來北湖社區發展協會社區劇場發展時間最早，發展時間最久，從民國97年開始年年推出新戲，到目前共有7齣戲劇演出，投入最多社區人力，發展狀況最為成熟。而新馨社區關懷營造協會社區劇場亦在民國97年成立，但因眷村遷村的影響，造成眷村文化傳承的困難，從民國98年推出第一齣戲「落地生根」，102年推出第二齣戲「釣魚台X檔案」之後，沒有再推出新戲，社區劇場面臨停滯狀態，眷村文化保存困難重重。而白沙王文化協會社區劇場從民國101年加入社區劇場，到目前為止共有兩齣戲，分別為102年「白沙王傳奇」與103年推出的「羅腳傳奇故事」，白沙王文化協會擁有全嘉義市特色獨具的北管樂團，社區中的另一文化特色歌仔戲更是讓白沙王文化協會社區劇場在戲劇演出上有加分效果，社區劇場進入第三年，目前白沙王文化協會社區劇場正處於發展階段。

然而由於社區文化差異的影響，此三個社區劇場呈現出來是三個風格迥異的社區團體，文化特色差異影響使得這三個社區劇場演變為表演風格完全不同的社區劇場，研究者在深入觀察與訪談之後也發現目前這三個各具文化特色的社區劇場均面臨到許多內部與外部的困境，本研究著重於探討社區文化背景差異，對三個社區劇場目前發展特色的影響，也希望透過對這三個劇場的研究，對於社區劇

場目前面臨的困境提出一些實質上的建議，希望對這三個社區劇場的未來提出更具發展性的見解，可作為此三個劇場的參考。

## 1.2 研究目的

本研究透過書面文獻整理分析與深度訪談以瞭解嘉義市三個社區劇場—北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場，由於社區文化背景差異對三個社區劇場目前發展特色與未來發展的影響。依據前述的研究動機，本研究的主要目的如下：

1. 探究嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場的成立背景。
2. 探究嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場的發展概況。
3. 探究北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場的社區文化認同提升狀況。
4. 探究嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇场的文化特色差異。
5. 探究嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場與公部門互動關係。
6. 探究嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場未來發展與建議

## 1.3 研究流程

本研究基於研究動機與研究目的，先確定所要研究的主題，之後進行大量的文獻閱讀來了解過去與本研究主題相關的資料，並且與指導教授進行討論。確定好研究方向之後，接著進行訪談，藉由訪談的過程，來了解本研究對象的發展狀

況。

確定主題並建構本研究的架構之後，接著進行本研究之訪談稿的設計。訪談稿完成後，開始進行深度訪談與分析，之後開始進行論文的撰寫，最後提出研究結論與研究建議。詳細流程如圖1-1所示：



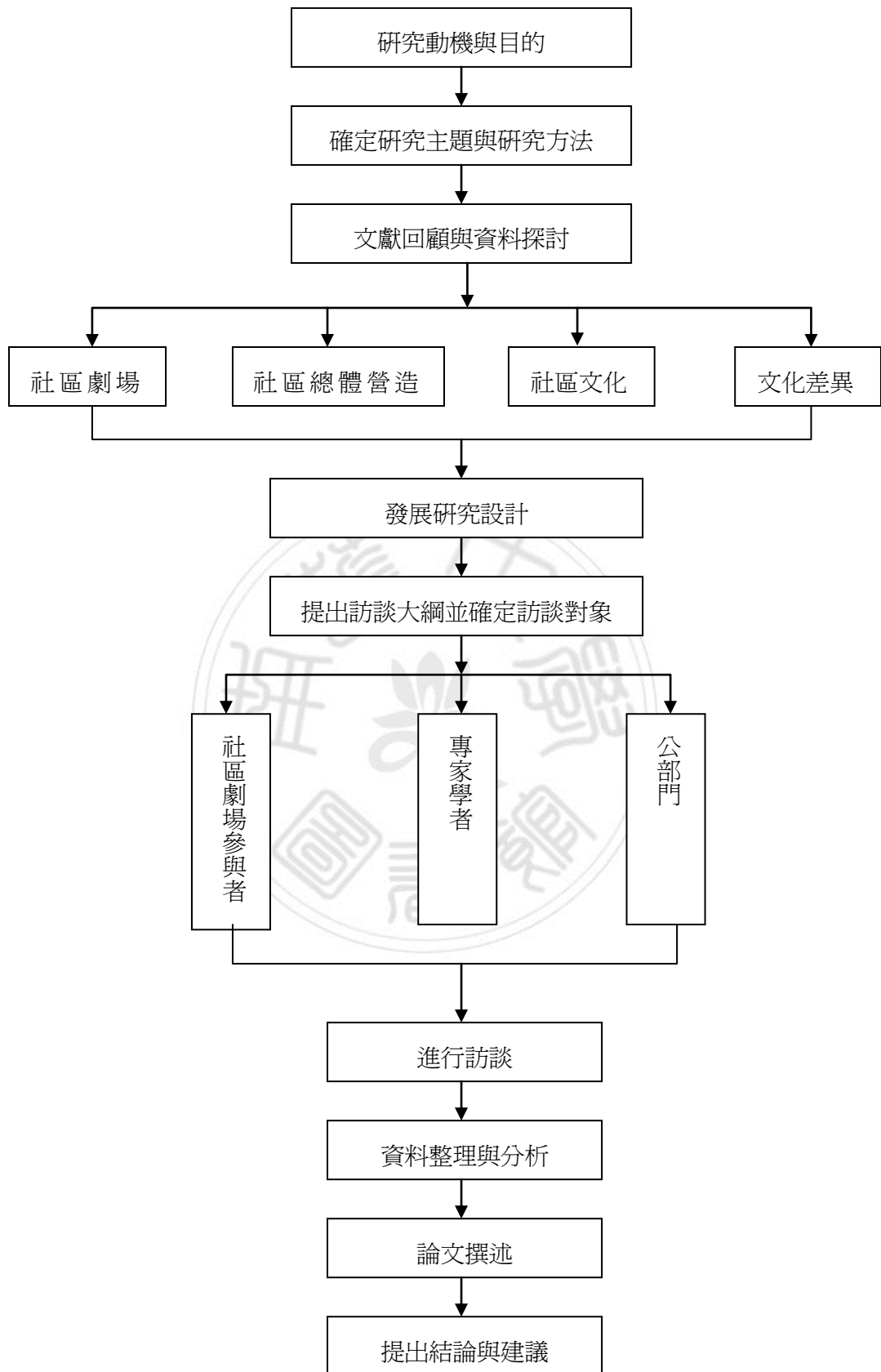


圖 1.1 研究流程圖

## 1.4 研究對象

嘉義市的社區劇場，自民國 97 年開始發展至今已有一段時間，各社區剛開始主要是因應社區總體營造的需求而成立社區劇場，發展至今，各社區劇場經由不斷的摸索與創新，逐漸發展成爲具有各社區文化特色的社區劇場。

社區文化差異帶給各社區劇場完全不同的面貌，本研究選定嘉義市三個各具不同文化特質的社區劇場，北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場作爲研究探討個案，並且進行研究。

### 1.4.1 北湖社區發展協會社區劇場

嘉義市的西郊，有一地名，稱爲「北社尾」，因爲地形平坦且肥沃，平原向北接鄰牛稠溪畔，往東南進入嘉義市的市區，本研究所指稱的北湖社區也就是在北社尾的西隅，開發歷史甚早，聚落周圍田園風光依舊。

北湖社區是一個文化歷史相當豐富的地方，從早期遺留下來的文物中可看出端倪，王姓宗祠前的石碑文獻，(清朝林光緒九年設立)，所公告各房的權利、義務與土地四界，在日治時期（大正十一年）就設有嘉義市唯一的農村公學校（北園國小前身）；王姓宗祠、古厝的傳統價值，宗族生命的延續過程，生活文化精神的傳承，呈現出北湖社區的文化歷史脈絡。

北社尾最早大約是在兩、三百年前，由福建省的王姓閩南人越洋來台，當他來到今天的北社尾時，覺得此地風景優美，十分適合在此定居，於是他又回到故鄉將他的蕭姓夫人接到此地定居。後來蕭姓夫人的弟弟又接著從福建來此地定居，使得現今的北社尾仍然是以王姓及蕭姓的後代爲主。

北社尾庄頭一帶由蕭姓開墾（現今爲保安里），故在東緣有一蕭姓宗祠，約建於民國83年左右，宗祠後有安養中心；而庄尾一帶由王姓開墾，因此目前留有王姓宗祠一座；而王姓宗祠更被登錄爲嘉義市歷史建築；此外尚有林姓祖厝、王姓古厝、蔡姓祖厝、北園國小、北園國中、鎮北宮、受天宮、氣象站等。近年來社會脈絡變遷，北社尾大部分的陂塘被填平蓋起了房子，外來居民的遷入，使原來



的農村風貌改變了不少，早期農村生活的文物漸漸消失，北湖社區發展協會戮力推動農村文物保存，成立「農村文物館」和米食技藝文化的傳承，在未來的願景希望做環境空間、綠美化的改造，把北湖社區的文化歷史景點串聯起來，發展地方觀光產業，展現農村強韌的生命力。（嘉義市社區營造網，2015）

嘉義市北湖社區發展協會社區劇場從民國 97 年開始發展至今已有八年時間，北湖社區因為位於北社尾，處於嘉義市西區的邊陲地帶，到目前仍然保有許多傳統農村特色，農村文物館內有許多古早農具，是社區居民自發性送到這裡供民眾參觀。由於位於邊陲地帶，北湖社區在古早時期就必須習武對抗搶拿倉糧盜匪，因此三、四十年前便開始教習宋江陣，居民因為習武自保，對社區形成認同，所以北湖社區發展協會社區劇場是目前嘉義市投注最多人口的社區劇場，不但是發展最早，也是持續最久的社區劇場，農村文化特色與特有的宋江陣，是我覺得值得研究的社區劇場之一。

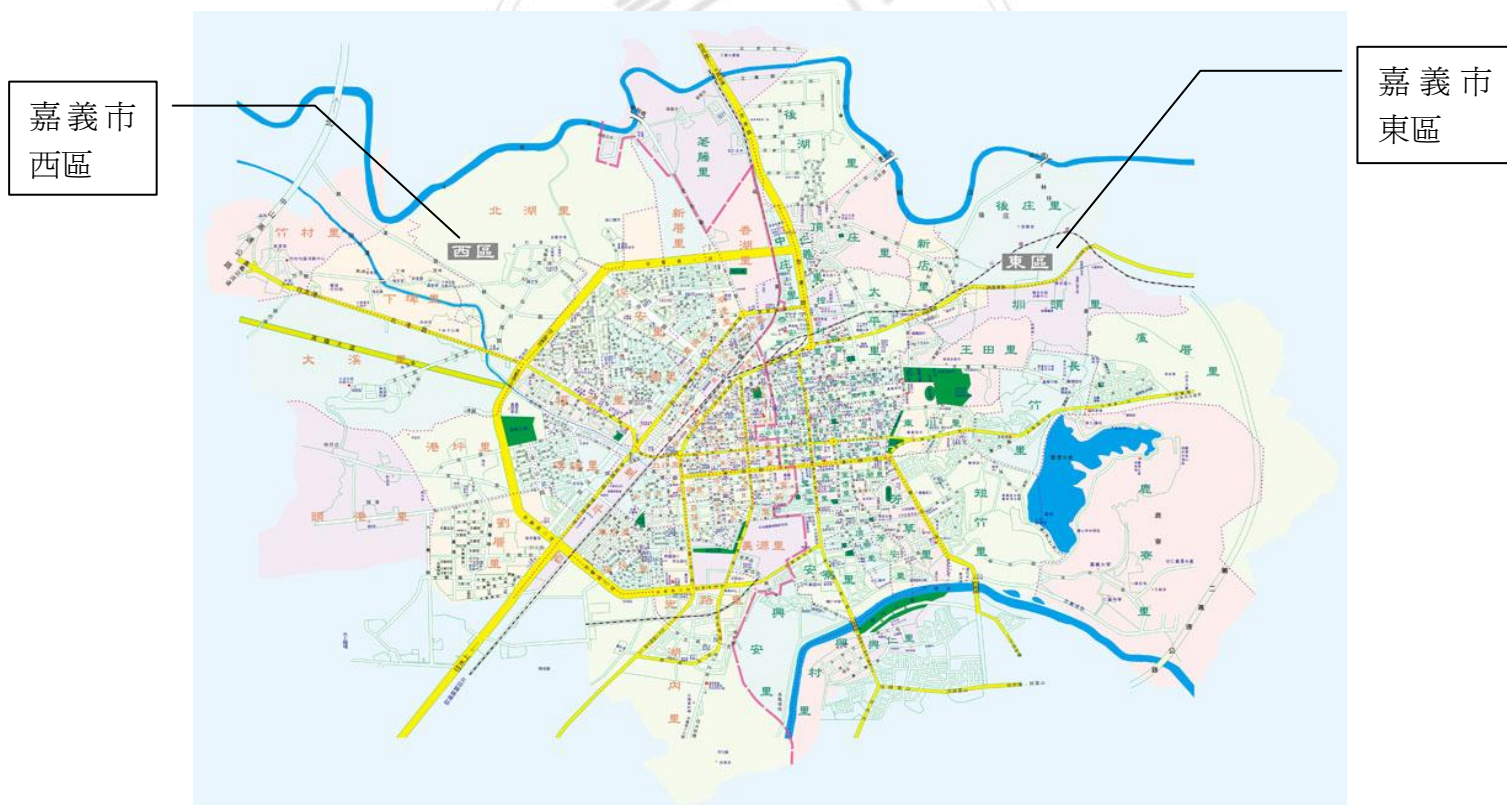


圖 1.2 嘉義市行政區域地圖

資料來源：參考嘉義市政府官方網站（2015. 5. 31），

網址：<http://www.chiayi.gov.tw/Manasystem/Files/lows/201210221114341.pdf>

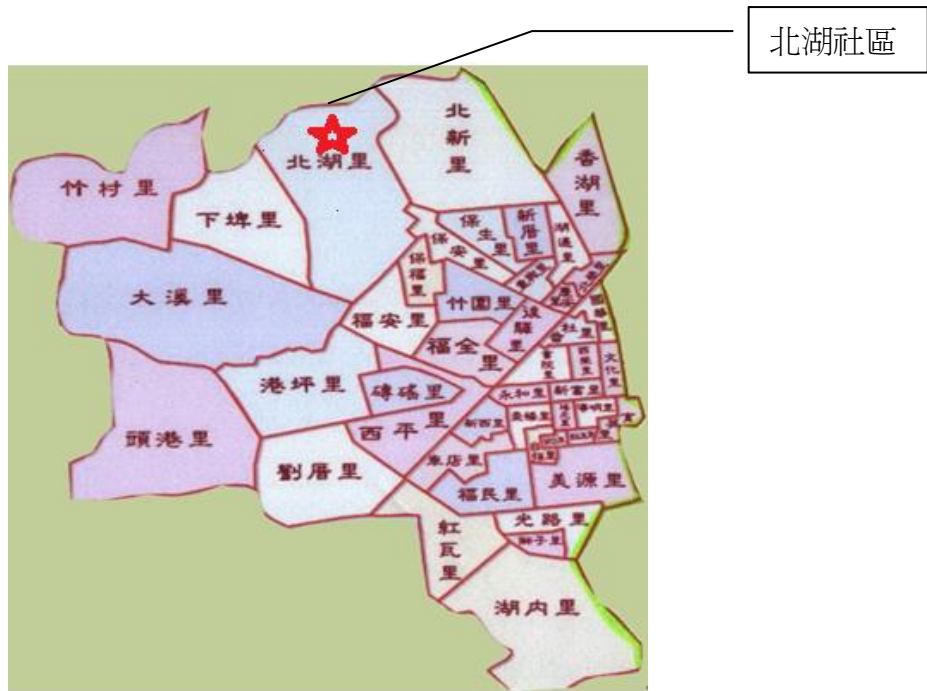


圖 1.3 嘉義市西區行政區域地圖

資料來源：參考嘉義市西區區公所（2015. 5. 31），

網址：[http://www.chiayi.gov.tw/web/west/new/left\\_01\\_04.asp](http://www.chiayi.gov.tw/web/west/new/left_01_04.asp)



圖 1.4 北湖社區地理位置圖

資料來源：參考嘉義市行政區域與鄰里調整網頁地圖（2015. 5. 31），

網址：[http://www.chiayi.gov.tw/zong/index\\_09.htm](http://www.chiayi.gov.tw/zong/index_09.htm)

## 1.4.2 新馨社區關懷營造協會社區劇場

嘉義市「經國新城」，住民由原十八個眷村遷入，位於市中心區，南臨 40 米興業西路，東近 40 米民生南路，西界 15 米仁愛路、北靠 10 米永安街與賢雅街，距離嘉義市火車站約 3 分鐘車程，交通便利，商店眾多，生活機能佳；社區內現有住戶約 1700 餘戶，住民約 6000 餘人，分住十七區大樓，各區均設管理委員會，自治組織健全。

嘉義市眷村二、三代子弟，鑑於眷村改建後，眷村文化即將流失湮滅，自 88 年起號召成立「再造竹籬風華工作室」工作群組，逐步展開各項活動，舉辦「眷村文化節」，籌辦「銀髮族日托站」，發行「經國新城社區報」，95 年 11 月正式成立「嘉義市新馨社區關懷營造協會」，出版「尋回流失的足跡」、「時光幻影-走過生命的精彩篇章」紀念書冊及眷村老照片、文物明信片，印製「銀河繁星」DVD，頗獲社區民眾認同支持。（嘉義市社區營造網，2015）

新馨社區位於嘉義市繁華熱鬧的興業西路地段，社區因為是由原來的眷村住戶遷入，具有眷村文化特色，97 年成立新馨社區關懷營造協會社區劇場，針對軍人跟著當時的國民政府播遷來台，與至親家人離散，到台灣之後，在大陸的親人到台灣尋親的經過，並在台灣落地生根的故事，以戲劇的方式表演出來，是最真實的歷史教材。新馨社區由原民國路的眷村舊址住戶遷入，集合型的住商大樓確實帶給眷村住戶許多的便利，但也造成住戶之間人際疏離的狀況嚴重，因為遷村，新馨社區在眷村文化的保留上更具困難度，但所幸新馨社區關懷營造協會的理事長陳教官對眷村文化保留頗為有心，因此眷村文化特色明顯的新馨社區關懷營造協會社區劇場遂成為我研究的第二個社區劇場。

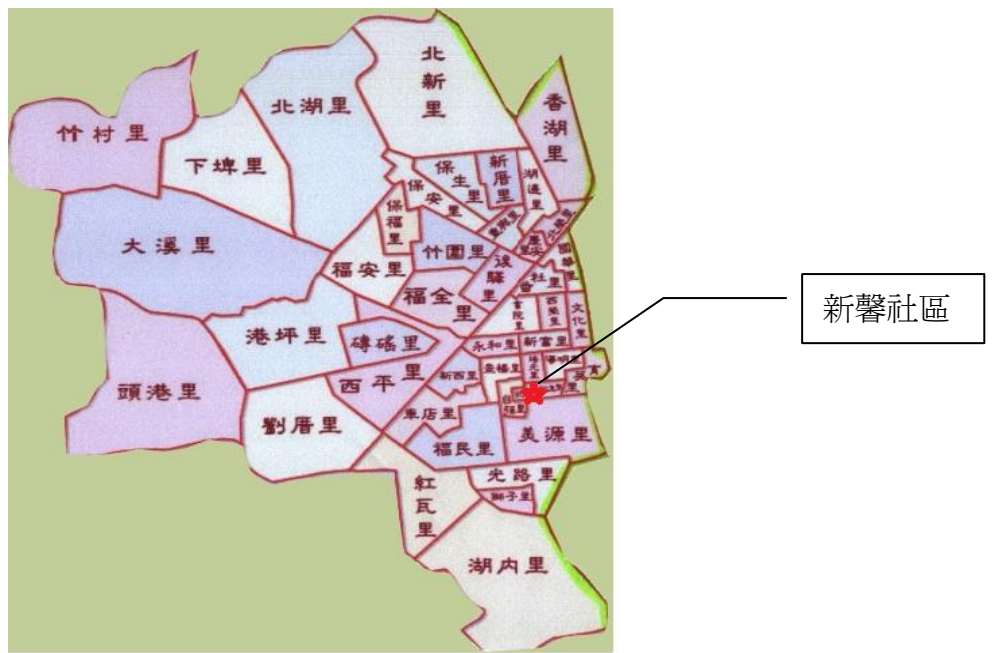


圖 1.5 嘉義市西區行政區域地圖

資料來源：參考嘉義市西區區公所（2015. 5. 31），  
 網址：[http://www.chiayi.gov.tw/web/west/new/left\\_01\\_04.asp](http://www.chiayi.gov.tw/web/west/new/left_01_04.asp)

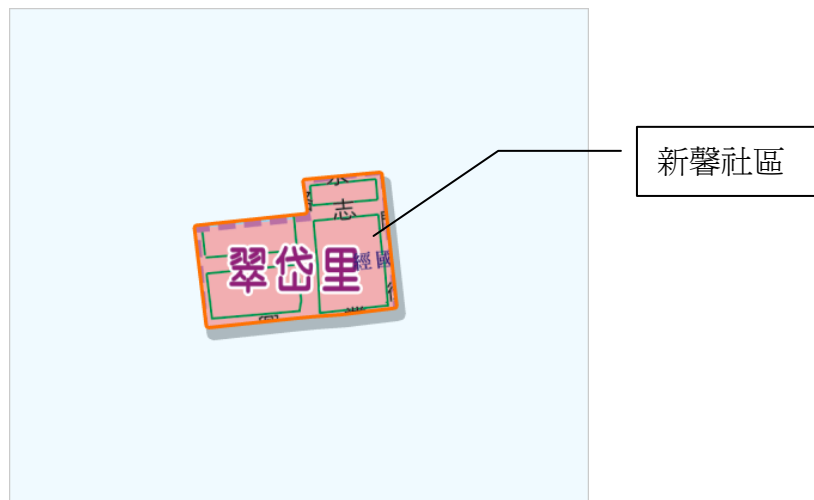


圖 1.6 新馨社區地理位置圖

資料來源：參考嘉義市行政區域與鄰里調整網頁地圖（2015. 5. 31），  
 網址：[http://www.chiayi.gov.tw/zong/index\\_33.htm](http://www.chiayi.gov.tw/zong/index_33.htm)

### 1.4.3 白沙王文化協會社區劇場

美源里東與安寮里，西與福民里、光路里，南與興安里、光路里，北與育英里、致遠里為界，面積約 0.7567 平方公里，戶數 1.462 戶，共 24 鄰，人口數 4540 人。美源社區因剛好位在有三百多年歷史的道將圳的分水區，從廟前經過的是將軍圳，往廟後的是道爺圳，另外一條新田分線往湖子內。與中油溶劑廠為鄰，志航國小在南側，西有「嘉義大學民生校區」。美源里位於嘉義市偏南地帶，是一個古老的聚落。現今舊社區為數所大型機構所包圍，東側及北側是中油煉製研發及訓練中心，南側為志航國小，西側是嘉義大學民生校區。另兩處較新興地區，一位於中油南側、志航國小東側，世賢路經過此區。另一位於中油西側、嘉義大學北側，在民生南路及新民之間。

「美源社區」（又叫新庄仔），至今仍保有許多古老傳統的三合院及人文古蹟。以白沙王廟（公厝）為居民聯繫感情的信仰中心，主神供奉關公，每年農曆正月十三日，聖誕千秋很熱鬧，發展出廟口文化，如文館、武館，至今各項節慶活動仍在此舉辦。

白沙王文化發展協會目前首重擴大文館組織，並啟動田野調查，訪問地方耆老，記錄地方歷史，引進祭典科儀，為白沙王廟的重要節日之祭祀典禮。成立環保志工隊，每二周一次清掃整理社區內的馬路，並綠美化社區口袋公園，以及著手整頓道將圳沿岸。

白沙王文化協會也舉辦春節聯誼活動，有自編自導的舞台劇演出，非常逗趣。也有歌唱比賽，帶動社區的活力。辦理社區互訪，增廣見聞。文館（北管為主）除經常性練習外，並於農曆初一、十五在廟前演出，若有廟會活動或應社區居民邀請，亦會出團，為活絡地方情感而努力。由於近兩年文管與嘉義社大歌仔戲班合作演出三仙、八仙等戲，該班成員多數加入本會成為會員，為本會舞台劇的演出蓄積了可觀的能量。（嘉義市社區營造網，2015）

白沙王文化協會社區劇場因為具有北管與歌仔戲兩項重要的地方文化，在嘉義市的社區中具有濃厚的文化特色，該社區劇場目前以在社區戲劇表演中加入歌仔戲的演出方式，形成劇中劇的形式顯現其獨有的特色，而社區另一項重要的文



化特色北管，因為與歌仔戲融合演出或是社區劇場融合上明顯有困難，所以北管目前以獨立演出為主。也由於白沙王文化協會社區劇場具有如此重要的兩項社區文化特色遂成為本研究所欲研究的第三個社區劇場。

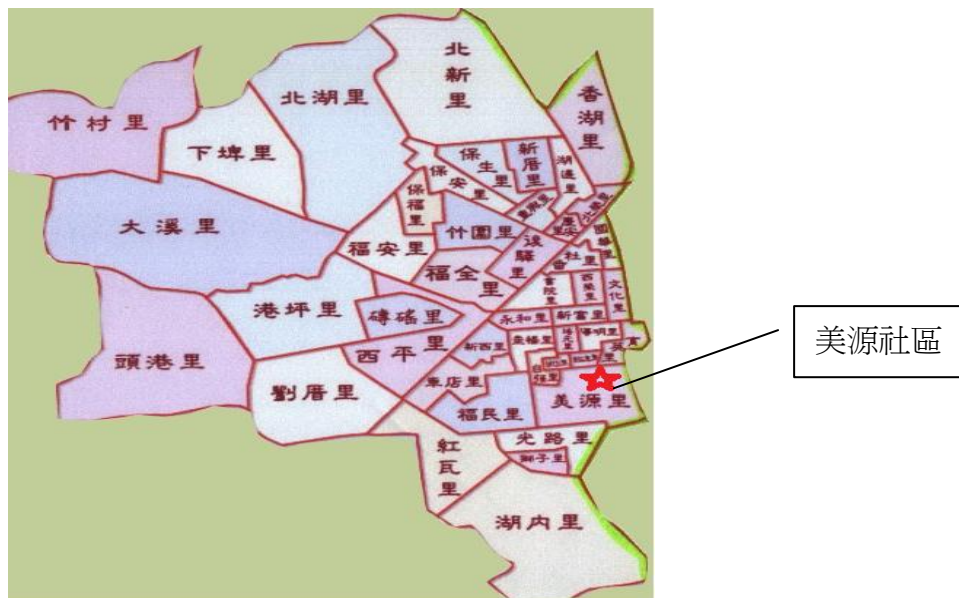


圖 1.7 嘉義市西區行政區域地圖

資料來源：參考嘉義市西區區公所（2015. 5. 31），  
網址：[http://www.chiayi.gov.tw/web/west/new/left\\_01\\_04.asp](http://www.chiayi.gov.tw/web/west/new/left_01_04.asp)

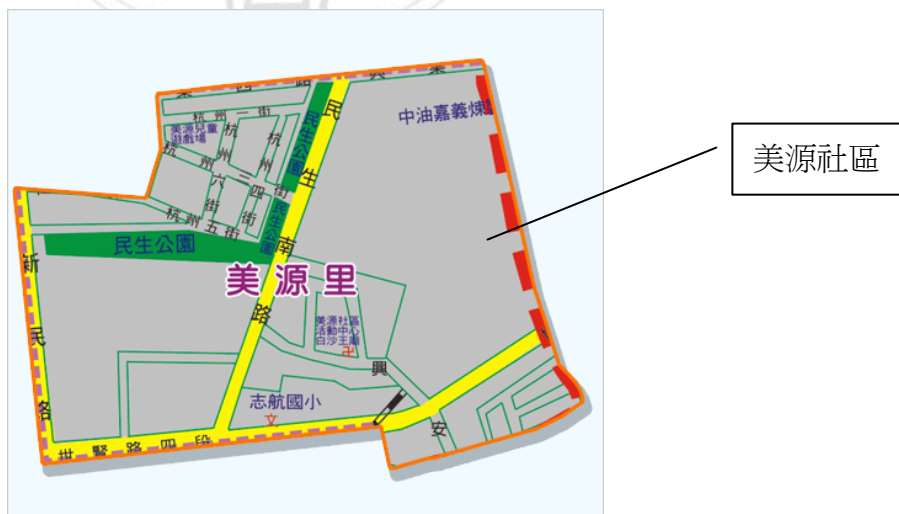


圖 1.8 美源社區地理位置圖

資料來源：參考嘉義市行政區域與鄰里調整網頁地圖（2015. 5. 31），  
網址：[http://www.chiayi.gov.tw/zong/index\\_31.htm](http://www.chiayi.gov.tw/zong/index_31.htm)

## 1.5 研究限制

本研究選定嘉義市這三個各具不同文化特質的社區劇場，北湖社區發展協會劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙文化協會王社區劇場，作為研究探討個案，主要探討的是社區文化差異對這三個社區劇場造成的發展特色影響。本研究雖然力求謹慎，但是在文獻蒐集、研究方法、研究資料分析部份，仍然有其不足與限制的地方。茲將這些研究限制分別敘述如下：

1. 本研究是以深度訪談法的方式進行研究，訪談對象本身的個人認知、個人的經驗、回覆訪談問題的意願、以及配合訪談的程度，都會影響到本研究擷取資料內容的效度。再者，研究者本身的訪談臨場反應、提問的技巧、訪談的經驗，都會影響到訪談結果。
2. 本研究為多個案研究，研究對象是嘉義市三個各具不同文化特質的社區劇場，北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙文化協會王社區劇場，台灣各地目前各縣市所推廣的社區劇場，以及各地方政府所擁有的資源、所面臨的優勢劣勢不盡相同，故無法解釋各縣市所有社區劇場的發展狀況。

## 第二章文獻探討

在現代社會學中，最廣泛使用的「社區」含意，是指一定地域的社會關係結構，大多數現代西方社會學家把村莊、集鎮、城市以及更廣闊的都市稱為社區。在我們試圖探討社區劇場(Community Theater)之前，必須先行釐清社區(communitiy)的概念，進而摸索台灣社區的發展面向，才能探討社區劇場在台灣的新視野。

### 2.1 社區文化

#### 2.1.1 社區釋義

##### 一、中英文字辭典的解釋

社區來自英文 community 的翻譯名詞，因此在社會學的使用意涵之前，有必要先瞭解此詞翻譯成中文的意義為何。以國內三本常見的英文辭典說明：

1. 《新遠東英漢辭典》(A New Far East English-Chinese Dictionary)
  - (1) 社區；同住一個地方，且具有相同的文化和歷史背景的民眾；團體，如紐約市的中國僑社。
  - (2) 團體：如實業界。
  - (3) 共有；共享；共同的責任，如共有財產或共有理想。
  - (4) 同居一齊之動物；同生一處之植物。
  - (5) 共同的性質；相同；一致。
2. 《當代英漢雙解辭典》(English-Chinese Dictionary of Contemporary)
  - (1) 圈子；社區；一群興趣、宗教、國籍相同的人，同住在一個地方，如英國的波蘭裔社區。
  - (2) 同住一齊之動物；同生一處之植物。
  - (3) 共同；相近；相似。
  - (4) 共有；如財產的共有。
  - (5) 一群宗教信仰相同的人。



(6) the community：公眾；大眾。

3. 《牛津高級現代英文辭典》(Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English)

(1) 由同住一地區或一國的人所構成社會；社區。

(2) 由同宗教、同種族、同職業或其他共同利益的人所組成的團體。

(3) 共享、共有、共同。

由以上三本辭典對 community 的解釋，可發現此字一般翻譯為「社區」，其解釋大同小異，所包含的意義卻是相當廣泛的。

4. 《辭海》

「社」的解釋：

(1) 土地之神。

(2) 祭后土地。

(3) 古代地方區域名。

(4) 同志匯集之所曰社，如詩社、文社之類。

(5) 江、淮謂母曰社。

(6) 祭社神的日子，社日之簡稱。

5. 《新辭典》

「社」的解釋：

(1) 土地神。

(2) 象徵土地神的土壇；或祭祀土地神的地方，如立社。

(3) 祭祀神的日子，社日之簡稱。

(4) 古代地方行政單位名。

(5) 為某一共同目標而組合的團體，如詩社。

(6) 姓。

由以上兩本中文辭典可知，「社區」一詞中的「社」字的解釋大致相同，其中「古代地方行政單位名」與「為某一共同目標而組合的團體」的解釋已經相當接近西方的「社區」了（林偉瑜，2000）。

## 二、徐震的解釋

徐震教授在《社區與社區發展》一書中提到，將社區一詞區分為以下三個重要概念：

1. 社區的「普通用語」意義，來源為當代語文字典，有三項重點：
  - (1) 指居住於某一特定地區的一群人或這些人生活所在的地區。
  - (2) 指一群具有共同經濟利益或共同文化傳統的人群或國家。
  - (3) 指共有、共享、相同、認同或共同參與的情況。
2. 林偉瑜（2000）在《當代台灣社區劇場》提出社區的「學術用語」意義，來源為社會學術理論為主，有三項重點，分別為：
  - (1) 地域的概念：指社區為地理界限的人口集團。
  - (2) 體系的概念：指社區為互相關連的社會體系。
  - (3) 行動的概念：指社區為基層自治的行動單位。
3. 林偉瑜（2000）也在《當代台灣社區劇場》提出「歷史演進」下的社區意義，分別為：
  - (1) 以地域範圍和服務設施來看：為社區地理因素又稱結構的概念，著重空間的與有形的因素。
  - (2) 從社區之心理互動與利益關係來看：為社區心理因素又稱互動的概念，著重互動的與無形的因素。
  - (3) 從社區的社會變遷與行動方面來看：為社區社會因素又稱的行動概念，著重組織的與發展的因素。

藉由上述字辭典工具書，以及徐震教授與林偉瑜全面性的整理解釋下，可歸納出社區包含的概念如下：

1. 以「地緣中心」而言，社區可指涉為住於鄰接地區，因地理／地域關係組織而成的共同群體。
2. 以「非地緣中心」而言，可以指稱由相同文化背景、心理情感或利益關係組織而生的集體，屬於一種「社群」的意義。
3. 社區無論是由何種關係組織而成，皆訴求共同的互動與行動，成為相互關連的

社會體系。(陳美齡，2012)

### 三、學者對社區的定義

表 2.1 學者對社區的定義

學者	對社區的定義
陳其南 1995	認為台灣的「社區」基本是譯自英文的「Community」，而日本將它翻譯成「生命共同體」，並不侷限在具體的空間或建築上，泛指具有共同體意識的團體組織。
宮崎清 1995	「社區」指的是家庭、地方、部落、村、町、市、縣、國家等，人類為了生存營造出來的生活空間。每個社區都存在著其社區特色的文化歷史，且承繼先人所遺留累積至今的固有生活文化。
陳其南 1996a	「社區」代表一種現代人集體生活的方式，具有共同「生活型態」和「生活價值觀」的居民，所形成的社會空間。
王本壯 2002	將社區的意義分成三種層次： 1. 一定實質環境界限的社區 2. 心理層面認同、互動的社區 3. 行為層面共同、相似或聯合行動的社區。
Hillery (轉引自 林瑞穗，1996)	社區的主要質素有 1. 人民 2. 地方 3. 社會互動 4. 認同
丹尼爾·貝爾 (引自蕭家興， 2002)	1. 地理的社群 泛指一般所認知的社區型態，在一定地理區域內共同生活的一群人，有共同的生活方式、社會關係及其活動。群體間彼此熟識、感到親切，居民對自己所屬並長期生活的地域，自然而然產衍生出的認同感和社區意識，並建立組織以追求參與成員之

表 2.1 學者對社區的定義（續）

學者	對社區的定義
	<p>公共利益。</p> <p>2. 記憶的社群 係指擁有共同歷史經驗、共同道德信仰，共同尊嚴與期望、並且具其代代相傳之文化以及傳統的種族族群。</p> <p>3. 心理的社群 因參與共同的活動形成某種特定的心理體驗，追求共同目標、情感相互依託的一群人。</p>

資料來源：黎斌儷，2012；李錡，2004；本研究整理製表

而現在大多數的社會學教材把社區定義為：是指一定地域性的社會生活共同體。這種共同體是指聚集在一定的地域的社會個人、群體和組織在社會互動的基礎上，依據一定的社會文化規範結合而成的地域性社會生活共同體。既是一個地域性概念，同時也是一個社會文化的概念，是社區概念的內在含義。目前我國城市社區體系是指有區、街、居委會三個層次的轄區共同體所構成的社區體系。因此台灣的社區意義，指的是「居住生活在同一區域範圍內，彼此間有共同的利害關係，且能凝聚社區共識」的一群人。

綜上所述，社區在地理環境上不僅存在於一個特定的地域範圍內，心裡層面上具有共同的生活利益、集體意識、文化歷史以及社會體系的一個人口組織，含有實質環境界限、心裡層面之認同及互動及行為層面三種層次。這是一個社會性共同體，這個人群具有共同的問題利益及需要產生共同的社區意識。(黎斌儷, 2012)

## 2.1.2 文化的定義

文化 (culture)，源自於拉丁文 cultura，原意為土地的耕耘和對植物的栽培，引申為對人的身體和精神兩方面的培養。在中國古籍中，文化的涵義是文治與教化之意（陳學明，1996；龐配甄，2012）。

表 2.2 國內學者對文化的定義

學者	對文化的定義
孫本文 1964	文化(cultural)是「人類調適於環境的產物」。
葉啓政 1981	文化為人類生活的總體，包括行為模式和指引行為模式兩個層面概念，人類的一切活動包括具體的行為表現和有組織的知識、信仰、價值、和態度等，皆可謂文化活動。
李鍾元 1982	文化是人類的特產，藉此特產所做的休閒活動，稱之為文化活動，包括節慶、祭典、文康展覽、廣播、電視、書報雜誌。
孫武彥 1994	文化乃是人類在傳統的生活環境裡孕育出來，以中國人具有五千餘年悠久歷史的民族而言，無論食衣住行等生活行為上，都會有各自獨特且不同於其他種族或國家的風格，文化所投射出來飲食的、衣著的、居住的、旅行的、教育的和娛樂的差異，對我們生活的影響甚大且深遠。在不斷的演進及改變的時代洪流當中，人們的生活亦隨之變動，故我們當予以保留，且須不斷的加以改良生活文化，藉由地方文化的關懷，參與並創造我們時代的生活紀錄。
蔡漢賢 1995	文化是一種生活方式。
龍冠海 1996	文化是「生活方法的總體」。
李亦園 1996	人類學家所探討的文化指人類共同活動所創造出來的產物，這些創造出來的產物，不但包括人們所用的工具、社會生活所賴以維

表 2.2 國內學者對文化的定義（續）

學者	對文化的定義
	持的典章制度、精神生活的種種藝術產品，同時也包括創造過程中諸多人類心智活動的歷程。
辛晚教 1998	將文化分廣義及狹義定義，廣義指的人類在社會實中物質、精神物質生產及財富創造能力能力；狹義泛指精神生產能力及生產品，如自然科學、技術科學、社會意識或教育、科學、文學…等。
陳學明 1998	文化，係為人類社會實踐過程，所獲取之全數事物。文化包涵社會意識形態與形式。
張正英 1998	文化係指人類一切活動的總和。
郭百修 2000	文化的形成必定與其生活的互動與時間的累積，產生一定的價值範疇對族群的成長有所助益，並植於族群的生活認知與體驗，形成族群的特色。
王逢振 2000	文化具有人治教化的意涵，亦注重其實用之意義。
楊文燦 2003	文化可視為社會中或族群中歷經時間變遷所累積的價值、思想體系、活動，形成一種價值觀融入生活之中，並產生一種社會制約的模式或習俗。
楊洲松 2004	文化的意義延伸為人類發展的過程，包括人類思想、能力、禮貌的培養的方面。到了十九世紀，文化的定義更為廣泛，用來描述人類文明整體心智能力與精神的發展。
顏婉吟 2006	文化是人類一切活動所累積的思想、價值、對生活的認知以及經驗的總和，漸而產生的一種生活模式與習慣。

資料來源：林寶暉，2010；龐配甄，2012；陳麗如，2013；本研究重整製表

雖然各個學者對文化的定義有些許不同，但仍可歸納出文化是人類歷史發展

中不斷累積的信仰方式、社會習慣、生活模式等，使人類從文化的陶冶中，不斷的融合與淬煉，而能產生多樣性的文化風貌，並透過學習與教導，一代一代的傳遞文化的內涵與精神（龐配甄，2012）。

由上表統整可以得知，「文化」乃是人類在悠遠的歷史發展歷程中，所累積的知識、活動、習俗等等，並且包含了一個社會的共同價值觀。李亦園（1984）認為文化活動是指政府或民間團體在特定的地點舉行之藝文活動，包括戲劇、舞蹈、音樂、演講、展覽、到圖書館閱讀等等求知型活動（郭俊廷，2012）。

### 2.1.3 社區文化之定義

社區文化是指一定區域內，人們的生產方式和生活方式，研究本地區社會成員的理想追求、價值觀念、道德情操、生活習俗、審美方式、娛樂時尚等方面的成因、傳統、變化和共性，以及他們的表達方式和活動方式。（高占祥，1994）

表 2.3 學者對社區文化之觀點

學者	對社區文化的觀點
楊雅彬 1994	社會學上的社區文化，是指社區內一種高度共同一致的文化，有別於其他社區的獨特行爲系統，明顯不同的居住形式，特殊的語言，一定的經濟觀念等。這種社區文化為社區居民所共享，同時又強而有力的約束著社區內人們的行爲模式與思維方式。
楊驥川 1998	社區文化，主要是服務：泛指生產、生活在一定區域內的人們精神生活和文化現象整體的反映。社區文化是社區整個文明的象徵。
張瑩 1998	社區文化指在特定區域內，以發展文化活動為紐帶，把轄區內的群眾團體、社會組織及居民緊密連結起來，形成一體，使之產生共同的依存感、歸屬感、榮譽感，從而形成新行的社區文化網絡，增強社區的凝聚力，提高群眾的文化修養和文明素質，穩定了社會的安定團結。

表 2.3 學者對社區文化之觀點（續）

學者	對社區文化的觀點
顧漢新 1998	在一定區域內生活的人們、長期逐步的形成共同的文化觀念，行爲規範與民俗習慣等，社區文化形成後，具有較強的穩定性，但也不斷的發展和充實。

資料來源：高占祥，1994；西城區文化文物局編，1998；本研究整理製表

由以上學者對社區文化的觀點，我們可以推論出，社區文化具有以下特徵：

#### 1. 開放性

現代社區尤其是現代城市社區，是一個開放系統，無論本土文化與外來文化，傳統文化與現代文化，高雅文化與通俗文化，公益文化與消費文化，全都融入社區文化中。

#### 2. 多元性

社區文化如同萬花筒般，也就是說社區文化體制是多元的，多元性是隨著改革開放、經濟繁榮和觀念更新而凸顯出來，社區文化具有鮮明的地域性，同時也具有對外來文化的兼容性。

#### 3. 地域性

文化是地理環境、生產方式、社會型態等相互作用的產物，社區文化的生成發展均帶有本社區特有的印記。民俗和民間藝術地域性特徵尤其鮮明。因此文化累積越深厚，地域性特徵越鮮明、越獨特。

#### 4. 歸屬性

社區內的人群關係是相對穩定的。因為文化基因相同，風俗習慣相近。人們都承認自己是社區的一員而享受它的文明。歸屬性是穩定社區的黏合劑，是維護社區安定、和諧、進步的重要因素。（高占祥，1994）

因此社區文化是一個社區得以存在和發展的內在要素。社區文化是人們在社區這個特定的地域性社會生活共同體中長期從事物質與精神活動的結晶。社區文化可以由一個社區的風土人情，風俗習慣，管理方式；社區成員的心理特質，行



為模式、價值觀念等來展現。所以不同特徵的社區文化是一個社區與另一個社區相區別的重要標誌之一，更是一個社區內在凝聚力和認同感的基礎。

社區文化是一定地域內的社區共同體所表現出來的價值觀念、道德規範、生活方式、行為模式、地域心理等文化現象的總和。社區成員的構成、歷史傳統、地理環境、經濟和政治狀況等是構成社區文化形態的基本因素。

由此得知社區文化是一種區域性的社會文化，它是整個社會大文化的有機組成部分。這種地域性是指城市社區體系中的街道辦事處轄區的社區共同體，或城區轄區的社區共同體，它有著一般社會文化的共同屬性，又有著自身的區域屬性。

由上綜論，我們可以得到以下的結論：

1. 社區文化是由社區成員共同創造的。自然生成的東西不能被稱為文化，只有當自然存在物經過人的加工、改造、創造，作為社會的物件、化為人的物件的時候，我們才稱之為文化現象。社區文化作為社會文化的一個組成部分，也必須經過社區成員的創造。
2. 社區文化是社區成員所共有。文化是人類創造物，是指人類創造的一切物質和精神的成果的總和，是人類的一種共同的財富，所以，文化是為人類社會成員所共有。同樣，社區文化也是社區成員所共同分享的一種共同財富。
3. 社區文化是為社區成員共同傳承。社區文化是一定地域文化，一般都有較濃厚的地方特色，優秀的社區文化傳統和文化遺產是寶貴的社會文化財富。社區特有的歷史、風俗文化標記和標誌性建築等都包含著深厚的文化內涵和文化積澱，優秀的社區文化積澱是世代社區成員共同創造的精神財富，世代傳承。（高占祥，1994）

## 2.2 文化差異釋義

在分析文化差異時，學者所使用之論點皆不盡相同，根據陳啓光等學者(2003)所做的研究，針對 Kluckhohn & Strodtbeck (1961)，Hofstede (1990)，House (1993)，鄭伯壘 (1995) 等四個模式分別提出論述。首先，Kluckhohn & Strodtbeck (1961)

以六個基本的文化層面來分析文化間的差異，內容如下：

1. 與環境的關係 (relationship to environment)：係指人民是順從於環境，與環境和諧共處或是支配環境呢？對一個順從環境的社會，目標設定極為困難，因為人們認為能控制的很少，故不需設立目標。
2. 時間取向 (time orientation)：不同的社會在時間取向有不同的比重，焦點放在過去者會遵循傳統，維持歷史的習俗；置於現在者則將時間視為資源，必須有效利用時間；強調時間未來性者，重視長期的績效評估。
3. 對人性的看法 (nature of people)：將人性分為善良、邪惡及混合三種，善良者認為自己基本上是誠實的、值得信任的；邪惡者則認為人性本惡；混合者則強調人性本善，但不會讓人佔便宜。
4. 活動取向 (activity orientation)：部份文化強調做事或是行動，同時重視成就；部份文化強調存在或相當重視體驗生活，追求立即的滿足；另有些文化把焦點置於控制，生活在此文化下會使人抑制對物質的慾望。
5. 責任的交點 (focus of responsibility)：根據責任的焦點來區分文化時，有些文化強調個人主義，用個人主義的特色及成就來定義自己；有些文化強調集體主義，重視團體的和諧、團結及忠誠。
6. 對空間的概念 (conception of space)：有些文化強調非常公開，認為事情應該在公開的情況下進行；有些文化強調事情皆要保持其隱私性。

Hofstede (1990) 將國家文化價值觀區分為五個構面：

1. 權力距離 (power distance)：權力距離被引申為人們相信權力和地位不平等分佈的情形，以及接受權力不公平的程度，並已正式的成為社會系統的一部份。
2. 不確定性避免 (uncertainty avoidance)：指社會感受到不確定及模糊狀況的威脅，而欲加以趨避的程度。生活在高度不確定性社會中的人們，會樹立更多正式的規定，不容許脫軌的想法和行為來避免不確定性狀況的發生。
3. 個人主義 (individualism)：個人主義的社會意味著社會結構鬆懈，每個人只關心自己和自己最親近的家人。個人主義沒有好或不好，有些文化很強調它，有

些則較注重團體行動。

4. 男性作風 (masculinity)：男性作風的特徵為獨斷孤行、喜好競爭及追求成就，社會價值則重視巧取豪奪的作風，爲了賺取金錢與達成目標，而不去關心其他人或是生活的品質。
5. 長期導向 (long-term orientation)：是對生活與工作的態度取向，基本上，具長期導向的國家文化，其價值觀傾向節儉和對目標達成的堅持；而另一方面具短期取向的國家文化，則比較注重個人的穩定、幸福與活在當下。

House (1993) 等人參考Hofstede之構面，發展出一套跨文化比較的模式，其主要的文化構面包括：

1. 不確定性之避免
2. 權力階層化
3. 個人主義與集體主義
4. 性別差異
5. 未來取向
6. 成就取向
7. 人性與非人性
8. 性別歧視
9. 攻擊性
10. 粗暴與溫和等

最後爲鄭伯壘 (1995) 依據楊國樞對社會取向的界定，以及自己對權威取向的研究，編制成一比較社會文化測量表，其主要向度如下：

1. 私義取向：有關於領導者或家長對部屬或晚輩的照顧、領導者應有的形象，以及下屬對領導者的信任。
2. 家族主義：包括繁衍子孫、崇拜祖先、互相依賴、忍耐抑制、謙讓順從、爲家奮鬥、長幼有序以及內外有別等行爲取向。
3. 權威取向：指領導者或權威人物與下屬間的權力距離。
4. 人情取向：描述人情的回報性，顧及交往對象的面子，以及符合個人在社會關

係中的角色規範。

5. 他人取向：代表社會所強調的價值，包括個人為他人著想、顧慮人意，以及照顧自己人或有關關係的他人等。

## 2.3 社區劇場釋義

### 2.3.1 國內社區劇場的定義

張楷庭（2011）指出「社區」與「劇場」或「劇團」，原本是兩個看似各自獨立的群體與概念，但對於「社區劇場」（Community Theater）的結合，則必須先釐清兩者分別所佔的比重。以下統整國內學者對社區劇場之觀點：

表 2.4 國內學者及公部門對社區劇場之觀點

學者	對社區劇場的觀點
林福岳 1992	社區劇場是社區「另類傳播的媒介」，藉由劇場的方式，作為社區居民的參與的基地與發聲的管道，並透過藝術表現的形式，間接提升公民美學。
周逸昌 1994	「社區劇團」本身是一個開放的概念，隨著不同地區的特性、劇場人員的能力、傾向，可能開拓出不同類型的社區劇團。
邱坤良 1997b	台灣社區劇場的原型，即是傳統的祭祀戲曲活動，立足於「地域性」與「自發性」，並強調台灣社區劇場應在此基礎上前進，「劇場活動原本就包含可能的『社區性』，如果要標榜『社區劇場』，則代表其以『社區』為主要考量，與一般劇場角色不同，也與座落於社區的劇場或到社區演出的劇場有所分別。」
盧思岳 2008	「社區劇場」或「社區劇團」是「一種流程」或「一套方法」，可藉由遊戲、溝通、互動、訓練、討論等過程到最後的呈現，或可說社區劇場是由劇場成員組成的社區「常態性組織」。
文建會 2010	社區劇場，依字面解釋，是在社區中表演的戲劇。當時的社區劇團指的是台北以外劇團的總稱，其和「社區」的關係乃是劇團編排一

表 2.4 國內學者及公部門對社區劇場之觀點 (續)

學者	對社區劇場的觀點
	<p>齣題材和內容具有強烈地方風土文化色彩的戲，至各鄉鎮社區巡迴演出，提供社區居民欣賞戲劇的機會，並倡導地方戲劇活動，培植社區劇場人才。因此，社區劇場的傳統概念，是教導民眾表演，將地方特色、風土民情、歷史軼事表現在舞台上。而「社區」指的是一定範圍的地理區域。</p>
<p>文化部 2015</p>	<p>文化部自民國 80 年起透過「社區劇團活動推展計畫」，在各縣市遴選、培植地方性專業劇團，巡迴鄉鎮演出，目標在於縮短城鄉文化差距；後來，「社區劇場」在社造工作中逐漸演變為社區營造另一種參與在地連結的創意方式，因此，文化部也順勢於《磐石行動-新故鄉社區營造第二期計畫》中提出了新的實施政策，制訂了培育種子師資、活化文史資料、輔導劇團成立、結合社會工作與心理諮商、電子影像化及媒體宣傳…等工作目標，期望藉由另一種社造操作模式，創作出屬於社區的故事。因此「社區劇場」簡單來說，就是「社區人演社區事」，社區居民透過肢體語言的力量，演出世代記憶或公共議題。在劇場建立的過程中，文史工作者與劇場專業者的合作是成功的要素，不僅確保在地文史被劇本化的成果，也讓居民在集體創作的過程中學習史料蒐集、解放與表達、組織與佈置…等技巧與能力，進而發展出以在地故事為底本的社區劇本與劇場。</p>

資料來源：張楷庭，2011；陳美齡，2012；本研究整理製表

張楷庭(2011)提出社區劇場可藉由社區議題的討論與呈現，讓地方文獻資料因此得以保存、流傳，不僅能展示社區集體記憶和生活經驗、聯誼居民情感外，同時讓參與劇場之居民以及觀眾群深化對自己身體與社區環境的敏感度，進而躍上舞台以藝術行動關心公共議題，並透過劇場演出提升社區居民對劇場藝術的認

識。

「社區劇場」是一開放的概念性名詞，泛指蘊生於社區、與當地居民密切互動的劇場型式，不僅是社區文化的一部分，更扮演著引導新觀眾進入劇場，以維持當地劇場生命力的角色。這種存在於生活中的劇場型式，對於人們戲劇潛能的啓迪，戲劇素養的培養，以及戲劇的普及化，影響深遠。(文化部，2015)

綜合以上文獻對社區劇場的詮釋，可歸納出「社區劇場」的廣義解釋：即以「社區發展」為主軸，以劇團方式藉由「劇場」形式作為社區文化發展與社區居民意識凝聚的策略或組織。(張楷庭，2011)

### 2.3.2 台灣社區劇場演進

這裡所指的社區劇場，專指社造型的社區劇場為主，由於最近幾年，台灣社會因為社區總體營造政策的影響，以及社區大學的帶動下，掀起了一股社區熱潮，人們對社區的認知和想像越來越清楚，對於「社區劇場」也是如此。但是，究竟什麼是「社區劇場」，卻仍然頗負爭議，大家對於社區劇场的概念認知和實踐方法的討論，常因人、因時、因地而有所不同。但是可以確定的一點是台灣的社區劇場引起各界的注意與討論，是二十多年前才開始的事，之所以會有這樣的結果，起源於整體社會資源分配不均及嚴重的城鄉差距所引起。(林偉諭，2000)

#### 一、1991-1994 年「社區劇團活動推展計畫」

台北市是台灣地區所有資源的集散中心，包含現代劇團的興起與聚集。因此在 1980 年代後期，台灣解嚴前後，政治環境高壓又封閉，引發各種社會運動，也興起了著名的「台灣小劇場運動」。而這些劇場運動中以台北劇場最為重要，因其衝破政治禁忌，而且大膽嘗試實驗各種劇場的表現，也使得現代戲劇知名度大增，但是，各界將大量劇場界的資源全部投注於劇團最多，活動最旺盛的台北市時，其他台北以外縣市的劇場活動，便顯得相當寂靜無聲。

所以為了縮短城鄉的文化差距，並且拓展其他縣市的劇場活動，當時的行政院文化建設委員會(2012 年改為文化部)，便頒佈執行「社區劇團活動推展計畫」，自 1991 年起每年在各縣市中遴選優秀的劇團作為培植團體對象，限定從台北以外

的縣市甄選四至五組劇團，並透過各地文化中心的就近督導，核撥每團每年 200 萬運作經費，並明訂其計畫目標為：

1. 輔助各縣市成立劇團，並巡迴鄉鎮演出。
2. 加強編制、導演及演出人員之參與與培養，促進劇團邁向專業發展。
3. 鼓勵蒐集、整理與編撰以地方風土民情為題材之劇本，促使民眾對鄉土、社區文化的瞭解。

這是官方第一次正式提出「社區劇團」，而在此目標計畫下，新竹的「玉米田劇團」、台中的「觀點劇坊」、台南的「華燈劇團」(今之「台南人劇團」、高雄的「南風劇團」與「薪傳劇團」，以及台東的「台東公教劇團」(今之「台東劇團」)，此六個劇團均獲選成為「社案」的培植團隊，其中，玉米田劇團、觀點劇坊、薪傳劇團已經解散或暫停運作，只剩下台南人劇團、南風劇團、台東劇團三個劇團至今仍活躍於所屬的縣市中，然而由於經費、成效與行政人事等因素，使得這個計畫於1994年7月宣布終止。

## 二、1994年「補天計畫」

另外一個關於社區劇團的專案，是在「社區劇團活動推展計畫」執行期間，文建會在1994年與「425環境劇團」合作推行名為「補天計畫」的社區劇場計畫。執行期為1994年1月22日至1994年4月5日，此計畫與國際知名戲劇大師彼得舒曼，帶來「麵包傀儡劇場」的表演方式與形式，計畫參與者為：「招募全國各地劇場工作人員、教師、學生、社工人員為學員，同時讓社區居民參與排演、演出」。這個計畫主要分為兩部份：一為「麵包傀儡劇場方法」研習營，二為「補天計畫」巡迴演出，也就是由第一階段研習營中選出優異學員為核心成員，巡迴新竹、台南、高雄等縣市，結合當地居民與風土特色演出各縣市版的補天。(林偉諭，2000) 此計畫在當時引起相當大的注意，此時對社區劇場的討論也達到歷年的高潮，可惜此計畫並未繼續延伸發展，過程中訓練的社區居民、老師和社工，因為沒有後續計畫的持續經營與組織，只能徒留美好回憶，而對於在台灣的社區劇場而言，只是掀起一些火花，無法達到彼得舒曼在麵包傀儡劇場中強調的：「劇場是生活的必需品」這樣的境界。

### 三、1995上半年欲推行「推展小型社區劇團活動」與「夏日社區戲劇節」

「社區劇團活動推展計畫」結束後，文建會在1995年上半年草擬兩個有關社區劇場的計畫，一為「推展小型社區劇團活動」，但是後來因故並未通過，改由各縣市社區劇團執行「青少年戲劇研習營」。另一為「夏日社區戲劇節」，在1995年6月在南海藝術館演出「調戲一夏」的戲劇活動。在此之後，文建會或各縣市文化中心也陸續擬定一些短期的社區戲劇巡迴計畫。

### 四、1995年文建會提出社區總體營造

社區劇場較明顯受到政策影響的，是文建會於1995年提出之「社區總體營造政策」。「社區總體營造政策」旨在透過社區意識的重建，培養國人的共同體意識，由民間社區和政府進行合作，在相關的文化事務上，共同達成「產業文化化」、「文化產業化」、「社區組織運作」、「社區公共建設整合」等重點目標，在政策立意上也可以說「社區總體營造是一個促使社區居民對於社區公共事務產生共識的方法，使地方建設與發展成為社區居民自身的認同與驕傲，同時可以達到永續經營的目的。」(成亮，2005)

自1995年至2013年，台灣的社區總體營造政策已歷經五個階段的施政計畫(文建會，2010)，包括：

1. 民國 84-90 年度：社區總體營造第一階段。
2. 民國 90 年度：社區總體營造第二階段。
3. 民國 90-93 年度：新故鄉社區營造計畫。
4. 民國 93-97 年度：台灣健康六星計畫。
5. 民國 97-102 年度：新故鄉社區營造第二期計畫。

社造政策歷時五階段，每一階段的發展目標承接著上一個目標延伸擴大，表示社區總體營造政策已歷經一段持續發展的過程，並且能根據政策實際實施現況，進行延伸及調整(張楷庭，2011)。

### 五、2009年文建會提出新故鄉社區總體營造計畫

文建會(2009)於「新故鄉社區總體營造計畫」中列舉之計畫補助方案，可成為社區規劃藝文教育活動方案的參考，其中包含辦理社區記錄、社區劇場實驗



推廣、社區藝文傳承、出版在地社區刊物、技藝傳承、村史調查、社區展演、社區團隊培植、社區故事媽媽、社區影像紀錄等，甚至舉行社區音樂會、老照片或社區特色文物展示、發展社區藝術節慶、文藝季、嘉年華遊行、公共藝術創作等，都可作為凝聚社區文化認同之社區藝文活動教育方案。文建會在此時將政策更趨精緻化，配合行政院「挑戰 2008：國家發展重點計畫」而推出，盼透過政策培育的社區人才進一步發揮所長，回饋地方進行文化深耕工作，努力提升「公民美學」素養、社區文化及自治品質，建構台灣在地文化特色（文化部網站，2015）。

在社區總體營造各項社區業務中，「社區劇團」被視為推動社區文化認同工作的策略方式之一，因此許多社區在社造政策的推波助瀾下，成立屬於自己的社區劇團，這些社區劇團中有些屬於自發性成立，配合社造政策發展，如南投「石崗媽媽劇團」，在九二一地震後應運而生；有的純屬社造計畫型的社區劇團，如花蓮的「十三灣劇團」「拔仔庄劇團」等，這兩類社區劇團，以「社造型的社區劇場」統一稱之。在此時期的社區劇場，必須藉由提案申請，在經濟上仰賴政府的資助，因此，「社區劇場」的發展及永續性備受考驗；而在演出內容上，則多針對社區文化、社區故事、社區議題進行編演，以社區教育、社區服務或者以凝聚社區居民意識與文化認同為劇場活動之主要目標（林偉瑜，2000）。

在整個社區總體營造計畫，基本上不補助單一的個別藝文團體，而是著力在輔助社區自行發展的文化建設上。例如彰化縣王功總體營造活動，就包含了社區戲劇活動。由於當地居民沒有劇場經驗，因此函請文建會找來台中縣理想社區的「頑石劇團」，協助當地居民從事戲劇活動。「社區」的觀念，經由此計畫不斷強調，也因為政府不斷提倡與媒體的高曝光率，加上參與討論的專家學者很多，促成「社區」議題至今仍造成討論熱潮（賴淑雅，2006）。

以上為文化部前身文建會歷年來推行有關社區戲劇藝術的政策，從此觀察可以大略看出社區劇場在台灣的演進情形，這是官方推動社區劇場的歷程，也是今日社區劇場蓬勃發展的主因。

## 2.4 社區總體營造

## 2.4.1 社區營造政策發展概況

### 一、社區總體營造計畫形成背景

1980 年代末至1990 年代初期，台灣本土文化認同的重視，使得地方文化開始尋根，1987 年解嚴後，自由結社解禁，民間組織的活力提升，地方文化自主意識逐漸浮現，各地紛紛成立基金會或是文史工作室，帶動本土文化與歷史研究熱潮。1994 年是一個本土文化認同與社會再結構的重要時點，李登輝提出的「生命共同體」概念，國家開始強調地方文化的重要性，文建會提出「社區總體營造」政策呼應，推動一系列整合社區文化資源，凝聚社區發展意識，希望透過社區意識、文化公民權的養成，重建快速變遷的社會秩序，以因應全球化趨勢。(郭淑華，2009)

當時文建會提出的政策受到李登輝的青睞，在各種場合宣示生命共同體，社區總體營造的重要性，種種跡象顯示這個文化政策，非單純只是發展地方文化計畫而已，2000年陳水扁接續此政策，將關係連結到本土意識的凝聚與認同，影響著國家機構與民間社會的關係與發展。(方瓊瑤，2006)

當時推動「社區總體營造」政策的文建會，面臨文化施政觀念的轉型，地方主體性的崛起，是光復後台灣文化發展史中值得重視的現象。這一時期文化施政從全國文藝季的啟動、文化地方自治化的推動、鄉土與地方文史工作的發展、文化資產保存觀念的轉變、地方環境與社區美學觀念的建立、國際展演活動的地方化、文化、產業與地方綜合發展計劃的結合等等，依照文化環境工作室主編的《台灣縣市文化藝術發展－理念與實務》一書，一方面回顧社區總體營造與此一時期文化施政特質的理念背景，以及政策執行過程的關係，一方面清楚地呈現計畫研擬和推動之外，隱藏在這些個別施政計劃背後的邏輯和目標設定，更進一步討論這一時期文化施政的主要特質與社區總體營造政策設計的意義。(郭淑華，2009)

### 二、社區營造政策的發展概況

1994年10月3日，文建會主委申學庸在立法院的施政報告中，正式提出「社區總體營造」的理念，當時的陳其南副主委，積極推動此政策，以一種由生活者立場出發的思考模式，重視「過程」和「學習」生活價值觀，希望藉由社區的自主能力，在相關的文化事務上，由政府與社區共同達成「產業文化化」、「文化產業

化」、「社區組織運作」、「社區公共建設整合」等重點，主要設計機制，是希望透過社區區民共同討論、組織與行動，先由外部政策帶領，引發居民對於自我權利與地方事務的關心，再漸進式的由民眾來主導社區營造的進行，使一個地方重新恢復生機與活力。

社區總體營造在 1994 年提出，台灣最早引用日本的造町概念，以及英國的社區建築和美國的社區設計，而有社區總體營造的政策，以下以時間劃分社區總體營造的發展階段：

1. 1994-2000：社區總體營造計畫第一階段
2. 2001：社區總體營造計畫第二階段
3. 2002-2004：新故鄉社區營造計畫
4. 2005-2008：台灣健康社區六星計畫
5. 2008-2013：新故鄉社區營造第二期計畫

## 2.4.2 社區總體營造觀點

表 2.5 國內學者對社區總體營造之觀點

學者	對社區總體營造的觀點
陳其南 1998	一個現代國家體制而言，國家社會組成之基本單位已不再是傳統教育底下，以「家庭」為最小單位，而轉變成以「社區」為民眾生活、公共事務中最小之運作單位。
陳郁秀 2004	從前總統李登輝先生開始至前任的陳水扁總統，國施政方針均立足在「政府部門的施政應該從社區入手」、「經營大台灣，要從小社區」等原則上，皆以「社區」作為出發點，藉由社區居民自發性的方式，發掘社區的文化特色，凝聚社區居民的共同意識，進而改善社區的生活環境，由各個社區成點，發展至線到面，循序漸進達到「總體營造」的境界。
文建會	文建會認為「社區總體營造」的意義，實際上就是社區文化的改造

表 2.5 國內學者對社區總體營造之觀點（續）

學者	對社區總體營造的觀點
1999	運動，也就是社區居民自動自發參與，發揮創意，進行全方位的經營和管理，建立屬於自己社區的文化風貌。
林振春 1999	「社區總體營造」的目標在於造景、造產、造人，造景是佈置一個適合人類生存和學習的活動空間；造產的目標在於活化社區的經濟活動，使社區具有生存的本錢；造人的目標當然是創造出具有公民特質的社區人士。
黃煌雄、 郭石吉、 林時機 2001	「社區總體營造」主要包含三大要素：由下而上、民眾參與以及地方自主。這種精神強調社區事務應由社區居民結合社區資源，並經由民眾討論形成共識，共同來決定社區的發展。

資料來源：黎斌儷，2012；本研究整理製表

因此，綜和專家學者的觀點，將「社區總體營造」定義為「以社區居民為主體，由下而上的操作與經營。社區營造是自動自發的精神，以凝聚社區居民的共同議事為前提，居民依社區實際需要，關心社區包含文化、產業、環境、教育等，居民主動參與社區改造共同討論並積極投入公共事務，整合及創造社區資源，世世代代永續經營。」

### 2.4.3 社區劇場在社區總體營造的特質與功能

社區劇場是社區發展的策略，因此社區劇場的特質必須能符合「社區文化認同」的目標，以下學者們認為社區劇场的操作符合社區總體營造政策由下而上、參與公共事務的精神，具備「個人成長、團體成長、社區回饋」或「建立社區文化特色」的內涵，是落實社區營造、有效吸引社區居民參與的適當途徑。

表 2.6 學者對社區劇場特質或功能的觀點

學者	對社區劇場特質或功能的觀點
蔡奇璋 1999	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 社區劇場是戲劇工作者自覺而有情感地為特定觀眾所提供的非商業性服務。</li> <li>2. 社區劇場帶有隱性，甚或是顯性的社教功能，是以教育劇場及政治劇場間有著相輔相成的互補關係。</li> <li>3. 社區劇場鼓勵人們透過藝術創作的方式來表達自己，進而與週遭人事形成某種聯結。</li> <li>4. 社區劇場傳達的訊息通常與某一群體所共同面對的議題有關。</li> <li>5. 社區劇場的最終目標乃是以人為本的社會關懷；它讓平日鮮少參與戲劇活動的民眾有機會以近距離接觸劇場文化。</li> </ol>
邱坤良 1997a	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 社區民眾作為劇場長期主要的觀眾。</li> <li>2. 所呈現的劇情以社區人物、歷史、地理環境與文化傳統為主。</li> <li>3. 劇場演出反映社區問題，如環境汙染、青少年問題等。</li> </ol>
邱坤良 1997b	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 「社區劇場」應建立在傳統聚落（社區）劇場的基礎上繼續發展，延續其既有的社會脈絡並予以強化，或重新組織能表現地方傳統與社區問題的劇場。</li> <li>2. 「社區劇場」屬於社區公有，劇場組織以社區為基礎，民眾能經由不同管道，扮演不同角色。除了專職人員，所有成員應以自願參與為原則，是不支領酬勞的榮譽職。</li> <li>3. 「社區劇場」不僅限傳習、表演某一項藝術，它可同時扮演社區藝術傳研中心或文化資訊傳播、交流中心的功能。</li> </ol>
薛西 2009	<p>社區劇場具有濃厚的「服務」特性，在功能上，社區劇場能扮演「社區教育組織」的角色，成為居民討論公共議題、抒發個人情感，或新造社會關係網絡的場域。</p>

資料來源：張楷庭，2011；本研究整理製表

綜合上述文字可知，社區劇場在社區營造中之功能，同時也關注到社區劇場持續發展之問題，並提出關鍵性的建議，以利社區劇場持續做為形塑社區文化認同的有效策略。(張楷庭，2011)

## 2.5 台灣社區劇場碩博士論文相關研究

台灣社區劇場的相關文獻是以台灣社區劇場的相關論文與期刊，由於相關研究數量不多，研究者按照研究時間將其區分如下：歷年對於台灣社區劇團的研究論文如下表所示：

表 2.7 歷年對於台灣社區劇場的研究

研究者	論文題目	相關內容
簡秀珍 1992	臺灣民間社區劇場羅東福蘭社研究	針對台灣早期「子弟戲」形式的傳統社區劇場，以羅東北管福蘭社為個案，探究其歷史發展、組織特性、社會關係與未來發展等。
林福岳 1992	將社區劇場視為另類傳播媒介之研究：以民心劇場為例	將「社區劇場」當作小劇場運動的延伸，是外來的劇場形式，並將社區劇場視為一種傳播的策略和媒介，是社區行動和組織的工具，透過社區劇場，以促成社會改革、形塑社區文化、凝聚社區居民意識。
曾繡雅 1994	日常生活美學與社區發展—以新竹兩個社區劇場為例	以新竹的社區歌唱班與社區合唱團為研究對象，發現具

表 2.7 歷年對於台灣社區劇場的研究（續）

研究者	論文題目	相關內容
		有美學性的社區合唱團能使社區居民更開放、更願意接受他人，因此認為美學性的社區活動具有使社區居民更容易連結的功能。
林偉瑜 1996	當代台灣社區劇場	對現代台灣社區劇場概念的建立，以及了解社區劇場之演變脈絡。
黃慧敏 1996	解嚴後台北地區小劇場本土化現象研究	綜合九〇年代以來的台灣當代社區劇場，以個案或多重個案為主，針對台灣當今的社區劇團在劇團經營、組織管理、劇本內涵、未來發展遠景等面向進行深入剖析。
許嘉珍 1999	「臺東劇團」研究	台東現有之劇團綜合研究。著重該劇團於「社區劇團活動推展計畫」時期的作品《後山煙塵錄》之分析。
楊國彥 2000	高雄南風劇團之研究	政策型社區劇場：「高雄南風劇團」之研究。從「南風劇團」的整體研究中，發現當時的「南風」雖仍屬社區劇團，其型態卻已面臨新的轉折，必須重新思考走向。

表 2.7 歷年對於台灣社區劇場的研究（續）

研究者	論文題目	相關內容
何玟娟 2002	從廚房到舞台:初探民眾戲劇與婦女賦權	以台中的「石岡媽媽劇團」為對象，研究這群婦女如何在921 震後的戲劇工作坊中建立信心與自覺思考，進而面臨災後困境並聯合其他果農成立生產合作社，來挑戰當地的產銷體系。透過石岡媽媽劇團的研究；未直接以「媒介」指稱社區劇場的功能，但亦證明透過表演藝術的形式，讓社區居民得以「賦權」與「療癒」，找回自信、建立對自身的文化認同。
沈玲玲 2003	台南人劇團經營、發展與作品評析之研究：1987-2004	記錄台南人劇團的發展歷史，分析其特色、經營策略與重要作品。將早期的「台南人劇團」定位為社區式業餘劇團，並且採問卷調查方式分析往後的專業化經營成果。
謝幸儒 2003	民眾戲劇工作者之教學歷程研究	民眾劇場以一般大眾為參與對象，而社區劇場則是將範圍加以限定在以社區為主的社區居民，共通點都希望民眾能站出來，擁有劇場。研



表 2.7 歷年對於台灣社區劇場的研究（續）

研究者	論文題目	相關內容
		究旨在瞭解民眾戲劇工作者透過何種教學歷程，以達到其所預期的「意識覺醒」教學目標。
陳奕希 2005	台中現代劇團發展史—以頑石劇團、童顏劇團為核心	針對台中專業型社區劇場「頑石劇團」、「童顏劇團」之研究。雖以「頑石劇團」及「童顏劇團」為主要研究對象，但其論述不僅談及了二劇團的社區劇場事例，也列有簡表舉出當時台中各劇團的社區劇場經營方式。
胡紫雲 2005	客家現代戲劇及其劇本研究—以加里山劇團與歡喜扮戲團為對象	研究苗栗「加里山劇團」的部分，也藉由文獻與訪談的結合，點出當初成為社區劇團的緣由與經過。
郭旂玎 2006	教習劇場中演教員角色之探討—以【台南人劇團】製作為例	透過台南人劇團「演教員的個人因素」、「演教員的角色發展」、「演教員和導演的關係與運作情形」三方面，來了解演教員的養成，提供國內未來有志於演教員人才培養或是欲研究教習劇場演教員的人士做為參考與借鏡。

表 2.7 歷年對於台灣社區劇場的研究（續）

研究者	論文題目	相關內容
李姮憶 2007	走自己的路—在峰迴路轉間的Ce'po(者播)劇團	原住民型社區劇場「Ce'po(者播)劇團」研究。除了提及內部經營外，也運用許多篇幅敘述這組原住民劇團，在面對現實利益的挑戰時，如何走出自己的路，也道出了現今原住民普遍需面臨的文化產業困境。
陳俊樺 2007	左的文化抵抗：差事劇團十年研究	從「差事劇團」協助社區與婦女劇團的經驗中，額外發掘出社區劇場的性別參與問題。
關晨引 2008	劇場與社會改造：戲劇工作坊引導者的實作	探究台灣民眾戲劇的在地實踐，與引導者的實作歷程為主要分析內容，援引身體社會學中，賦予身體具有文化再現和社會化的意涵為理論基礎進行分析與討論。
柯俐安 2010	劇場是生活的實踐—從石岡媽媽劇團看台灣社區劇場的戲劇創作與社會參與	在「石岡媽媽劇團」的論述上，不僅是單向的整理劇團流變，而是以此劇團個案為起點，觀察社區劇場如何落實於台灣本土，與民眾生活產生關係連結，運用由裡向外的方式檢視社區劇場。

表 2.7 歷年對於台灣社區劇場的研究（續）

研究者	論文題目	相關內容
林慧雲 2010	文化與藝術的實踐場域：談台東劇團經營發展與變遷	直接涉及社區劇場的討論極少，僅針對劇團參與「社區劇團活動推展計畫」的情形作一介紹。
張楷庭 2011	大二結社區劇場觀演者在劇場中的社會心理活動與社區文化認同	宜蘭大二結的社區劇場活動，討論社區劇場如何藉由「移情作用」與「認同作用」吸引居民參與，再探索其間的「情緒感染力」如何有效幫助居民表達需求，使居民最後得以完成社區文化認同。
陳美齡 2012	台灣社區劇場發展現象研究—兼論新竹地區實例	以劇團或戲劇組織在社區劇場中的師資帶領經驗為研究對象，剖析二十年來因理論、政策與操作趨勢所引發的台灣社區劇場議題。研究成果包含有社區劇場的重新定義、帶領團隊的自主情形分析、反思以民眾劇場為主流的發展現象，以及新竹社區劇場經驗的發掘與探討。

資料來源：張楷庭，2011；陳美齡，2012；本研究整理製表

## 第三章 研究設計與執行

本研究採質性研究，主要目的在探討嘉義市社區劇場發展差異之研究—以北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場為例。本章第一節為研究架構說明；第二節為研究方法說明，包括質性研究法、深度訪談法、文獻分析法、個案研究法以及次級資料分析法；第三節為研究設計的說明，包括訪談對象的選取、訪談大綱的設計；第四節為研究執行的說明。

### 3.1 研究架構

本研究在確定研究對象與主題後，接著開始設定研究問題與研究目的，在確定研究問題與目的後，便開始蒐集、閱讀相關文獻，包括學術論文、期刊、專書、相關報導、網站資料以及政府機關出版品，以了解本研究相關理論與過去相關之研究。

本研究以「嘉義市社區劇場發展差異之研究—以北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場為例」為研究個案，研究方法為質性研究中的深度訪談法、文獻分析法、個案研究法以及次級資料分析法，藉由對公部門、專家學者、社區劇場參與者的訪談中來了解嘉義市三個社區劇場的成立背景、發展概況、社區文化認同提升狀況、文化特色差異狀況與公部門互動關係以及劇場未來發展規劃與建議。

透過深度訪談分析與綜合整理後，獲得本研究研究結果與結論。本研究研究架構操作如下圖 3-1 所示：

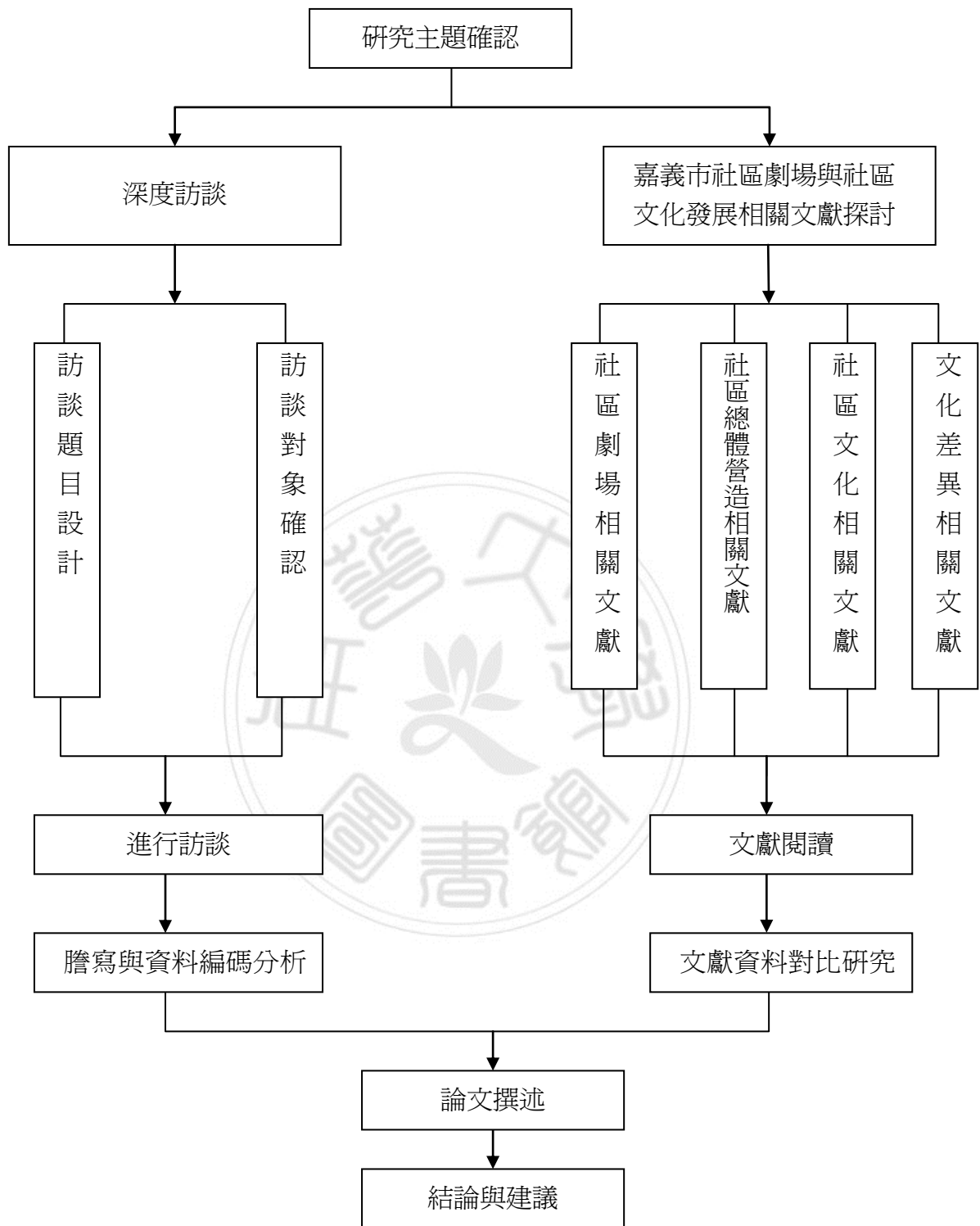


圖 3.1 研究架構圖

## 3.2 研究方法

本文採質性研究法，從事質性研究的理由主要呈現在三個面向上：探索性研究、意義詮釋以及發掘總體或深層文化結構。（齊力，2003）在探索性研究方面，目的在於對研究對象得到一個較為完整的了解。透過被研究者所提供的資料，在意義詮釋上，理解事件或行動發生的意涵。並且在去脈絡化的量化數據之外，對於整體結構提出較為完善的陳述（李錡，2004）。本研究主要的研究方法如下：

### 3.2.1 質性研究法

質性研究（qualitative research）一詞，意指非由統計程序或其他量化方法來獲得研究發現的任何類型研究。Anselm Strauss and Juliet Corbin 提到，質性研究可能涉及有關人們生活（persons' lives）、生活經驗（lived experiences）、行為（behaviors）、情緒（emotions）和感覺（feelings）等的研究，也包括了有關組織功能（organizational function）、社會運動（Social movements）、文化現象（cultural phenomena）以及國家間互動（interactions between nations）等的研究。某些研究者藉由通常被視為質性方法的訪談（interviews）和觀察（observations）來蒐集資料，這些資料可能包括訪談和觀察資料，也可能包括文件、影片或錄影帶，甚至視為其他目的而量化的資料，如人口統計資料。（王國川、翁千惠譯，2005）

基本上，質性研究有三項主要內涵。以下說明之，

1. 資料（data），可以從不同來源取得，例如訪談、觀察、文件、記錄和影片等。
2. 研究者用來詮釋和組織資料的程序，通常包括概念化和縮減資料、依據其屬性和面向來推衍類別，並藉一系列之前提陳述來關連類別。概念化、還原、推衍、和連結等程序，經常被稱為編碼（coding）。分析歷程的其他程序，還包括非統計抽樣、撰寫備註、繪製圖表。
3. 書面和口頭報告是第三個重要內涵，通常以科學期刊論文、演說（如研討會）或書籍的方式來呈現。

### 3.2.2 深度訪談法

深度訪談法又可稱為「談話法」、「面談法」或「交談法」。深度訪談，顧名思義係「以人為本」之研究取向，其主要是從受訪者的角度，來詮釋個人的行為或態度，俾了解對參與者之有意義的人、事、物。(黎斌儷，2012) 深度訪談分為三種：

1. 非正式的會話訪談，以閒聊互動的開放式訪談，獲取資料。
2. 一般性訪談引導，也稱為半結構式訪談，由訪問者提出問題綱要，讓受訪者依據論題回答。
3. 標準化開放式訪談，即為結構式訪談。

進行訪問前，事先設定問題，再於訪談中提出。以深度訪談作為論述基礎，能夠掌握研究對象社會行動背後之社會與意義脈絡。深度訪談的目的，在於了解受訪者的意見及其經驗，透過深度訪談，可以了解研究對象與事件的前因後果，在蒐集繼有文獻、相關論述後，繼之勾勒出本文結構與問題輪廓。(李錡，2004)

深度訪談方法是用來讓研究者在其關注的田野場域中，以對話的方式收集特定主題的訪談資料，並且聚焦在研究者關心的特定研究問題之上；深度訪談能觀察到樣本對特定議題的個人意見。這樣的對話方式，建立起受訪者對研究者的信任，讓受訪者以個人經驗分享的方式，在輕鬆的對談中回應研究者的問題，使研究者在訪談記錄中獲得與研究問題相關的質化調查資料(Miller and Crabtree, 1999；源自林積慶，2008)。

訪談法的優點為幫助蒐集深度資訊、可透過研究者言詞外的觀察補充訪談所得的資訊、可解釋問題，降低受訪者的誤解(朱家榮，2006)。

訪談又可分為結構式(又稱標準化訪談)、無結構式訪談和半結構式訪談。以下分別說明這三種訪談調查的類型：

1. 結構性的訪談(structured interview)：

結構性的訪談是一種標準化的訪談，其訪談的內容與程式事前都已經設計成固定的訪談問題調查表，而受訪者的回答，也是從已經固定編好的答案中選擇。訪談者只依照訪談大綱來問問題，少有自由運用空間可以隨意變化，而受訪者僅

就預先設定好的若干答案來選答，所以這種訪談是在封閉的情境中來進行的。

## 2. 無結構性的訪談（unstructured interview）：

無結構性的訪談是非標準化的訪談。它是一種開放性的訪談，盡量提供充分的彈性與自由供訪者與受訪者運用，通常不事先預備好訪問調查表，而由訪者在既定的研究目的規範之下，自由選擇訪問的內容、程式和用語，也容許受訪者有開放的空間來自由回答。通常研究者都積極的鼓勵受訪者盡量表達自己的意見，並說出所要講的話。

## 3. 半結構性的訪談（semi-structured interview）：

半結構性的訪談為前二者方法之折衷，較被普遍採用，研究者事先擬出問題大綱，作為發問依據，但訪談時不需依照問題順序來訪問，可以視受訪者的回答，隨時調整、延伸問題。此法兼具結構性訪談與非結構性訪談的特性，研究者可控制問答的方向，已確保訪談品質、縮短訪談耗費的時間，並可為研究者帶來受訪個體之於研究問題深入而詳盡（林軒如，2006）。

相較於結構型訪談、無結構型的訪談方式，半結構型深度訪談法具有以下優點：

1. 對特定議題能夠採取較為開放的態度，來進行資料收集工作，因此研究者經常在訪談過程中獲得意外收穫。
2. 受訪者在訪談過程中受限較少時，往往採取開放態度來反思個人經驗。
3. 當研究者的動機為深入了解個人生活經驗，或比較各種訪談資料時，半結構型訪談法特別適用。

陳向明（2002）認為，訪談具有以下功能：

1. 了解受訪者所思所想，包括其價值觀念，情感感受與行為規範。
2. 了解受訪者過去的生活經歷、耳聞目睹的有關事件，並且了解他們對該事件之意義詮釋。
3. 對研究對象可獲得較廣闊、整體性的視野，並有助於研究者由多元角度切入，對事件進行更深入、細緻的描述。
4. 可為研究提供指導，幫助研究者事先了解需進一步追問或較敏感的問題。



5. 幫助研究者與被研究者建立人際關係，使雙方關係由彼此陌生到相互熟悉、信任。
6. 使受訪者感到更有力量－受訪者聲音被聽到，自己的故事被公開，因而可能影響受訪者對自身文化的解釋和建構。

由此得知，深度訪談是透過訪談發現一些重要因素，而這些重要的因素不是普通訪問可以獲得的，研究者須探索每個問題的深層意義，以便獲得更多的資料與理解。訪談法主要依照訪談獲得的資料，因此對於訪談的人與事務應先做計劃，以作為整理架構的基礎資料。(黎斌儷，2012)

### 3.2.3 文獻分析法

所謂的「文獻」，(document)，指的是將人類知識經由文字、圖形、符號、聲頻、視頻等手段記錄下來，並且有長遠歷史價值及當前實用價值的任何資料，其來源與種類眾多。常見的文字形式的文獻有：報紙、圖書、期刊雜誌、辭典、各類學術會議論文集、學位論文集、各種機關團體的統計報告，乃至個人書信都涵蓋其中。(黎斌儷，2012)

「文獻分析法」是指對文獻進行查閱分析整理並力圖找尋事務本質屬性的一種研究方法，在社會科學及行為科學研究中經常被廣泛應用。其優點在於可以進行縱貫分析而且資料本身因為「無反應性」，所以不會產生改變，研究者比較不會受到干擾；但缺點是，文獻是前人的著作或研究成果，經常隱瞞著編製者的偏見，若不謹慎檢視與反省，很可能影響到研究者對事實的判斷。

文獻分析法是指蒐集他人所做的研究，分析其結果與建議，指出需要驗證的假設，並說明這些建議性的假設是否有價值拿來應用，並說明這些建議性的假設是否有價值拿來應用，其範圍與來源大約可分為以下三種(楊國樞等編，1989)

1. 相關學科的研究報告、定期刊物、學位論文。
2. 類似學科學說與理論
3. 一般著作、民間通俗典故、具創造性或思考性的文章。(黎斌儷，2012)

因此，本文從資料的蒐集開始，以國內外相關論文及專書、期刊資料與網站

資訊作為「嘉義市社區劇場」相關文獻探討的主要參考依據。尋找文案建檔之機構與資料內容，整合已經由他人整理並建檔的文獻檔案，於其中摘錄適合之相關文獻並重新彙整。目的在於廣泛閱覽、汲取前人的經驗，同時找出前人所忽略而未涉及之領域，藉此掌握研究範圍、釐清研究範疇，以跳脫侷限性；並充實研究內容、強化研究之基礎架構。

透過文獻的回顧與彙編，探討社區總體營造、社區文化相關政策，對「嘉義市社區劇場」的人文、地理環境、社會背景與社區發展先行建立初步的認知架構，再依此作為實地訪查與深度訪談前的背景資料。

### 3.2.4 多個案研究法

個案研究可分狹義與廣義兩種。狹義指對某些特定的人、事、物所作的描述、分析及報告。廣義指的是採用各種方法，收集有效的完整資料，對一個人或一個有組織的單位，進行縝密而深入的研究歷程。在此所指的組織包括：學校行政案例、家庭事件、工商業案件、醫學臨床診斷案例、社會事件或人口問題等（陳麗如，2013）。

Yin（1994）認為個案研究的定義是：個案研究是一種實務性的調查方式，當所研究的現象與現實生活之間的界線並不明確時，透過多種來源的證據，對該現狀加以調查（邱世宇，2007）。

因此個案研究法，是指對特別的個人或團體，蒐集完整的資料之後，再對其問題的前因後果做深入的剖析。Earl Babbie 指出，個案研究（Case Study）是針對一個單一的個人、團體或社會，所進行的特殊式檢視。它主要的目的雖然是在於描述，但也可以試著提出解釋（張明盛，2007）。

Yin（1994）認為個案研究必須把握三大原則：（邱世宇，2007）

1. 利用多重的證據來源
2. 建置個案研究的資料庫
3. 保持證據的關連性。

個案研究學者認為：個案是對真實狀況的描述，通常是以文字書寫，用以刺

激閱讀者的思考，使其認清事實的真相、問題所在以及探討可行的解決方案。陳萬淇（1995）指出：個案乃許多相關事實的說明，它提供問題的狀況，尋求解決問題的可行方案。它所描述的事實或事件必須真切，不可杜撰，且對一個或數個中心問題，進行客觀描述（宋四君，2008）。

根據宋四君的研究，個案研究法的重點如下：

1. 個案研究是指對特定的個人或團體或一特殊事件，蒐集完整的資料之後，再對相關問題的前因後果做深入的剖析。
2. 研究的單元可以是一個人、一個家庭、一個機關、一個社區乃至一個國家等，以便對社會事實有一透徹認識，此一認識是無法經由統計分析得到的。
3. 個案研究乃是多重資料來源所組合的一段過去的或正進行中的過程與方法，它可以包括直接觀察、系統訪談、閱覽公私檔案資料等。

本研究所欲研究的是「嘉義市社區劇場發展差異之研究—以北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場為例」，應為多個案的研究，多個案分析就是將此三個社區劇場做比較分析，多個案分析是著重在於探討幾個個案之間的差異，換句話說，也就是希望對個案做「同中求異」或「異中求同」的解釋，研究者欲針此一此三個案做深入詳細的探討分析，所以此法適合本研究的需求。

### 3.2.5 次級資料分析

次級資料指其他研究者於先前所蒐集之資料，因此次級資料分析係指用前人蒐集資料而得的研究發現為基礎所進行的研究（林琇雯，2007）。

次級資料分析指的是將現有的資料數據進一步的分析，以符合研究所要表達的旨趣，次級資料的來源可以是來自政府的官方統計數據、半官方的機構測量結果、早期相關研究以及來自大眾媒體的內容等（張芸甄，2009）。

次級分析的來源來自於(1)圖書館(2)專家及權威(3)資料檔案與紀錄。由於資訊科技發達，知識的擴展速度隨之加快。網路與資料庫的結合，能讓使用者上網就能找到所需文獻的相關資料。因此次級資料分析的優點就是次級資料的收集比蒐

集原始資料容易，成本較低，且在應用上不論是實踐或途徑都非常有效率。(黎斌儷，2012 )

次級資料分析的優點為，累積眾多前人累積的初級資料研究成果，本身已有許多豐富的知識，不論是跨年度、跨區域或是跨國的比較，都能夠擴大化通則的效力，並提供更多的洞察力，此外亦可以節省蒐集資料所需的人力與財力(林琇雯，2007)。

次級資料的用途可從下列四點來說：

1. 級資料的蒐集，可以了解與問題相關的發展情況，有助於認清問題的本質。
2. 完整的次級資料整理與分析，能夠使特定研究問題因素更為明確，有助於後續問題陳述、研究目的以及研究方法的進行。
3. 從次級資料可以了解研究問題關的研究方法使用概況，有助於研究架構與方法論的形成。
4. 利用次級資料，可以分析研究問題解決方案。(王貳端，2005)

本研究以次級資料分析法為研究方法，資料收集包括專書、學術期刊、學術論文、相關報導、政府機關出版品相關資料、網站資料等。透過各種文獻資料的收集後，再加以歸納、統整、分析，使研究資料及內容具完整性，以便進行研究時的分析與論述。

統整上述文獻探討，本研究採用半結構式訪談。訪談對象為嘉義市文化局副局長林先生、文化局藝文推廣科科員董先生、嘉義大學中文系退休教授蔡教授、小茶壺兒童劇團趙老師、社區劇場工作者北湖社區發展協會社區劇場王先生、林先生、新馨社區關懷營造協會社區劇場陳先生、白沙王文化協會社區劇場陳小姐、張小姐。透過深度訪談，讓研究者瞭解嘉義市社區劇場的成立背景、嘉義市社區劇場發展歷程，深入探討嘉義市三個社區劇場的發展差異，並提出未來發展的建議。期待以上訪談對象就此多個案了解與觀點，提出對本研究提出精闢的見解。最後做出分析與整理，期能做為其他地方社區劇場發展的參考。

### 3.3 研究設計

本研究主要的研究設計如下：

#### 3.3.1 訪談對象的選取

本研究在探討「嘉義市社區劇場發展特色」，透過社區文化特色差異對三個社區劇場發展有何影響的相關研究，所以涵蓋的範圍極為廣泛，在樣本上採取立意取樣。因此，訪談對象包含公部門、專家學者、社區劇場工作者等約九位人士。本研究訪談對象如表 3.1

表 3.1 本研究之訪談對象

受訪者	單位	受訪者身份	編號	訪談日期	訪談地點
社區劇場 參與者	北湖社區發展 協會	理事長	A	103.07.24	北湖社區農村 文物館
社區劇場 參與者	北湖社區發展 協會	副總幹事	B	103.08.01	北湖社區農村 文物館
社區劇場 參與者	新馨社區關懷 營造協會	理事長	C	103.06.24	理事長家裡
社區劇場 參與者	白沙王文化協 會	總幹事	D	103.07.31	魏姓社員家裡
社區劇場 參與者	白沙王文化協 會	會員	E	103.07.31	魏姓社員家裡
專家學者	小茶壺兒童劇 團	團長	F	103.08.12	小茶壺兒童劇 團辦公室
專家學者	小茶壺兒童劇 團	團員	G	103.08.12	小茶壺兒童劇 團辦公室

表 3.1 本研究之訪談對象（續）

受訪者	單位	受訪者身份	編號	訪談日期	訪談地點
公部門	嘉義市政府	文化局副局長	H	103.08.01	文化局秘書辦公室
公部門	嘉義市政府	文化局表演藝術科科員	I	103.07.16	嘉義市○○咖啡廳

### 3.3.2 訪談大綱設計

本研究確定研究方向後，研究者就著手蒐集並大量閱讀相關的研究及專書，歸納整理並設計訪談大綱，與教授討論訪談大綱的適切性、研究對象的可行性，經不斷地修正後，最後成稿。

本研究設計三份訪談大綱，分為六大主軸，再根據主軸發展成細目，在實際訪談中，依受訪者的領域專長和對問題的熟悉度、能力及經驗為主，並非每一題都回答。

本研究設計三份訪談大綱，訪談方向分為六個部份，第一部份：社區劇場的成立背景，第二部份是就社區劇場發展概況，第三部份是社區文化認同的提升，第四部份是文化特色差異，第五部份公部門與社區劇場的互動關係，第六部份：社區劇場的未來發展建議。依上述架構，本研究所設計的訪談大綱如下：

第一份是社區劇場工作者訪談大綱，本研究設計之訪談大綱如下：

第一部份：社區劇場的成立背景

1. 請問貴社區劇場成立的原因為何？
2. 請問貴社區劇場開始成立的經過如何？
3. 請問貴社區劇場的目前成員組織為何？

第二部份：社區劇場的發​​展概況

1. 請問貴社區劇场的特色為何？
2. 請問貴社區劇場目前發展狀況如何？

3. 請問社區劇場劇本如何設計?共幾齣戲?劇本創作的概念為何?
4. 請問社區劇場平時如何訓練?

#### 第三部份：社區文化認同的提升

1. 請問您參與社區劇場以後，跟參加之前對社區劇的感覺有什麼不同?
2. 請問社區劇場對推動社區文化認同之現況為何?
3. 請問社區劇場在貴社區文化社造發展歷程中的意義為何?

#### 第四部份：文化特色差異

1. 請問貴社區的文化特色為何?
2. 請問貴社區文化特色對社區劇場的劇本創作有何影響?
3. 請問您覺得社區還有哪些特色可以發展成為劇本?

#### 第五部份：公部門與社區劇場的互動關係

1. 請問貴社區劇場如何與公部門合作?
2. 請問貴社區劇場經費如何申請?
3. 請問公部門對貴社區劇場的實質幫助是什麼?

#### 第六部份：社區劇場的未來發展規劃與建議

1. 請問貴社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎?
2. 請問您對貴社區劇場未來發展有什麼建議

第二份是專家學者的訪談大綱：本研究設計之訪談大綱如下：

#### 第一部份：社區劇場的發展概況

1. 請問就您輔導的社區劇場該社區劇場的特色為何?
2. 請問就您輔導的社區劇場到目前為止劇本如何設計?共演出幾齣戲?劇本創作的概念為何?
3. 請問就您輔導的社區劇場平時如何訓練?

#### 第二部份：社區文化認同的提升

1. 請問就您輔導的社區劇場對推動社區文化認同之現況為何?
2. 請問就您輔導的社區劇場在社區文化社造發展歷程中的意義為何?

#### 第三部份：文化特色差異

1. 請問就您輔導的社區劇場文化特色為何？
2. 請問就您輔導的社區劇場該社區文化特色對社區劇場劇本有何影響？

#### 第四部份：社區劇場的未來發展規劃與建議

1. 請問就您輔導的社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？
2. 請問您對您輔導的社區劇場未來發展有什麼建議？

第三份是公部門訪談大綱，本研究設計之訪談大綱如下：

#### 第一部份：文化特色差異

1. 請問嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場的文化特色為何？
2. 請問就您的認知，嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場的文化特色對社區劇場劇本內容有何影響？

#### 第二部份：公部門與社區劇場的互動關係

1. 請問公部門如何與社區劇場合作？
2. 公部門的政策施行中，是否有實際輔導社區劇場的計畫？
3. 公部門如何協助各個社區劇場成立？其經過如何？
4. 公部門對於社區劇場未來發展的具體定位為何？
5. 請問嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場與公部門的配合情況如何？

#### 第三部份：社區劇場的未來發展規劃與建議

1. 請問就您的認知，嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？
2. 請問您對嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場未來發展有什麼建議？

### 3.4 研究執行



### 3.4.1 深度訪談執行過程

以下將從深度訪談的執行步驟與深度訪談編碼方式進行說明：本研究為半結構式深度訪談，在確定研究問題與目的之後，開始擬定訪談大綱。研究者依照訪談大綱之內容進行訪談，在受訪的過程中通常會機動性的提出問題或是調整問題的方向。

在訪談之前，研究者先以電話聯絡受訪者，說明研究目的以及詢問受訪意願，然後再親自或以郵寄電子信件或將訪談大綱先行給受訪者過目。在受訪者願意接受訪談並瞭解訪談內容後，再與受訪者約定訪談時間與地點。訪談開始之前會先詢問受訪者是否願意接受錄音，為了有利於訪談資料的後續整理，本研究訪談過程中全程錄音，除了避免遺漏受訪者談話內容外，更可增加資料的正確性。最後再以編碼方式進行資料整理與分析。

在實際訪談過程中，訪談大綱提供了一個脈絡，也是本論文主要想獲得的目的。藉由訪談大綱可以提醒研究者不致遺漏問題，也有助於受訪者事先知道問題核心所在，心中有所準備，或事先調閱資料，不至於慌亂、沒有安全感或是答非所問，也能回答出較為詳備的內容。在實際訪談進行時，會依不同受訪者的背景、負責工作項目不同，與訪談當時的實際情況調整訪談題目的順序，而且受訪者可根據本研究的訪談題綱，決定回答詳細與否，不一定每題都要回答，也能提及相關內容或建議，希望給予受訪者很大自由空間，在安全、愉悅的氛圍中，能暢所欲言、分享心得與經驗。

研究者在完成訪問後，清楚記錄每次訪談的日期、時間、地點，並將訪談內容化為文字資料，訪談錄音內容以逐字稿方式呈現，儘可能呈現當時訪談的完整過程。

本研究是採取一對一的面對面訪談，訪談時間從 2014 年 6 月開始，一直到 2014 年 8 月結束，從多次電話或電郵約談，到全部訪談完成，歷時兩個月。訪談人數總共有九位，每位訪談時間大約一小時至一個半小時不等。

### 3.4.2 訪談資料編碼說明

編碼方式將訪談逐字稿分為左右兩欄，左欄是原始的訪談內容逐字稿，右欄是原始逐字稿整理過後的訪談重點。

本研究訪談對象分為社區劇團工作者、學者專家、公部門。社區劇團工作者 A、B、C、D、E 作為編碼代號，專家學者以 F、G 作為編碼代號，公部門 H、I、作為編碼代號。

針對訪談內容的各主軸以及細目做資料編碼，以下列出其所代表的編碼內容：

第一部份：社區劇場的成立背景

1-1 代表1. 請問貴社區劇場成立的原因為何？

1-2 代表2. 請問貴社區劇場開始成立的經過如何？

1-3 代表3. 請問貴社區劇場的目前成員組織為何？

第二主軸的第一細目以 2-1，第二細目以 2-2.....，以此類推。例如：在文中若是引用到受訪者 A，談到有關嘉義市社區劇場成立的原因為何時，會以 A-1-1、A-1-2、A-1-3 來表示，以此類推。

## 第四章 資料分析與整理

本研究主要在於探討嘉義市社區劇場這七年來的發展差異，藉由訪談所得的資料加以分析與討論。本章共分為六節，此六節依據訪談的六個面向做分析與說明。第一節就社區劇場的成立背景，第二節是社區劇場發展概況，第三節是社區文化認同的提升，第四節是文化特色差異，第五節是公部門與社區劇場的互動關係，第六節是社區劇場未來發展規劃與建議進行分析。

### 4.1 社區劇場的成立背景

嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場三個社區劇場，他們成立的背景雖然不相同，但是受到社區營造發展歷程的影響，這三個社區均成立自己社區的社區劇場，希望透過戲劇的呈現，可以更拉近居民之間的距離，對社區公共事務的關心，以及對社區文化認同的提升，這些社區劇場對社區居民所引發的關注，是有目共睹的。

嘉義市北湖社區發展協會社區劇場，成立於民國 97 年，北湖社區位於嘉義的北社尾，是一個古老的農村社區，大約二、三百年前，最早到北社尾的是王德厚先生，當初播遷來台時經過險惡的台灣海峽，終於平安抵達北社尾並在這裡定居下來，後來王德厚又回到故鄉將其妻蕭姓夫人帶到北社尾，後來蕭姓夫人的弟弟從福建到此地定居，因此北湖社區目前多為王、蕭兩姓的後代為主。而受訪者 A 是嘉義市北湖社區發展協會理事長，也是土生土長的北湖人，在北湖生活超過六十年，對北湖社區這塊土地有濃濃的情誼，因此自己投入北湖社區發展的工作，更是北湖社區發展協會社區劇場成立的重要推手。受訪者 B 是嘉義市北湖社區發展協會副總幹事，對於北湖社區劇場的演變歷史，有深刻的瞭解，因為覺得演戲自己不在行，所以原本是局外人，到最後自己投入最深，並從台前主要演員到目前所有道具皆由林先生一手包辦，對於北湖社區發展協會社區劇場投入心血甚多，他更是社區的觀察家，對於社區大、小事物，多所關注。

嘉義市新馨社區關懷協會位於嘉義市經國新城，是由十七棟大樓共同組成的社區，住戶由十八個眷村遷入，主要由軍人子弟組成，是典型的眷村社區，目前因為社區位於住商混合的地區，外移人口增多，很多住在裡面的人，已經不再單純為軍眷子弟，使得眷村文化的保存，增加許多困難度。而受訪者 C 是嘉義市新馨社區關懷營造協會的理事長，新馨社區關懷營造協會的成立與社區劇場的發跡，甚至是劇本創作、道具製作與演員均由理事長擔任，本身為軍人子弟，亦為嘉義大學退休教官，對於眷村生活有深刻體驗，更是整個新馨社區關懷協會的靈魂人物，新馨社區的主要精神代表人物。

白沙王文化協會位於美源社區，又稱新庄仔，之所以稱為新庄主要是與舊庄有所區別，羅氏宗族為美源社區最早發跡的家族，因此目前社區內居民幾乎都有親戚關係，而白沙王廟最早為羅氏宗祠，裡面供奉白沙王公與白沙王嬖，為美源社區最重要的宗教信仰標的。受訪者 D 是嘉義市白沙王文化發展協會總幹事，因為深感白沙王廟所在的美源社區，需要有更多推廣白沙王文化的人才，因此積極投入白沙王文化發展的推廣，目前白沙王文化協會擁有專門的北管樂團，是非常具有社區文化特色的一支隊伍。受訪者 E 是嘉義市白沙王文化協會的社員，因為認同白沙王文化協會傳承白沙王文化的理念，加上對歌仔戲的喜好，特別加入白沙王文化協會，希望經由一己之力帶動整個美源社區對文化的重視與認同，個人對美源社區投注非常多的心血。

表 4.1 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場成立的背景

社區劇場名稱	成立背景	成立時間
1. 北湖社區發展協會社區劇場	王、蕭姓宗族	民國 97 年
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	眷村文化	民國 97 年
3. 白沙王文化協會社區劇場	羅姓宗族	民國 101 年

資料來源：本研究整理製表

#### 4.1.1 請問貴社區劇場成立的原因為何？

在最近幾年「社區劇場」蓬勃發展，其主要原因為其接近民眾、貼近社區文化的特質獲得了台灣社區總體營造政策的青睞；也因此造就了近年以「社區劇場」作為凝聚社區居民意識、傳承社區文化、提升公民美學的社區營造策略，嘉義市這三個社區劇場北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場均屬於社造型的社區劇場，在社區營造歷程中各自成立了社區劇場。

根據受訪者A：「因為我們社區近世賢路，但是我們變成市郊。世賢路以內的就變市區，所以說這個市區跟市郊雖然只相差一點，但是土地價值差很多。我們這裡算市郊，土地卻很貴。」(A-1-1-1) 所以我們社區若要做綠美化也沒辦法做；要做環保也沒有地方可以放，因為土地太貴了。」(A-1-1-2) 「後來到民國97年，我們文化局就推出這個戲劇，就是劇場，劇場就是為了要讓社區的歷史文化，把我們的文化，社區過去的、歷來的，自古以來，有什麼可以拿出來討論，可以拿出來演的一些劇情，拿來出來演，就是要保留下一些社區的文化。」(A-1-1-3) 「就在97年的時候，當時我還不是理事長，理事長是現在的里長謝銘亮，那時候他就把這個寶挖出來，挖出來後我們就跟文化局拿提案。提案，來社區營造。這個營造有很多種，有很多種類可以營造，因為我們沒有什麼地方可以做，倒不如就來做戲劇。」(A-1-1-4)

因為北湖社區位於嘉義市西區市郊，就地理位置而言距離市中心偏遠，已為市郊區域，因此自古即為嘉義市的農村社區，雖為市郊但土地價值卻又昂貴，社區營造計畫推展時，當時的理事長謝先生選擇以推展社區劇場的形式向文化局提案申請，因此成立了北湖社區發展協會社區劇場。

根據受訪者B：「我們北湖社區剛好接到文化局，說有這個社區劇場，97年叫我們去參加，我們的總幹事寫計畫，計畫寫一寫，之後叫我們去參加上課，剛開始時去那裏上課時，是好幾個社區都聯合起來在那裏上課，上要怎麼演社區劇場的課。文化局他請王祥穎老師來。」(B-1-1-1) 「王祥穎老師在上課，在文化中心的博物館，上到最後到崇文國小去，去崇文國小，有好幾個社區都去那裏

現場表演，還有那些肢體動作，換李國修屏風的總監來教。」(B-1-1-2)「結果去崇文國小的時候，就要排練戲劇了，後來我們回來以後，我們就開始寫我們村莊的故事。」(B-1-1-3)

由受訪者 B 的說明得知，嘉義市政府文化局在 97 年推動社區劇場時，不但安排王祥穎老師授課教導關於表演的課程，也安排了屏風表演工作坊的總監來教社區劇場的表演者肢體動作，協助這一群原本非專業的表演工作者，進入戲劇的領域，順利成立各個社區的社區劇場。

根據受訪者 C：「我大哥住在台中，他覺得說眷村快要拆遷了，他希望我們可以做眷村文化傳承的工作。」(C-1-1-1)「民國九十一年九十二年的時候，那時候經國新城的基地已經開始蓋了，他回來後告訴我，第一這個事情必須要做，第二個就是要有人來帶，我們這裡也有一些小時候的同學、玩伴、鄰居這些人，大概有十幾個人，那時候我們就成立了一個再造竹籬風華工作室，之後我們開始籌辦第一屆的眷村文化節，收集一些老照片、老文物，做了一個展覽，非常成功。我大哥就交代我，社區營造一定要做，而且你要出來帶，我大哥已經很明白的講了，我也就沒有辦法再推辭，我就帶著我們這些夥伴繼續在做這些工作。」(C-1-1-2)「做了幾年以後做了幾年以後，就有人慢慢提出劇場的觀念，文化局也鼓勵我們去參加劇場，於是我們就慢慢有戲劇的概念出來。其實我們就是因為社區營造到了一個階段以後，因應文化局的要求而成立的。」(C-1-1-3)

受訪者 C 是嘉義大學退休教官，因為眷村拆遷的關係，加上他大哥的鼓勵，希望對於眷村文化的保留與推廣可以盡一份心力，於是他們成立了再造竹籬風華工作室，整理眷村老照片與文物，舉辦第一屆眷村文化節，之後由於文化局的鼓勵以及社區營造到了這一個階段的關係，於是成立了新馨社區關懷營造協會社區劇場。

根據受訪者 D：「劇場也只是這一、兩年才開始演而已，之前我們是以北管為主，北管是我們傳統的東西，遺失蠻久了大概十幾年了！後來我們把它找回來。」(D-1-1-1)「北管表演看起來就沒有什麼看頭，那後來我們就想說明年給它改，結合一個扮三仙就是從一百年開始，100 年是三仙，101 年是八仙，102 年才是戲

劇演出白沙傳奇。(D-1-1-2)」「那 102 年我們想說要演什麼想了蠻久的，後來想說不然我們就來演劇場好了，我們沒有嘗試過劇場這是第一次嘗試，後來就改編我們白沙傳奇。」(D-1-1-3)

根據受訪者 E：「我們白沙王文化協會是 98 年成立的，那我是 100 才進入，已經第三年了，我加入的因緣是因為就想總幹事說的，當初他們以北管起家，就是推廣北管，那就是因為只有一個樂器單調，所以接受度沒有那麼高，那北管也比較吵。」(E-1-1-1)後來總幹事有個想法把它結合扮仙，用真人下去演結合北管，那扮仙這東西，扮仙本身就是用北管的音樂，那現在因為歌仔戲劇團在外台演出的時候都是接受廟宇的邀請去酬神，所以他們在演出前一定要先扮仙，所以一個外台舞劇團他們都是下午扮仙，然後晚上就是一個歌仔戲的劇情演出。」(E-1-1-2)「因為我一直對藝術有興趣，那我覺得如果可以去幫一個社區把它弄得更完美，我覺得很願意幫忙，所以我就加入了，那我加入的第一年就是白沙王文化協會成立的第三年。」(E-1-1-3)「那到了第三年的時候就發現有了一些就是好像沒有一個新的題材讓我們可以繼續做下去，因為能夠跟北管結合的除了北管戲之外只有扮仙，可是扮仙大概就是只有三仙、八仙這兩種，也實在變不出其他種戲了，後來我就想盡辦法去打聽看看還有什麼東西可以跟北管結合呢，因為北管是我們原本就有的東西，那我們不能說不管北管，我們一定要跟它配合，那後來我到處打聽只有跳加官還可以用北管的音樂，但是跳加官只有一個人在跳。」(E-1-1-4)「然後去年也是接受文化局那邊的建議，我們就開始走入劇場，那劇場我們想到就是用社區的故事為主，所以就是靠總幹事他的一些了解跟後來去做一些訪問，然後我們慢慢有個雛形，就想到說把我們的祖先渡海來台灣的那個過程，然後再那邊開發的那種歷程那種艱辛，我們就想說要把它演出來，所以我們就把她取作白沙王傳奇，那一方面去解釋為什麼我們這個劇場要叫做白沙王協會，然後為什麼那座廟也叫做白沙王廟。」(E-1-1-4)

由受訪者 D、E 得知白沙王文化協會當初成立是希望可以推廣北管，但是因為北管樂器音量大，加上一般民眾接受度較低，於是加入歌仔戲的部分，希望兩相結合，可以發揮傳統樂曲更吸引人的地方，但在 100 年及 101 年連續合作兩年之後，

他們發現北管樂和歌仔戲的結合有其困難度，除了三仙、八仙和跳加官外，實在變化不出其他的劇碼，於是在 101 年他們決定接受文化局那邊的建議，開始走入劇場，於是成立了白沙王文化協會社區劇場，跟耆老訪談，挖掘社區的老故事，將社區祖先渡海來台灣的過程，在社區開發的艱辛歷程，把它演出來，於是就有白沙王傳奇這齣戲。

綜合以上三個社區劇場的成立經過，可以發現，社區劇場在成立的因素中，文化局佔了重要的推廣角色，由文化部網站可查詢到 96 年 11 月 2 日行政院文化建設委員會社區總體營造獎助須知修正規定中，我們可以發現，所謂「表演藝術」，是指以表演藝術（包括戲劇、音樂、舞蹈……等）作為主題，營造社區發展特色、並激發社區居民參與感及創造力等，因此社區劇場被列為可以被補助的項目之一，因而在嘉義市文化局的鼓勵之下，嘉義市各個社區劇場也因應而生。

表 4.2 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場提出計畫時間與第一齣戲演出時間

社區劇場名稱	提出計畫時間	第一齣戲名稱	演出時間
1. 北湖社區發展協會社區劇場	民國 97 年	唐山過台灣	民國 97 年
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	民國 97 年	落地生根	民國 98 年
3. 白沙王文化協會社區劇場	民國 101 年	白沙王傳奇	民國 102 年

資料來源：本研究整理製表

#### 4.1.2 請問貴社區劇場開始成立的經過如何？

根據受訪者A：「97年時我們跟文化局申請社區劇場的計畫。第一個案子的時候，我們第一年，在97年的時候，我們就演了姓王的祖先，從大陸、「唐山過台灣」。把王姓祖先過來台灣開墾的歷史故事演出來。在97年演出的時候就造成了



轟動。」(A-1-2-1)

根據受訪者 B:「我們去上戲劇課程回來以後,他就說你可以寫你們庄的故事,我們回來就在耆老訪談,我們就在問一些老一輩,這些祖先是從大陸來的,我們演唐山過台灣。」(B-1-2-1)「我們當初演的是王蕭聯姻,算是從大陸開始演,演到經過黑水溝來,要來台灣,黑水溝就是台灣海峽,冒險的很多人都反對。」

(B-1-2-2)

北湖社區劇場是嘉義市成立歷史最悠久的社區劇場,從民國 97 跟文化局申請社區劇場計畫,在 97 年推出第一齣戲「唐山過台灣」至今,已經連續七年,年年推出新戲,運用戲劇述說北湖地區的在地故事,經由社區劇場的表演形式喚起社區民眾對社區議題的重視,也讓社區民眾瞭解北湖社區的過往歷史,喚起社區民眾對社區的關注。

根據受訪者 C:「我們成立了新馨社區關懷營造協會後,文化局鼓勵我們去參加劇場,我還特別和我們的一個夥伴特地跑到台南去,去參加應用劇場他們的課程,去了之後我們上了一節課,那節課主要是肢體的延展動作的表現。」(C-1-2-1)「到了九十七年又要呈報計畫案,我們想說大部分該做的也都做了,於是想說是不是可以做劇場的重點,文化局他們也很鼓勵,於是我們就報了計畫,開始成立的經過是因為我們自己本身有一個協會,我們不是一個專門的表演劇團,我們只是協會裡面的成員,來講故事。」(C-1-2-2)

而新馨社區關懷營造協會在民國 97 年跟文化局提出社區劇場的計畫,新馨社區關懷營造協會在民國 98 年演出「落地生根」劇碼,當時眷村民眾受到相當大的感動,102 年推出「釣魚台 X 檔案」,依然有很多迴響,目前該劇場並沒有每年推出新戲,但若有適合的劇本與時機,可能有再演出的機會。

根據受訪者 D:「我們去年 102 年演出社區劇場時,已經開始演就是有說要把歌仔戲融合在劇場裡面,可是融合一點而已,然後跳武財神就是一些彩帶那些動作,那些就是參加一點歌仔戲的動作而已,那林金龍認為說太少了它應該在加一點歌仔戲的元素在裡面,那今年我們就是說原本是以劇中劇的形式也是劇場加演戲,因為我們剛好這邊的西藥房有一個花鎚阿伯,那我們今年就是演他的故事。」

(D-1-2-1)

白沙王文化協會，在民國 100 年時開始推出北管結合歌仔戲的劇碼，以三仙和 101 年推出的八仙均獲得好評，但因北管與歌仔戲結合上出現困難點，因而在民國 102 時開始以社區劇場形式演出屬於美源社區的在地故事「白沙王傳奇」，當中以劇中劇方式，在戲劇表演中加入歌仔戲的部分，讓整齣戲更有看頭。

根據以上三個社區劇場的說法，他們都是在文化局的鼓勵下，向文化局提出社區劇場的計畫，並推出屬於自己在地的社區故事的戲劇，也都獲得多數社區居民的支持。

#### 4.1.3 請問貴社區劇場的目前成員組織為何？

根據受訪者 A：「現在我們的成員，本來是差不多 20 幾人，目前增加到 40 幾人，所以像我今年提案時，就不能讓這些人散掉，如果這些人沒有演，這些人就會散掉，要再找回來就很困難。盡量讓每個人都有事情做，沒有演戲的就搬道具，幫忙搬椅子也好，大家都分配一點工做。」(A-1-3-1)

根據受訪者 B：「我們去年連宋江陣有 40 幾個，道具都算在裡面，有的是工作人員、幫忙搬道具，差不多有 40 幾個，有在演的差不多十幾二十多人。」(B-1-3-1)

根據受訪者 C：「目前協會成員組織，大約有六十幾個人。含道具等等約有二十多人，實際參與演出的大約十幾個。」(C-1-3-1) 「他們就只是選第一個不講話的角色，再來就是選講話最少的，最後剩下兩個角色，沒有人選，就是兩個主角，就是我跟我太太，還有一個比較吃重的角色是我弟弟。」(C-1-3-2)

根據受訪者 D：「成立的時候去年是十一個，今年七個而已，連工作人員大概有二十幾個左右，北管也要算下去，因為他們也有演，我們北管加演員和工作人員大概有四十幾個，北管二十個，大約有四十人。」(D-1-3-1)

表 4.3 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場成員組織

社區劇場名稱	劇場人員數量（含道具、工作人員）	實際演出人員數量
1. 北湖社區發展協會社區劇場	四十幾人	二十幾人
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	二十幾人	十幾人
3. 白沙王文化協會社區劇場	四十幾人	七人

資料來源：本研究整理製表

賴淑雅（2006）依照社區劇場的類型分類，將台灣現今的社區劇場分為五類，包含：「政策型的社區劇場」、「專業型的社區劇場」、「社造型的社區劇場」、「自發型的社區劇場」、「原住民型的部落劇場」。所謂「政策型的社區劇場」指的是 1991 年起受文建會「社區劇團活動推展計畫」補助的劇團；「專業型的社區劇場」是除了表演之外，也在各地提供社區劇場的專業培訓工作的劇團；「社造型的社區劇場」指的是跟近年台灣社區營造工作有關的劇團；「自發行的社區劇場」指的是自發性成立的劇團，有的同屬地理性社區、有的是社群、以及非政府組織；「原住民型的社區劇場」係指以原住民族群為組成的社區劇團。

根據以上三項問題得到的結論，這三個社區劇場成立時間在民國 97 年與民國 101 年，成立原因皆為在文化局鼓勵與協助下因應社區營造發展的需要而成立，而依照賴淑雅的分類，這三個社區劇場與社區營造計畫息息相關，所以屬於「社造型的社區劇場」。

## 4.2 社區劇場的發展概況

### 4.2.1 請問貴社區劇场的特色為何？

根據受訪者A：「我們最大的特色就是能夠把我們地方上的故事演出來，我們演的是在地實在的故事，我們的特色就在於此。其他劇場能有什麼特色，就只有

編故事出來演，北湖社區的特色就是把在地的故事演出來。」(A-2-1-1)「雖然說這個故事只有五分真實，另外五分是編輯的，若沒有編輯，戲又不會好看，一定要有些加油添醋，故事中的事實大約有五成。」(A-2-1-2)「我教他們若是要演戲、要拿這個戲劇，不要一次將社區全部的故事都演出來。」(A-2-1-3)

根據受訪者B：「我們這區主要是作農，農業社會農化都是做農的東西，現在都盡量寫這些故事，都寫這些農村在地的故事。所以表演農村生活為我們劇場的特色。」(B-2-1-1)

北湖社區就是北社尾，地名原為「北邊番社的末端」為長形如蛇橫臥狀之聚落，北邊是一望無際的田園一直到到牛稠溪畔，南面為一個大池塘，東邊為庄頭，西邊為庄尾。根據可考據的記載，最早自大陸到此開墾的為王姓，他覺得不錯，又回到唐山邀請小舅子蕭姓一起來台發展，將庄頭讓予蕭姓舅仔，而他自己則到庄尾，所以現今北社尾庄頭多姓蕭，而庄尾則以王姓居多。(嘉義市社區營造網網站資料 2015 年 2 月 3 日)

北湖社區位於嘉義市西區，開發歷史極早，為典型的農村型社區，而根據受訪者 A、B 訪談料顯示，北湖社區因為地理關係，主要為農村型的社區，該社區劇場的特色就是將在地的農村生活的真實故事演出來。

根據受訪者C：「我們是素民的表演，把眷村生活的故事，我們的生活，用我們自己的方式，把它演出來。」(C-2-1-1)

嘉義市眷村第二、三代子弟，因為有感於眷村改建後，眷村文化即將流失湮滅，自民國 88 年起號召成立「再造竹籬風華工作室」工作群組，逐步展開各項活動，舉辦「眷村文化節」，籌辦「銀髮族日托站」，發行「經國新城社區報」，95 年 11 月正式成立「嘉義市新馨社區關懷營造協會」，頗獲社區民眾認同支持。民國 98 年演出社區劇場「落地生根」，演出眷村人的故事，所以素民演出成為新馨社區劇場最大的特色也獲得大多數眷村居民的認同與支持。

根據受訪者E：「社區劇場的發展，特色就是我們有劇中劇，就是有歌仔戲，就是我們戲劇表演中又有歌仔戲，應該是說有歌仔戲的元素。有加歌仔戲的唱腔、身段在裡面，那因為北管的音樂特質跟歌仔戲的音樂是不同的，再結合上面有些

困難，所以目前思考怎樣去連繫。」(E-2-1-1)

白沙王文化協會的北管樂團為新庄新樂社，目前成員約 30 人，參加每周 1 到 2 次經常性團練之人員約 20 人，為一常設組織，另一個組織是歌仔戲班，約有 10 到 15 人，是因應文化局計畫或其他舞台戲需求而成立的臨時性編組，演出人員視戲劇的規模而定。基本上，此兩項為白沙王文化協會原有的組織，102 年開始有社區劇場演出後，他們在劇場演出的同時，加入歌仔戲的元素與唱腔，讓戲劇與歌仔戲結合，形成劇中劇的表演，是目前絕無僅有的演出形式。

根據受訪者 F：「特色是說白沙王應該是北管，像說北湖他應該是宋江陣，新馨應該是眷村文化特色 (F-1-1-1)。」「把劇場當作什麼，就像是一個大家可以演故事的地方，這樣就好，還是說一定要演地方故事。這要自己做一個界定。」(F-1-1-2)

依據受訪者 A：「這「集郡軒史記」也都是事實的故事，因為我寫的都是真實的故事，「集郡軒史記」就是以前我們祖先來這裡住的時候就有土匪，土匪來的時候都是騎馬，騎的馬脖子上都掛有鈴鐺，就會發出「噹噹」的鈴聲，因此土匪還沒到，鈴聲就先到了，大家就趕緊跑去躲起來。」(A-2-1-4)「若要與土匪對抗是沒辦法的。我就編輯了這個故事，編出了「宋江陣」，因為以前就是練宋江陣，宋江陣就是以前的人要練功夫，練功夫就是要抵抗土匪。」(A-2-1-5)「我們的宋江陣差不多 20、30 年前還有在練了，後來就沒有再練了，差不多 30 年前就沒有了。」(A-2-1-6)「本來北湖就有宋江陣，但差不多有 30、40 年已經沒在練了，因為工業社會大家就去上班工作了，也沒有土匪了，現在又有警察保護大家，所以就這樣沒落了，於是我們就把這個沒落的文化拿出來演。」(A-2-1-7)「宋江陣在我孩提時候就有了，在我還沒出生以前，在我的父母親的時代就有在練了，持續都有練，直到我 20 歲左右開始就沒有在練了。」(A-2-1-8)「社區是從 101 年開始練，因為 101 年的「婆媳」裡就有宋江陣了，就是「婆媳」把宋江陣拉進戲劇裡，「婆媳」跟宋江陣做結合。」(A-2-1-9)「去年我們再提案的時候，文化局要求我們要把宋江陣再發揚，不僅止於 101 年時只把宋江陣當作點綴，所以我們去年的宋江陣就打得更好了，讓宋江陣融入在戲裡面。」(A-2-1-10)「我

們的宋江陣現在遇到的問題是只有大人、老人在打，沒有小孩、年輕人參與，我們這個年紀來打氣喘吁吁，體力無法負荷了。」(A-2-1-11)

受訪者 F 特別提出北湖社區劇場的特色為宋江陣，其實其來有自，根據受訪者 A 的說法，北湖社區位於嘉義市市郊，保有農村生活的樣貌，早期因為盜匪猖獗，搶奪人民的稻穀為主，北社尾地區居民為了抵抗土匪，保護家園，於是在二、三十年前開始訓練宋江陣，到目前為止，已有三十年沒有再訓練，民國 101 年時，北湖社區開始重新訓練宋江陣，也請在地的武術老師盧瑞麟先生指導，根據盧瑞麟的說法，集郡軒的拳法是屬於太祖拳，其父親盧崑元先生為當時北社尾有名的教拳老師，因此宋江陣其實為北湖地區特有的文化特色，只是因為失傳已久，現在重新訓練，並將宋江陣融入社區劇場的劇情中，101 年「婆媳」這齣戲中，戲劇跟宋江陣做結合，102 年在「集郡軒史記」裡時則更將宋江陣在戲劇中做更大規模的表演，並將當時盜匪搶劫狀況與居民同心協力練拳的情景，一一在戲劇中真實呈現，所以宋江陣確實為北湖社區劇場一大特色。

表 4.4 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場特色

社區劇場名稱	特色
1. 北湖社區發展協會社區劇場	1. 在地的農村文化特色。 2. 宋江陣。
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	1. 素民的表演，把眷村生活的故事，用我們自己的方式，把它演出來。 2. 眷村文化特色。
3. 白沙王文化協會社區劇場	1. 劇中劇，戲劇表演中加入歌仔戲，有歌仔戲的元素，將歌仔戲的唱腔與身段在戲劇中展現。 2. 北管。

資料來源：本研究整理製表

#### 4.2.2 請問貴社區劇場目前發展狀況如何？

根據受訪者 A：「我們劇團發展到現在可以說是全嘉義市演的最好的，已經是很成熟的階段，不只在嘉義市，全國比賽也得第一名。」(A-2-2-1)主要是由我們來演自己社區的故事，我們可算是很成熟，但若要照職業的方式來演，我們可能也還算新手。(A-2-2-2)」

根據受訪者 B：「也不知道會發展成這樣子啦，算說一年一年在演，演到後來，感覺很多的風評下，你們北湖也不錯，要說那個也是要 PK 一下才知道，要不然以前是有的都會褒獎我們，我們在嘉義市演，我們有得獎，得獎之後去比全國賽，而且全省去得到十二強，十二強還 PK 得到第一名，才會覺得大家肯定我們。」(B-2-2-1)

文化部於 102 年度舉辦「村落劇演選拔活動」，希望透過聚集不同區域之村落劇團表演，促進村落劇團間的藝文交流，以達成活絡社區與加強村落互動的目的。102 年文化部首度藉由村落劇演的方式，邀請各個社區參加「村落劇演」藝起 fun 創意，讓各社區展現在地文化，初選共有 52 個團隊報名參加，有 37 個團隊進入複選，複選活動首創「行動評審團下鄉評審」，評審團歷經十天跑遍北、中、南、東與離島地區，為參加的 37 隊複選團隊進行評選，最後選出 12 個團隊進入決選，12 個決選團隊來自北中南東各地，透過劇演的方式將地方特色活潑鮮明呈現。102 年 11 月 30 日於國父紀念館戶外廣場，舉行 102 村落劇演大 PK 藝起 fun 創意的比賽活動，嘉義市西區北湖社區發展協會社區劇場、新竹縣北埔鄉南埔社區發展協會-南埔鹹菜桶打擊樂團與澎湖縣白沙鄉健康舞蹈協會三團獲得「最佳劇演獎」。文化部並編列 103 年度預算，於 103 年間安排這些優秀團隊到全台去表演自己的故事，感動更多的人。(102 村落劇演大 PK 藝起 fun 創意官方網站)

根據受訪者 C：「也沒有什麼好發展不發展的，逼得我們要做的時候，就再來一場，沒有的話就算了，因為我們不是一個專業的劇團，不是一個完完全全劇團的表演團體，只是因應需要，或者是社造的進度來做的。」(C-2-2-1)

因為眷村拆遷與眷村文化沒落，對於新馨社區關懷協會而言，目前戲劇演出呈現停滯狀況，因為因應文化局鼓勵演出戲劇，雖得到很多迴響，但畢竟不是少

數人支持便得以繼續生存的表演團體，戲劇演出需要耗費很多人力與時間，所以受訪者 C 語重心長的說：「逼得我們要做再做，否則就算了。」這也突顯出眷村文化流失無人予以保留的困境。

根據受訪者 D：「因為目前在嘉義市的這些所有的協會裡面，還沒有一個協會他是有涉及到歌仔戲的，所以文化局很希望我們朝這個特色去發展這樣子。」(D-2-2-1)

根據受訪者 E：「目前我們也有興趣朝這個方面發展，但是問題就是卡在第一個就是音樂的問題，因為我們原先是北管為主嘛，但是因為北管的音樂要跨界到歌仔戲，是有困難必須要做調整。」(E-2-2-1)「第二個困難點就是像發展歌仔戲的困難點就是，就是人員不好找，因為在嘉義本身學歌仔戲的人口就不多，養成也需要比較長的時間。」(E-2-2-2)「第三個困難點就是雖然說我們現在有協會有公費補助，但是要走歌仔戲這條路他要花的錢也非常多，除了我們要請老師來教之外然後我們還要有很多的服裝上的開銷道具上面的開銷。」(E-2-2-3)「音樂，因為像我們沒有自己專屬的樂師來演奏，所以我們如果要演出的話，我們是比要去跟人家談音樂，或是請人家編製好音樂，這些都很花錢的，雖然說文化局很想要我們朝這個方面去發展，但是問題是很辛苦就是了，就是財力人力都是有限的這樣子。」(E-2-2-4)

柯銘峰(2005)在其論文《電視調對臺灣歌仔戲曲調運用》的研究中提及：目前歌仔戲常用的曲調約有兩百餘首，可見歌仔戲音樂的豐富性，白沙王文化協會在發展歌仔戲上最先遇到的問題就是音樂的問題，因此要將北管的音樂跨界到歌仔戲，是有困難而且必須要做調整的。

第二個困難點是人員的問題，因為參與白沙王文化協會歌仔戲演出的人員以女性為主，人數不多，大概平常維持在十幾個人左右，這些成員中有些因為經常性的外務忙碌，或者身體狀況不佳的，無法固定參加排演，造成目前固定演出的成員人數有限，人力上是比較吃緊的。

第三個困難點是經費補助，因為歌仔戲的道具、服裝與音樂都需要花費為數不少的金額，因此白沙王文化協會發展歌仔戲這部分顯得資金缺乏。



綜合以上三點原因，白沙王文化協會社區劇場目前以劇中劇的形式，在戲劇演出中加入歌仔戲的演出，而不發展純粹的歌仔戲確有其原因，而在社區劇場戲劇表演中加入歌仔戲的身段與唱腔，對整體戲劇表現而言是有加分的效果。

表 4.5 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場目前發展狀況

社區劇場名稱	目前發展狀況
1. 北湖社區發展協會社區劇場	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 成熟階段。</li> <li>2. 劇場表演第七年，推出七齣戲，102 年文化部舉辦 102 村落劇演大 PK 藝起 fun 創意的比賽活動獲得最高榮譽「最佳劇演獎」。</li> </ol>
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 停滯階段。</li> <li>2. 自民國 98 年開始至今推出兩齣戲，因應文化局鼓勵演出戲劇，雖得到很多迴響，但戲劇演出需要耗費很多人力與時間，顯現眷村文化流失無人予以保留的困境。</li> </ol>
3. 白沙王文化協會社區劇場	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 發展階段</li> <li>2. 自民國 102 年劇場表演進入第三年，共演出兩齣戲，以發展歌仔戲為劇中劇的方式形成特色，但想融入另一文化特色北管樂曲，有其困難度。</li> </ol>

資料來源：本研究整理製表

#### 4.2.3 請問社區劇場劇本如何設計?共幾齣戲?劇本創作的概念為何?

根據受訪者 A：「劇本的設計，首先看什麼人要演什麼角色，我們心裡要先有

個譜，先把角色設定好，我要寫劇本的時候，我先想把這個人設定好，這個人要先讓他出來演什麼戲，這個人比較適合什麼角色。」(A-2-3-1)「所以戲還沒演，劇本寫出來就要先大概想好什麼角色要給誰來演。」(A-2-3-2)

「我們第一年，在97年的時候，我們就演了「姓王的祖先」，從大陸、唐山過台灣。把王姓祖先過來台灣開墾的歷史故事演出來。在97年演出的時候就造成了轟動。」(A-1-2-1)「第二年演「家和萬事興」。「家和萬事興」這個故事就不是真正事實的故事了。」(A-1-2-2)「第三年就由我接手了，由我擔任理事長了。我那個時候在演的戲就有很多可以演。那一年我就演了「公田」。」(A-1-2-3)「演了「公田」之後，就演「北湖記」，「北湖記」就是這本，這本是100年的。」(A-1-2-4)「101年演「婆媳」。」(A-1-2-5)「102年演「集郡軒史記」。」(A-1-2-6)「我們的創作概念都是北湖的真實故事。」(A-2-3-3)

根據受訪者 B：「97 年第一齣戲，我們就是演這王德厚娶親，唐山過台灣。王德厚當初他就是從大陸來這裡，找到這片土地，他算來台灣找到北社尾這裡來，這裡有一個埤十八甲地。」(B-2-3-1)「第二年的戲劇我們就是描寫鄉下的鄉土情，我們演家和萬事興。」(B-2-3-2)「第二年就是演家和萬事興主要是講兩個兄弟之間必須要和樂相處，飲水思源的故事。」(B-2-3-3)「第三年又接到計畫了，接下來就要演公田。」(B-2-3-4)「第四年做我們演出王生的故事。」(B-2-3-5)「第五齣婆媳的問題。」(B-2-3-6)「第 6 年就演宋江陣集郡軒。」(B-2-3-7)「今年第七年開始要寫佃農的故事。」(B-2-3-8)

表 4.6 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場歷年戲劇演出簡表

發表年份	戲劇名稱	主要內容
民國 97 年	唐山過台灣	祖先王德厚當初從大陸來到台灣，來到北社尾這片土地，這裡有十八甲地，有埤塘有水源，覺得風景優美、適合定居，於是開始在這裡定居，經過幾年後回到大陸將妻小帶到台灣。主要是表演先民開墾的情形。

表 4.6 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場歷年戲劇演出簡表（續）

發表年份	戲劇名稱	主要內容
民國 98 年	家和萬事興	描寫一對鄉下兄弟，哥哥以農作為主，弟弟從小讀書受教育，比較沒有吃苦，大兒子吃苦耐勞並奉養老母，小兒子娶妻生子了，但他的太太看不起大哥，人家說飲水思源。兄弟原本不和睦，最後兄弟倆和好，和樂相處的故事。
民國 99 年	公田	公田是描寫農家子弟，其中有一位被拐騙去賭博，一賭就沉迷下去，有一天輸光了，無臉回家，睡夢中，玄天上帝託夢告訴他前途似錦，要改過自新，他清醒過來回去請求他太太原諒。兩夫妻認真打拼，經過幾十年後，又把田地買回來。將一部份田地當作公田，也就是有需要者擲茭、可以在公田上種植作物，收取穀物，一直流傳到現在。
民國 100 年	北湖記	以前人們生活清苦，村莊裡的孩子沒東西可以吃，就去偷摘甘蔗，被警察抓走。村莊裡的大人會請王生去作保。王生像是現在的調解委員。
民國 101 年	婆媳之間	演婆媳之間的問題，媳婦不孝，是真實故事改編，媳婦不煮飯、不顧家庭，婆婆則是非常辛苦。最後媳婦接受苦勸，改變自己照顧家庭的故事。這齣戲的最後並帶出宋江陣的表演。
民國 102 年	集郡軒史記	「集郡軒史記」是真實的故事，以前祖先那個時代有土匪，土匪來到村莊搶劫

表 4.6 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場歷年戲劇演出簡表（續）

發表年份	戲劇名稱	主要內容
		<p>時都是騎馬，馬的脖子上都掛有鈴鐺，就會發出「噹噹」的鈴聲，因此土匪還沒到，鈴聲就先到了，大家就趕緊跑去躲起來。跑去躲之前就把穀倉打開，土匪來了就是要稻穀，搶了之後人就走了。若要與土匪對抗是以寡敵眾。後來村莊裡開始訓練宋江陣，練習宋江陣的目的就是要抵抗土匪、保護家庭。</p>
民國 103 年	佃農的故事	<p>耕者有其田，三七五減租。是陳誠副總統剛過來時的政策，「三七五減租條例」規定佃農對地主繳納的地租，以全年收穫量的 37.5% 為上限，政府的政策改變了，改三七五減租，以前穀子都是地主的，農人只拿工錢而已，後來政府政策改成這樣，對佃農比較有利。</p>

資料來源：本研究整理製表

依據北湖社區發展協會社區劇場兩位訪談者資料顯示，北湖社區劇場自民國 97 年第一齣戲「唐山過台灣」演出至民國 103 年，每年推出新的劇碼，七年間共推出七齣戲，劇本設計首先會看什麼人比較適合什麼角色，先把角色設定好，寫劇本之前會先舉辦三次座談，讓大家提供意見，一起討論，之後才寫劇本。創作的概念都是以北湖的真實故事改編，再增加台詞與劇情，讓整齣戲更有看頭。

根據受訪者 C：「第一齣戲是落地生根。」(C-2-3-1)「一百零二年的一齣戲，叫做釣魚台 X 檔案」(C-2-3-2)「落地生根的故事，主要是以眷村生活故事為背景。所以劇本的設計，我們演的就是自己家裡面的故事，就是剛剛說的這兩齣戲，落地生根和釣魚台 X 檔案。劇本創作的概念主要為眷村的生活，長輩逃難的經過，

遠離家園的辛苦，保國愛家真實生活的情況。以及我們碰到無法解套的一個問題，就是我們家改姓的問題。」(C-2-3-3)

表 4.7 嘉義市新馨社區關懷營造協會社區劇場歷年戲劇演出簡表

發表年份	戲劇名稱	主要內容
民國 98 年	落地生根	主要是眷村子弟小時候，從上一輩先生逃離大陸，到了台灣之後，太太怎麼找到先生，找到先生之後，就住在機場，之後外面的眷村蓋好了，就搬到眷村裡面，眷村裡面非常的簡陋。再來講眷村的生活，眷村裡面就是互助合作，團結和諧的生活。之後談到接到從大陸來的信，裡面講到老一輩，大部分都過世了，當時，完全斷絕和大陸的關係，後來政府開放探親，就回到大陸去，回來以後，就不會再回大陸去，就是在台灣了。這個就談到姓氏問題，我們現在是姓陳，但是我們本姓姓楊，所以怎麼樣把姓陳變成姓楊的故事。
民國 102 年	釣魚台 X 檔案	主要是演一位空軍上校，也是一位飛行員，有一次他去支援釣魚台，發現中共的軍艦在那裡出沒，他趕緊通報，本來應該是新竹那裡起飛比較快，結果天候不佳，新竹、台中都無法起飛，只好由嘉義這邊出發，上到天空之後，對方軍艦也發現我們了，當時的教戰程序規定，發現對方軍艦不用請示一律摧毀，但是對方也看到我們了，匪艦看到他們

表 4.7 嘉義市新馨社區關懷營造協會社區劇場歷年戲劇演出簡表（續）

發表年份	戲劇名稱	主要內容
		<p>的同時，他就掉頭，他就往大陸回頭，當時他的砲衣也都丟掉了，準備對方有行動，我也會採取行動，後來請示上級，就是回頭，他們也把炸彈丟掉，但是回程當中他的油不夠了，當時情況緊急，回來時油不夠，只好在新竹穿雲下來，正好對著跑道口，如果下來時沒對上跑道，就是掉到外海去了，當時是非常驚險的狀況。</p>

資料來源：本研究整理製表

根據受訪者 C 表示，新馨社區關懷營造協會社區劇場分別在民國 98 年與民國 102 年共推出兩齣戲，主要劇本設計以受訪者父親親身的經歷，以眷村生活故事為背景。劇本的設計，就是寫自己家裡面的故事，劇本創作的概念主要為眷村的生活，長輩逃難大陸的經過，遠離家園的辛苦，以及保國愛家真實生活的情況。還有碰到無法解套的一個問題，就是編劇者楊家改姓陳的問題。

根據受訪者 D：「那我們現在就是劇本設計，劇本我們大部分就是，我們把故事大綱跟編劇蔡老師講，請他設計。」（D-2-3-1）「我覺得應該是寫我們在地上的故事，因為這才跟我們有關係。」（D-2-3-2）

根據受訪者 E：「後來我們今年的劇本，我們總幹事有他自己的一些看法，因為我們這次是要演耆老的故事，就是十三世媽來了之後，然後我們傳了幾代，他來這邊就是來推廣歌仔戲，教導我們這社區的子弟，那我們就要寫這個故事。」（E-2-3-1）「我們希望說藉由這樣的演出把耆老的故事演出來，讓我們社區的人在找回共同的記憶，然後當然我們這些後代子孫去看，原來我們祖先為我們這個社區付出這麼多，然後能夠產生一種感念的那種心情，而不是只是好笑而已。」（E-2-3-2）「那我們今年劇本後來自己打，然後剛好今年就是邀請一個華商的國文

老師，那個蔡心惠老師，他以前在十多年前曾經學過歌仔戲，後來就停頓到今年再來學，然後再要請他回去學，那我也把他介紹進來我們協會，後來我就跟他一起把劇本再稍微做修改，那他應該也有一些接觸戲劇，所以有一些概念。」

(E-2-3-3)

表 4.8 嘉義市白沙王文化協會社區劇場歷年戲劇演出簡表

發表年份	戲劇名稱	主要內容
民國 102 年	白沙王傳奇	白沙王之所以稱為白沙王是有其源由的，這故事有兩種版本，第一個版本比較神蹟，是說當年的祖先被一些土匪打劫後來神明顯靈起了一陣白沙，打退了這些壞人，救了我們這些祖先，所以叫做白沙王。後來過幾年後，經由耆老考證發現其實是有一位白沙先生，當初祖先渡海來台時就是帶著祖先的神主牌位，姓羅的祖先要逃亡，遇到盜匪，是一位白沙先生出面來幫他們解圍。所以就有兩種不同的說法，一個是沙子本身就白沙，另外一個是真的有白沙先生，白沙先生經過考據就是明朝的儒家大學士王陽明，後來那一些要滅族的那些奸臣就放他們一馬就不要再追殺他們。
民國 103 年	羅腳傳奇故事	羅姓第十三世媽到了台灣之後，傳了幾代，祖先中有一位名叫羅腳也就是羅花槌，他擅長歌仔戲，所以努力推廣歌仔戲，教導社區的子弟學習歌仔戲。故事中共有七位人物，主角是羅腳，羅腳的兒子水發，還有一位是木林，這些是真

表 4.8 嘉義市白沙王文化協會社區劇場歷年戲劇演出簡表（續）

發表年份	戲劇名稱	主要內容
		實人物，希望藉由這樣的演出把祖先的故事演出來，讓社區的人找回共同的記憶。

資料來源：本研究整理製表

根據受訪者 D、E 表示，白沙王文化協會社區劇場目前劇本設計主要由嘉義大學中文系退休教授蔡老師負責編寫，蔡老師也是在雲嘉地區頗負盛名的小茶壺兒童劇團團長，對兒童戲劇這一塊著墨很深，編寫劇本更是在行，通常他們會先將今年劇目主要故事，透過耆老訪談確定之後，由訪談者 D 和訪談者 E 與蔡老師進行溝通劇本故事大綱的說明，再由蔡老師執筆，但因蔡老師並未參與耆老訪談，有些事蹟與故事方向難免與白沙王文化協會社區劇場的要求不同，就會由訪談者 E 與一位華南高商教師蔡老師，共同修改完成劇本。從民國 102 年與 103 年連續演出兩年，共有兩齣作品，劇本創作概念主要是寫在地的真實故事，因為這才跟社區居民有關係，也才能引起共鳴。

根據受訪者 F：「這個就是講其實文化局那時候在發展社區劇場的時候，他們有一個要求啦！就是要寫社區的故事。第一年幾乎都是寫這個社區的來源。」（F-1-3-1）「我在想基本上一個概念是我們都要寫咱庄仔頭的故事，這是目前都是這樣啦。」（F-1-3-2）「你只有能夠寫不是說在地的故事，我講對社會關愛的故事啦，老人，像現在我就跟他講了，就是寫老人的故事，寫外來外配的故事，外配的故事也可以寫，要不然就是隔代教養的故事，像說嬭孫發生什麼代誌的故事，變成那樣啦！」（F-1-3-3）

根據受訪者 G：「因此是可以演周遭的故事，不一定要這個地方的故事，而且周遭就是現代的就是自己周遭所發生的事實，就地取材的故事會比較好，因為你若這樣，一個庄仔頭如果有演過五年，不就差不多都沒有東西可以演了。」（G-1-3-1）「這也是社區的劇本，他目前最早是以社區的故事為主，所以我們就是盡量提倡寫出那個社區原有的一些風土民情，現在大概就逐漸就是要以關懷社會關懷這個



社會為主。所以不見得是現在的他們的故事啦！可是我不會反對這樣的，因為那個在地故事總是會寫完的」（G-1-3-2）

根據受訪者 F、G 的說法，目前嘉義市這三個社區劇場在第一年剛開始發展社區劇場時，均以社區的起源為劇場第一個故事，像北湖社區發展協會社區劇場以「唐山過台灣」的故事為主，新馨社區關懷營造協會社區劇場以「落地生根」的故事為第一齣戲，而白沙王文化協會社區劇場則以「白沙王傳奇」為其劇場第一年主要劇目，在在說明，社區劇場原本用意在於發覺社區故事，但是如此發展可能遇到的困境就是演了幾年便沒有在地故事可以演，於是受訪者 F 與 G 便建議可以從自己周遭發生的故事著手新的劇本，例如老人的故事、外配的故事甚至隔代教養的故事，著重在社會關懷而不是侷限在社區故事，如此社區劇場才有永續發展的可能。

#### 4.2.4 社區劇場平時如何訓練？

根據受訪者 A：「我們現在從禮拜五開始，從明晚開始訓練，因為我們每年差不多有三次座談，劇本之前，正式開始演之前大概會有三次座談，三次座談就是在說這個戲要怎麼演，大家來提供意見，一起討論，之後要寫劇本時才會好寫。」(A-2-4-1)「每週二、五排練，每次排練一個半小時。我們都從七月中開始座談，八月初開始排演，大概要排練三個月的時間。」(A-2-4-2)「十月底我們自己會辦成果展，十一月初是文化局辦的成果展。」(A-2-4-3)「訓練地點就是這個北社尾公園訓練。」(A-2-4-4)

根據受訪者 B：「星期二跟星期五，固定劇團的人會來我們這邊練，我們現在一開始都是在北社尾公園這個農村文物館裡面說明，後來出去外面演，開始去外面走位，然後道具就帶動出來，音樂就帶動出來了。」(B-2-4-1)

根據受訪者 C：「有演出才有訓練，需要演出才集訓，因為我們是軍人，對於面對群眾，我們有優勢，因為在部隊中，都是帶人的，所以我們的組織力，表達力，甚至應變能力，都是非常足夠的。就像剛剛我舉的例子，每次講的台詞都不一樣，那就是需要看我們自己的反應，一般的人，如果沒有經過特殊的訓練，可能不太容易做得到。」(C-2-4-1)

根據受訪者 D：「北管就是固定禮拜三，現在就是兩批，一批是那個管鑼那類的，第二批就是弦類的，就是老師現在在教的然後又唱，我們劇團就是禮拜三晚上，所以北管就去練北管的，我們練我們自己的，最後才加起來這樣，我們今年的戲會有北管這邊的也有歌仔戲在裡面就對了。」(D-2-4-1)

根據受訪者 A、B 訪談資料中得知，北湖社區發展協會社區劇場每年約在 7 月左右開始進行三次座談，先集思廣益，請演員或工作人員對於今年要演出的戲劇提出相關的看法與意見，經過三次座談後，8 月份開始進行排演，並由總幹事王先生開始撰寫劇本，每週二、五進行排演，一次約一個半小時，邊演邊修，一直到十月份時先在社區舉辦成果展，讓社區民眾先睹為快，每年十一月份時在當年度的社區成果展中，正式演出。根據受訪者 C 訪談資料中得知，因為新馨社區關懷協會目前處於戲劇部分停滯狀況，所以並沒有固定排演的時間，但有演出就會有訓練，有需要演出就會集訓，因為眷村多為軍人子弟，面對群眾，上場演戲大多不怯場，因此目前沒有固定訓練時間。根據受訪者 D，白沙王文化協會目前配合北管，戲劇部分訓練時間為每週三晚上。

根據受訪者 F：「平時都有訓練。那就是說像北湖那邊，他們有先去上聲音肢體整個的訓練，其他的沒有平時，只有在要演出之前，只有北湖是有平時，他們是上半年就去做聲音肢體的訓練。」(F-1-4-1)

根據受訪者 G：「就是在排戲的同時就會要求他們，以前是比較正式上課的，現在就沒有了，他們就省略這個部分，然後一開始就是都在有什麼聲音有什麼情緒都是在戲裡面，然後依照那個人的個性，然後要求他們去做這樣的練習，所以就是在戲裡面作訓練就對了 他就是說以排練排戲來替代作訓練，因為他們這個東西會比較接受。」(G-1-4-1) 「我們訓練是希望說把你平常不會的這一種情緒表情，能夠藉這個機會表達出來，可是你平常訓練就已經沒有辦法了做到這樣..他們就不會，只有藉著排戲裡面劇情的演變來加強他們聲音肢體的變化。」(G-1-4-2)

由受訪者 F、G 訪談資料中得知北湖社區劇場在劇場開始排戲的前半年有進行聲音與肢體的訓練，其他社區劇場訓練方式則是在排戲的過程中加入聲音與肢體的訓練，因為這樣的訓練方式，對於社區劇場這些非專業的演員是比較可以接受

的方式。

表 4.9 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場訓練時間

社區劇場名稱	訓練時間
1. 北湖社區發展協會社區劇場	每年八月份開始每週二、五
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	有演出才有訓練，需要演出才集訓
3. 白沙王文化協會社區劇場	每週三，配合北管排練時間

資料來源：本研究整理製表

### 4.3 社區文化認同的提升

文化認同是對一個群體或文化的身份認同感，又或者是指個人受其所屬的群體或文化影響，而對該群體或文化產生的認同感。所謂的文化認同可以視為是一種「文化自我」的表現，換言之就是人生被文化網絡涵蓋，並且吸納了其文化系統的價值觀與世界觀，因而認同其所在的文化，這就是所謂的文化認同。

在了解文化認同之前，我們必須先了解什麼是「認同」。「認同」原本是哲學、社會學和心理學等學科的概念，它是指某社會行為體的自我同一性和個性，是一種和其他社會行為體區別的規定性，更簡單的說，就是有別於他者的特性。從原文上來解釋，英文「identity」，中文一般翻譯為「同一」、「同一性」、「認同」或「身份」，拉丁文的原意是「同一（物）」，「同一（物）」可以意指「本身（self）」和「相同（same）」兩種意思，因此一般而言，identity 具有 self 和 same 兩種最初的語義。（黃旭志，2009）

在這個最初的語義中，「identity」所指的是某物與本身始終如一，在這個概念裡最早可以在 J. Locke 的思考中看到個體與自身同一的議題：也就是「個人的同一」（personal identity）。他認為個人乃是一種能思考理解的存有者，擁有理性與反省能力，並且能將自己（self）看作為自己，以及在不同時空中擁有相同的（same）

思想。自身的同一在這裡乃是由意識（consciousness）所決定的。（林信華，2003）

當 1890 年代，identity 身為單一哲學主體開始介入思維與實在為同一個社會過程之中，並轉變為互助的主體時，identity 便轉變為社會學上的「認同」意涵。

林信華（2003）在《現代性後現代性全球化》一書中提到，實用主義學者 W. James 的理論，從中我們可以了解到，意識不再是對外在印象的保存，而是透過自我的思維、情感驅使之下所形成，也就是經驗的自我。

G. H. Mead 的行為主義理論中也提到：identity 並不是人一生下來就存在的，而是來自於社會的經驗與活動過程，也就是每一個個體的認同乃是這樣的結果——即與過程（作為整體）之關係、以及在這過程中與其他個體的關係。（林信華，2003）所以說認同是一種主體互動性的觀念，在具有共同觀念的條件下進行交流與互動，在互動的過程中，認同才得以形成。（黃旭志，2009）

「認同」本身是一種認知過程，在這個過程中自我與他者間的界線變得模糊起來，並在交界處產生完全的超越。當對應民族國家的自我，在面對資訊網路的來臨時，勢必在邊界上產生軟化的現象，所以「認同」總是涉及擴張自我的邊界並包含他者，將他者納入自我身分的界定中，建立更為廣泛的利益體。在現代社會、文化與認同常常結合起來形成特定的文化認同，成為個人或集體界定自我、區別他者，加強彼此的同一性並凝聚成擁有共同內涵的群體標誌。

林宏璋（2005）在《後代藝術徵侯：書寫於在地之上》書中提到，所謂文化認同的內涵廣泛，我們可以對其作以下三種分類：

1. 承認、尊重並寬容的對待外來文化，主動吸收與融合外來文化中對於自身發展有益的東西，減少不同文化間的對抗。
2. 避免民族文化在強勢與弱勢文化的不平等交流中被同化、消弭或吞噬的危險，有限度的引進外來文化，並保護民族文化所需的文化發展環境。
3. 將某些超越國界、超越社會制度的價值觀念，道德規範和行為準則納入自身文化傳統之中，實現文化認同的本土化。

但是文化認同不完全等同於信仰，因為在認同的過程中，所成立的主體必須通過主體化的過程，也就是說主體必須臣服（subjected）在一個交互主體的網絡中。

(林宏璋，2005)

所以，文化認同內涵可以說是特指特定個體或群體認為某一文化體系（價值觀或生活方式）所衍生的文化特性受到不同體系文化核心價值的尊重、理解和接納，體現了民族間文化的相互溝通與彼此信賴。(黃旭志，2009)

由此可知，社區文化認同表示該社區居民對於自己居住的社區文化產生認同感，有了文化認同才能對社區公共事務有更深入的投入，也才能對社區公共議題投注更多的關心，社區文化認同對社區整體發展而言，是非常重要的關鍵。

#### 4.3.1 請問您參與社區劇場以後，跟參加之前對社區劇場的感覺有什麼不同？

根據受訪者A：「我感覺演了之後，大家對這社區瞭解增加了。因為有些人不知道我們社區的故事，而然在演出後之後，加深了這些演員及其他里民對我們社區的認識。因為我們在成果展上表演，社區的里民看了之後就比較瞭解我們社區過去曾經發生什麼故事，這是最好的教育。」(A-3-1-1)

根據受訪者B：「以前我最早是對社區沒興趣，因為我對社區也沒感覺，那時候是在做社區營造，我到這個社區算快要10年了。因為謝銘亮做了8年，王德修做4年，經過差不多兩三年我才參與的，我在社大講課我也有說我是一個矛盾的角色，剛開始很反對，到最後我自己投入的比較深，對這個社區有興趣，就有熱心。」(B-3-1-1)「要怎麼說幫助，像有的說你比較會做比較行，我說不能這樣講，大石堆要小石子來幫忙，每一項工作都要有很會做的和做得差一點的，互相幫忙，自己一個人是無法完成。」(B-3-1-2)

由受訪者A、B訪談資料中得知，受訪者在參加社區劇場之前原本對社區投入較少，尤其受訪者B原先對社區公共事務沒有興趣，但因為其妹婿謝銘亮當選北湖社區發展協會理事長，邀請受訪者B一起加入對社區公共事務的關注，促使受訪者B對於公共議題的注意，現在受訪者B本身擔任北湖社區發展協會副總幹事，對北湖社區公共事務投注相當多的心血，當前所有北湖社區發展協會社區劇場所有道具，均出自於受訪者B之手，但他仍然覺得，社區公共議題需要大家投入心

力，單靠一人之手，難成大事。而受訪者 A 則認為社區劇場是對社區居民最好的教育，因為演出社區劇場，讓里民對社區瞭解增加了，加深演員及里民對社區的認識，對社區整體發展而言，是有幫助的。

根據受訪者 C：「眷村的文化非常廣，我們可以從飲食，語言，文化各方面的表現都是不一樣的，但是經過在台灣六十年，我們也都在，不知不覺中也都在調整中，但是希望可以要跟台灣本土文化完全結合在一起。」(C-3-1-1)「因為大陸的文化，跟台灣的文化，沒有什麼不一樣，只是語言的不同而已。」(C-3-1-2)「我覺得參與社區劇場就是一種挑戰，跟參與之前我對眷村文化本來就認同，演出社區劇場讓我再一次對眷村文化有更深的認識。」(C-3-1-3)

從受訪者 C 的資料中我們得知，受訪者原本就是眷村子弟，對眷村文化極為認同，但是因為在台灣六十年的時間，已經讓眷村文化與台灣本土文化融為一體，在參與社區劇場的演出之後，讓受訪者 C 對眷村文化有更深的認識。

根據受訪者 D：「讓人家多了解一下什麼是白沙王文化協會和白沙王傳奇，這樣大概有一些了解，不然大家常問什麼是白沙王？每次白沙王文化協會出去大家都會一直問，那我們演出來之後大家會比較知道。我自己覺得很好，可以把我們傳統的東西，古早的故事演出來，很多人會覺得有那個共鳴，我們以前的先輩就是這樣，才會知道原來以前的人是這樣過生活，這對我們社區認同是有幫助的。」(D-3-1-1)

受訪者 D 覺得，白沙王文化協會因為社區劇場有戲劇的演出，將白沙王傳奇，白沙王廟由來，以及過去先輩開墾的辛苦，在戲劇中一一演出，使得在地居民可以產生共鳴，所以受訪者 D 覺得社區劇場對社區認同是有幫助的。

表 4.10 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場參與者參與劇場後的感受

社區劇場名稱	受訪者代號	參與劇場後的感受
1. 北湖社區發展協會 社區劇場	A	加深了這些演員及其他里民對我們社區的認識。社區的里民看了之後就比較瞭解我們社區過去曾經發生什麼故

表 4.10 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場參與者參與劇場後的感受（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	參與劇場後的感受
		事，這是最好的教育。
	B	剛開始很反對社區事務，後來投入更多心力，對社區事務有興趣，就有熱心，公共議題需要大家投入心力，單靠一人之手，難成大事。
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	覺得參與社區劇場就是一種挑戰，跟參與之前對眷村文化本來就認同，演出社劇劇場可以再一次對眷村文化有更深的認識。
3. 白沙王文化協會社區劇場	D	讓大家了解白沙王文化協會和白沙王傳奇，戲劇演出來之後，可以把傳統的東西，古早的故事演出來，很多人會覺得有共鳴，我們以前的先輩就是這樣過生活，這對社區認同是有幫助的。

資料來源：本研究整理製表

#### 4.3.2 請問社區劇場對推動社區文化認同之現況為何？

根據受訪者 A：「當然有幫助。我們的社區的在地文化沒人知曉，如果沒有用戲劇演出，除非是集合所有里民，當面講給他們聽，但那整夜也講不完，我們就在社區演戲，每年都演不同劇情，把這些文化都演出來，年復一年，里民們就會逐漸吸收。」(A-3-2-1)「我們還編輯成書，就是要讓我們下一代的孩子，長大後讀到書就可以瞭解，這就是我們北湖社區以前的故事，叫做「戲說北湖」，現在書已經出版了。」(A-3-2-2)

根據受訪者 B：「我們有社區劇場後對社區文化認同很有幫助，因為現在很多

年輕人不知道有這些故事，以前怎麼來的也不知道，可以讓人回味古早的事情，所以我們劇場對社區文化的認同是有幫助的，你像公田這齣戲，很多人不知道什麼是公田，只知道有公田，不知道公田是怎樣，以前是怎麼由來的。我們就把這個故事演出來，讓大家瞭解。」(B-3-2-1)

由受訪者 A、B 訪談資料中得知，北湖社區發展協會社區劇場，依據北湖地區自先民開墾至今的人、事、時、地、物，經由耆老訪談並商請嘉義大學郭盈良老師的專業團隊，配合社區人員對北湖社區的歷史不斷查證，並完整記錄，將北湖的社區故事寫成《戲說北湖》一書，而社區劇場的演出者，每年推出不同戲劇演出，對北湖社區文化傳承克盡一己之力，也因為有戲劇的演出，讓演出人員及看戲的觀眾對北湖社區的文化有更進一步的認識，進而產生文化認同感，因此受訪者 A、B 均認為北湖社區劇場對於推動北湖社區的文化認同是大有幫助的。

根據受訪者 C：「經過了這麼多年，尤其社區營造的推動，就是讓大家看見，純的在地文化，讓大家了解和認同，我覺得現在都已經慢慢提昇出來了。我們在眷村裡面演的這齣戲，大家都非常的認同。所以社區劇場對推動社區文化認同是有幫助的。讓大家覺得，我們過去的生活，雖然是那麼辛苦，但是是美好的。是值得我們回味的。」(C- 3-2-1)

受訪者 C 所在的社區是眷村，在推動社區營造這些年，將眷村最真實的在地文化透過「落地生根」這齣戲，讓大家看見並瞭解眷村文化，讓大家知道，先民過去的生活雖然辛苦、卻是美好的，獲得演出者與觀眾非常多的認同，因此受訪者 C 覺得社區劇場對於推動社區文化認同是有幫助的。

根據受訪者 D：「感覺沒有很明顯，因為大部分一半的人都沒有去看，這點很可惜。我們的會員看得很開心，在聚餐的時候我們就把社區劇場的影片放出來，我們有錄影，在社區成果展時，有些居民會去現場看，但是比較少，我們有宣傳，但是還是很少人去看，有的人就是不關我的事就不要去，但是我們秀出來的時候就有很多人會看，他們就會有社區認同的感覺。」(D-3-2-1)

根據受訪者 E：「我覺得多多少少有幫助。我們去做耆老採訪，把這些故事記錄下來，把它保留下來，然後有這些書面資料，多多少少還是可以展現。」(E-3-2-1)



「像北胡他們你會覺得他們發展很蓬勃，那是他們協會跟里長的部份他們是密切再配合，那像我們這裡里長跟我們是格格不入的。」(E-3-2-2)「所以我是覺得就是里長的部份，如果沒有辦法跟我們配合就是分歧的話，那我們再怎麼努力其實成果都是有限的。」(E-3-2-3)

受訪者 D、E 所在的美源社區，長期以來均有兩個社區協會，一個是民國 79 年成立的美源里社區發展協會，另一個就是於民國 97 年 12 月 19 日成立的白沙王文化協會，因為社區分成兩個協會，會發現白沙王文化協會社區劇場，長期以來均有人力不足的問題，一個是演員人數少，居民參與度普遍不足，人力吃緊，而社區裡面的居民，也有選邊站的考量，社區無法凝聚向心力，因此造成白沙王文化協會社區劇場對社區文化認同的影響力大大減弱，雖然可以提升社區文化認同，但因為社區居民參與度不足，加上一一年僅有一次在社區成果展上的演出機會，造成受訪者 D、E 覺得社區劇場對社區文化認同雖有提升，但效果卻不明顯的狀況。

根據受訪者 F：「主要是把社區的故事編入到戲劇當中，一方面是演戲的人自己就會對社區多一些理解與認識。可是因為我本來就是這裡的人，所以這是庄仔頭的故事，我就要來了解我們庄仔頭的故事。可是可惜的就是說這是文化局在推展的，他們沒有辦法去把全部的故事，去別的社區演，或是另外一個就是去學校演。」(F-2-1-1)「所以你說這個認同的，就是演的人知道、參與的人知道，可惜的就是說別的地方的人不知道，甚至孩子也不知道。」(F-2-1-2)「所以你講這個認同，他的推動的點太少，只是說純粹演完了，只讓自己演戲的人知道我們的故事，而其他外面的人，別的地方或者甚至這個庄仔頭的人，他們都不知道，因為你沒有一個地方可以演給人看。」(F-2-1-3)

根據受訪者 G：「有幫助，但真的很可惜，像白沙王排戲排那麼久，就只有在每年社區成果展時演那麼一次，確實很可惜。」(G-2-1-1)「我也一直鼓吹他們說，到別的社區去演，多一些演出的機會，但是他們沒經費也沒有時間，因為我都覺得他們都很忙，而且一個晚上不一定全到。」(G-2-1-2)「白沙王也是有做道具的人才，可是大家都很忙，就是無法凝聚向心力，所以就是對社區的活動投入不夠，其實在演戲這個部分需要很多時間，不像社區活動只有兩、三天，兩天

差不多撥個空去就可以了，可是戲劇是長期的，長期的你就要撥一個固定時間，除了這固定時間以外，我還要另外找時間去做道具這些東西，對他們來說時間上其實有的人真的是沒辦法，所以這也是他們社區發展的困境。」(G-2-1-3)

受訪者 F、G 認為在文化局推動下的社區劇場著重在於將社區的故事編入社區劇場的劇情中，對於社區劇場實際參演者與實際參與者，確實可達到社區文化認同的提升，但是對於社區的其他人甚至是孩子們，要達到社區文化認同提升，確實有其困難處，因為推動演出的點太少，往往僅有一年一次的社區成果展，對於文化認同的提升，有其困難之處。

表 4.11 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場推動社區文化認同之現況

社區劇場名稱	受訪者代號	社區劇場對社區文化認同的幫助
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A	有幫助
	B	有幫助
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	有幫助
3. 白沙王文化協會社區劇場	D	有幫助但不明顯
	E	有幫助
4. 專家學者	F	對演出者及實際參與者有幫助
	G	有幫助

資料來源：本研究整理製表

#### 4.3.3 請問社區劇場在貴社區社造發展歷程中的意義為何？

根據受訪者A：「社造意義，文化局主要的目的就是希望我們的社區文化不會遺失，文化局說最重要的是要完整呈現在地的故事，把過去發生的事情演出來，讓下一代的人瞭解這就是我們在地的故事，意義就在於此。」(A-3-3-1) 「我認為社區劇場對地方文化認同有幫助的，若沒有幫助文化局我們也不會做這些，因

為文化局拿這筆預算就是要我們做這件事，不僅北湖里，其他社區也是一樣，將自己社區的在地文化保留住，最重要的意義就是這樣。」(A-3-3-2)

根據受訪者B：「社區營造有很多部分，例如：社區綠美化、社區繪本、社區紀實等等，社區劇場是其中一項，我覺得社區劇場是讓社區的人更瞭解社區本來的故事，因為很多故事是以前發生的事，若沒有演出來，年輕人不知道這些事。所以社區劇場對社區認同是有幫助的。」(B-3-3-1)

受訪者A、B對於社區劇場在社區營造發展的歷程中，認為在文化局的推動下，社區劇場的意義就是將社區在地的故事完整呈現，讓下一代瞭解社區的在地文化，社區文化不會消失，將社區在地文化保留住，讓下一代瞭解在地故事，對於推動社區文化認同，是有幫助的，這就是社區劇場在社區營造中最重要意義。

根據受訪者C：「其實就是，到那個時間就要開那個果，時間到了，就順應發展。現在就是劇場演完了，再來就要拍成影像，希望大家把重點，轉換到拍成影像，鼓勵大家拍攝影像。」(C- 3-3-1)「拍攝影像去哪裡找題材呢？可以找家裡面的故事，找社區的，地方上的，廟宇的，找歷史的去拍。其實都是社造一個階段一個階段推動的成果。」(C- 3-3-2)

受訪者C認為社區劇場就是社區營造推動的成果，社區營造在每個階段推動的重點不同，在推動重點為社區劇場時，各縣市就順應發展了很多的社區劇場，當社區劇場結束，接下來的推動重點就變成了影像形成，鼓勵各社區拍攝影像，因此社區劇場就是社區營造一個階段一個階段推動下的成果。

根據受訪者D：「應該是說我們本來就是一步一步來，走到這裡也算是一直延續下來，因為北管就是已經成熟了嘛，然後可以結合的也結合完了，那我想說不然就找個別的路走，就是走社區劇場，也是可行的。」(D-3-3-1)

根據受訪者E：「我們這兩年的劇場都是在說在地的故事，所以其實我們想要做的意涵就是，尋根不要讓我們這些後代子孫忘記先人的事蹟，然後第二個就是我們希望說透過劇場演出，希望說我們這些居民大家都來演來看，然後希望大家都能凝聚過來，這是我們的目標，所以對地方文化認同整體的提昇應該是有幫助的。」(E-3-3-1)

受訪者 D 認為社區營造過程中，社區劇場是另外一條出路，也是延續社區營造的重要歷程，而受訪者 E 則認為，社區劇場述說社區的在地故事，在社區營造歷程中有主要兩種意義：第一就是尋根，後代子孫記得先人事蹟，另外一個就是希望透過社區劇場的演出，社區居民可以來演來看，凝聚社區的向心力，提升對社區文化的認同。

根據受訪者 F：「發展歷程中的意義，也是保留一些文化，以前都是去訪問一些耆老，把故事講述出來，透過講述，把社區的一些傳統故事講出來，可是如果是劇場的話，以後會不會保留這是以後的事情，可是至少在目前來講那也是歷史上的一個傳承，就是說有人在某一個階段把我們社區故事曾經用劇場的方式把他演出來這樣就夠了。」(F-2-2-1)「文化局本身也沒有一個很完整的培訓或是說希望他們再來可以走到什麼程度，他們就是只要你演出你自己的社區故事就好，社區營造裡面的社區成果發表會，去表演就好。」(F-2-2-2)「我們如果說參加這個劇場，我是這個劇場的一分子，可以去外面演給人看，這樣才算厲害。就是說你以歷程中的意義來講，為這個社區共同奮鬥，有為這個社區做出貢獻就好了。應該給文化局建議，一個劇場不是隨時要消失的，而是把它當作社區凝聚力量的一環，然後把他當做一個樂團，一個舞團這樣子的來經營，以前歌仔戲都可以這樣跨出去，叫做歌仔戲團，為什麼一個劇場不能夠跨足到別的地方去，讓大家來了解一個社區劇場，不一定要演什麼戲，我就是演給你看看這樣就好了。」(F-2-2-3)

根據受訪者 G：「文化局，只有一個社區成果發表會，後續沒有安排去做交流，其實是可以去做各個社區的交流，社區成果展完了就沒了，大概要明年再見，沒有一個對外的演出機會。」(G-2-3-1)「各地的廟會，由社區劇場來演，社區劇場輪流演出，每個禮拜不同社區劇場表演，差不多連續一個月四、五個禮拜演出，讓大家感受一下，可以讓別的社區的人知道，各個社區劇場在表演什麼。」(G-2-3-2)

受訪者 F 認為社區劇場在社區營造的意義第一個是保留社區文化，是歷史上的傳承，在某一個階段，我們把社區的故事用劇場的方式表演出來。但是由於文

化局對於社區劇場並沒有完整的培訓計畫，只是要求各個社區劇場在社區成果發表會上，將自己在地的故事用戲劇方式演出，甚為可惜。

第二個就是讓社區劇場成為社區凝聚力量的一環，可以以經營樂團或是歌仔戲團的方式經營一個社區劇場，讓社區劇場跨出自己的社區，到其他地方去表演，為這個社區共同奮鬥，為社區做貢獻，如此一來，其他的社區也才有機會認識我們的社區文化。

受訪者 G 也認為社區劇場每年排練時間多，且人力耗費多，但只有在一年一次的社區成果展上表演，沒有對外演出的機會，若文化局可以安排各個社區劇場的交流，或是到各地的廟會巡迴演出，可以提升各個社區劇場的能見度。

表 4.12 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場在社區營造歷程中的意義

社區劇場名稱	受訪者代號	社區劇場在社區營造歷程中的意義
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A、B	將社區在地的故事完整呈現，讓下一代瞭解社區的在地文化，社區文化不會消失，將社區在地文化保留住，讓下一代瞭解在地故事，對於推動社區文化認同，是有幫助的。
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	社區劇場就是社區營造推動的成果，社區營造在每個階段推動的重點不同，在推動重點為社區劇場時，各縣市就順應發展了很多的社區劇場。
3. 白沙王文化協會社區劇場	D	社區劇場是另外一條出路，也是延續社區營造的重要歷程
	E	1. 尋根，後代子孫記得先人事蹟。 2. 希望透過社區劇場的演出，社區居民可以來演來看，凝聚社區的向心力，提升對社區文化的認同。

表 4.12 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、  
白沙王文化協會社區劇場在社區營造歷程中的意義（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	社區劇場在社區營造歷程中的意義
4. 專家學者	F	1. 是保留社區文化，是歷史上的傳承，在某一個階段，我們把社區的故事用劇場的方式表演出來。 2. 讓社區劇場成為社區凝聚力量的一環，可以以經營樂團或是歌仔戲團的方式經營一個社區劇場，讓社區劇場跨出自己的社區，到其他地方去表演。

資料來源：本研究整理製表

社區文化認同表示該社區居民對於自己居住的社區文化產生認同感，有了文化認同才能對社區公共事務有更深入的投入，也才能對社區公共議題投注更多的關心，因此居民對於社區的文化認同對社區整體發展而言，是非常重要的。嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場的劇場參與人員，在參與社區劇場後均認為對於社區文化認同狀況是有幫助的，但是，其中一位白沙王社區發展協會的參與者提到對於社區居民的文化認同提升狀況不明顯，探究其原因有二：其一是因為白沙王文化協會位於美源社區，長期以來這個社區均有兩個社區發展協會，其一為美源社區發展協會，其二為白沙王文化協會，兩個社區發展協會在社區中角力的結果，是形成社區居民有必須選邊站的考量，這也是造成白沙王文化協會社區劇場長久以來人力缺乏問題嚴重最重要的因素，社區因為無法凝聚向心力，造成白沙王文化協會社區劇場對社區文化認同的影響力大大減弱，反觀北湖社區因為人和的關係，社區劇場的發展狀況越來越好，北湖社區中的里長謝先生與社區發展協會理事長王先生，兩人各司其職卻又相輔相成，造就今日北湖社區發展協會社區劇場的優異表現。

## 4.4 文化特色差異

文化是人類社會活動各種經驗的混合體，它包含了價值、象徵、生活型態、風俗習慣和各種其他人為的元素，這些事物使某一社群團體不同於其他社群（Mallick, 1997），因此造成各個不同社群間的文化也會有所不同，我們稱之為文化差異。文化差異的來源根據文化生態學的說法，多半是由少數民族所處生態環境的不同，因而發展出依其生態環境相異於他者的文化習俗與行為模式，並使人類文化朝向多線式的演化模式進行（multi-linear evolution）（黃約伯，1999）。

從認知的角度來看，每一個個體獲取知識、解釋知識及運用知識的歷程皆有可能不同，許多事物經由這種複雜的內在歷程轉化過後，其結果可能出現相當大的差異，尤其是不同族群、不同角色、不同年齡、不同價值觀的人們，可能造成更大的歧異，尤其是在差異的政治（politics of difference）的氛圍之下。差異的政治容易促使某一「類」的人可以將與他不一樣的另一「類」的人，刻劃、描述、界定或製造成較低一層次的類屬（游美惠，2000）。在差異的氛圍中常因文化角力的結果，通常是弱勢的族群文化被視為成落後的、不好的或是缺陷的。Bourdieu（1973）認為，要了解族群文化間的差異，不能片面脫離其發展的歷史與社會脈絡，如果不將族群文化置身於相互的社會關係中去比較，是難以獲得真正的了解的。因此，面對族群文化的問題，應以「相互的關係」與「關係主義」來理解為宜，換句話說，「差異」並不需要一個既定標準作為其判斷其差異的程度，而是應該將旗幟放於歷史的脈絡中去理解，意義才能陳顯出來。否則，文化差異將只流於在奇風異俗式的搜羅而已，這樣的結果將只是關注到其間的「不同」之處，並沒有真正瞭解各文化的特色之處。

Harris（1990）認為，差異確實會使族群或是彼此的界線更為明顯，但是他卻促使個體得到認同並確立自身在團體中的地位，同時也具有壯大自身與該屬團體的實力，使團體足以與其他團體抗衡。

Benedict（1934）認為這些文化雖然有所差異，但是卻不應該有高低之分。

譚光鼎（2001）指出，自古以來人類的文化即存在著許多的差異，這差異不僅明顯可見於國和國之間，甚至在同一個社會之內也普遍存在。而文化差異的因素

有許多，「族群 (ethnicity)」即是重要的文化差異來源之一。不同的族群之間因種族、體態外貌、語言、社會制度、宗教信仰等因素造成彼此間對生活的態度有所不同，其所發展出來的文化也跟著不同。(楊旭銘，2002)

由譚光鼎(2001)的論點我們得知，同一個社會之內普遍存在文化差異是顯而易見的，因此嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場，這三個各具不同的文化特色社區劇場，文化特色雖然有所不同，但沒有所謂高低之分，研究者試著從這三個各具特色的社區劇場分析他們各自的發展差異。

#### 4.4.1 請問貴社區的文化特色為何？

根據受訪者 A：「我們這個社區的主要特色就是「農村文化」，主要就是種田。因為我們這裡算是市郊，距離市區不遠，也不是真的田庄地區。像我們去田庄地區做參訪，他們的景色都很美，有山有圳來集水。而我們這裡是市郊，都只有水溝而已。」(A-4-1-1)「像我們的「後壁洋」整片都是務農的，也沒有什麼產業可言。最主要農村文化就是種田務農，但我們又與鄉下的農莊不同，我們算市郊不是真正的鄉下，距離市區也不遠，土地寸土寸金。」(A-4-1-2)

根據受訪者 B：「王姓宗祠是一級古蹟。因為我們是農村，我們是農村文化，王姓宗祠當初就是再改建，祥太基金會再去申請有保留的價值，申請補助不知道好像有幾千萬，現在變成跟文化局申請，就變成古蹟。那裡面有很多古早的歷史。」(B-4-1-1)

由受訪者 A、B 的訪談資料中得知，北湖社區位於嘉義市市郊邊陲地帶，居民以務農為主，長期以來社區主要的產業以農業為主，是嘉義市重要的農業產地，北湖社區一直致力於農村文物的蒐集，在現在的北社尾公園內設有「北湖農村文物館」，目前從里內募集米斗、竹箕等農村文物，在此展覽。

根據受訪者 C：「眷村文化，眷村人來談眷村文化，可以歸納成三點，一個就是愛國愛家的情操，第二個是團結和諧，第三個是互助合作。」(C-4-1-1)「愛國愛家所講的國，是我們的長輩用他們的生命和血汗打下來的國家，是長輩去捍



衛的，所以長輩們愛這個國家，是絕對沒有問題，也不用懷疑的。那他們從大陸到台灣，他們在台灣成家以後，這個家是他們僅有的，家無橫財，尚無片瓦的，就是這樣子，慢慢慢慢結婚成家，由兩個變三個人、四個人、五個人，慢慢地開枝散葉，所以家對我們的長輩而言，是非常重要的。」(C-4-1-2)「團結和諧指的是，在那個時候，這些眷村人有共同的目標，就是反攻大陸，所以所有的苦難，清貧困苦的生活，大家都是可以接受的。」(C-4-1-3)「白天在軍隊中大家都是長官部屬，回到眷村裡，村長可能是士官長也可能是個團長，但是他講話我還是要聽他的，所以那種團結和諧、互助合作的精神在外面很難看得到，所以互助合作那是當然的。」(C-4-1-4)

新馨社區位於嘉義市的經國新城，是嘉義市眷村第二、三代子弟，有鑑於眷村改建後，眷村文化即將流失湮滅，從 88 年起號召成立「再造竹籬風華工作室」工作群組，開始展開各項活動，舉辦「眷村文化節」，籌辦「銀髮族日托站」，發行「經國新城社區報」對於眷村文物保留，盡心盡力。而眷村文化最重要的三個特色就是，愛國愛家的情操，第二個是團結和諧，第三個是互助合作，這就是眷村文化特色。

根據受訪者 D：「文化特色就是北管現在還有歌仔戲」(D-4-1-1)「就是花鏈伯他們已經很成熟會演歌仔戲了，他們總共演了四年，在民雄大士爺廟那邊有去演外場戲，還有南靖那邊有戲院，在那個戲院裡面演，公演大概半個月左右。」(D-4-1-2)「我們本來就有歌仔戲，後來因為宮裡不願意跟他們合作，然後他們想說經費也不好找，他們什麼都要靠自己，後來就出走了。」(D-4-1-3)

根據受訪者 E：「為什麼不就光明正大，大大方方的就是我們要演歌仔戲，不要說我們弄個劇中劇然後昨天在討論時我生氣是因為我覺得我蠻失望的。」(E-4-1-1)「可是大家都在說這個要拿掉，剩下沒多少歌仔戲的東西，那明年怎麼變成歌仔戲，你一定要純粹是歌仔戲，我那些同學他們才願意來，你這樣半調子他們說我們來演，結果呢也沒有叫我唱到什麼。」(E-4-1-2)「如果每次都演歌仔戲，那我就可以動員，只要是歌仔戲他們就願意過來，因為這是我們本來就有的東西，這就是我們的特色，那我們就不要那邊好像很曖昧這樣子。」(E-4-1-3)

「南管跟歌仔戲其實也不太一樣，但是可能很接近，如果南管跟北管來分的話，北管算是流行音樂，南管算是比較抒情的，它比較細緻比較精緻，應該說北管就是通俗音樂流行音樂這樣子，那南管是比較精緻高雅的音樂，那以前都是那種有錢人家或者是讀書人他們一些掌南管，那北管就是在廟、婚商喜慶上敲敲打打的，所以很吵，北管非常吵，南管就不會很吵，很安靜這樣子。」(E-4-1-4)

白沙王文化協會位於嘉義市美源里，也就是現在的新庄仔，以白沙王廟為居民聯繫情感的信仰中心，白沙王文化協會最為人知曉的文化特色就是北管與歌仔戲，歌仔戲的起源來自羅水發先生的父親羅花槌，他雖然不識字，卻是文武雙全，曾經自編自導兩部劇本。而羅水發先生表示，當時的歌仔戲團演出默契與口碑，曾經在南靖舊街裡的戲院表演過兩檔期約十幾天，也在民雄大士爺廟演了好幾天的野台戲廟會，因此到處受邀表演，當時連同文館和演員共有三十多位，為期大約四年多結束。(白沙王文化協會編，2009)

而白沙王文化協會另一個重要的文化特色就是北管，新庄新樂社成立於 1913 年，源自於白沙王廟所轄的「文館」，迄今已有一百多年的歷史，早期的新樂社大家常在廟口拉胡練唱，充滿農村歡樂的光景，但是到了民國 80 年代，由於許多子弟外出就業，加上長者凋零，人才流失，只好解散。

爲了要重振北管戲曲，白沙王文化協會理事長羅先生積極招募團員，鼓勵社區居民參與樂團培訓，並在民國 97 年 12 月協助樂團整合，讓團隊可以順利運作，並使北管再度活絡起來，使北管戲曲的傳藝能繼續延續下去。

目前北管新樂社成員約有 30 人，主要樂器有鑼鼓及嗩吶，每月農曆初一、十五在白沙王廟前爲神明演奏「三仙」，凝聚社區意識，擴大社區文化認同。

根據受訪者 F：「都是嘉義人，他們的知識跟他們的行為、思考方式，跟其他人有甚麼不同，或者是拜拜或者是什麼禮俗，跟其他地方有不同，我看不出來。但他們保留了一些文化資產。」(F-3-1-1)「我只是說想把他們的某一些保留文化資產融入到社區劇場，我只能做到這樣子。而沒有辦法說，從他們保留的文化資產方面去嘗試他們的這個整個社區的行為或是思想，我就沒辦法，但是我們可以把它融入社區劇場裡面。」(F-3-1-2)

根據受訪者 G：「白沙王就是北管跟歌仔戲，北湖可能就是宋江陣，新馨可能往眷村文化那個部分去發展。」（G-3-1-1）

受訪者 F 認為這三個社區劇場都在嘉義地區，文化背景相似，似乎比較分辨不出差異性，但是這三個社區劇場均保留各自的文化資產，將這些文化資產融入社區劇場的戲劇裡面。而受訪者 G 則認為白沙王社區劇場的文化特色主要是北管和歌仔戲，北湖社區劇場是宋江陣，新馨社區劇場文化特色是眷村文化。

根據受訪者 H：「我覺得牽涉到的就是他們社區的一個族群遷徙的問題，北湖相形之下比較早，它是王、蕭這兩個大姓遷到北社尾這有埤郡有埤塘的這一個社區。」（H-1-1-1）「那白沙王我記得社區它好像跟我們白河地方有一個白合營區有一個中庄那邊羅姓家族，以前是舊庄，後來遷到這邊稱新庄，它好像是跟他們有點關係。」（H-1-1-2）「那經國新城就比較清楚了，新馨協會陳教官其實是因為他哥哥也在台中當社造的一些領導幹部，也教一些社區推動。所以他們成立竹籬笆的春天工作室，我是覺得包括眷村博物館，我是跟教官講我覺得每一個社造點都有一個進程，經國新城已經被打散，也就是他整個都被商業化侵襲，它整個這十七八棟大樓沒有眷村文化的自明性，除了那國旗，這樣的社區在十年、二十年之後眷村文化絕對就消失在眼前了。」（H-1-1-3）

根據受訪者 I：「文化的差異很簡單，這三個社區就是白沙王是以廟宇為主、新馨社區關懷協會是以眷村、北湖是以傳統農村，這些東西所產生出來的社區營造的特色，也因為這樣，他們在他們的劇情裡面都可充分的了解到他們劇場的內涵有什麼東西。」（I-1-1-1）

受訪者 H 和 I 認為這三個社區劇場所呈現的社區文化特色，和他們族群遷徙有很重要的關聯，北湖社區是最早由王姓和蕭姓家族遷徙到現在的北社尾地區，以農村文化為主要特色，新馨社區是以眷村為主要文化特色，而白沙王則是以羅姓家族最早，是聚居在現在的「大宅」，位於八掌溪和赤蘭溪的交界處，但因八掌溪連年水患，加上居民到嘉義市區做生意不方便，經長輩商量後，決定搬遷到八掌溪的對岸（現在的舊庄），但因為一樣是住在溪邊，也同樣遭到洪水的侵襲，好多間房子整棟被沖走，於是在民國 3 年搬遷到美源社區（現在的新庄），而美源社

區裡的白沙王廟前身是羅氏祠堂，在民國 46 年重蓋成白沙王廟，稱為「公厝」是一條龍式建築，民國 68 年重新翻修，在民國 97 年白沙王新廟完工落成，是美源社區居民的信仰中心，因此美源社區的文化特色以廟宇為主。

表 4.13 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場所在的社區文化特色

社區劇場名稱	受訪者代號	社區文化特色
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A、B	農村文化
	F	社區保留了一些文化資產。並把這些保留的文化資產融入到社區劇場，
	G	宋江陣
	H	王、蕭兩姓搬遷到北社尾為最早
	I	傳統農村文化
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	眷村文化，眷村人來談眷村文化，可以歸納成三點，一個就是愛國愛家的情操，第二個是團結和諧，第三個是互助合作。
	F	社區保留了一些文化資產。並把這些保留的文化資產融入到社區劇場。
	G	眷村文化
	H	眷村文化
	I	眷村文化
3. 白沙王文化協會社區劇場	D、E	北管、歌仔戲
	F	社區保留了一些文化資產。並把這些保留的文化資產融入到社區劇場。
	G	北管、歌仔戲
	H	羅姓家族遷徙舊庄開始

表 4.13 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場所在的社區文化特色（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	社區文化特色
	I	廟宇為主

資料來源：本研究整理製表

#### 4.4.2 請問貴社區文化特色對社區劇場的劇本創作有何影響？

根據受訪者A：「有關我們劇本的創作就是源於我們過去古老的故事，沒辦法以現在的故事做為劇本，我們以前是真正的農村，就是以農業為主，這裡這片都是種田的，這裡則是蓄水池，後面這裡也都在種田。現在這個部分也是在種田，還有很多人在種田。」(A-4-2-1)

根據受訪者B：「因為我們是農村，所以要將農村生活發生的事情演出來，把以前的故事演出來，所以我們劇本很多都是跟我們的文化特色有關係。」(B-4-2-1)

農村文化特色為北湖社區最重要的文化資產，因此社區劇場的創作來源常常與農村生活有關，98年演出的社區劇場「家和萬事興」，就是以在地農村生活為背景，描寫兄以農為生，以農家子弟克勤克儉的生活方式，協助並栽培弟弟完成學業。99年演出的「公田」，更是農家生活最佳寫照，北湖社區王姓家族自祖先不遠千里播遷來台迄今，已經繁衍了好幾代，至今仍然保有特殊的公田耕作模式，主要是祖先立下好的榜樣，希望照顧後世子孫生活不餘匱乏。103年演出的「佃農」更是把民國三十幾年時的土地政策「三七五減租、耕者有其田」，政府照顧農民的這番好意，在佃農這出劇場中將光復初期的農家生活景象，完整的呈現出來，農村生活特色確實表露無遺。

根據受訪者C：「我們創作的主要就是眷村的故事，和過去眷村生活相關的人、事、物是主要的創作題材。」(C-4-2-1)

新馨社區關懷協會最主要的是眷村文化特色，在98年社區劇場「落地生根」中，將眷村人愛國愛家的情操，團結和諧的生活和與互助合作的情操，充分展現出來，在這齣戲中將軍人從中國大陸撤遷來台，經過與親人失散，到與親人重逢，開始在台灣生活，經過時間的洗滌，融入台灣社會，在此地開枝散葉，落地生根，

所有真實的故事與眷村文化特色，在這齣戲中，充分展現。

根據受訪者 D：「我們歌仔戲跟北管這個部份對我們的劇本創作雖然沒有直接的影響，但是我們在劇本創作時會考慮什麼橋段可以安排歌仔戲的演出，什麼地方可以有北管的加入，因為我們以劇中劇呈現，會希望都能在戲劇中看到歌仔戲與北管。而我們的劇本內容大部份都是從耆老訪談那邊找在地故事出來的。」  
(D-4-2-1)

根據受訪者 E：「我們劇本還是想辦法盡量把北管跟歌仔戲融入。」(E-4-2-1)

白沙王文化協會最重要的文化特色是歌仔戲與北管，在 102 年社區劇場「白沙王傳奇」中就有歌仔戲身段的呈現，103 年社區劇場羅腳傳奇故事，講的就是社區中羅花槌先生教導社區子弟學習歌仔戲的過程，這齣戲中將歌仔戲的身段與唱腔，更加淋漓盡致的表現出來，在戲劇表演中融入歌仔戲，是極具特色的表演形式。而北管樂在 103 年嘉義市社區營造成果展暨新住民多元文化宣導活動中，也單獨表演了北管戲曲一架造，也獲得在場觀眾熱烈掌聲。

根據受訪者 F：「我們會依他們不同的特色，比如像白沙王，我們在劇裡面就會把歌仔戲編進來。那像北湖他們自己可能就會把他們宋江陣，編到他們戲裡面來演，新馨將眷村文化編入戲裡面。那就是他們的特色有編到那個戲裡面的。這就是說他們的劇本形式表現得當然就不一樣。」(F-3-2-1)

受訪者 F 清楚說明了社區文化不同，在社區劇場創作的作品中，就會有不同風格的呈現，北湖社區除了農村文化為其特色之外，宋江陣也是其文化特色之一，因此 101 年北湖社區發展協會社區劇場在「婆媳之間」這齣戲裡就有宋江陣的表現，但當時只是小試身手，宋江陣在這齣戲中表現並不多，到了 102 年「集郡軒史記」這齣戲中，宋江陣的表演在整齣戲中佔有舉足輕重的地位，集郡軒也是說明宋江陣在北湖社區當時盜匪猖獗的社會，居民自發性習武以對抗盜匪，達到自助互助的效果。新馨社區關懷協會社區劇場，則是將眷村文化特色編入 98 年「落地生根」這齣戲中。而白沙王文化協會在 102 年及 103 年社區劇場中均有歌仔戲的表演，就是將社區文化特色具體落實表現在該社區的社區劇場中。

根據受訪者 H：「北湖跟經國新城，尤其是北湖對整個社區這麼三百多年來的

故事，它們真的掌握得比較好，發展故事的那個張力、內容真的就比其他的社造點好一點，因為第一它們參與人數也多、資源也比較多，文化特色也都編入劇情中。它們做社造的前幾年就請郭盈良老師寫一本戲說北湖，就是北湖調查(H-1-2-1)「那白沙王因為有一票的人都在忙北管，然後我覺得月英姐它本身也是新唐人的紀錄助理、錄影助理，她對影像是有一點概念，所以我覺得他們還是要發揮這一種專業啦！如果今天她們的社區劇場因為月英姐會錄影會剪輯，那她們戲劇裡就可加點影像元素，我覺得那就是與眾不同，她們如果能夠穿插，然後歌仔戲又劇中劇，我第一年我就建議一定要演祖先的故事，甚至那羅姓的，以前我覺得這種故事只要跟羅有關的多少演一點，什區劇場就是要有趣味。」(H-1-2-2)「我覺得應該要慢慢找到一些祖先遷徙的故事，因為這邊可能很多社區都沒有祖譜，可能不像我以前住的傳統鄉下都有祖譜，那可能自己的族群遷徙還很完整。」(H-1-2-3)「文化特色在劇本上來講，北湖比較單純是北湖可以處理一個斷代故事，就是一個完整的故事。」(H-1-2-4)「我覺得經國新城新馨協會創作劇本就比其他人要更多的創意跟難度，因為演的都是現代故事，那趣味元素，白沙王因為她的演出形式如果都主打說一定要有歌仔戲、劇中劇這特色，每年都要來些不一樣的，那我覺得她真的就要去構思，也有其困難度。」(H-1-2-5)

由受訪者 H 的看法可以得知，北湖社區發展協會社區劇場，因為開發較早，加上參與人數多，社區資源豐富的特點，北湖社區劇場對整個社區這三百多年來的故事，掌握得很好，故事發展的張力，也處理得當，文化特色也都編入劇情中。因此北湖社區劇場長期以來一直深受各界肯定。新馨社區關懷協會社區劇場因為經國新城是眷村居民移入，眷村故事就是從國民黨撤退之後才開始的，演的是現代故事，趣味元素較少，劇本創作在創意上有其難度。而白沙王文化協會社區劇場因為北管與歌仔戲均為其文化特色，目前作法是在社區劇場的戲劇表演中加入歌仔戲的元素，形成劇中劇的表現方式，北管目前則以獨立演出為主。

根據受訪者 I：「我的認知是這三個社區的文化特色是與他們的劇本有一定的影響，因為劇場的形式就是來自於社區的這塊土壤，那社區的特色呼應的就是社區的文化特色，那這文化特色要融入到劇情之中，其實這三個社區充分的表現出

這樣的形式推廣，所以都有符合。」(I-1-2-1)「劇本的內容裡會符合時代背景，所講的時代背景就是演員們演的這些記憶裡的橋段，他們比較容易揣摩。」

(I-1-2-2)「你會發現這些故事裡會跟他們這些中生代以上的集體記憶，他們在劇情上和內容上會比較能夠被呈現出來，所以劇場的部分就會呼應演員之間年齡的差異性，會影響劇本上的撰寫。」(I-1-2-3)

受訪者I認為這三個社區的文化特色對他們的劇本有一定的影響力，而這三個社區劇場均有將其文化特色融入到社區劇場創作的劇本中。

表 4.14 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場文化特色對社區劇場的劇本創作的影響

社區劇場名稱	受訪者代號	文化特色對社區劇場劇本創作的影響
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A、B	1. 北湖社區是農村，劇本很多都是跟北湖的文化特色有關係。 2. 98年演出「家和萬事興」，99年演出的「公田」，103年演出的「佃農」均以農村生活為戲劇背景。
	F	宋江陣也是北湖文化特色之一，101年「婆媳之間」這齣戲裡就有宋江陣的表現，到了102年「集郡軒史記」這齣戲中，宋江陣的表演在整齣戲中佔有舉足輕重的地位，當時居民自發性習武以對抗盜匪，達到自助互助的效果。
	H	北湖參與人數多，社區資源多，因此北湖對整個社區三百多年來的故事，掌握得很好，故事發展的張力，也處理得當，文化特色也都編入劇情



表 4.14 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場文化特色對社區劇場的劇本創作的影響（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	文化特色對社區劇場劇本創作的影響
		中。
	I	有將其文化特色融入到社區劇場創作的劇本中。
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	眷村文化特色，在 98 年社區劇場「落地生根」中，將眷村人愛國愛家的情操，團結和諧的生活和與互助合作的情操，充分展現出來。
	F	將眷村文化特色編入 98 年「落地生根」這齣戲中。
	H	眷村故事就是從國民黨撤退之後才開始的，演的是現代故事，趣味元素較少，劇本創作在創意上有其難度。
	I	有將其文化特色融入到社區劇場創作的劇本中。
3. 白沙王文化協會社區劇場	D、E	102 年社區劇場「白沙王傳奇」中就有歌仔戲身段的呈現，103 年社區劇場羅腳傳奇故事，講的就是社區中羅花槌先生教導社區子弟學習歌仔戲的過程，這齣戲中將歌仔戲的身段與唱腔，更加淋漓盡致的表現出來。
	F	依照白沙王社區文化特色，在劇裡面把歌仔戲編進來。
	H	在社區劇場的戲劇表演中加入歌仔戲的元素，形成劇中劇的表現方式。

表 4.14 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場文化特色對社區劇場的劇本創作的影響（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	文化特色對社區劇場劇本創作的影響
	I	有將其文化特色融入到社區劇場創作的劇本中。

資料來源：本研究整理製表

#### 4.4.3 請問您覺得社區還有那些特色可以發展成爲劇本？

根據受訪者 A：「如果說有什麼可以當作劇本的特色，以前的事情還有很多可以演，像我們明年預計要演「三口井」。什麼是「三口井」？第一口井就在保安宮，第二口井在蕭氏古厝，第三口井則在我們庄尾處，這三口井養育了誰，你知道嗎？就是蕭萬長副總統、呂秀蓮副總統。」(A-4-3-1)「還有就是以前我們這裡有出兩位縣議員，一個「王文林」另外一位是「王長祿」。所以三口井出了四位傑出人士。」(A-4-3-2)

根據受訪者 B：「之前是有做草粿的阿嬤做草仔粿，她現在身體不好了沒有在做，人家來社區之旅時我們都有教人家DIY做草仔粿。」(B-4-3-1)「手工的打棉被，那都是在地的人，現在還有一個舊傢俱舊傢俱工場整修，他算說要把收購的東西再保留下來，孫慶鴻有收購壞掉的傢俱，桌腳壞掉就修理桌腳，就是希望保留古早的東西。」(B-4-3-2)

受訪者 A、B 對於社區其他特色有不同看法，受訪者 A 以爲「三口井」，分別位於保安宮、蕭氏古厝以及庄尾處，這三口井孕育了四位重要的政治人物，一爲蕭萬長前副總統，一爲呂秀蓮前副總統，台灣光復之後，北社尾北湖里出了兩位縣議員，一位是王文林，一位是王長祿，這些都是北社尾的傑出人物。受訪者 B 提到「北湖草仔粿阿嬤」，王張刈女士，採用傳統方法蒸出草仔粿，年輕時在北社尾賣草仔粿，她說草仔粿在搓揉糙米的過程中是門學問，好不好吃決定於搓揉的力道。阿嬤從十六歲起開始隨著母親習藝，轉眼間也有數十個年頭，吃過的人均讚不絕口，因此有「北湖草仔粿阿嬤」之稱。但是現在這項北湖特有的古早味，

因為草仔粿阿嬤年歲已大身體狀況不適，已經沒有販賣。北社尾有一位古董家具收藏家，就是孫慶鴻先生，孫先生早期從事家具推銷的工作，直到民國91年開始轉為古董家具修復及收集的工作，也因為他致力於古董家具的保存，才能讓這些古早的古董家具可以兼顧美感與實用價值，成功襯托出各種古董文物不同的韻味。（郭盈良編，1999）

根據受訪者 C：「當然有，只是有很多人是不願談過去，坦白講我們在與時間賽跑，老的都走了，再老的大都覺得事不關己，過去的事是痛苦的，是難過的回憶，所以有很多故事是我們不知道，我們沒有發覺的，像在眷村有一位長輩他走了，他的孩子將他的生平事蹟印出來，我們的夥伴拿到後，才知道有這一號人物。他這個故事若我們可以將他演出來或講出來，這都是非常精彩像釣魚台 X 檔案一樣。」(C-4-3-1)「但有些人根本都不想，因為年紀大，再講一些難聽的話這些事都和他們沒甚麼關係，所以他們有就比較沒有熱心，這是比較難的部分。」(C-4-3-2)

受訪者 C 所在的新馨社區關懷協會，因為是眷村，很多退休將官的年事已高，關於過去的事物，回憶是痛苦難過的，因此有些人則抱持著事不關己的態度，他們對於社區事物冷漠以待，較不熱衷，造成尋找社區故事有其困難度，因此很多老一輩的故事沒有被挖掘出來甚為可惜。

根據受訪者 D：「還有一個他們小時候有練過的，就是武管，我們以前還有一個武館叫做振興社，就是有在拿矛、盾練武功。」(D-4-3-1)

根據受訪者 E：「其實我們可以發展我們的，但是我們不要宋江陣，就是以前不是找老師來練拳嗎？我覺得那個很好。」(E-4-3-1)「其實國術這些都是我們原來就有的東西。」(E-4-3-2)「而且這個可以強身這是很好的，然後你看我們就有音樂了，有戲劇了，還有一個武功方面的，然後這三個其實可以結合，以後這些練武功的他都可以加入我們劇場演出的時候，他們都可以做一些身段。」(E-4-3-3)「我突然想到道將圳可以寫一個故事，在那個水邊，除了要耕種灌溉之外，還有發生在那邊的故事，那邊有很多故事，他們都在河邊洗澡在哪邊玩水，就是跟那個水有關係，我覺得這個可以寫成一個劇本。」(E-4-3-4)

受訪者 D、E 所在的美源社區，是個古老的社區，至今仍然保有許多古老傳統

與人文古蹟，白沙王廟供奉關公，發展許多的廟口文化如文管（新樂社）與武管（振興社）。隨著時代變遷，人際關係越來越疏離，尤其是年輕人，到外地工作，社區裡剩下一些中老年人，文館與武館出現斷層後繼無人，幸好回鄉定居的羅先生，有感於傳統在地文化漸漸沒落，為此憂心，於是召集社區的媽媽及有心人士，一同組織北管團，聘請老師重新練習，才有今日北管的成績。而武館振興社（宋江陣）在當時既風光又有名氣，在大約四十幾年前，由社區內的吳慶同先生極力支持，出錢又出力，聘請嘉義縣東石鄉三塊厝頗負盛名的拳頭師傅謝海螺先生來教學。當年來學的學生現在都已經六、七十歲了，當時社區內有二、三十人學拳術，非常熱鬧。武館在地方上聲名大噪，常出外受邀表演，到了民國 73 年因為很多學員離該故鄉出外工作，武館振興社也就凋零了。（白沙王文化協會，2009）

受訪者E提到的道將圳位於白沙王廟前路面，因為美源社區位於有三百多年歷史的道將圳灌溉渠道上，道將圳和將軍圳及道爺圳全長有11公里。由八掌溪引水，經過芳草里、安寮里到美源里，水源均在同一個渠道上，到了美源里才分流。道將圳早期的圳水非常清澈，是當地居民，飲水、洗菜、洗衣和灌溉農作物的主要水源，與居民生活息息相關。（白沙王文化協會，2009）

表 4.15 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場其他社區特色可以發展成爲劇本

社區劇場名稱	受訪者代號	其他社區特色可以發展成爲劇本
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A	「三口井」的故事
	B	1. 「北湖草仔粿阿嬤」 2. 古董家具收藏家孫慶鴻的故事
3. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	眷村文化中很多退休將官的年事已高，或者已經過世，有關於過去的事物，老一輩的故事沒有被挖掘

表 4.15 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場、白沙王文化協會社區劇場其他社區特色可以發展成爲劇本（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	其他社區特色可以發展成爲劇本
		出來。但挖掘有其困難點。
4. 白沙王文化協會社區劇場	D	武館振興社的故事
	E	1. 武館振興社的故事 2. 道將圳的故事

資料來源：本研究整理製表

在同一個社會之內普遍存在文化差異是顯而易見的，因此嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場，這三個各具不同的文化特色的社區劇場，文化特色雖然有所不同，但沒有所謂高低之分。以北湖社區發展協會社區劇場而言，因爲開發時間最早，至今仍保有傳統農村文化特色，而早期爲了抵禦入侵盜匪而習武抗敵，宋江陣也是其重要文化特色，這兩大文化特色形成與北湖社區的地理位置位於嘉義市邊陲地帶有很大關係。

而新馨社區關懷營造協會社區劇場位於經國新城，居民由原本的眷村拆遷後搬入，眷村文化特色濃厚，眷村文化特色主要有三個，第一是愛國愛家的情操，第二是團結和諧，第三是互助合作。但是因爲是集合式大樓的建築，造成人與人之間情感的疏離，加上經國新城在近幾年已有多數外地人口移入，新一輩眷村子弟早已沒有當年老一輩同心抵禦外侮的國仇家恨，向心力不足，不再是單純眷村社區的結果，造成眷村文化流失嚴重。

白沙王文化協會社區劇場最重要兩大社區文化特色是歌仔戲與北管，歌仔戲的發展目前由嘉義高工陳老師主導，近兩年的戲劇表演中，均有歌仔戲的身段與唱腔加入，形成劇中劇的表演形式，非常具有特色。但北管與歌仔戲因爲樂曲編排差異性大，要融合在一起演出困難度高，目前以各自獨立演出，所呈現的效果

較佳。

## 4.5 公部門與社區劇場的互動關係

### 4.5.1 請問貴社區劇場如何與公部門合作？

根據受訪者 A：「說實話公部門怎麼說我們就怎麼做，而我們去提案時就要先寫企畫書，我們的企畫書內容很詳細，每筆錢的用途、金額都有載明。」(A-5-1-1)  
「因為我坦白講，要我們演戲經費就一定要足夠才有辦法，像去年給我們 25 萬元，我還要倒貼。演那部戲 25 萬元不夠，光是買道具、買東西，還去社區參訪，我計算大概 27 萬元。」(A-5-1-2)「今年結束後，明年一月他就會來公文，要拿出今年度的提案，看今年要演什麼戲。年初大約 2、3 月開始送企畫書，差不多四月開始，他就叫委員給你核定了，看這齣戲需要多少錢。」(A-5-1-3)

根據受訪者 B：「市政府會發文給文化局，文化局就推動我們社區，跟我們說今年可以拿社造的計畫，我們是每年的請案都是這樣，第一季春季就是提燈籠，我們這個季節提燈籠和騎腳踏車，夏季就綁肉粽，和社區參訪。秋辦中秋，會員聯歡，有時候也有兒童才藝，每一年不一定，冬季就是劇場，冬天就要演社區劇場，社區劇場三、四月就要送案。」(B-5-1-1)

受訪者 A、B 說明北湖社區發展協會與公部門嘉義市政府文化局之間的合作關係，主要是依照公部門的規定於每年一月份，會有公文到社區發展協會，三、四月間開始提案，寫出社區劇場該年的計畫書，將該年度經費預算用途，詳細載明，再呈報文化局申請。

根據受訪者 C：「所有的互動就是鈔票吧，很多年下來，我們提了案子，公部門就要審查，但參加審查的老師，講的東西天馬行空，到最後我不知道他在講什麼。」(C-5-1-1)「有很多東西，是我們在地的東西，到了公部門以後，他要用他們的方式，或者是他要用他們的觀點，來指導我們該怎麼做，這樣子會產生衝突。」(C-5-1-2)

受訪者 C 說明了新馨社區關懷協會與市政府的合作關係，主要就是經費上的協

助，但提案申請之後，公部門會有審查提案的機制，審查過程中，負責審查的專門委員與申請經費的新馨社區關懷協會，有看法不同意見相左的情形產生。

根據受訪者 D：「合作互動，就是都跟他經費申請，文化局有什麼活動我們會配合，去年有一次，楊理事長請我們去跟興嘉國小跟民生國中他們合辦的一個活動，請我們去演，就是那一次。」(D-5-1-1)

根據受訪者 E：「那他們會定期辦一些培訓之類的，比如說他有針對社區開會，然後會請一些什麼他們的教授來講課，然後做一些社造，那我們這些都會去參與，然後這種社造的研習活動經驗分享之類的，包括社區劇場的培訓。」(E-5-1-1)

受訪者 D、E 說明了白沙王文化協會與文化局合作互動關係，就是經費申請，另外，文化局辦理的活動以及針對社區劇場定期辦理的培訓，白沙王文化協會社區劇場也都會參加，與文化局之間互動良好。

表 4.16 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場與公部門合作

社區劇場名稱	受訪者代號	與公部門合作
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A	經費申請
	B	經費申請
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	經費申請
3. 白沙王文化協會社區劇場	D	經費申請
	E	1. 經費申請 2. 社區劇場的培訓

資料來源：本研究整理製表

#### 4.5.2 請問貴社區劇場經費如何申請？

根據受訪者 A：「經費以計畫書申請。首先在 2、3 月提交計畫書，審查完成後，開始簽約，載明今年演什麼戲，劇名一定要先出來。企畫都會通過，差別只在補助金額的多寡。」(A-5-2-1)「文化局每年要給社區辦劇場有特定的預算，比如說今年有一百萬要供給社區劇場，如果申請的人多，分配到的就少，但像我

們就不太會被調降。」(A-5-2-2)

根據受訪者 B：「冬天就是社區劇場，社區劇場三、四月就要送案，他們准下來，我們七、八月就要開始練，練到 11 月就要成果展，我們若演戲劇就要去參訪，去參訪人家有演戲的地方，他就有一項是可以參訪的經費，參訪的經費還不太夠，裡面有參訪的也有請老師的。」(B-5-2-1)「現在所有在申請案的戲劇的錢最多，因為戲劇人多錢要花很多。」(B-5-2-2)

受訪者 A、B 說明經費申請流程，每年三、四月跟文化局提交計畫書說明該年社區劇場演出計畫，載明演出戲劇名稱，計畫中也可編列社區參訪行程，與其他各個社區劇場進行交流。計畫通過之後，七、八月開始排演，十一月在社區成果展上正式演出。文化局每年有特定的預算讓各社區劇場進行經費申請，再依據該年度各社區申請社區劇場經費的多寡進行經費的審查。

根據受訪者 C：「我們那時算是社造的一員，是社區營造的成員，文化局每年去跟文化部申請，大概每年申請幾千萬或者是一億的經費，文化部在將這筆錢做分配，其中有一部分做社造的經費，再由各個社區，自己寫計劃來申請，在要文化部審查，看給多少經費。你寫的計劃，如果是針對劇場的，就要用在社區劇場這裡。」(C-5-2-1)「劇場的經營是很花錢的，演出之前的道具服裝，都是一筆花費，但是其實連維持都很難。」(C-5-2-2)「所以經費是一個很大的問題，其實我們要成為一個專業的劇團，是不可能的，我們根本不是專業的劇團，你今天去訪問北湖也好，頂庄也好，他們也不是專業的劇團，我們都只是社區營造裡面的一個部分，申請一些經費來使用。」(C-5-2-3)

受訪者 C 說明經費申請是文化局先跟文化部申請經費，各個社區再依照社區劇場的需求，跟文化局提出經費的申請，社區劇場因為必須動用到服裝、布景、道具等等的費用，所費不貲，因此受訪者 C 認為社區劇場很難維持，因為經費是最大的問題，所以就社區劇場而言，這些社區劇場就是社區營造中的一份子，申請一些經費用於社區劇場中。

根據受訪者 D：「社造經費每年都申請一次，大概在三月的時候要先提出我們要申請的初步的計畫書，然後他會慢慢修改，他會說你這個要申請那麼多他會砍



掉一些經費，大概砍掉剩下多少給你，然後你的概算表就要重新分配了。」(D-5-2-1)

「我到目前，九十九年那次那是最多就二十五萬，然後後來越來越少了，一百年十八萬，一百零一年就是下十五萬，後來一百零二年就給我們二十四萬，今年才給我們二十一萬，他跟我講的解釋是北管上一年沒有表演，所以今年銷掉三萬，今年砍掉一部份就對了，我們就是先提計畫然後再去跟文化局申請，我再去分配。」

(D-5-2-2) 「劇團的經費老師我是給他五萬多啦，還有道具還有租衣服什麼一些的，大概十萬左右，十萬是真的用在我們劇團裡，北管另外分四萬五。」(D-5-2-3)

受訪者 D 說明每年大約三月跟文化局提出計畫書，再進行申請，文化局再依照各個社區劇場所申請的經費進行刪減，因此概算表需要重新編寫，經費申請通過之後，再進行經費的分配利用，社區劇場需要用到道具、服裝的費用，所以耗費最多的經費。

表 4.17 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場經費申請表

社區劇場名稱	受訪者代號	經費申請
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A、B	每年三、四月跟文化局提交計畫書說明該年社區劇場演出計畫，載明演出戲劇名稱，計畫中也可編列社區參訪行程，與其他各個社區劇場進行交流。
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	文化局先跟文化部申請經費，各個社區再依照社區劇場的需求，跟文化局提出經費的申請，社區劇場因為必須動用到服裝、布景、道具等等的費用，所費不貲，因此維持不易。
3. 白沙王文化協會社區劇場	D	每年大約三月跟文化局提出計畫書，再進行申請，文化局再依照各個社區劇場所申請的經費進行刪減，因此概算表需要重新編寫，經費申請通過之

表 4.17 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場經費申請表(續)

社區劇場名稱	受訪者代號	經費申請
		後，再進行經費的分配利用。

資料來源：本研究整理製表

#### 4.5.3 請問公部門對貴社區劇場的實質幫助是什麼？

根據受訪者 A：「實際幫助就是補助經費給我們而已。文化局承辦的各單位，我們社區劇場隸屬於「藝文科」。(A-5-3-1)「以前文化局是委託「社大」，「社大」直接訓練我們，我們有事情向社大報告，社大再報告文化局，現在我們是直接找文化局了。」(A-5-3-2)

根據受訪者 B：「最主要是經費而已，還有這個帶動北湖的名氣出去，現在網路很發達，現在各地方也是都有人在看我們的網路，都會來看看我們。」(B-5-3-1)

根據受訪者 C：「經費是大部分，那像專業的指導部分也是，最早公部門告訴我們，可以找王祥穎老師，攝影的可以找吳平海，所以公部門是個媒介。」(C-5-3-1)

根據受訪者 D：「實節上的幫助是有的，可以幫我們協調如果說內部北管如果不配合，文化局承辦人員就會來協調。所以他們具有協調功能，還有輔導，比如說我們有什麼困難度他會來關心怎麼輔導我們，那經費的部份也是一個。」(D-5-3-1)「他們會推薦老師，因為我們不知道哪邊有好老師，所以他會推薦我們找誰，本來是要找阮劇場的，阮劇場沒空，就找小茶壺劇團的。」(D-5-3-2)

根據受訪者 E：「經費是最重要的。」(E-5-3-1)「我覺得文化局有辦一些研討會還不錯，各個社區協會都有碰頭的機會，我們都可以互相觀摩學習，我覺得還不錯。」(E-5-3-2)

依照嘉義市三個社區劇場的說法，公部門給予的最主要實質幫助是經費，受訪者 B 提到公部門協助北湖打開名氣，讓更多人認識北湖。受訪者 C 提到還有專業的指導，因此公部門是媒介。受訪者 D 提到公部門具有協調北管與劇場的功能，並推薦好老師是另一大實質幫助。受訪者 E 更提到文化局舉辦的研討會，讓各個社區劇場有互相觀摩學習的機會，是另一個主要的幫助。

表 4.18 公部門對嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場的實質幫助

社區劇場名稱	受訪者代號	公部門的實質幫助
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A	經費
	B	1. 經費 2. 帶動北湖名氣
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	1. 經費 2. 專業的指導（推薦師資）
3. 白沙王文化協會社區劇場	D	1. 經費 2. 推薦好老師 3. 協調北管與劇場
	E	舉辦研討會，讓各個劇場有互相觀摩學習與交流的機會

資料來源：本研究整理製表

#### 4.5.4 請問公部門如何與社區劇場合作？

根據受訪者 H：「其實我們一開始對這樣的計畫都很陌生，921 之後有很多重建的計畫，可能在文化部的領域就是邀集了很多的各種表演藝術、視覺藝術下去 921 受災難的偏鄉去輔導。」（H-2-1-1）「文化部將這樣的計畫納到社區，也就是文化部補助縣市政府的計畫裡，所以那時候我們在九七年就開始提這樣的計畫。」（H-2-1-2）「執行團隊就是嘉義市社區營造協會莊淑瓊理事長（稻江老師），可能也是因為王賢良的關係，他們董事，我相信大學裡面總是比較長會接觸到人文藝術課程，所以他們有邀了當時李國修老師的屏風表演來上課。社區營造計畫裡面要求得標就是執行團隊必須來辦理這樣的培訓課程。」（H-2-1-3）「97 年那時就有北湖、頂庄、福民、劉厝這四個社區在提這樣的計畫。」（H-2-1-4）「除了這樣的計畫以外其實還有我們自己公部門辦的，他們是社區營造點的單點計畫，另外還有一個對廣大市民、不特定人的一個培訓計畫，那這樣的培訓計畫其實我們之後每年都有辦，就是不特定的，所以北湖、頂庄、劉厝等等都會有一些社區代

表，都是他們自己協調時間，然後去上課，就是在崇文國小的舞蹈教室來上課。」

(H-2-1-5)「在 97 年的時候我們就做很多種課程，包括社造點徵選之前我們就先請劇團老師來上過課了上兩天至少 12 小時的課程，這課程裡面會包括人文地理等等，譬如我們今年有社區劇場，那我們就會在這裡面先教社區劇場相關的這種。」

(H-2-1-6)「但是漸漸這幾年我們就不一定會要求，也不一定說社造點提計畫前要先來上課，因為我們沒有那麼多的經費跟資源。文化部的補助要點，每一階段的補助要點是不一樣的，那有時候那個階段的二期計畫的補助要點，社區劇場就是在它深耕計畫裡面，然後到了現在的時候可能就不會特別寫社區劇場。」

(H-2-1-7)「文化部給我們的錢，中央就是這樣，中央跟地方會有一個補助比例，妳如果是六都的話看妳財力分級，財力分給比較好的可能要自付 40%~60%，那財力像我們比較弱的，我們這樣的直轄市那麼小、人口數那麼少，我們可能要自付大概 30%，不同的中央單位會有不同的補助級距，比如說在這一塊可能我們要自籌 16%，那我們就要自己籌 16%。」

(H-2-1-8)「所以我們在 97 年開始推廣的時候我們會先上社區劇場、社區之歌等等這種課程，我們不會一開始在社區很陌生的狀態下就問他們要不要提社區劇場計畫。」

(H-2-1-9)「當然 96、95 的時候也一定有相關計畫讓社區看到說這是一種型態，我們參訪，別人也在做了。」

(H-2-1-10)「文化局有一個局裡的輔導計畫，有這樣的培訓計畫。所以像 97 就是黃毓棠不只黃毓棠一個師資，當然還有別的，那個社造點當然會自己找不同的師資。」

(H-2-1-11)「那 98 的時候新馨就加入，我覺得社區劇場只是社區營造的一個形式，他是一個手段，那怎麼樣帶動社區的社區一個容易凝聚社區的議題操作在。」

(H-2-1-12)「我覺得我們公部門跟社區，我們會有輔導計畫來協助他們，但是我覺得他們是社區劇場或社區協會，它們的演的戲其實也沒辦法叫一個劇團，就好像 97 北湖演得很好，有了口碑後，蕭萬長副總統生日他們還跑去演給他看。」

(H-2-1-13)「那北湖就是王祥穎老師帶的比較多，一路這樣的話之後他們也漸漸的找蔡勝德，因為我們知道大概在 99 或 100 年有一個社區及青少年劇場結合培訓計畫，就阮劇團進來，然後阮劇團也曾經協助過輔導社區。」

由受訪者 H 以公部門的角度看合作關係，主要是公部門協助各社區劇場成立以及提供師資的訓練為主，另外經費的補助也是重要的。當然嘉義市的社區劇場主要都是社造型的社區劇場，因應社區營造的進程而成立社區劇場，但在成立之前，公部門也就是嘉義市文化局提供許多相關的培訓課程，95、96 年時文化局先帶著社區去做社區參訪，讓嘉義市各個社區發展協會意識到這是一種社區發展的型態，而別人也正在做。在 97 年有屏風表演劇團老師上課，還有請劇團老師來上兩天至少 12 小時的相關課程，以及文化局輔導培訓計畫裡面有黃毓棠老師，除此之外，各個社區營造點也有各自的師資，北湖社區發展協會社區劇場一開始以王祥穎老師為主，後來也找了小茶壺兒童劇團的蔡勝德老師，所以北湖社區發展協會就在 97 年提出社區劇場計畫，而新馨社區關懷協會也在 98 年加入社區劇場，100 或 101 年有一個社區及青少年劇場結合培訓計畫，阮劇團加入培訓行列，因此阮劇團也協助輔導社區劇場。

表 4.19 公部門與嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場的的合作

受訪者	年度	培訓計畫	師資
H	97	社區營造計畫執行團隊培訓課程	李國修屏風表演班老師
	97	文化局輔導培訓計畫	屏風表演班黃毓棠老師
	每年舉辦	對廣大市民、不特定人的培訓計畫	劇團師資
	100、101	社區劇場推廣及輔導計畫暨青少年劇場培訓推廣計畫	汪兆謙，為阮劇團團長/ 藝術總監 余品潔，為阮劇團副團長 陳盈達，為阮劇團表演指導 高至謙，為國立戲曲學院 劇場藝術科高中部及專科部兼任講師

表 4.19 公部門與嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場的合作(續)

受訪者	年度	培訓計畫	師資
			陳盈帆，為專業劇場工作者及戲劇講師

資料來源：本研究整理製表

根據受訪者 I：「社區劇場在一開始尤其是在文化單位，我們講的就是早期的文化部的前身我們叫文建會，甚至那在我們的文化局的前身叫文化中心，在這樣一個公部門的過程中，其實社區劇場基本上它是一種誘導式的一種藝文深根的一種方法，希望讓社區組織或文化性的協會，能夠透過一種表演藝術的方式來呈現出什麼樣的一種議題，那用演戲的方式或者用很多的形式來呈現這樣的東西，產生社區營造的方法，其實它就是一種手段。」(I-2-1-1)「在這個過程中公部門它就必須要告訴很多的人或是社區發展協會一些民間團體說，社區劇場它的形式和它的一些理念它的用意是在哪裡，那基本上它們是有合作的，而且這兩個關係非常緊密的。」(I-2-1-2)「那這個東西其實要檢視的說最後的過程中其實全國有三支最後劇演獎的隊伍，其實就是我們嘉義市的北湖社區，另外一個就是新竹縣的南埔社區，另外一個就是我們講的澎湖的樂寧中心。」(I-2-1-3)「社區劇場它會發揮創意跟想像，為什麼我會舉這三支隊伍來做這個的政策執行中這個過程中的一種落實與輔導的原因是因為，我們發現新竹縣的那支隊伍它們叫打擊樂，用打擊的元素去包裝社區劇場，那北湖是用宋江陣。」(I-2-1-10)「我們剛才所講的這些東西基本上都跟藝文有關，會跟文化東西有關，那舞蹈、傳統藝陣、加打擊音樂這種的東西基本上就是屬於文化藝文深根的一種重要的題材。」(I-2-1-4)「我們希望能夠用簡潔有力的一個橋段或者是一個完整的呈現，通常會規定在 20 分至 30 分以不超過 30 分鐘為上限，通常最好的時間是在 20 分鐘，那 20 分鐘他們經過討論，透過這樣的方式來做一個誘導，當然我們也是會希望透過老師來做一些輔導。」(I-2-1-5)

由受訪者 I 以公部門的角度看合作關係，社區劇場就是一種誘導式的藝文深耕

的方式，希望各社區發展協會，透過演戲的方式，呈現議題，其實社區劇場也就是用演戲的方式達到社區營造的一個手段。在這當中公部門提供專業劇團的協助輔導社區來發展他們的社區劇場，再者公部門與社區劇場有緊密的合作關係，因為公部門必須要告訴各社區發展協會，社區劇場的形式和社區劇场的理念。另外文化局也會提供各個社區劇場成果發表的平台，並鼓勵社區劇場以社區在地題材，以 20 至 30 分鐘的演出時間為宜。再者 103 年適逢為社造 20 年，正是社區營造政策必須盤整與檢測總成效的時機，在文化部舉辦的「102 村落劇演大 PK」中可以看出文化部希望透過這麼比賽讓十年前操作過劇場的這些團體或者是這幾年來有操作的社區團體，用一個競賽的方式來獲得更多的人來參與劇場演出，或者是社區劇場的再檢視。獲獎的三支隊伍分別為嘉義市西區北湖社區發展協會社區劇場、新竹縣北埔鄉南埔社區發展協會-南埔鹹菜桶打擊樂團與澎湖縣白沙鄉健康舞蹈協會，這三支隊伍新竹縣北埔鄉南埔社區發展協會是利用打擊樂包裝社區劇場，北湖社區發展協會社區劇場是在社區劇場表中加入宋江陣，而澎湖縣白沙鄉健康舞蹈協會則是在社區劇場中加入舞蹈的表演形式，這些演出基本上都跟藝文有關，舞蹈、傳統藝陣、打擊音樂，這些基本上就是屬於文化藝文深根的一些重要的題材，這也是這三個社區劇場可以從 52 支隊伍中脫穎而出的主要因素。

表 4.20 公部門與嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇场的合作

受訪者	公部門與社區劇场的合作
I	1. 社區劇場就是一種誘導式的藝文深耕的方式
	2. 社區劇場也就是用演戲的方式達到社區營造的一個手段
	3. 公部門提供專業劇團的協助輔導社區來發展他們的社區劇場
	4. 公部門必須要告訴各社區發展協會，社區劇場的形式和社區劇场的理念
	5. 公部門提供各個社區劇場成果發表的平台，並鼓勵社區劇場以社區在地題材，以 20 至 30 分鐘的演出時間為宜
	6. 103 年社造 20 年社區營造政策盤整與檢測總成效，在「102 村落劇

表 4.20 公部門與嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場的 cooperat ion (續)

受訪者	公部門與社區劇場的 cooperat ion
	演大 PK」中獲獎的三組社區劇場均以藝文表演加入社區劇場中脫穎而出

資料來源：本研究整理製表

根據受訪者 H、I 的說明，首先公部門提供社區劇場教育訓練與輔導成立社區劇場，在成立之後，公部門提供專業社團協助社區劇場在戲劇表演不足之處，之後如何做計畫執行之後的回饋與檢視，就是每年均有社區成果展，在民國 103 年面臨社區營造 20 年的重要階段，文化部舉辦「102 村落劇演大 PK」，回顧過去社區營造 20 年的成果，並透過 PK，讓各社區劇場檢視他們在過去 20 年的成果，透過成果評鑑過去，以及審視下一階段 20 年社區營造的方向，第一著重在資源給予，第二重點在當資源投入之後，同時透過專業性劇團給社區劇場經驗交替、分享與建造，讓社區劇場在戲劇與表演上有更專業的知識，也透過劇場表演做社區劇場成效的檢視。

表 4.21 公部門與嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場的 cooperat ion

受訪者	公部門與社區劇場的 cooperat ion
H	1. 培訓計畫提供師資
	2. 輔導成立社區劇場
	3. 經費補助
I	1. 各社區劇場成立之後的回饋與檢視，每年的社區成果展
	2. 專業性劇團給社區劇場經驗交替分享與指導，讓社區劇場在戲劇與表演上有更專業的知識
	3. 透過劇場表演做社區劇場成效的檢視

資料來源：本研究整理製表



#### 4.5.5 請問公部門的政策中是否有實際輔導社區劇場的計畫？

根據受訪者 H：「我們有一種文化局主辦的計畫是對不特定的(願意報名的人)來做輔導培訓，那它可以是真的是青年學生、可以是社大的人也可能是一般退休的人，這種都可以來上課。那這樣其實我們這樣子是一種拓展戲劇觀賞人口的，或者真的接觸到是戲劇這一塊我覺得會有幫助。」(H-2-2-1)

根據受訪者 I：「以早期來講，公部門其實在社區劇場的政策面是有輔導團的，曾經在民國九十九年時公部門本身有一個輔導團就是我們有一個基本上是叫做社區營造中心，或者是除了社區營造中心之外還會有一些專業的團體來做一些有關社區劇場這個部分的培育跟串連的機制。」(I-2-2-1)「在民國九十九年的時候，開始因為有發現到不管是經國新城或者像頂庄社區或者像北湖社區還有包含其他的民間團體，開始對劇場的計畫產生興趣，也因為產生興趣之後我們應該是要透過怎麼樣的可能去培育這些社區的人才，讓他們能來這邊做一個戲劇的融入。」

(I-2-2-2)「社區劇場培育的一個機制，後來社區大學的辦理當時候社造中心的立場上他們後來有要求專業的老師就是我們所講的頑石劇團藝術總監郎亞玲，他們的團隊是在台中市，希望能夠延覽一些專業劇場的一些團體來嘉義做一些培力，讓這樣的種子能發酵，所以那時候是有請頑石劇團來協助這個區塊來做一些輔導。」

(I-2-2-3)「嘉義市 99 年度社區營造輔導計畫『社區劇場人才培訓』是民國九十九年委託社區大學裡面的團體執行，就是說委託案子的單位，後來他們因為也希望能夠讓這個劇場的形式可以更完整，所以他們就是在裡面有找到一位老師楊崧正，後來其實發現慢慢的成效是有起來的，後來也因為這樣子，所以特別再把這個預算重新做一個規畫，後來就是起一個專案有別於社造中心之外社區劇場一個形式的部分做一個輔導團，後來一百年與一百零一年這兩年是由阮劇團來執行。」

(I-2-2-4)

根據受訪者 H 及 I 的說明，早期文化局有輔導團其實就是社區營造中心，民國 99 年委託嘉義市社區大學執行社區營造中心的工作，文化局會針對社區劇場給予培訓計畫，民國 99 年社區營造中心在當時提供台中頑石劇團藝術總監郎亞玲老師來做劇場的培訓，後來在民國 99 年中邀請楊崧正老師開班授課，在民國 100 年及 101 年由阮劇團老師協助培訓社區劇場。

表 4.22 公部門實際輔導社區劇場的計畫

年度	培訓計畫	師資
每年舉辦	對廣大市民、不特定人的培訓計畫	劇團師資
99	社區劇場培育培訓計畫	頑石劇團藝術總監郎亞玲
99	嘉義市 99 年度社區營造輔導計畫社區劇場人才培訓	楊崧正
100、101	社區劇場推廣及輔導計畫暨青少年劇場培訓推廣計畫	汪兆謙，為阮劇團團長/藝術總監。 余品潔，為阮劇團副團長。 陳盈達，為阮劇團表演指導。 高至謙，為國立戲曲學院劇場藝術科高中部及專科部兼任講師。 陳盈帆，為專業劇場工作者及戲劇講師。

資料來源：本研究整理製表

#### 4.5.6 公部門如何協助各個劇場成立，其經過如何？

根據受訪者 H：「那北湖先培養出林明德老師真的就慢慢的就拓展出來了，所以我覺得每個社區裡面總是要有一些靈魂人物，然後林明德還自己做了道具，他也有拿過 97 年他們家和萬事興，一個學生拍的紀錄片。」(H-2-3-1)「白沙王一開始其實是我們一個委託的計畫，叫做潛力點輔導計畫，他本來不是協會，是潛力點輔導計畫，我們有一個好像 50 萬委託民間團體的潛力點計畫然後輔導了白沙王、柴頭港跟下埤頂，但之後成立協會的只有白沙王跟柴頭港，所以白沙王是先透過這計畫然後輔導他們成立協會。」(H-2-3-2)「經國新城也是在這樣的狀態下之後就請了，因為我看過女兒紅李國修老師的，演那個文革一路到國共內戰

一路到台灣來，然後白色恐怖，那我看過女兒紅所以我跟陳小鯨教官我跟他提這件事，那之後他真的請黃毓棠，所以他們那一年這一齣戲落地生根真的很不錯，真的演員人數不多，但我也了解這種戲一定要在室內演。」(H-2-3-3)

根據受訪者 I：「新馨社區關懷協會，我們剛才講的社區劇場基本上會讓團體來演出一定會有一些題材上的應用，新馨社區關懷協會基本上是以眷村，嘉義市眷村文化做保存推廣的協會，陳教官本身也是軍人子弟軍人退休，他因為也退休了也將整個眷村文化保存的部分其實都很熱誠也很熱心，用戲劇或者可以把當時的一些記憶透過劇場的方式再發酵給更多人來參加，更認同眷村的推廣，後來就是他們有演出的第一齣戲就是落地生根。」(I-2-3-1)「白沙王文化協會，其實進入到社區營造，它是屬於文化性社團，他不是社區發展協會，屬於民間團體類的社團，一開始在民國九十九年，這個協會成立，九十九年一成立他們就有來文化局這邊申請社區營造的計畫，那時做了兩件事，白沙王廟主要是他們社區有一間信仰就是祭拜關聖帝君、玄天上帝，白沙王是屬於社區中的一個族群信仰裡的區塊，一開始他們來是做北管的保存，歌仔戲來說他一定具有專業性的東西，所以第一年、第二年推歌仔戲與北管的結合，後來也發現歌仔戲產生社區很大的負擔，想說要不要調整，所以在二零二年度就以劇場的方式來呈現，演戲的方式比較活潑，演員也不太需要去注意身段，當時我有建議第一年演一齣戲總是要獲得地方的認同，因為社區劇場最大的部分就是希望能凝聚地方的認同感。」(I-2-3-2)

根據受訪者 H 和 I 的說明，北湖社區發展協會社區劇場，當初是以副總幹事林先生首先投入社區劇場的培訓，因為林先生是社區靈魂人物，因為他的投入，帶動許多社區其他人的參與。而新馨社區關懷協會，則是因為理事長陳教官在受到屏風表演班黃毓棠老師的協助指導下，文化局覺得可以把這些眷村的文化加以保存與推廣，因為眷村已經拆掉了，沒有環境去做保存跟推廣，用戲劇的方式或者可以把當時的一些記憶透過劇場的方式讓更多人瞭解，可以認同眷村文化的推廣，因此後來他們就演出第一齣戲落地生根。白沙王文化協會則是因為和美源里社區發展協會理念不合，另外成立的協會，當初申請時是透過「潛力點輔導計

畫」，成立白沙王文化協會，成立宗旨是復興武館與文館，99 年開始演出時以北管也就是文館的樂曲表演，當時發現北管戲曲的演出在台下讓民眾的感覺就像參與一般廟會，沒辦法有舞台的感染力，於是 100 年時改以歌仔戲演出三仙，在 101 年則演出八仙，這些都是在傳統戲曲裡很重要的一種廟宇演出的部分，所以第一年、第二年推歌仔戲與北管的結合，後來發現歌仔戲因為要身段、唱腔對社區造成很大的負擔，所以在 102 年度就改以劇場的方式來呈現，第一年就演出白沙傳奇故事。因為歌仔戲的培育不容易，公部門是希望運用劇中劇的模式，在劇場表演中加入歌仔戲的元素，這也可以成爲白沙王文化協會社區劇院的特色。

表 4.23 公部門協助嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場成立及經過

社區劇場名稱	成立經過	第一齣戲演出
1. 北湖社區發展協會社區劇場	副總幹事林先生首先投入社區劇院的培訓，因為林明德先生是社區靈魂人物，因為他的投入，帶動許多社區其他人的參與而成立	唐山過台灣
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	理事長陳教官在受到屏風表演班黃毓棠老師的協助指導，文化局鼓勵將眷村的文化加以保存與推廣，把當時候的一些記憶透過劇場的方式讓更多人瞭解	落地生根
3. 白沙王文化協會社區劇場	「潛力點輔導計畫」，成立白沙王文化協會，成立宗旨是復興武館與文館，99 年演出北管，難以達到感染效果，100 年及 101 年演出歌仔戲三仙與	白沙王傳奇

表 4.23 公部門協助嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場成立及經過（續）

社區劇場名稱	成立經過	第一齣戲演出
	八仙，發現歌仔戲身段、唱腔要求負擔過重，102 年改以戲劇演出中加入歌仔戲的戲中戲方式表演	

資料來源：本研究整理製表

#### 4.5.7 公部門對於社區劇場未來的具體定位為何？

根據受訪者 H：「我認為說如果今天假設我的社造點裡面有很多人對社區劇場真得很有興趣，他之後願意加入某某劇團，真的在小茶壺之外或者加入小茶壺真的可以讓他們有點起色，加入一些新血就是可以有一些酵素啦！這都是好的，但是我覺得還是不容易。」（H-2-4-1）「我覺得這是另一問題是如果不在公部門經費底下，所有的民間團體都能生存那我覺得他們才真的是茁壯。」（H-2-4-2）「我希望社區劇場可以從他的文本生成之後他還可以創造出很多。」（H-2-4-3）「所以我覺得這種東西就是社區劇場裡面所謂的劇場感然後社區劇場是可以影響的，他們是透過社區劇場了解自己社區的故事，更是一種社區文化認同的提升，這種效用可能在北湖這樣的一個農村淵源歷史這麼悠久的社區效果是很好的。」（H-2-4-4）「我還是希望他們是在社區營造計畫裡面的一個面向，我覺得要成為劇團是很難的，成為劇團他們也不可能變專業的人到這裡來。」（H-2-4-5）

根據受訪者 H 的說法，他認為社區劇場的具體定位有以下幾個，第一是培育出對戲劇有興趣的人，若是社區居民因為加入社區劇場產生對戲劇的興趣，進而加入小茶壺兒童劇團或是其他專業的劇團，讓專業劇團加入新血，是好的。

第二是因為加入社區劇場養成了劇場感，透過社區劇場瞭解社區的故事，提升社區的文化認同。

第三個是社區劇場必須具有獨立生存的能力，能夠不仰賴文化局的經費補助，才是真的茁壯了，最後是社區劇場並不是要成為專業的劇團，社區劇場是社區營

造中的一個面向。

表 4.24 公部門對嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場未來的具體定位

受訪者	公部門對社區劇場未來的具體定位
H	1. 培育出對戲劇有興趣的人若是社區居民因為加入社區劇場產生對戲劇的興趣，進而加入專業的劇團讓專業劇團加入新血，是好的。
	2. 加入社區劇場養成了劇場感，透過社區劇場瞭解社區的故事，提升社區的文化認同。
	3. 社區劇場必須具有獨立生存的能力，能夠不仰賴文化局的經費補助，才是真的茁壯了
	4. 社區劇場並不是要成為專業的劇團，社區劇場是社區營造中的一個面向。

資料來源：本研究整理製表

根據受訪者 I：「以新馨社區關懷協會來講，他們強調的是用眷村的議題來去讓很多社區的長輩，這些長輩可能了解當時候的一些認同，因為也發現眷村會有第一代第二代第三代的隔閡，他們也希望透過演出的方式讓這些第三代第四代的看到他們阿公阿嬤那代，為了國家為了他們的親人，而在這個社會中扮演甚麼樣的角色，進而讓他的後代可以認同眷村文化的部分，其實這樣的眷村議題可以用戲劇的方式呈現是不錯的。」(I-2-4-1)「白沙王文化協會社區劇場後來演出完今年度劇場，已經引起了居民想要用藝文深根的方式讓他們可以在社區的推廣上有些未來發展上的一個著力點，今年其實又開始來發展社區劇場的題材，今年大概要談的是羅花槌，這是社區的一個耆老，他就是創立廟文館和武館的人，就是北管和歌仔戲的團長，他們想要把協會成立的宗旨且這幾年來一直在推廣的北管和歌仔戲，來做文化性的工作，就是要演他的故事，希望能夠文館和武館能透過這樣的過程中朝向另一個凝聚，當然是希望能融入一些歌仔戲的橋段，畢竟羅花槌是文館和武館的，歌仔戲，他如何去教這些學生，科班的這些人去如何去學歌

仔戲的，所以是具有劇中劇的概念。」(I-2-4-2)「北湖社區其實是不用多講的，他已經有自己的屬性和定位，公部門不太會過度干預北湖社區的發展，因為他們自己就有自己的編劇，包含道具製作也都是自己來。老師會有退場機制，我剛才就是要說，公部門到最後就是讓他們去發揮，北湖社區它是一個主體性非常高的一些人員，戲劇是屬於藝術家的一種層次，有時雙方都會有專業立場上的不一樣，外來的老師有時要協助反而會使不上力，當然對文化局來講是希望能夠多元的去誘導出新的題材，但原則上他們自己有道具製作和編劇和自編自導，還有自己都有分工，後來又有武術的教練。」(I-2-4-3)「尤其是以北湖社區來講，他們一開始就已經找到一位老師，而且這老師不是說幫他們寫劇本而是誘導他們如何去寫出屬於社區的劇本。王祥影老師後來就調到社造中心的基層顧問，所以有時在這過程中會給他們一些建議，北湖社區基本上他最大的特色就是近幾年開始走我們所講的融合傳統藝陣的部分進來。」(I-2-4-4)

根據受訪者I的說法，新馨社區關懷協會社區劇場，因為眷村一、二代與眷村第三代、第四代年輕子弟，由於時代變遷而產生了隔閡，演出社區劇場可以讓這些眷村三、四代瞭解他們阿公阿嬤那個年代，如何保家衛國，讓後代子孫產生社區文化認同感。白沙王文化協會社區劇場經過102年演出白沙王傳奇，社區劇場想要用藝文深根的方式讓他們的社區在藝文推廣上，更有發展，並且運用戲劇加入歌仔戲的劇中劇方式，凸顯社區劇院的特色。北湖社區發展協會社區劇場，經過七年七齣戲的演出經驗，已經發展出編劇、道具、演出均有社區自有的分工與規範，老師的介入有限，也會有退場機制，近年北湖加入傳統藝陣，讓北湖社區發展協會社區劇場更有特色。

表 4.25 公部門對嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場未來的具體定位

受訪者	公部門對社區劇場未來的具體定位	
I	1. 北湖社區發展協會社區劇場	1. 發展出編劇、道具、演出均有社區自有的分工與規範，老師的介入有限，也會有退場機制

表 4.25 公部門對嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場未來的具體定位（續）

受訪者	公部門對社區劇場未來的具體定位	
		2. 加入傳統藝陣，讓北湖社區發展協會社區劇場更有特色。
	2. 新馨社區關懷協會社區劇場	讓這些眷村三、四代瞭解他們阿公阿嬤那個年代，如何保家衛國，讓後代子孫產生社區文化認同感
	3. 白沙王文化協會社區劇場	1. 用藝文深根的方式讓他們的社區在藝文推廣上，更有發展
		2. 運用戲劇加入歌仔戲的劇中劇方式，凸顯社區劇院的特色

資料來源：本研究整理製表

#### 4.5.8 請問嘉義市這三個社區劇場與公部門的配合情況如何？

根據受訪者H：「我覺得這三個社區劇場跟我們配合的狀況是很好啦！因為我常常會跟頂庄及北湖都常常說他們是第一名的社區，尤其是像傳統戲劇、傳統藝術像北湖我都會補助特別的多(如果有經費)，但其實我們從 99 年開始整個文化部補助社造的經費就幾乎減半了，因為它可能會把其他的經費調到其他面向去編。」

(H-2-5-1)「妳們協會來提文化局計畫，就好像各縣市在跟文化部申請」(H-2-5-2)

「所以我會跟協會講說不要太在意公部門這筆預算，重點是妳們沒有太多經費的時候妳們怎麼延續這樣。」(H-2-5-3)「白沙王又不是要成為鄭明龍歌仔戲團，他們也沒必要！那我是自己覺得說，如果社大它真的有一個歌仔戲班，然後歌仔戲這課程裡面真的有很多人，我覺得那是一種，就很像二軍或培訓社團或子社團。」

(H-2-5-4)

受訪者 H 的說明表示，三個社區劇場與公部門的配合狀況良好，尤其北湖社區發展協會更是公部門口中第一名的社區，若經費較多時，也會對北湖的補助多一些，但是文化部補助社區營造的經費，從 99 年開始幾乎就減半，因此公部門希



望社區營造協會在沒有太多經費援助下，社區劇場能延續，因為我們的社區劇場並不是要成為專業的劇團，若是白沙王文化協會中有歌仔戲的專業人才，可以成立二軍或是子社團。

表 4.26 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場與公部門的配合

受訪者	社區劇場與公部門的配合
H	1. 三個社區劇場與公部門的配合狀況良好
	2. 北湖社區發展協會更是公部門口中第一名的社區
	3. 社區營造協會在沒有太多經費援助下，社區劇場能延續
	4. 社區劇場並不是要成為專業的劇團，若是白沙王文化協會中有歌仔戲的專業人才，可以成立二軍或是子社團。

資料來源：本研究整理製表

公部門與社區劇場的合作關係，以社區劇場角度來看，最重要的是經費的提供，每年三、四月間開始提出該年度經費的申請，文化局再依據各社區劇場的實際需求狀況，給予經費的補助，其次是提供社區劇場培訓的師資，社區劇場成立之前，文化局陸續開辦許多培訓課程，以及鼓勵各社區到別的縣市做社區劇場的參訪，以協助各個社區順利成立社區劇場。

以公部門的角度看社區劇場與公部門互動關係，最重要的是提供各個社區成立社區劇場之前的培訓師資，從 97 年開始陸續有王祥穎老師、屏風表演班黃毓棠老師、阮劇場師資、小茶壺兒童劇團師資……等等，由於有這些培訓計畫提供師資，讓各個社區對劇場有興趣者，可以回到社區帶動社區劇場成立，順利發展社區劇場。但研究者也發現，公部門在推廣訓練這方面相關資訊較不齊全，導致研究者在資料蒐集過程當中，雖然已經透過與相關人員訪談，但還是無法獲得細部與確定性的計畫名稱。其次公部門在每年的社區成果展提供各社區劇場表演平台，讓各個社區劇場回饋與檢視該年度表演狀況，提供各社區劇場互相觀摩切磋的機會。

## 4.6 社區劇場的未來發展規劃與建議

### 4.6.1 請問貴社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？

根據受訪者 A：「遇到的困難有很多，演到現在大家都不太想演了，要找人來演都得三催四請，否則大家都不太想演。演太久大家都疲乏了，而且時間上大家也很難配合，因為一個禮拜有兩天要演戲。」(A-6-1-1)「現在在演的就是我、里長夫婦，還有會計，這些核心的人而已，我們自己一定得下海演出，不然誰願意幫忙。然後再商請一些演技比較好的人參加。人是比較主要的問題。現在演的疲乏也有。」(A-6-1-2)「因為去年我們得了第一名，想說休息一年明年再來，文化局說不行，因為我們現在演戲等同是管樂節一般，每年都有管樂節，每年也都要有我們的戲劇，如果沒得第一名還沒關係，得了第一回來，我們的責任和壓力都越來越重。」(A-6-1-3)

根據受訪者 B：「當然一定有困難。們都說是排練時間是晚上 7 點半到 9 點半，晚上的時候有些人時間不能配合，這大家都是義務的，沒錢的啦，你不可以對人要求太多，像說欠那個角色，沒法演，兩人對話就難演了。」(B-6-1-1)「主要我們是業餘不是專業，所以要配合大家的時間啦，所以這是我們的困難。」(B-6-1-2)

根據北湖社區發展協會社區劇場兩位受訪者所言，北湖社區劇場目前遇到的困難分別為人力的缺乏，及時間上的難以配合，加上在 102 年村聚劇演大 PK 中獲得好成績，讓北湖社區劇場覺得責任與壓力更重了，社區劇場想要暫時停止也無法如願。

根據受訪者 C：「我們沒有劇團，所以沒有發展困不困難的問題，其實我心裡頭，還是有一兩個在構思的故事，故事有大綱，但是要去演之前，我還要先把劇本寫出來，要先有故事，才能寫成劇本，那故事的產生，我現在想想，要我去寫，要花多少時間啊！所以不太容易，也不知道這一、兩年會不會有新的作品。」(C-6-1-1)

根據新馨社區關懷協會受訪者說法，因為不是專業劇場，沒有發展的問題，但是戲劇演出前必須要有劇本，但劇本的產出，目前是最困難的。

根據受訪者 D：「有困難就是說人難找還有那個要跟北管配合不太容易這樣而已，我還有場地，場地是最大問題。」（D-6-1-1）

根據白沙王文化協會受訪者說法，目前的困難為人力，場地還有與北管配合不容易的問題。

根據受訪者 F：「若一個是依照文化局的要求，劇本馬上就缺乏了，因為沒有故事。第一個是劇本的問題。」（F-4-1-1）「第二個就是人力，人員，你知道的人都老化，少年人都顧打拼，哪有可能來參加這個社區的活動，社區的東西他都無法參與了，所以變成說人力演員這些角色什麼都非常缺乏」（F-4-1-2）「第三個才是說沒有那個表演空間，除了成果發表會以外，再來就沒有了」（F-4-1-3）

根據受訪者 F 的說法，這三個社區劇場同樣面臨的問題有三個，第一個是劇本的問題，因為社區在地故事的缺乏，無法編寫屬於地方性的劇本是第一個問題，再來是人力資源的缺乏，人口老化造成演員的缺乏。第三個問題是演出空間的缺乏，除了每年一次的社區成果展，沒有其他的表演機會。

根據受訪者 G：「所以說要跟白沙王他們整個里最大的問題沒辦法團結，你看我們要去城隍廟排戲都沒辦法了 因為一開始在那裡排，然後後來又到興安那個附近輔仁中學那邊也是一個很像廟的前面那邊，在那裡。」（G-4-1-1）「白沙王他們本身就沒有共識啊，這才是比較大的問題，我覺得這樣很好 歌仔戲在現代戲裡面有劇中劇，可是他又讓北管，就通通要加在一個劇裡面，其實是有他的困難度啦。」（G-4-1-2）

根據受訪者 G 的說法，美源里中因為兩個協會，白沙王文化協會與美源里社區發展協會不合，兩大協會之間因為無法團結，造成白沙王文化協會社區劇場練習場地的缺乏，另外一個問題是白沙王文化協會中的人員本身對未來發展沒有共識，想在戲劇中加入歌仔戲以劇中劇呈現，是其特色，但若要再加入北管，會有其困難度。

根據受訪者 H：「嘉義市是高齡社會，要讓社造、社區協會能夠了解自己怎麼慢慢走，她們其實還會是有政治力的侵入。」（H-3-1-1）「所以民間團體還是有自己要去應付政治力的侵入，還有就是看主事者的理念。」（H-3-1-2）「經國新

城因為文化的事、眷村子弟遍天下早就大家離鄉背井了第一是離鄉背井；第二是他們那裡太多外來的人進來了，房子、停車位都租出去。」(H-3-1-3)「如果以劇場來講得話，白沙王我覺得可以發展讓台灣人非常喜歡的歌仔戲能夠在社區劇場裡結合得很好，長出一片新的光景這樣。可是他們如果真的要北管跟歌仔戲去結合，困難度就很高。他們其實那不算結合，那根本是共同演出而已。因為那只是酬神裡面的有演員跟沒演員這件事。」(H-3-1-4)「北湖他有一個運動公園、白沙王那公園不像公園，所以我覺得社區公共空間，廟埕是一個、公園是一個還有廣場空地，這些空間裡面，經國新城要看看國防部到底有沒有釋出一些土地。」(H-3-1-5)

根據受訪者 H 的說法，社區劇場位於社區中，往往會有政治力的介入，所以社區發展協會中的主事者與其他重要幹部，若是可以和平相處，例如北湖社區發展協會，里長謝先生與社區發展協會的理事長王先生和平相處，不爭權奪利，對於社區整體發展，有正向的幫助。反之，若是社區發展協會的主事者與幹部不合，形成兩相對抗的局面，例如白沙王文化協會與美源社區發展協會就是明顯的例子，由於一個社區中有兩個協會，造成居民必須選邊站的狀況，容易造成人力上的不足。再來是以經國新城的狀況早已沒有眷村之實，第一是因為經國新城是集合型住宅，目前住在裡面的已並非軍人或是軍眷為主，外移人口進入，造成眷村瓦解。以白沙王社區發展協會社區劇場而言，若是硬要將北管與歌仔戲結合在戲劇中，困難度很高。而社區公共區域的有或無也會形成社區劇場練習場地的不足。

根據受訪者 I：「新馨社區關懷協會，基本上這幾年來他可能會是一種政策性的宣導而演戲，像去年的博物館日，我們希望他們在博物館日的過程中有軟體上的發揮，那你們之前有演戲的經驗，要不要在這個過程中在演一齣戲。」(I-3-1-1)「因為眷村有個很大的問題就是，會有世代的隔閡，我們所說的眷村二代或是眷村三代，眷村基本上應該是講它是時代的一個角色，自從解嚴之後，國軍的功能是慢慢的在萎縮，以前國軍是一個集合式、集村的概念，因為他們對眷屬會保護的必較好，會有很多獎勵措施照顧軍人的子弟，後來慢慢的軍人在大環境的影響下，很多的眷村三代都不再從軍，如果去了解老一輩阿公阿媽的故事，可能媽媽

都不是軍人了，搞不好的一代是軍人第二第三代更不是，那種文化的認同感已經慢慢的在流失，眷村算是封閉性的集村概念，就是村莊。」(I-3-1-2)「之前在建國新村，後來移到經國新城之後，你會發現對行動不便者更加不便，以前在平面上的透天也就是平房上，老人家走走動動互相有照應，現在則是在大樓裡，十幾層樓彼此間就不太會有交流，行動不便還要請看護來照顧，就是人際的疏離越來越嚴重，第二代是不同的形式，以前都是在同一個離笆下的春天，意思就是說在這個範圍裡，每個都是家家戶戶每天在一同一個出入口，眷村的情感在那時期在那時是有的，後來集合式的尤其是公寓大廈的眷村，那種人際疏離是越明顯。」(I-3-1-3)「以新馨社區關懷協會來說，演出這個戲，觀眾或是他們家族的人認不認同，其實是很重要的，要不停挖掘故事題材是非常辛苦的，像是落地生根它就是一個時代的意義，後來是講空軍的故事，文化的延續性有沒有持續不停的發生，我相信一個遷村，那個文化就會斷根了，眷村不再有眷村了，也不再軍人子弟了，那怎麼會有文化的傳承呢？那種精神、家庭倫理一定都是會瓦解的，這樣的東西要怎麼去產生新的戲劇，新的劇目，這更是思考的難度，除非是這個眷村一直保存著，透過不同的擾動，一直用社造的手段產生很多藝文的內容，搞不好每年就會有新的東西出來，這就是文化變異性。」(I-3-1-4)「眷村基本上是無法被變異的，因為它已經中斷了，要如何去變異，在這樣的文化落差上，他們在未來的發展是有瓶頸的。」(I-3-1-5)

根據受訪者I的說法，新馨社區目前存在問題，第一是世代隔閡的問題，眷村第二、三代子弟對眷村文化失去認同感，第二是經國新城為集合型住宅大樓，很多退休軍人年紀大，上下樓梯不便，造成人際的疏離。第三是挖掘眷村故事是困難的，因為遷村，造成文化傳承的困難。

根據受訪者I：「以白沙王社區而言基本上現在遇到最大的問題就是，北湖社區他們自己的團隊擅長編導，但白沙王文化協會他們比較可惜的地方就是，沒有編導的人，因為他們過度依賴老師。」(I-3-1-6)「道具製作也要依賴老師來協助、劇情的規劃自己也沒甚麼想法就依賴老師來進行，老師總是有撤場機制，假設哪天老師不在了，那他們也沒辦法獨立自主發展，這是他們目前很大的危機，

協會目前運作了四到五年之間，會發現北管、歌仔戲、社區劇場沒辦法找出最終的特色是什麼，像北湖劇場演到第五年宋江陣出來，就更上一層樓，宋江陣只是讓社區劇場更發光發亮，問題是，是要北管還是歌仔戲劇場呢還是劇場呢？這五年來都一直找不到自己的定位。」(I-3-1-7)「他們遇到的困難是，社區協會應該懂得自己經營的一套模式，找到對的方向之後一直這樣的進行，可能在這過程中，白沙王協會來到我們這邊還是需要一些觀點。」(I-3-1-8)「我覺得白沙王還是需要被觀察的，因為他們在自己社區特色裡，還找不到自己的定位，他們有特色但不知道怎麼繼續走下去，感覺到要再換口味，其實很多東西當你換口味，往往就是迷失了方向，重新要再來時公部門就會檢視，就會說為什麼之前的不繼續做，我是覺得還是回歸到未來他們的社區劇場要用劇中劇的方式去呈現，甚至把北管的元素融入進來，北管也有子弟戲，慢慢的北管開始完整了以後，到底是用北管為主發展子弟戲，也是有可能的，問題是以目前協會運作來看，這兩邊的關係是有點怪怪的，在我觀察來看這兩邊的向來合作又非合作，疏離又緊密，因為北管就很清楚要練、不停的練，是有目標，歌仔戲與劇場它是一種任務性的，像我今年有申請到經費，我就演，就討論，在這過程中能不能延續成效還要看被檢視。」(I-3-1-9)「應該說歌仔戲對一般傳統戲劇它是要一系列的培育，他是需要透過培育過程中而產出一個結果，社區劇場基本上跟社區營造的輔導，它不是一個傳襲計畫，它是一個推廣計畫，什麼叫推廣，就是說今年社區有什麼短期目標今年可以達到，用這樣的短期目標可以達到今年的成果時，這樣就變成是推廣，但歌仔戲至少要練一年甚至要三年以上，那種身段，那種屬於文化資產類別的東西它是要傳承的，是要先從傳承的立場上不斷的去栽培，每天都要不斷的練習，可能今年還它可能明年才能成果展示。」(I-3-1-10)「歌仔戲的師資在嘉義也不穩定，原因是一開始他們請民雄的鄭明龍老師，老師他每年都要有一個年度的展出，他也沒辦法專心在這個區塊，就是師資上不穩定，重點是團員對歌仔戲沒什麼興趣，因為難度高，你要一位年長者站功步、蹲馬步，這對高齡者來說太困難了。」(I-3-1-11)「嘉義市屬於高齡的城市，要開發這樣的戲劇人才，是有一定的難度，在白沙王的立場上，除非說他們換一種角色，專招青少年，跟

學校合作，我也一直跟他們說。」（I-3-1-12）

以受訪者I的看法，白沙王文化協會目前遇到的困難第一為缺乏編導人才，太過仰賴老師，第二是社區特色定位不清，北管、歌仔戲、社區劇場沒辦法找出最終的特色是什麼。第三是歌仔戲的培育過程冗長，無法於短期內看到成效，而且需以文化傳承的立場不斷培訓，再者嘉義地區歌仔戲師資不穩定也造成訓練上的困難。另外嘉義市是高齡城市，年長者對於學習歌仔戲有困難度。這些均為白沙王社區協會發展歌仔戲的困難處。

表 4.27 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場在發展上的困難

社區劇場名稱	受訪者代號	發展困難
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A、B	1. 人力的缺乏 2. 時間上的難以配合， 3. 102年村聚劇演大PK中獲得好成績，讓北湖社區劇場覺得責任與壓力更重
	F	1. 劇本的問題 2. 人力資源的缺乏，人口老化造成演員的缺乏。 3. 演出空間的缺乏，除了每年一次的社區成果展，沒有其他的表演機會
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	劇本的產出
	F	1. 劇本的問題 2. 人力資源的缺乏，人口老化造成演員的缺乏 3. 演出空間的缺乏，除了每年一次

表 4.27 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場在發展上的困難（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	發展困難
		的社區成果展，沒有其他的表演機會
	H	1. 經國新城的狀況早已沒有眷村之實。 2. 社區無公共區域，造成社區劇場練習場地的不足。
	I	1. 世代隔閡的問題，眷村第二三代子弟對眷村文化失去認同感。 2. 經國新城為集合型住宅大樓，很多退休軍人年紀大，上下樓梯不便，造成人際的疏離。 3. 挖掘眷村故事是困難的，因為遷村，造成文化傳承的困難。
3. 白沙王文化協會社區劇場	D	1. 人力。 2. 場地。 3. 與北管配合不容易的問題。
	F	1. 劇本的問題 2. 人力資源的缺乏，人口老化造成演員的缺乏。 3. 演出空間的缺乏，除了每年一次的社區成果展，沒有其他的表演機會。
	G	1. 白沙王文化協會與美源里社區發展協會不合，兩大協會之間因為無法團結，造成白沙王文化協會



表 4.27 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及  
 白沙王文化協會社區劇場在發展上的困難（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	發展困難
		社區劇場練習場地的缺乏。 2. 協會人員本身對未來發展沒有共識，想在戲劇中加入歌仔戲以劇中劇呈現，是其特色，但若要再加入北管，會有其困難度。
	H	1. 一個社區中有兩的協會，造成居民必須選邊站的狀況，容易造成人力的不足。 2. 硬要將北管與歌仔戲結合在戲劇中，困難度很高。 3. 無法在社區公共區域練習，造成社區劇場練習場地的不足。
	I	1. 缺乏編導人才，太過仰賴老師 2. 社區特色定位不清，北管、歌仔戲、社區劇場沒辦法找出最終的特色是什麼 3. 歌仔戲的培育過程冗長，無法於短期內看到成效 4. 嘉義地區歌仔戲師資不穩定造成訓練上的困難 5. 社區人口老化，年長者對於學習歌仔戲有困難度

資料來源：本研究整理製表

#### 4.6.2 請問您對貴社區劇場未來發展有什麼建議?

根據受訪者 A：「我對社區劇場想法，若照文化局對我們的期望是希望我們繼續走下去，本來我們只打算演三年結束，演到現在已經第七年了，還在繼續。」(A-6-2-1)「不只是嘉義市有這個問題，大家一樣。這個問題是出在哪裡呢？是在文化局，因為他們必須要推廣，而藝文科主要就是負責這個業務，要推廣這個工作，就會造成社區的負擔，雖然他們會撥款下來沒錯，但我們就是不想要這些錢，我們寧可要休息。他們現在如果沒有認真推廣就會沒有業績，沒業績以後這些工作也許就會換別人來承辦。」(A-6-2-2)「因為現在的人就是這樣。這個社區劇場就是從「社造」裡面開始推動的，全省都在差不多這個時間開始，大家都一樣，經費都是從文化部下來，以前就是文建會主導，文建會就是說劇場部分的預算，一年就是一百十萬、一百二十萬下來，那負責的人就是得推廣出去，這些錢才能用得出去。」(A-6-2-3)

根據受訪者 B：「這就走一步算一步，要怎麼建議，因為你像我在幫忙打理，明年的戲劇，就是要大家討論研討，所以我們也不想做很專業的劇，就是社造走到這一步，他們要求是說要永續經營啦。」(B-6-2-1)「我們的劇場的編排方式確實人要參加，一邊講一邊改，一邊演一邊改，我們不是死背劇本那種，這種都是現場演的不能剪接，所以有困難度，其實可能是要慢慢訓練，譬如講第一年可能讓他搬道具先不要講話，再來就講兩句就好，越說越多。這樣訓練才有辦法有今天的演出。」(B-6-1-2)

根據受訪者 A、B 的說法，社區劇場經過這幾年公部門的推廣，文化局希望社區劇場可以永續經營，所以經常派員督導，承辦業務者希望社區劇場可以持續，努力推廣希望社區劇場可以永續經營下去，但相形之下，卻也造成社區負擔，因此受訪者 B 建議若要劇場可以永續經營，首先要訓練新血加入，鼓勵新的社區成員加入，逐年有新的人員，一方面減輕社區劇場人力吃緊的問題，一方面可以讓更多人加入劇場，提升對社區的認同感，如此永續經營才有可能。

根據受訪者 C：「因為專業的劇團，要養的人很多，但是像我們社區劇場，我們都是不支薪的，所以這就是好處，有經費我們就演，沒有也就這樣過去了。有故事，有需要，現在該做的也都做了，也有專門指導寫劇本的，也有表演方式的

課程。但是就是要有人有那個決心。」(C-6-2-1)「我覺得社區營造是一個很好的事情，就是讓社區人來發現社區的美，社區的不足，我們用什麼方式讓它充實，或是讓社區的美呈現出來，我們怎麼樣去推銷社區，我覺得社區營造是蠻好的。」(C-6-2-2)

受訪者 C 的說法，社區營造這麼多年是有成效的，讓社區的美可以被看見，社區的缺失，可以因為社造讓它加以改善，而參加社區劇場的人都是不支薪的，也因為不支薪，所以沒有專業劇團票房的包袱，這是其優點，有申請經費時，就可以演出，有新的故事題材時，也能重新出發，但是目前欠缺的是誰有這份決心，畢竟社區劇場從編劇、演員、道具、音樂這些都需要專業人員的投入，新馨社區關懷營造協會社區劇場，目前欠缺再出發的動力，欠缺出來帶領的人選與再出發的決心，甚為可惜。

根據受訪者 D：「我的建議就是我要讓慧月整個去操作，我們建議你的歌仔戲把它發揚光大這樣就好了。你說我們會配合你，因為你要找你自己的歌仔戲班來，我們這裡是配合你我們不要唱這樣。」(D-6-2-1)「我們就跟文化局說我們要訓練一個歌仔戲班，因為請內部的師資就比較少六百塊，請你來當一些基本動作，所以我們以後希望是以歌仔戲主導。」(D-6-2-2)「劇團就是一般戲劇的部分應該是會歌仔戲融合在一起啦，會把它融合在歌仔戲裡面。」(D-6-2-3)「我們未來的希望是說是以歌仔戲為主。所以我們用我們的特色去拼，因為歌仔戲在嘉義現在是還沒有別的團，就是有一個特色，我們就從這邊去發展，我覺得這樣我們可以拼過北管。」(D-6-2-4)

根據受訪者 E：「我是想說從現在開始訓練，訓練我們社區這裡的人從事歌仔戲。」(E-6-2-1)「我是覺得我們要確定一個方向」(E-6-2-2)我是希望說我們協會裡面的會員，尤其是幹部本身，他的想法是要能夠比較開拓的，如果心態很保守的我覺得那個會走不出去。」(E-6-2-3)

根據受訪者 D 的說法，白沙王文化協會目前最主要想要積極推動的是在歌仔戲的部份，因為受訪者 E 本身具有歌仔戲的素養，因此會希望以歌仔戲來帶領白沙王文化協會，希望將戲劇融入在歌仔戲中，在社區中成立一個歌仔戲班，教導社

區裡面對歌仔戲有興趣者，漸漸往下紮根，從此發展，希望有一天可與北管相抗衡。而受訪者 E 則認為協會未來的發展方向不明確，因此首重確定方向，而白沙王文化協會中的會員，特別是幹部，應該具有開拓的胸襟，心態若趨於保守，恐會影響協會未來的發展方向。

根據受訪者 F：「建議從文化局那個部分，就是希望把劇團當做一個地方的一個社區的長久發展的社團，而不是專門一定要怎麼樣，現在都是應付成果發表會。」(F-4-2-1)「你今年要有在地故事才成立的一個劇團，不是我這個劇團就是我來演出，很多老人的故事、社區的故事，或者關懷社會的都可以來演，讓社區劇場像樂團、舞團，像以前歌仔戲團就可以做，為什麼社區劇場不可以做。」(F-4-2-2)「未來的發展該分的就分，該合就合也不要勉強一定要在一起。」(F-4-2-3)

根據受訪者 G：「所以說白沙王他們整個里最大的問題是沒辦法團結，你看我們要去城隍廟排戲都沒辦法了 因為一開始在那裡排，然後後來又到興安那個附近輔仁中學那邊也是一個很像廟的前面那邊排戲。」(G-4-1-1)「白沙王他們本身就沒有共識啊，這才是比較大的問題。我覺得這樣很好，歌仔戲在現代戲裡面有劇中劇，可是他又讓北管，就通通要加在一個劇裡面，其實是有他的困難度啦。」(G-4-1-2)

受訪者 F 主要建議為從公部門文化局這裡，應該將社區劇場深耕為長久發展的劇團，而不是應付社區成果發表會的團體，此外社區劇場的演出劇本也不應以社區故事為限，應該可擴充到各方面的題材，例如：關懷老人或是社區關懷等等多面向的題材。就白沙王文化協會而言，北管與歌仔戲長久無法融合的問題，也應該尋求解決。而受訪者 G 則以白沙王文化協會為主要建議對象，建議該協會首先必須先建立共識，究竟未來發展主軸為何？歌仔戲融入戲劇演出是其特色，但勉強與北管融合確實有其困難度，就不應勉強融合。

根據受訪者 H：「經國新城它是商業區，在早期有得過不同的補助，我那時覺得經國新城他很需要一個眷村文化意象在空間上表現，可以做每一棟前面都有一幅壁畫，不管是馬賽克或什麼，可以把妳整個族群遷徙，讓人家一經過這裡就知道這裡以前是眷村，結果不是，去到那邊也沒什麼。」(H-3-2-1)「新馨一定要

充實，因為他們必然是兩年提一次，政府一定還是會照顧眷村發展的這一塊，那我覺得他們應該要加強他們的軟體就是，會去對未來的眷村博物館的那個地方到底要怎麼充實展演。」(H-3-2-2)「經國新城因為整個被商業化，然後所謂眷村的這一個部分，是軍職人員的家眷形成的一個特殊風情簡易建築公法的聚落，那這聚落已經不見了，其實也沒眷村之實了，現在只是新營造一個集合住宅，那住宅裡裡面想要保有眷村文化，如果妳在眼睛看到的、耳朵聽到的什麼都沒有，那其實這一塊就只能轉到眷村博物館去了，那將來可能就變成歷史的篇章了。所以妳可以找時間看王偉忠那一片，偉忠媽媽的眷村紀錄片，我覺得拍得很好，但是眷村的人不認同，因為覺得說那是他家的故事。」(H-3-2-4)「紀錄片就是拍一兩個單點。所以社造、紀錄片等等都是一個比較，妳要做到感人就要做到深刻。」(H-3-2-5)

受訪者 H 針對新馨社區關懷營造協會，給的建議主要如下，首先經國新城每棟的外牆可以做一幅壁畫，可將眷村文化意象例如眷村遷徙，表現在空間上，第二是對於未來的眷村博物館如何充實展演，第三是可以拍眷村紀錄片，將嘉義市眷村的歷史演變及遷徙過程做完整的紀錄。

根據受訪者 H：「我覺得歌仔戲比較容易外顯來做為一種表演的東西，所以如果白沙王能夠運用歌仔戲，社區投入歌仔戲、這些人支援的話，那他又有北管，我覺得他的發展比較跟北湖一樣會比較單純一點。」(H-3-2-3)

受訪者 H 針對白沙王文化協會給的建議是，白沙王文化協會可全力投入歌仔戲的發展，社區全力投入歌仔戲，運用歌仔戲表演的方式，會有不錯的發展。

根據受訪者 H：「北湖自己有一個農村運動公園，我覺得將來是很有可為。但我覺得要北湖的農村文物館等等，要做到可以讓人參訪，我覺得還是要有人下去經營這些硬體設施。」(H-3-2-6)「但是有一齣短片報導是可以的，北湖現在在拍一部紀錄片是可以的，他們如果有自己的自製道具、農村文物等等經過好的擺飾，運用農村的閒置空間，我相信可以給自己的社造劇場做比較充分的展示。因為劇場本身就是必須要舞台、空間、人力。」(H-3-2-7)「不管是從北湖的紀錄片、經國新城的博物館、白沙王不管是談道江圳，北管還是歌仔戲等等，有場館、

有一個聚會空間、有一個處理的公共議題，可以透過這些說唱展演影音等等讓人家看到社造因為劇場、因為文物展示、因為道具製作、因為劇本創作到大家為社區的永續發展，尤其是在文化教育這一塊可以深耕得話我覺得是比較可貴的。」

(H-3-2-8)

受訪者 H 針對北湖社區發展協會給的建議是，透過北湖的農村文物館，展示自己製作的道具，農村文物，再加上製作一齣紀錄片，可以針對北湖社區的社區發展狀況，甚至是社區劇場近幾年發展進行詳細說明，如此一來可對社區劇場做充分的展示。針對三個社區的建議是社區有一個共同聚會的空間，有公共的議題，透過說、唱、展演、影音等方式，讓大家看到社區營造因為社區劇場、因為文物展示、因為道具製作、因為劇本創作這些努力，讓社區可以永續發展，對這三個社區而言，社區營造的美好正是如此。

根據受訪者 I：「新馨社區他們在未來的發展是有瓶頸的。這種瓶頸當然會有契機，假設有機會開發眷村博物館，至少先從典藏開始，看現在並沒有實體的眷村博物館沒有，要看區域是沒有博物館的 (I-3-2-1) 透過展示的方式來呈現，其實眷村文化它可以先透過展示的方式，再來做藝文推廣，就是以表演的方式或是音樂、舞蹈的方式來呈現，問題是，文物的東西要先完備之後才能開發新的題材，所以未來是有機會的，但先要把眷村保存的議題要調整的方位先定位清楚，才有機會」 (I-3-2-2) 「社區劇場不一定每年都要演戲，它可以呈現在一個時間，醞釀到一個時機時，再重新上一個戲，這是有彈性的。」 (I-3-2-3)

受訪者 I 針對新馨社區關懷營造協會，給的建議主要如下：首先要先從典藏開始，蒐集眷村相關的文物，先將文物備齊，將來若有機會成立眷村博物館，才有展示的機會。社區劇場並不一定每年都要有新戲劇的演出，當社區劇場醞釀到一個時機，有適合的劇本再演出新的戲劇，這是可以有彈性的。

根據受訪者 I：「以白沙王文化協會而言，我覺得裡面有較關鍵性的人陳慧月老師，她本身有歌仔戲的底子，可以用她的魅力，意思是說，不用去依賴太多的老師，我也一直在強調說，社區本身或協會本身就有潛藏的藝術家或文化工作者，就大膽的用他，老師也很願意，這樣就不用擔心受怕，其實不需要，劇場就是活

發生動，沒有說一定要請誰來，就是要打破迷思。」(I-3-2-4)「現在十二年國教就會有一些才藝的問題，怎麼樣把藝文深根的部分透過鄉土教育相結合，這些學生也是來自於社區，社區一定會有學童學童就是到附近的學區去就學，社區的父母、長者對這區塊有興趣有沒有可能去跟教育單位接洽，不一定要文化局，教育處或是學校這邊來做謀和，提供師資的養成，白沙王未來應該會以這個為主題，怎麼去跟學校合作。」(I-3-2-5)

受訪者I針對白沙王文化協會給的建議是，可以大膽啓用現行的老師，白沙王文化協會的關鍵人物陳老師，可運用她的歌仔戲專長，展現個人魅力，不應再太過依賴其他的老師。再來是可以將社區藝文深耕的部分透過與學校鄉土教育合作，將藝文的種子往下紮根，也就是白沙王可以將歌仔戲的種子深耕到鄰近的學校，例如民生國中或是志航國小，提供師資，思索如何與學校合作，可以以此主題，作為後續社區推廣的重點。

根據受訪者I：「再來是北湖社區，北湖社區未來的發展叫做環境劇場，北湖的農村特色非常的強烈，在演戲都會仰賴舞台，可能是在藝文廣場裡或是在室內空間裡展出，可以在他們社區的空間裡用一個舞台，我們說的舞台就是，確實那邊營造出養牛的空間，他們可寫水牛的故事或是水圳的故事或是湖的故事，可以在湖的走道那邊演戲，也就是地景藝術可以把當時候一些劇場裡的元素融入在這個環境裡做營造，或許以後外面社區的人來參觀時，他們就可以即時的在那邊演一齣戲給大家看，這就是我們說環境劇場很重要的概念，這幾年來北湖也思考這個問題，怎麼在自己的社區空間裡有一些環境劇場的東西，包含我們會帶生態文化之旅，他們就可以演一個橋段，或是告訴大家說這就是當時演戲的一個場景，用這個場景當作是我們戲劇的靈感，就具有教育的意義，北湖社區這幾年也在思索這個問題，未來可能會有新的東西出來。」(I-3-2-6)

受訪者I針對北湖社區發展協會的建議是，在北湖社區中做一個舞台，也就是可以把劇場裡的元素融入在環境裡做，就是所謂的地景藝術，例如在社區中營造一個養牛的空間，可以發展出水圳的故事，湖的故事或是水牛的故事等等，當有人來社區參訪時，就可以及時的演一齣戲。也就是發展所謂的環境劇場。

表 4.28 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場在未來發展上的建議

社區劇場名稱	受訪者代號	未來發展建議
1. 北湖社區發展協會社區劇場	A、B	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 劇場可以永續經營</li> <li>2. 首先要訓練新血加入，鼓勵新的社區成員加入，逐年有新的人員，一方面減輕社區劇場人力吃緊的問題，一方面可以提升對社區的認同感，如此永續經營才有可能</li> </ol>
	H	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 透過北湖的農村文物館，展示自己製作的道具，農村文物。</li> <li>2. 製作一齣紀錄片，可以針對北湖社區的社區發展狀況以及社區劇場近幾年發展進行詳細說明，如此一來可對社區劇場做充分的展示。</li> </ol>
	I	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 北湖社區中做一個舞台，也就是可以把劇場裡的元素融入在環境裡做，就是所謂的地景藝術</li> <li>2. 當有人來社區參訪時，可以及時的演一齣戲。也(續)是發展所謂的環境劇場</li> </ol>
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	C	<p>有申請經費時，就可以演出，有新的故事題材時，也能重新出發，但是目前欠缺的是誰有這份決心，目前欠缺再出發的動力，欠缺出來帶領的人選與再出發的決心</p>



表 4.28 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場在未來發展上的建議（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	未來發展建議
	H	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 經國新城每棟的外牆可以做一幅壁畫，可將眷村文化意象例如眷村遷徙，表現在空間上。</li> <li>2. 對於未來的眷村博物館如何充實展演。</li> <li>3. 可以拍眷村紀錄片，將嘉義市眷村的歷史演變及遷徙過程做完整的紀錄。</li> </ol>
	I	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 要先從典藏開始，蒐集眷村相關的文物，先將文物備齊，將來若有機會成立眷村博物館，才有展示的機會。</li> <li>2. 社區劇場並不一定每年都要有新戲劇的演出，當社區劇場醞釀到一個時機，有適合的劇本再演出新的戲劇，這是可以有彈性的。</li> </ol>
3. 白沙王文化協會社區劇場	D	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 目前最主要想要積極推動的是在歌仔戲的部份</li> <li>2. 在社區中成立一個歌仔戲班，教導社區裡面對歌仔戲有興趣者，漸漸往下紮根，從此發展，希望有一天可與北管相抗衡</li> </ol>
	E	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 首重確定文化協會劇場方向。</li> <li>2. 而文化協會中的會員特別是幹部，應該具有開拓的胸襟，心態</li> </ol>

表 4.28 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場及白沙王文化協會社區劇場在未來發展上的建議（續）

社區劇場名稱	受訪者代號	未來發展建議
		若趨於保守，恐會影響協會未來的發展方向。
	F	北管與歌仔戲長久無法融合的問題，應該尋求解決。
	G	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 該協會首先必須先建立共識，究竟未來發展主軸為何</li> <li>2. 歌仔戲融入戲劇演出是其特色，但勉強與北管融合確實有其困難度，就不應勉強融合</li> </ol>
	H	可全力投入歌仔戲的發展，運用歌仔戲表演的方式，會有不錯的發展。
	I	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 可以大膽啓用現行的老師，白沙王文化協會的關鍵人物陳老師，可運用她的歌仔戲專長，展現個人魅力，不應再太過依賴其他的老師</li> <li>2. 可以將社區藝文深耕的部分透過與學校鄉土教育合作，將藝文的種子往下紮根，可以將歌仔戲的種子深耕到鄰近的學校，例如民生國中或是志航國小，提供師資，思索如何與學校合作，可以以此主題，作為後續社區推廣的重點</li> </ol>

資料來源：本研究整理製表

## 第五章 結論與建議

本研究主要的目的是瞭解嘉義市社區劇場發展特色之研究—以北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場為例，嘉義市自開始推動社區劇場以來，已經邁入第八個年頭，本研究將針對社區劇場發展特色及目前困境加以探討並提出相關建議。希望研究結果可提供公部門與這三個社區劇場做為參考。

### 5.1 研究結論

就研究主題而言，本研究選定嘉義市三個文化特色差異的社區劇場，北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場，以及白沙王文化協會社區劇場進行研究，本研究以文化特色差異探討這三個社區劇場的發展差異，因為具有不同文化特色，這三個社區劇場，在劇本編寫、內容設計與劇情編排上均呈現各自的文化特色，北湖社區發展協會社區劇場歷年作品均以農村生活為主要場景，在「婆媳」與「集郡軒史記」搭配宋江陣的演出。新馨社區關懷營造協會社區劇場演出的「落地生根」更是將眷村文化中保國衛家、互助合作、愛家愛國的精神展現無遺。白沙王文化協會社區劇場具有歌仔戲的文化特色，兩齣戲中「白沙王傳奇」與「羅腳傳奇故事」中均以劇中劇形式加入歌仔戲的演出方式，在在顯現社區文化差異確實對社區劇場發展有其影響。本研究以多個案研究方式，我們將經由此章節分析，以瞭解嘉義市三個社區劇場，北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場的發展特色及目前面臨的內部與外部困境。本論文的研究結論依據研究目的中所提到的六項指標，在第四章中已經進行逐項的分析與討論之後，將在以下提出綜合性研究結論。本研究所整理的研究結論如下：

#### 5.1.1 社區劇場的發展特色

嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙

王文化協會社區劇場目前發展狀況差異甚大，以北湖社區發展協會社區劇場而言目前該社區劇場進入第八年，每年均有不同戲劇演出，從民國 97 年開始推出戲劇，97 年是「唐山過台灣」，98 年是「家和萬事興」，99 年是「公田」，100 年是「北湖記」，101 年是「婆媳之間」，102 年是「集郡軒史記」，103 年是「佃農的故事」，以北湖社區而言，文化特色為農村在地文化與宋江陣，在歷年作品中，也將此兩項特色融入戲劇表演中，充分展現北湖社區文化特色，文化部於 102 年度舉辦「村落劇演選拔活動」中，北湖社區發展協會社區劇場更贏得「最佳劇演獎」的優異表現，均顯現出北湖社區發展協會社區劇場目前處於成熟發展的時期。

新馨社區關懷營造協會社區劇場是嘉義市最富有眷村文化特色的社區劇場，在 98 年推出「落地生根」這齣戲，主要是將民國初年國共時期，當時跟著國民政府一路打仗到台灣的將領們，因此被迫與妻兒、父母分離，妻兒們到台灣尋親的故事。102 年演出「釣魚台 X 檔案」演出空軍將領英勇抗敵的故事，此兩齣戲雖然均獲得廣大迴響。但是歷年來經國新城眷村生態改變，住商混合式大樓造成人際疏離，加上新一代眷村子弟早已沒有像老一輩長者對眷村生活的特殊情感，以及老一輩人口逐漸凋零的問題，這些因素造成新馨社區關懷營造協會社區劇場目前處於停滯狀況，也凸顯出眷村文化流失的情況嚴重。

白沙王文化協會是目前嘉義市唯一具有歌仔戲與北管兩項文化特色的社區，102 年開始推出「白沙王傳奇」，103 年演出「羅腳傳奇故事」，這兩年均以劇中劇的形式，在戲劇演出中加入歌仔戲的身段與唱腔，對整體戲劇表現而言是有加分的效果，但是若要再加入北管的樂曲融入戲劇中，就有明顯的困難處，因此白沙王文化協會目前處於還在摸索未來走向的發展階段。

以嘉義市這三個社區劇場，北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場當初成立的原因，主要都是受到嘉義市文化局的鼓勵，在這三個社區劇場成立的因素中，文化局佔了重要的推廣角色，而社區劇場是社區營造下重要的產物，也因為這三個社區劇場的成立與社區營造計畫息息相關，因此均為社造型的社區劇場。

表 5.1 嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場文化特色與劇場發展差異

研究個案	文化特色	發展差異
1. 北湖社區發展協會社區劇場	1. 傳統農村社區文化 2. 宋江陣	1. 成熟階段 2. 劇場表演第七年，推出七齣戲，102 年文化部舉辦 102 村落劇演大 PK 藝起 fun 創意的比賽活動獲得最高榮譽「最佳劇演獎」
2. 新馨社區關懷營造協會社區劇場	眷村文化	1. 停滯階段 2. 劇場至目前共推出兩齣戲，由於遷村關係以及社區人口老化，集合式住宅人際疏離，加上新一代對眷村文化認同感少，導致目前劇場處於停演狀態。
3. 白沙王文化協會社區劇場	1. 宗廟文化 2. 北管 3. 歌仔戲	1. 發展階段 2. 目前推出兩齣戲，均以劇中劇方式，在戲劇表演中加入歌仔戲身段與唱腔，想與北管樂曲融合，明顯有其困難處。

資料來源：本研究整理製表

### 5.1.2 社區劇場目前面臨困境

嘉義市這三個社區劇場，北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場在經過幾年的發展，目前均遇到許多困難，主要困難點綜述如下：

以目前三個社區劇場均有的內部困難有：

1. 人力不足的問題：三個社區劇場均有人口老化，缺少青壯年演員的問題。

2. 演出機會缺乏：每年僅有一次社區成果發表會，表演機會少。
3. 社區劇場每年的訓練，從劇本產出、道具製作、服裝搭配，演員訓練，均需要長時間的訓練與經費支出。
4. 社區劇場從人員培訓、服裝到道具製作，經費花費龐大，從研究者訪談中發現，部分的社區劇場也在思索社區劇場是否應該繼續持續，或是以另外一種形式來延續社區文化的傳承。

以目前三個社區劇場均有的外部困難有：

1. 首先當初設立社區劇場時的空間與政策，因為現在公部門的政策轉變，導致現在社區劇場發展幾乎已經到達瓶頸，沒有後續相關計畫的持續支援，社區劇場面臨持續演出有其困難的狀況。
2. 文化局相關承辦社區劇場人員，因為業務關係不希望社區劇場停演，造成社區劇場目前無法停止的狀況。

## 5.2 研究建議

本研究在整個研究過程中，由於受限某些因素影響，使得研究仍有不盡完善之處，在研究資料的取得上，與本研究相關的研究短缺，研究者利用深度訪談方式，並以相關書籍、期刊、論文等相關文獻資料進行輔佐。基於訪談資料取得有限，次級資料難有完整又齊全的資料，因此本研究難免有資料遺漏之處。以下本研究將針對社區劇場本身、公部門部分以及後續研究者給予建議。

### 5.2.1 針對社區劇場部分

對社區劇場未來發展與建議分述如下：

1. 建議社區劇場跟地方學校進行合作，社區劇場面臨人力老化的困境，建議社區劇場應設法與在地學校合作，吸收年輕生員加入，由學生角度切入，連帶帶動家長關心，就能有效吸引青壯年加入，運用學生相對的人力與學校相關的資源，

將社區劇場和在地學校進行合作性關係，補足人力與相關資源的不足。

2. 建議尋求學術單位或是其他非營利文教機構等團體的協助，因為學術機構與非營利機構對於地方社區組織是願意提供協助的，建議社區劇場除了公部門以外應嘗試跟學術團體或其他非營利文教機構聯繫，尋求自己未來可以接受協助的最大可能性。
3. 解除對公部門的過度依賴，公部門提供社區劇場主要是經費，因此公部門對社區劇場常有主導狀況發生，在相當程度上，社區劇場未來的發展主權與掌握應該回歸到社區劇場本身，社區劇場應減低對公部門的依賴。
4. 建議鼓勵地方文史工作者加入社區劇場，社區中有很多文史工作者，對社區有深層瞭解與認識，應鼓勵他們加入社區劇場，對社區劇場劇本的產生與文史考究很有幫助。
5. 建議社區自己舉辦社區劇場成果展，可在社區公共區域中，自辦社區劇場發表會，增加演出機會。

### 5.2.2 針對公部門部分

根據本研究的研究目的及研究發現，針對公部門提出以下幾點建議：

1. 針對公部門，建議對社區劇場經費分配比例可以加重，社區劇場為社區營造下的產物，近幾年，社區劇場經費年年刪減，建議文化局應要重新聚焦社區劇場，經費重新分配，不應完全觀光導向，完全經濟化，在地文化培植應該投注相對資金做延續與保存，否則社區劇場過幾年將完全消失不見。
2. 建議公部門對社區劇場人員培訓應持續，社區劇場需要有不斷新血加入才能永續經營，建議文化局多舉辦相關培訓課程，鼓勵各社區挖掘社區人才，針對編寫劇本、道具製作與演員訓練進行培訓，如此社區劇場才有永續經營的機會。
3. 建議公部門提供各社區劇場到其他社區展演的機會，目前嘉義市的社區劇場，僅有在每年一次的社區成果展中演出，社區劇場的訓練期很長，社區劇場中的演員均為無薪志願者，對自己的社區具有社區認同，才會願意加入社區劇場，但目前的演出機會少，甚為可惜，建議公部門提供經費補助，讓各個社區劇場

可以到其他社區進行表演，如此互相觀摩學習，對各個社區劇場均有助益。

4. 社區劇場缺乏宣傳管道，建議公部門建立社區劇場與其他社區互動平台，增加社區劇場曝光機會。

### 5.2.3 後續研究

針對後續研究者，建議針對地方社區組織差異與人口聚落類型差異對社區劇場發展差異的影響，進行進一步研究。

社區劇場是台灣這二十年來社區總體營造下重要的產物，在功能上不僅能提升社區文化認同，更是社區產生重要議題共識的推手，社區劇場在凝聚社區居民意識、傳承社區文化、提升公民美學均有重要的貢獻。然而在政府目前社區政策逐漸經濟導向，將對社區的補助轉向社區觀光，減少對社區劇場補助的狀況年年發生，造成社區劇場近幾年來發展產生不少的困境，我們期許政府單位重視社區觀光效益的同時，也能重視社區文化傳承的重要，讓社區劇場在未來有風華再現的一天。

本研究為相關議題提出個人見解與看法，希冀能作為相關領域之後續參考。



## 參考文獻

### 一、中文參考書目

1. 文化環境工作室主編（1998），台灣縣市文化藝術發展－理念與實務，臺北：行政院文化建設委員會。
2. 王文科（1990），質的教育研究法，臺北：師大書苑。
3. 王國川、翁千惠譯（2005），質性資料分析－如何透視質性資料，臺北：五南圖書出版社。
4. 王逢振（2000），文化研究，臺北：揚智出版社。
5. 王貳端（2005），學術論文寫作（二版），臺北：文建會。
6. 成亮（2005），社區健康營造，收錄於洪德仁（總編輯），社造番仔火，臺北：唐山出版社。
7. 西城區文化文物局編（1998），社區文化研究，北京：中國社會科學出版。
8. 李亦園（1984），高雄市民文化需求與文化參與之研究，高雄市：高雄市政府研考會。
9. 李亦園（1996），文化與修養，臺北：幼獅圖書公司。
10. 辛晚教（1998），地方設置客家文化園區可行性研究，臺北：行政院文化建設委員會委託。
11. 周逸昌（1994），社區劇場的理念與實踐－與周逸昌的訪談。收錄於莫昭如、林寶元（編著），民眾劇場與草根民主，234-238 頁，臺北：唐山出版社。
12. 東華出版社（1993），牛津高級現代英文辭典，臺北：東華出版社。
13. 林宏璋（2005），後代藝術徵侯：書寫於在地之上，臺北：典藏出版社。
14. 林信華（2003），現代性後現代性全球化，臺北：左岸出版社。
15. 林振春（1999），社區總體營造的教育策略。臺北：「社區美學」研討會論文集。
16. 林偉瑜（2000），當代台灣社區劇場，臺北：揚智文化。
17. 林瑞穗（1996），社區發展與村里組織功能問題之探討，臺北：行政院研考會。
18. 邱坤良（1997a），台灣劇場與社會變遷：歷史記憶與民眾觀點，臺北：台原出

版社。

19. 邱坤良 (1997b), 台灣戲劇現場：抗爭與認同, 臺北：玉山社。
20. 孫本文 (1964), 社會學原理。臺北：商務印刷出版社。
21. 孫武彥 (1994), 文化觀光－文化與觀光之研究, 臺北：三民書局出版社。
22. 徐震 (1994), 社區與社區發展, 臺北：正中書局。
23. 馬森 (2002), 台灣戲劇－現代到後現代, 宜蘭縣礁溪鄉：佛光人文社會學院。
24. 高占祥主編 (1994), 論社區文化, 北京：文化藝術出版社。
25. 培生教育出版亞洲有限公司 (2013), 當代英漢雙解辭典, 臺北：朗文出版社。
26. 張瑩 (1998), 充分發揮自身優勢開拓社區文化新局面, 社區文化研究, 西城區文化文物局編 (1998), 31-36頁, 北京：中國社會科學出版社。
27. 梁實秋 (1984), 新遠東英漢辭典, 臺北：遠東圖書公司。
28. 郭盈良主編 (2010), 戲說北湖, 嘉義：北湖社區發展協會。
29. 陳向明 (2002), 社會科學質的研究, 臺北：五南。
30. 陳其南 (1995), 社區總體營造與文化產業發展, 「文化·產業」研討會論文集, 行政院文化建設委員會。
31. 陳郁秀 (2004), 文化台灣－新世紀新容顏, 臺北：遠流出版公司。
32. 陳萬淇 (1995), 個案研究法, 臺北：華泰出版社。
33. 陳學明 (1996), 文化工業, 臺北：揚智出版社。
34. 陳學明 (1998), 班傑明, 臺北：揚智出版社。
35. 黃煌雄、郭石吉、林時機 (2001), 社區總體營造總體檢調查報告書, 臺北：遠流出版社。
36. 楊洲松 (2004), 當代文化與教育－文化研究學派與批判教學論的取向, 臺北：洪葉出版社。
37. 楊國樞、文崇一、吳聰賢 (1989), 社會及行為科學研究法, 臺北：臺灣東華出版社。
38. 楊雅彬 (1994), 街道社區群眾文化的特點與功能, 論社區文化, 北京, 文化藝術出版社。

39. 楊驥川 (1998), 對大都市中心城區社區文化建設的思考, 社區文化研究, 西城區文化文物局編 (1998), 4-11頁, 北京: 中國社會科學出版社。
40. 葉啓政 (1981), 我國社會的變遷與發展: 三十年來臺灣地區中國文化發展的檢討, 臺北: 東大出版社。
41. 董文編 (1993), 新辭典: 臺北: 三民出版社。
42. 雷飛鴻 (2002), 辭海, 臺北: 世一出版社。
43. 嘉義市白沙王文化協會主編 (2009), 飲水思源—白沙傳奇調查, 臺北: 文建會。
44. 齊力 (2003), 質性研究方法與資料分析, 8-11頁, 嘉義: 南華大學社會教育學研究所。
45. 蔡漢賢 (1995), 建立志願服務倫理的前提與假設, 臺北: 中華民國志願服務協會。
46. 盧思岳 (2008), 社造作為公民實踐的手段—草根民主社會改造。收錄於吾鄉工作坊主編, 文化·參與·新台灣—97年社區營造人才培育課程計畫「進階型社區營造人才培育課程東區學員手冊」。
47. 蕭家興 (2002), 社區規劃學—住宅建築社區化之規劃, 臺北: 唐山出版社。
48. 賴淑雅主編 (2006), 區區—齣戲/社區劇場理念與實務手冊, 臺北: 行政院文化建設委員會。
49. 龍冠海 (1996), 社會學, 臺北: 三民出版社。
50. 譚光鼎、劉美慧、游美惠 (2001), 多元文化教育, 臺北: 國立空中大學。
51. 顧漢新 (1998), 談社區文化, 社區文化研究, 西城區文化文物局編 (1998), 67-73頁, 北京: 中國社會科學出版社。

## 二、期刊、雜誌、學術研討會

1. 王本壯 (2002), 社區總體營造過程中的創造力運用: 以竹東美之城為例, 聯合學報, 21期, 69-85頁。
2. 李鍾元 (1982), 休閒活動。明德基金會生活素質研究中心研討會論文集2, 181-187頁。

3. 張正英（1998），農業產業文化發展，88年度發展農漁業產業文化計畫，45-48頁。
4. 陳其南（1996a），地方社區轉型的國家發展目標，社區總體營造與文化建設發展研討會—議事錄，5-11頁。
5. 陳其南（1998），古蹟、建築與社區營造—從臺中摘星山莊到宜蘭二結王公廟的省思，中華民國建築師雜誌，24（2），46-48頁。
6. 陳啓光、顧忠興、李元墩、于長禧（2003），從跨文化觀點探討外籍勞工管理制度之建構—以塑化業泰籍勞工為例，人力資源管理學報，2003夏季號，57-74頁。
7. 游美惠（2000），多元文化女性主義—理論觀與教育實踐，多元教育的理論與實際學術研討會論文集，25-38頁。
8. 黃世輝、翁徐得、賴瓊琦、宮崎清（1995），台灣社區總體營造的展開與課題，日本設計學會第42回研究發表大會概要集，152頁。
9. 蔡奇璋（1999），尋找社區劇場的新現實，收錄於國立成功大學中國文學系主編，一九九九台灣現代劇場研討會論文集·社區劇場，29-42頁。
10. 鄭伯堦（1995），「相似或相異：海峽兩岸組織文化之比較研究」，台灣與大陸的企業文化與人力資源管理研討會論文集，1-36頁。

### 三、學位論文

1. 方瓊瑤（2006），社區總體營造的政治經濟分析，1965-2005，台灣大學政治學研究所碩士論文。
2. 朱家榮（2006），國立成功大學圖書館建築用後評估之研究，國立政治大學圖書資訊研究所碩士論文。
3. 何玟娟（2002），從廚房到舞台：初探民眾戲劇與婦女賦權，世新大學社會發展研究所碩士論文碩士論文。
4. 吳允琮（2010），文化差異對學習型組織之影響—以台灣、中國大陸、蒙古等三國企業為例，南華大學企業管理系管理科學碩士論文。
5. 宋四君（2008），全球供應鏈實踐過程中柔性能力之研究—以利豐集團為例，國

- 立政治大學經營管理碩士學程(EMBA)碩士論文。
6. 李姮憶 (2007), 走自己的路---在峰迴路轉間的Ce'po(者播)劇團, 國立東華大學民族發展研究所碩士論文。
  7. 李瑛玲 (2011), 傳統產業轉型文化創意產業經營模式之研究—以新港香藝文化園區為例, 南華大學出版與文化事業管理研究所碩士論文。
  8. 李錡 (2003), 「彩虹社區」文化創意產業與社區文化建構之研究, 南華大學旅遊事業管理學研究所碩士論文。
  9. 沈玲玲 (2003), 台南人劇團經營、發展與作品評析之研究：1987-2004, 國立成功大學藝術研究所碩士論文。
  10. 林綉雯 (2007), 我國偏遠鄉鎮數位落差之跨年度比較分析, 國立政治大學公共行政研究所碩士論文。
  11. 林軒如 (2006), 有線電視分組付費可能實施方式之研究, 國立政治大學廣播電視學研究所碩士論文。
  12. 林偉瑜 (1996), 當代台灣社區劇場, 中國文化大學藝術研究所碩士論文。
  13. 林福岳 (1992), 將社區劇場視為另類傳播媒介之研究：以民心劇場為例, 國立政治大學新聞學系碩士論文。
  14. 林慧雲 (2010), 劇場是生活的實踐—從「石岡媽媽劇團」看台灣社區劇場的戲劇創作與社會參與, 國立台東大學區域政策與發展研究所碩士論文。
  15. 林積慶 (2008), 跨國電視，在地消費—論台灣青年觀眾之美國影集收視經驗, 國立政治大學新聞研究所碩士論文。
  16. 林寶暉 (2010), 以科技接受模式探討行動導覽系統對地方文化產業發展之研究, 國立中山大學傳播管理研究所碩士論文。
  17. 邱世宇 (2007), 中國主要3C通路經營模式之比較-以國美電器、宏圖三胞、百腦匯為例, 國立政治大學企業管理研究所碩士論文。
  18. 柯俐安 (2010), 劇場是生活的實踐—從「石岡媽媽劇團」看台灣社區劇場的戲劇創作與社會參與, 台灣大學戲劇學研究所碩士論文。
  19. 柯銘峰 (2005), 電視調對臺灣歌仔戲曲調運用的研究, 南華大學美學與藝術管

- 理研究所碩士論文。
20. 胡紫雲 (2005), 客家現代戲劇及其劇本研究—以加里山劇團與歡喜扮戲團為對象, 國立成功大學中國文學系碩士班碩士論文。
  21. 張明盛 (2007), 境外基金行銷策略之研究—以總代理人為例, 國立政治大學管理碩士學程(AMBA) 碩士論文。
  22. 張芸甄 (2009), 調查人員特考取消性別限制之影響—策略性人力資源觀點的分析, 國立政治大學公共行政研究所碩士論文。
  23. 張楷庭 (2011), 大二結社區劇場觀演者在劇場中的社會心理活動與社區文化認同, 國立東華大學藝術創意產業學系視覺藝術教育碩士班碩士論文。
  24. 許嘉珍 (1999), 臺東劇團研究, 中國文化大學藝術研究所碩士論文。
  25. 郭百修 (2000), 地方文化產業化機制之研究—以美濃鎮為例。國立臺北大學都市計畫研究所碩士論文。
  26. 郭俊廷 (2012), 大專生參與藝文活動現況與其對美感教育之觀點, 國立屏東教育大學音樂學系碩士論文。
  27. 郭旂玳 (2006), 教習劇場中演教員角色之探討—以【台南人劇團】製作為例, 國立臺南大學戲劇創作與應用學系碩士論文。
  28. 郭淑華 (2009), 社區文化資產維護的教育推廣研究--以桃園市龍岡社區文化資產守護網計畫為例, 國立臺南藝術大學博物館學研究所碩士論文。
  29. 陳俊樺 (2007), 「左的文化抵抗：差事劇團十年研究」, 台北藝術大學, 戲劇學系碩士班碩士論文。
  30. 陳奕希 (2005), 台中現代劇團發展史--以頑石劇團、童顏劇團為核心, 中興大學中國文學系所碩士論文。
  31. 陳美齡 (2012), 台灣社區劇場發展現象研究—兼論新竹地區實例, 國立東華大學中國語文學系民間文學碩士班碩士論文。
  32. 陳麗如 (2013), 文活動對地方文化推廣發展影響之研究—以嘉義市國際管樂節為例, 南華大學文化創意事業管理研究所碩士論文。
  33. 曾繡雅 (1994), 日常生活美學與社區發展--以新竹兩個社區劇場為例, 國立清

- 華大學社會人類學研究所碩士論文。
34. 黃旭志 (2009), 檳檳有禮—台灣在地文化認同, 國立臺灣師範大學美術學系碩士論文。
  35. 黃約伯 (1999), 台灣高等院校原住民學生生涯選擇及其相關因素之研究, 國立臺灣師範大學教育研究所碩士論文。
  36. 黃慧敏 (1996), 解嚴後台北地區小劇場本土化現象研究, 國立成功大學藝術研究所碩士論文。
  37. 楊文燦 (2003), 從休閒需求觀點探討休閒農業發展養生農場之可行性—以臺中市民為例。私立逢甲大學土地管理學系碩士在職專班碩士論文。
  38. 楊旭銘 (2002), 從兒童的文化差異認知及家長教育價值觀看其生活適應--以四位都市學校原住民學童為例, 國立屏東師範學院教育心理與輔導學系碩士論文
  39. 楊國彥 (2000), 高雄南風劇團之研究, 國立成功大學藝術研究所碩士論文。
  40. 黎斌儷 (2012), 文化特色活化地方觀光產業發展之研究—以嘉義縣板頭社區為例, 南華大學出版與文化事業管理研究所碩士論文。
  41. 謝幸儒 (2003), 民眾戲劇工作者之教學歷程研究, 國立臺灣師範大學社會教育研究所碩士論文。
  42. 簡秀珍 (1992), 臺灣民間社區劇場羅東福蘭社研究, 文化大學藝術研究所碩士論文。
  43. 顏婉吟 (2006), 節慶文化活動服務品質之探討—以基隆中元文化祭為例。國立臺灣海洋大學航運管理學系碩士論文。
  44. 龐配甄 (2012), 高雄市國小教師藝文活動參與類型喜好、涉入程度與參與動機之研究, 國立臺南大學音樂學系碩士論文。
  45. 關晨引 (2008), 劇場與社會改造：戲劇工作坊引導者的實作, 世新大學社會發展研究所碩士論文。

#### 四、網路資料

1. 嘉義市社區營造網 (新馨社區關懷營造協會)

- [http://www.cabcy.gov.tw/chiayi\\_web/previous\\_content.aspx?previous\\_id=85](http://www.cabcy.gov.tw/chiayi_web/previous_content.aspx?previous_id=85)
2. 嘉義市社區營造網（白沙王文化協會）  
[http://www.cabcy.gov.tw/chiayi\\_web/previous\\_content.aspx?previous\\_id=87](http://www.cabcy.gov.tw/chiayi_web/previous_content.aspx?previous_id=87)
  3. 嘉義市行政區域與鄰里調整網頁地圖（北湖社區地理位置圖）  
[http://www.chiayi.gov.tw/zong/index\\_09.htm](http://www.chiayi.gov.tw/zong/index_09.htm)
  4. 嘉義市行政區域與鄰里調整網頁地圖（新馨社區地理位置圖）  
[http://www.chiayi.gov.tw/zong/index\\_33.htm](http://www.chiayi.gov.tw/zong/index_33.htm)
  5. 嘉義市行政區域與鄰里調整網頁地圖（美源社區地理位置圖）  
[http://www.chiayi.gov.tw/zong/index\\_31.htm](http://www.chiayi.gov.tw/zong/index_31.htm)
  6. 文化部網站(2015)97-103年新故鄉社區營造第二期計畫。2015年3月7日 取自：  
<http://www.cca.gov.tw/business.do?method=list&id=5>
  7. 文化部網站，2015年3月17日取自：  
<http://www.cca.gov.tw/public.do?method=list&categoryId=2>
  8. 102村落劇演大pk 藝起fun創意  
[https://www.facebook.com/godramapk?ref=stream&hc\\_location=stream](https://www.facebook.com/godramapk?ref=stream&hc_location=stream)
  9. 文化部台灣社區通  
<http://sixstar.moc.gov.tw/frontsite/theme/storyListAction.do?method=doViewList&menuId=MjcwMg==>
  10. 薛西（2009，10月）。社區劇場的力量《阿元的三角習題》。2015年4月5日取自：台灣社區小地方新聞網：<http://www.dfun.tw/?p=18306>
  11. 嘉義市行政區域地圖，2015年5月31日取自：嘉義市政府官方網站。網址：  
<http://www.chiayi.gov.tw/Manasystem/Files/lows/201210221114341.pdf>
  12. 嘉義市西區行政區域地圖，2015年5月31日取自：嘉義市西區區公所方網站。  
網址：[http://www.chiayi.gov.tw/web/west/new/left\\_01\\_04.asp](http://www.chiayi.gov.tw/web/west/new/left_01_04.asp)

## 五、英文參考文獻

1. Hofstede, G. (1990), Managerial Culture and Work-Related Values in India, Organization Studies, Vol.11, No.1, p.106



2. Kluckhohn, F. & Strodtbeck, F. L. (1961), Variations in Value Orientations, Evanston, Ill:Reteron.
3. Bourdieu, P. (1973),Cultural Reproduction and Social Reproduction,In R.Brown (Ed).Knowledge, Education and Cultural Change.London:Tavistock.
4. Benedict, R. (1934), Patterns of Culture.Houghton, Mifflin & Company.
5. Harris,S. (1990), Two-Way Aboriginal Schooling, Education and Cultural Survival.



## 附錄一 社區劇場工作者訪談大綱

### 第一部份：社區劇場的成立背景

1. 請問貴社區劇場成立的原因為何？
2. 請問貴社區劇場開始成立的經過如何？
3. 請問貴社區劇場的目前成員組織為何？

### 第二部份：社區劇場的發展概況

1. 請問貴社區劇场的特色為何？
2. 請問貴社區劇場目前發展狀況如何？
3. 請問社區劇場劇本如何設計？共幾齣戲？劇本創作的概念為何？
4. 請問社區劇場平時如何訓練？

### 第三部份：社區文化認同的提升

1. 請問您參與社區劇場以後，跟參加之前對社區劇场的感覺有什麼不同？
2. 請問社區劇場對推動社區文化認同之現況為何？
3. 請問社區劇場在貴社區文化社造發展歷程中的意義為何？

### 第四部份：文化特色差異

1. 請問貴社區的文化特色為何？
2. 請問貴社區文化特色對社區劇場的劇本創作有何影響？
3. 請問您覺得社區還有哪些特色可以發展成為劇本？

### 第五部份：公部門與社區劇場的互動關係

1. 請問貴社區劇場如何與公部門合作？
2. 請問貴社區劇場經費如何申請？
3. 請問公部門對貴社區劇場的實質幫助是什麼？

### 第六部份：社區劇場的未來發展規劃與建議

1. 請問貴社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？
2. 請問您對貴社區劇場未來發展有什麼建議？

## 附錄二 專家學者的訪談大綱

### 第一部份：社區劇場的發展概況

1. 請問就您輔導的社區劇場該社區劇场的特色為何？
2. 請問就您輔導的社區劇場到目前為止劇本如何設計?共演出幾齣戲?劇本創作的概念為何？
3. 請問就您輔導的社區劇場平時如何訓練？

### 第二部份：社區文化認同的提升

1. 請問就您輔導的社區劇場對推動社區文化認同之現況為何？
2. 請問就您輔導的社區劇場在社區文化社造發展歷程中的意義為何？

### 第三部份：文化特色差異

1. 請問就您輔導的社區劇場文化特色為何？
2. 請問就您輔導的社區劇場該社區文化特色對社區劇場劇本有何影響？

### 第四部份：社區劇場的未來發展規劃與建議

1. 請問就您輔導的社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？
2. 請問您對您輔導的社區劇場未來發展有什麼建議？

## 附錄三 公部門團體的訪談大綱

### 第一部份：文化特色差異

1. 請問嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場的文化特色為何？
2. 請問就您的認知，嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場的文化特色對社區劇團劇本內容有何影響？

### 第二部份：公部門與社區劇場的互動關係

3. 請問公部門如何與社區劇場合作？
4. 公部門的政策施行中，是否有實際輔導社區劇場的計畫？
5. 公部門如何協助各個社區劇場成立？其經過如何？
6. 公部門對於社區劇場未來發展的具體定位為何？
7. 請問嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場與公部門的配合情況如何？

### 第三部份：社區劇場的未來發展規劃與建議

1. 請問就您的認知，嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？
2. 請問您對嘉義市北湖社區發展協會社區劇場、新馨社區關懷營造協會社區劇場與白沙王文化協會社區劇場未來發展有什麼建議？

## 附錄四 訪談逐字稿

訪談對象編號：A

訪談時間：103.07.24 下午 7：00-8：30

訪談地點：北湖社區農村文物館

訪談方式：開放式錄音訪談

訪談逐字稿內容	編碼分析
<p><b>一：社區劇場的成立背景</b></p> <p>①請問貴社區劇場成立的原因為何？</p> <p><u>這個社區劇場的成立，本來我們是社區，我們要做一些事情也沒辦法做，為什麼呢？因為我們社區近世賢路，但是我們變成市郊。世賢路以內的就是變市區，所以說這個市區跟市郊雖然只相差一點，但是土地價值差很多。我們這裡算市郊，土地也很貴，所以我們社區如果要</u> <u>做綠美化之類的，人家的土地都不願意捐出來，因為他如果要捐給社區，他就要捐五年，捐出來五年給社區做，這五年期間由社區來做，五年後再還給他。人家這些土地價值都很高，有的人也不要捐，有的人則要停車，種種原因，所以我們社區若要做綠美化也沒辦法作；要做環保也沒有地方可以放，因為土地太貴了。後來到民國97年，我們文化局就推出這個戲劇，就是劇場，劇場就是為了要讓社區的歷史文化，把我們的文化，社區過去的、歷來的，自古以來，有什麼可以拿出來討論，可以拿出來演的一些劇情，拿來出來演，就是要保留下一些社區的文化。</u> <u>當年（97年）文化局提出這個案子之後，文化局也有來找我們北湖社區，我們北湖社區就想說，我們也沒有什麼可以做，就去拿這個案子回來做。97年開始演戲，那時候也在想要演什麼戲比較好，不然就拿我們社區過去一些老人，或是拿社區過去我們的長輩、祖先們剛來台灣定居的地方，把這些歷史都挖出來，這些歷史文化都算我們社區的寶。</u> <u>就在97年的時候，當時我還不是理事長，理事長是現在的里長謝銘亮，那時候他就把這個寶挖出來，挖出來後我們就跟文化局提案。提案，來社區營造。這個營造有很多種，有很多種類可以營造，因為我們沒有什麼地方可以做，倒不如就來做戲劇。</u></p> <p>②請問貴社區劇場開始成立的經過如何？</p> <p><u>97年時我們跟文化局申請社區劇場的計畫，第一個案子的時候，我們第一年，在97年的時候，我們</u></p>	<p>因為我們社區近世賢路，但是我們變成市郊。世賢路以內的就是變市區，所以說這個市區跟市郊雖然只相差一點，但是土地價值差很多。我們這裡算市郊，土地也很貴（A-1-1-1）</p> <p>所以我們社區若要做綠美化也沒辦法作；要做環保也沒有地方可以放，因為土地太貴了（A-1-1-2）</p> <p>後來到民國97年，我們文化局就推出這個戲劇，就是劇場，劇場就是為了要讓社區的歷史文化，把我們的文化，社區過去的、歷來的，自古以來，有什麼可以拿出來討論，可以拿出來演的一些劇情，拿來出來演，就是要保留下一些社區的文化。（A-1-1-3）</p> <p>就在97年的時候，當時我還不是理事長，理事長是現在的里長謝銘亮，那時候他就把這個寶挖出來，挖出來後我們就跟文化局提案。提案，來社區營造。這個營造有很多種，有很多種類可以營造，因為我們沒有什麼地方可以做，倒不如就來做戲劇。（A-1-1-4）</p> <p>97年時我們跟文化局申請社區劇場的計畫，第一個案子的時候，我們第一年，在97年的時</p>

就演了「姓王的祖先」，從大陸、唐山過台灣。把王姓祖先過來台灣開墾的歷史故事演出來。在97年演出的時候就造成了轟動，因為其他社區所演出的戲都不如我們北湖社區，而我們北湖社區從97年開始基礎就打得很好，也受到文化局的肯定，此後只要是演戲就一定會找我們北湖社區。有了這個名聲，剛開始演的時候，97年算第一年，演得很好，到了第二年又提案的時候，我們也是繼續演。第二年又要演出的時候，當時（98年）的理事謝銘亮長卻不知道要演什麼戲，想不出來要演什麼戲，因為他的歷史背景較少，而我對我們社區比較瞭解。因為我是土生土長的。在這裡的人，里長他比較年輕，比較不清楚。後來他也不知道想要演什麼，他說想要來演「廟會」，他說他的夢中有人叫他演「廟會」。結果廟會演了一下，卻演不太起來。後來戲劇也一直修改，改到最後才演出叫做「家和萬事興」第二年演「家和萬事興」。「家和萬事興」這個故事就不是真正事實的故事了，我們第一部是「唐山過台灣」這是事實的故事。我們的祖先過來台灣開墾的時候，我們把祖先們過來開墾時，遭遇風雨、辛苦的種種演出來。到了第二齣「家和萬事興」的時候，結果劇情就用編的了。編出來之後，到民國99年。第三年就由我接手了，由我擔任理事長了。我那個時候在演的戲就有很多可以演。那一年我就演了「公田」。A：「公田」因為這個。「公田」就是田給大家一起做的那種。這個「公田」的意思就是，我們在演的時候就是。因為我們第十一世的祖先去賭博，愛好賭博就把一些田地都拿去變賣光了，他的田地都賣光了。直到有一天他回來，他的子孫沒有飯吃，剛好他的太太在裡面說：「你不要哭，等一下你爸爸就回來了，就會買飯回來給你吃」，就是買東西回來給你吃。但是他賭博已經把錢都賭光了才回來，在外面聽到的時候。他當時賭博到衣褲都被拔光了，這事實的故事。真的故事，只有我知道而已，他們都不知道。（Q：你們現在還這樣嗎？）依舊這樣，還保留著，那塊田我也有帶他們去看，這是事實的故事，所以我接手後的第一年我就把這個故事演出來。演出之後，文化局一直說你們北湖在演戲確實不簡單，確實我們演出之後，一些社區都不敢演了。（Q：因為他們都不知道要演什麼，你們演得太好了。）不是，是因為他們演起來，他們的戲劇不好看，因為他們參加演出的人比較沒有用心在做這些工作。（Q：他們比較放不開，你們的人比較放的開。）我是想說我們社區沒有什麼可以做，我們只能演戲，所以就開始演，演了「公田」之後，就演「北湖記」，「北湖記」就是這本，這本是100年的。（Q：

候，我們就演了「姓王的祖先」，從大陸、唐山過台灣。把王姓祖先過來台灣開墾的歷史故事演出來。在97年演出的時候就造成了轟動(A-1-2-1)

第二年演「家和萬事興」。「家和萬事興」這個故事就不是真正事實的故事了(A-1-2-2)

第三年就由我接手了，由我擔任理事長了。我那個時候在演的戲就有很多可以演。那一年我就演了「公田」(A-1-2-3)

演了「公田」之後，就演「北湖記」，「北湖記」

再來101年？) 101年演「婆媳」。「婆媳」，本來婆婆，媳婦是很不孝，也不是不孝，是媳婦對婆婆很不好。(Q：這也是事實？)這是事實故事，住在我們家隔壁。後來，我不敢讓他知道。結果要演媳婦這個人說，那演的那麼壞我不要演，後來就修，就是稍微幫他打圓場，跟他說不要演的那麼壞，演他不煮飯、愛逛百貨公司，變就這樣不是對婆婆不好，只是不顧家庭，這樣就好了，後來就稍微點綴一下。演到這樣一來，之後，男主角是我演的。102年演「集郡軒史記」，演我們現在在表演的這個「集郡軒史記」。這「集郡軒史記」也都是事實的故事，就是以前我們祖先來這裡住的時候就有土匪，土匪來的時候都是騎馬，騎的馬脖子上都掛有鈴鐺，就會發出「噹噹」的鈴聲，因此土匪還沒到，鈴聲就先到了，大家就趕緊跑去躲起來。我以前聽阿公、阿祖那年代的人說，跑去躲之前就把穀倉打開，土匪來了就是要稻穀，以前是搶稻穀而已沒有什麼東西可以搶的，土匪就自己把稻穀裝一裝，搶了之後人就走了。若要與土匪對抗是沒辦法的。我就編輯了這個故事，編出了「宋江陣」，因為以前就是練宋江陣，宋江陣就是以前的人要練功夫，練功夫就是要抵抗土匪。我阿公那時候說，他們以前也有槍，我們叫土槍，我問阿公土槍現在放在哪裡？他說就埋在地底，因為日本人來了，就埋進地裡，就都沒有了。我就將這個故事，再加油添醋，再增加一些劇情進去，把他編成一個劇本。而事實上練宋江陣也是要對抗土匪、要保護家庭。(Q：那你們本來就有在練宋江陣嗎？)我們的宋江陣差不多20、30年前還有在練了，後來就沒有再練了，差不多30年前就沒有了。(Q：你們是因為「集郡軒史記」才演宋江陣，還是因為本來就有練宋江陣？)本來北湖就有宋江陣，但差不多有30、40年已經沒在練了，因為工業社會大家就去上班工作了，也沒有土匪了，現在又有警察保護大家，所以就這樣沒落了，於是我們就把這個沒落的文化拿出來演。(Q：這個宋江陣差不多從幾年的時候開始練的？)宋江陣在我孩提時候就有了，在我還沒出生以前，在我的父母親的時代就有在練了，持續都有練，直到我20歲左右開始就沒有在練了。(Q：我們社區是何時開始練的？)社區是從101年開始練，因為101年的「婆媳」裡就有宋江陣了，就是「婆媳」把宋江陣拉進戲劇裡，「婆媳」跟宋江陣做結合。去年我們再提案的時候，文化局要求我們要把宋江陣再發揚，不僅止於101年時只把宋江陣當作點綴，所以我們去年的宋江陣就打得更好了，讓宋江陣融入在戲裡面。我們的宋江陣現在遇到的問題是只有大人、老人在打，沒有小孩、年

就是這本，這本是100年的。(A-1-2-4)

101年演「婆媳」。(A-1-2-5)

102年演「集郡軒史記」(A-1-2-6)

這「集郡軒史記」也都是事實的故事，因為我寫的都是真實的故事，「集郡軒史記」就是以前我們祖先來這裡住的時候就有土匪，土匪來的時候都是騎馬，騎的馬脖子上都掛有鈴鐺，就會發出「噹噹」的鈴聲，因此土匪還沒到，鈴聲就先到了，大家就趕緊跑去躲起來。

(A-2-1-4)

若要與土匪對抗是沒辦法的。我就編輯了這個故事，編出了「宋江陣」，因為以前就是練宋江陣，宋江陣就是以前的人要練功夫，練功夫就是要抵抗土匪。

(A-2-1-5)

我們的宋江陣差不多20、30年前還有在練了，後來就沒有再練了，差不多30年前就沒有了。(A-2-1-6)

本來北湖就有宋江陣，但差不多有30、40年已經沒在練了，因為工業社會大家就去上班工作了，也沒有土匪了，現在又有警察保護大家，所以就這樣沒落了，於是我們就把這個沒落的文化拿出來演。

(A-2-1-7)

宋江陣在我孩提時候就有了，在我還沒出生以前，在我的父母親的時代就有在練了，持續都有練，直到我20歲左右開始就沒有在練了(A-2-1-8)

社區是從101年開始練，

經人參與，我們這個年紀來打氣喘吁吁，體力無法負荷了。

因為 101 年的「婆媳」裡就有宋江陣了，就是「婆媳」把宋江陣拉進戲劇裡，「婆媳」跟宋江陣做結合。(A-2-1-9)

去年我們再提案的時候，文化局要求我們要把宋江陣再發揚，不僅止於 101 年時只把宋江陣當作點綴，所以我們去年的宋江陣就打得更好了，讓宋江陣融入在戲裡面。

(A-2-1-10)

我們的宋江陣現在遇到的問題是只有大人、老人在打，沒有小孩、年輕人參與，我們這個年紀來打氣喘吁吁，體力無法負荷了。(A-2-1-11)

### ③ 請問貴社區劇場的目前成員組織為何？

現在我們的成員，本來是差不多20幾人，目前增加到40幾人，所以像我今年提案時，就不能讓這些人散掉，如果這些人沒有演，這些人就會散掉，要再找回來就很困難。盡量讓每個人都有事情做，沒有演戲的就搬道具，幫忙搬椅子也好，大家都分配一點工作；即便沒有太多事情能做，只是搬搬椅子也要讓他們有事情做，讓這些演員永遠都留在我們社區，不要他們離開，若離開了，改天要再請回來，他們會說沒有什麼可以演而不要參加。讓每個人都有事情做，劇團才不會散掉，我們劇團目前將近有40幾個人。雖然我們戲劇已經成立6、7年了，還是需要老師過來指導，因為有編老師的費用，一定需要請老師過來。社區要做的事大家都可以做，唯獨只有演戲需要有天分，演戲需要表情，還不能怯場，演出的時候不能害怕，在觀眾面前表演不能只是看著人說話。其實演戲的時候說話不能看著鏡頭，要能自然的說話。有的人看到鏡頭就覺得自己要對著鏡頭說話，這樣就不夠自然，演戲一定要自然才可以。

現在我們的成員，本來是差不多 20 幾人，目前增加到 40 幾人，所以像我今年提案時，就不能讓這些人散掉，如果這些人沒有演，這些人就會散掉，要再找回來就很困難。盡量讓每個人都有事情做，沒有演戲的就搬道具，幫忙搬椅子也好，大家都分配一點工作(A-1-3-1)

## 二：社區劇場的發展概況

### ① 請問貴社區劇场的特色為何？

我們最大的特色就是能夠把我們地方上的故事演出來，我們演的是在地實在的故事，我們的特色就在於此。其他劇場能有什麼特色，就只有編故事出來演，北湖社區的特色就是把在地的故事演出來。像我們今年要演的「佃農」也是實在的故事，雖然說這個故事只有五分真

我們最大的特色就是能夠把我們地方上的故事演出來，我們演的是在地實在的故事，我們的特色就在於此。其他劇場能有什麼特色，就只有編故事出來



實，另外五分是編輯的，若沒有編輯，戲又不會好看，一定要有些加油添醋，故事中的事實大約有五成。我去文化局講課時也跟社區的人分享，我告訴他們社區若是要提案、要社區營造，演出的故事只要有社區故事的五成就好了，剩下的不用全部都演出來。我教他們若是要演戲、要拿這個戲劇，不要一次將社區全部的故事都演出來。那個「白沙王廟」就是這樣，他們也是演唐山過台灣，他們演了一齣戲而已，就把我們演了6、7年的劇情全都演出來了。（Q：你說他們去年那一齣嗎？就是全部都演出來了。）他們也是演唐山過台灣，也演了土匪。所以我才教他們老師，以後不要這樣演，他們演的故事可以分成五年、三年來演。但他們一年就全部演完了，這樣明年要提案時，就沒有故事可以演了。我們北湖比較聰明，我們就拿一點故事演出來就好了，我在裡面再摻加一點；現在又再拿一點故事出來演一下就好了，所以我們演五年的故事，他們一年就演完了。真的我們主要是要跟文化局拿錢，不是要演戲。所以我們的特色就在我們都是演在地的真實的故事。

### ② 請問貴社區劇場目前發展狀況如何？

我們劇團發展到現在可以說是全嘉義市演的最好的，已經是很成熟的階段，不只在嘉義市，全國比賽也得第一名，說實在的大家已經都會演了。現在是否算很成熟的階段，說實話我們不是職業的，我們也不敢說自己很會演了，主要是由我們來演自己社區的故事，我們可算是很成熟，但若要照職業的方式來演，我們可能也還算新手，還沒辦法。尤其是我們的劇場都是現場演出，和電視戲劇不同，電視劇是先錄影，不能用的部分在剪輯，所以他們話講錯沒有關係；我們的劇場不是這樣，我們一上舞台話就不能講錯，必須練到很完美、很熟練。電視演員就不同了，電視演員演錯了可以重來，NG重來就好。

### ③ 請問社區劇場劇本如何設計？共幾齣戲？劇本創作的概念為何？

劇本的設計，首先看什麼人要演什麼角色，我們心裡要先有個譜，先把角色設定好，我要寫劇本的時候，我先想把這個人設定好，這個人要先讓他出來演什麼戲，這個人比較適合什麼角色。像那晚我叫一個王高原出來演相命仙、神機妙算，因為他為人比較幽默，會說一些笑話。內山新娘，演新娘的那位。他很會演，就是因為他很會說一些幽默的笑話，他出來演主要就是要來逗觀眾笑，我都抓他出來逗人笑。大概如此，假如表演之後不適合，會在換角。

演，北湖社區的特色就是把在地的故事演出來。

(A-2-1-1)

雖然說這個故事只有五分真實，另外五分是編輯的，若沒有編輯，戲又不會好看，一定要有些加油添醋，故事中的事實大約有五成。(A-2-1-2)

我教他們若是要演戲、要拿這個戲劇，不要一次將社區全部的故事都演出來。(A-2-1-3)

我們劇團發展到現在可以說是全嘉義市演的最好的，已經是很成熟的階段，不只在嘉義市，全國比賽也得第一名。

(A-2-2-1)

主要是由我們來演自己社區的故事，我們可算是很成熟，但若要照職業的方式來演，我們可能也還算新手。(A-2-2-2)

劇本的設計，首先看什麼人要演什麼角色，我們心裡要先有個譜，先把角色設定好，我要寫劇本的時候，我先想把這個人設定好，這個人要先讓他出來演什麼戲，這個人比較適合什麼角色。(A-2-3-1)

我要給他演地主老婆的角色。因為地主刻薄，他地給佃農做，都不減租，他的老婆也是相同的樣子，所以就打算給他演。因為我目前規劃的這個地主，他的演法比較保守，所以就要讓他的老婆來襯托他，我現在角色就要這樣分配。所以戲還沒演，劇本寫出來就要先大概想好什麼角色要給誰來演。(Q:我們到今年是第七齣戲?)今年第七齣戲。(Q:那創作概念主要是北湖這邊的真實故事?)我們的創作概念都是北湖的真實故事。

#### ④ 請問社區劇場平時如何訓練?

我們現在從禮拜五開始，從明晚開始訓練，因為我們每年差不多有三次座談，像前晚那個就是座談。劇本之前，正式開始演之前大概會有三次座談，三次座談就是在說這個戲要怎麼演，大家來提供意見，一起討論，之後要寫劇本時才會好寫。有時候他們沒表示意見，我們劇本都寫好了，之後他們又說要提供意見，我們又要修改劇本，非常麻煩。所以現在都是三次座談結束後，讓大家都提出意見，才開始寫劇本，這樣出來就不會差太多，有問題也只是稍微修改一下而已。那現在三次座談到前晚已經結束了，我們明晚就要開始演了，你可以來看。明天晚上是開始排演，我們剛開始在排演會比較亂，大家容易笑場，不是正式的演出。(Q:你們的排練時間?大概要排多久?)每週二、五排練，每次排練一個半小時。我們都從七月中開始座談，八月初開始排演，大概要排練三個月的時間。(Q:因為十一月就要社區成果發表?)十月底我們自己會辦成果展，十一月初是文化局辦的成果展。所以我們嘻嘻哈哈的排練，到十月初大家就開始正經了，因為就要正式演出了，大家就會互相提醒，快要表演了不能散漫了，戲要排練好請叫老師來看了，差不多十月就會叫老師來看了。所以這兩個月的時間是我們一直在調整、自己訓練，大約是八、九月，這兩個月的期間，大家都還在嘻嘻鬧鬧中排練，到最後一個月，大家就不一樣了，到了要表演之前大家就更正經了。(Q:你們都是二、五排練，我再找時間來看。)因為禮拜一有瑜珈、太極拳，禮拜二沒有，禮拜三有太極拳，禮拜四又有瑜珈、太極拳，所以二、五排練。禮拜六有時候還要辦活動比較忙碌，所以訓練地點就是在這個北社尾公園。

### 三、社區文化認同的提升

#### ① 請問您參與社區劇場以後，跟參加之前對社區劇場的感覺有什麼不同?

首次演的那齣戲時很多人要出來演，那感覺就是我們社區要演戲我也要出來演，大家都想要

所以戲還沒演，劇本寫出來就要先大概想好什麼角色要給誰來演。(A-2-3-2)我們的創作概念都是北湖的真實故事。(A-2-3-3)

我們現在從禮拜五開始，從明晚開始訓練，因為我們每年差不多有三次座談，劇本之前，正式開始演之前大概會有三次座談，三次座談就是在說這個戲要怎麼演，大家來提供意見，一起討論，之後要寫劇本時才會好寫。(A-2-4-1)

每週二、五排練，每次排練一個半小時。我們都從七月中開始座談，八月初開始排演，大概要排練三個月的時間。(A-2-4-2)十月底我們自己會辦成果展，十一月初是文化局辦的成果展。(A-2-4-3)

訓練地點就是在這個北社尾公園。(A-2-4-4)

有參與感，從來不曾演戲，我們也來試試看，第一次演戲很有新鮮感。到第二齣戲的時候，要找人就不簡單了，很多人都猶豫了，有些人是不敢演就不出來，我們也一直在鼓勵他們來演，但演到現在這麼久，能演的人就是那幾個人，說實話要找能演戲沒有那麼簡單，很不容易找。以我的估算，一個社區有辦法演戲的人差不多就十個，剩下的二、三十個人要做什麼？就是搬道具、在旁陪襯而已。有時候我需要拿鋤頭耕田的人，他們就持鋤頭出來湊熱鬧，所以我算一算有能力演戲、表現傑出的人差不多就十個。我感覺演了之後，大家對這社區瞭解增加了。因為有些人不知道我們社區的故事，而然在演出後之後，加深了這些演員及其他里民對我們社區的認識。因為我們在成果展上表演，社區的里民看了之後就比較瞭解我們社區過去曾經發生什麼故事，這是最好的教育。

我感覺演了之後，大家對這社區瞭解增加了。因為有些人不知道我們社區的故事，而然在演出後之後，加深了這些演員及其他里民對我們社區的認識。因為我們在成果展上表演，社區的里民看了之後就比較瞭解我們社區過去曾經發生什麼故事，這是最好的教育。(A-3-1-1)

### ② 請問社區劇場對推動社區文化認同之現況為何？

當然有幫助。我們的社區的在地文化沒人知曉，如果沒有用戲劇演出，除非是集合所有里民，當面講給他們聽，但那整夜也講不完，我們就在社區演戲，每年都演不同劇情，把這些文化都演出來，年復一年，里民們就會逐漸吸收。我們還編輯成書，就是要讓我們下一代的孩子，長大後讀到書就可以瞭解，這就是我們北湖社區以前的故事，叫做「戲說北湖」，現在書已經出版了。社區劇場對推動社區文化的認同當然是有幫助的，若沒有幫助文化局就不做這件事了，就像環保局要大家回收也是有效果出來，環保局花錢讓大家都做綠美化、整地，要大家垃圾不要到處亂丟，意思也相同。而文化局的區塊就是做一些文化，才會稱作文化局，讓我們做這些事情。

當然有幫助。我們的社區的在地文化沒人知曉，如果沒有用戲劇演出，除非是集合所有里民，當面講給他們聽，但那整夜也講不完，我們就在社區演戲，每年都演不同劇情，把這些文化都演出來，年復一年，里民們就會逐漸吸收。(A-3-2-1)

我們還編輯成書，就是要讓我們下一代的孩子，長大後讀到書就可以瞭解，這就是我們北湖社區以前的故事，叫做「戲說北湖」，現在書已經出版了(A-3-2-2)

### ③ 請問社區劇場在貴社區社造發展歷程中的意義為何？

社造意義，文化局主要的目的就是希望我們的社區文化不會遺失，文化局說最重要的是要完整呈現在地的故事，把過去發生的事情演出來，讓下一代的人瞭解這就是我們在地故事，意義就在於此。文化局也希望我們能保留下一些舊衣櫥，或請社區人士提供其他文物，

社造意義，文化局主要的目的就是希望我們的社區文化不會遺失，文化局說最重要的是要完整呈現在地的故事，把過去發生的事情演出來，讓下一代的

要我們把社區的古文物做個文化館；但我們沒有土地建立文化館，還得去商請里內人士提供古厝，待我們清理整修後，用來放我們這些文物，目前還沒辦法，只好就暫時放在公園。這些也都是文化局推展的事情。我認為社區劇場對地方文化認同有幫助的，若沒有幫助文化局我們也不會做這些，因為文化局拿這筆預算就是要我們做這件事，不僅北湖里，其他社區也是一樣，將自己社區的在地文化保留住，最重要的意思就是這樣。

#### 四：文化特色差異

##### ①請問貴社區的文化特色為何？

我們這個社區的主要特色就是「農村文化」，主要就是種田。因為我們這裡算是市郊，距離市區不遠，也不是真的田庄地區。像我們去田庄地區作業參訪，他們的景色都很美，有山有圳來集水。而我們這裡是市郊，都只有水溝而已，所以我們的綠美化沒有辦法做到有風車的程度，沒辦法做的像他們一樣漂亮。我們這裡就只是種田務農，像我們的「後壁洋」整片都是務農的，也沒有什麼產業可言。最主要農村文化就是種田務農，但我們又與鄉下的農莊不同，我們算市郊不是真正的鄉下，距離市區也不遠，土地寸土寸金。而我們的「後壁洋」現在完全只有種田而已。像我們去參訪地點，他們有什麼產業？人家有出產枸杞、芋頭、草莓等特色，我們社區有嗎？農村就會有一些特色的產物，我們這裡只有田，只生產稻穀而已，沒什麼產業，所以我們的文化不太特別，原因就在我們距離市區太近。

##### ②請問貴社區文化特色對社區劇場的劇本創作有何影響？

有關我們劇本的創作就是源於我們過去古老的故事，沒辦法以現在的故事做為劇本，我們以前是真正的農村，就是以農業為主，這裡這片都是種田的，這裡則是蓄水池，後面這裡也都在種田。現在這個部分也是在種田，還有很多人在種田。其實北湖是因為這個「蓄水池」填平才改變的，若這個「蓄水池」還在就沒什麼改變，因為這個蓄水池填平之後，讓人家就開始建築房子了。房子蓋好以後，人就搬進來了。進來的人若有認同這個社區就好，也有不認同的，就和社區互不往來了。說真的，他們是外面搬進來的人，不是在地土生土長的，因為我們土生土長的人，對我們的社區會比較認同，

人瞭解這就是我們在地的故事，意義就在於此。  
(A-3-3-1)

我認為社區劇場對地方文化認同有幫助的，若沒有幫助文化局我們也不會做這些，因為文化局拿這筆預算就是要我們做這件事，不僅北湖里，其他社區也是一樣，將自己社區的在地文化保留住，最重要的意思就是這樣。  
(A-3-3-2)

我們這個社區的主要特色就是「農村文化」，主要就是種田。因為我們這裡算是市郊，距離市區不遠，也不是真的田庄地區。像我們去田庄地區作業參訪，他們的景色都很美，有山有圳來集水。而我們這裡是市郊，都只有水溝而已(A-4-1-1)  
像我們的「後壁洋」整片都是務農的，也沒有什麼產業可言。最主要農村文化就是種田務農，但我們又與鄉下的農莊不同，我們算市郊不是真正的鄉下，距離市區也不遠，土地寸土寸金。(A-4-1-2)

有關我們劇本的創作就是源於我們過去古老的故事，沒辦法以現在的故事做為劇本，我們以前是真正的農村，就是以農業為主，這裡這片都是種田的，這裡則是蓄水池，後面這裡也都在種田。現在這個部分也是在種田，還有很多人在種田。  
(A-4-2-1)

我們會感覺這塊土地是跟我們住的一樣長久，和我們息息相關，從小和我們一起住、一起長大到現在。

### ③ 請問您覺得社區還有那些特色可以發展成爲劇本？

如果說有什麼可以當作劇本的特色，以前的事情還有很多可以演，像我們明年預計要演「三口井」。什麼是「三口井」？第一口井就在保安宮，第二口井在蕭氏古厝，第三口井則在我們庄尾處，這三口井養育了誰，你知道嗎？就是蕭萬長副總統、呂秀蓮副總統，呂秀蓮孩提時候住在這裡，她以前住在庄尾這裡，她也有喝到古井的水。因爲以前我們孩提時代沒有自來水可以喝，都要去古井汲水，我當孩子的時代，都要去古井提水回家喝，所以她也有喝到這裡的水。還有就是以前我們這裡有出兩位縣議員，一個「王文林」另外一位是「王長祿」。所以三口井出了四位傑出人士。我們有計畫明年把這個演出來，但有些人擔心這題材會牽連政治，因爲蕭萬長是國民黨，呂秀蓮是民進黨，我是說若真的演出也算無私無偏，兩黨都有演到。我們有考慮明年要演這個，而我們今年就要把這個戲牽出來了，因爲佃農這部戲的後面就要將三口井帶出來，明年可以當作續集。我們今年演的戲就會想明年的，那明年還會在想後年的，所以說明年三口井的故事演出之後，因爲我們101年演宋江陣，102年要把宋江陣演的更好，這個考題給我思考，要如果在劇本中再次帶出宋江陣，所以我就編出了「集郡軒史記」，當時我就想那倒不如演土匪的部分讓故事更完整。今年他們也有說要演宋江陣，我是說如果文化局沒說，我們就不要了，因爲宋江陣要用很多人，尤其是大家都有年紀了，都打到氣喘吁吁、很吃力，倒不如演戲就好。我們過去演戲很輕鬆，雖然演戲也是辛苦，但演戲我們不用打鼓的，還要老師來教，又忙又累，所以我說今年還是不要，如果要就把宋江陣放在最後出來襯托一下就好，戲快演完的時候，出來排個陣，讓這些人出場擺弄一下，因爲我們現在若不演宋江陣就斷了，大家也就散了，散去之後，這個「集郡軒」的名詞就沒人知曉了。如果劇情稍微牽扯，繼續演出宋江陣，大家就會稍微練習，才不至於久了不練又忘記了。我們也有在想，到時候再看如何，我們演到那裡就會再加，如果現在就要加我就比較不願意，像我這兩天已經開始寫劇本了。

## 五：公部門與社區劇場的互動關係

### ① 請問貴社區劇場如何與公部門合作？

如果說有什麼可以當作劇本的特色，以前的事情還有很多可以演，像我們明年預計要演「三口井」。什麼是「三口井」？第一口井就在保安宮，第二口井在蕭氏古厝，第三口井則在我們庄尾處，這三口井養育了誰，你知道嗎？就是蕭萬長副總統、呂秀蓮副總統(A-4-3-1)還有就是以前我們這裡有出兩位縣議員，一個「王文林」另外一位是「王長祿」。所以三口井出了四位傑出人士。(A-4-3-2)

說實話公部門怎麼說我們

說實話公部門怎麼說我們就怎麼做，而我們去提案時就要寫企畫書，我們的企畫書內容很詳細，每筆錢的用途、金額都有載明。(Q：一次可以申請多少錢?)不一定，看他們要給多少，他不會事先告知，他是看了企畫書，才撥款給我們，但是企畫書是形式的，他總是給北湖最多錢，因為我坦白直講，要我們演戲經費就一定要足夠才有辦法，像去年給我們25萬元，我還要倒貼。演那部戲25萬元不夠，光是買道具、買東西，還去社區參訪，我計算大概27萬元，我們每年演出大約會剩下5、6萬元，有時候副總幹事作道具，我們也會買些涼水給大家喝，當然他本身也需要有熱誠，社區活動就需要有熱誠。他們還有拿一點，像我要花錢、還要出工，我也不會拿過一塊錢回來。工作我請他們做，錢不夠我多少會出一點，但工作就都交給他們了，因為我沒時間，而且那些工作需要多點人手。說到與公部門合作，說實話我們演到現在，是他們來拜託我們演，不是我們喜歡演才去拜託，文化局一定會來拜託我們演(Q：通知提案時間?)今年結束後，明年一月他就會來公文，要拿出今年度的提案，看今年要演什麼戲。年初大約2、3月開始送企畫書，差不多四月開始，他就叫委員給你核定了，看這齣戲需要多少錢，演到目前為止，文化局最肯定的就是我們，他如果說今年要給我們25萬元，我說我不要，你要30萬給我們。(Q：可以這樣喊價嗎?)到現在換我跟他喊價了，因為沒有人要演，要演的又演的不夠好，文化局都看我們而已，每年我們去到舞台上演出時，別人都演三十分鐘，那我們演多久呢?文化局說隨我們自己意思決定，演多久都可以，因為主要是看我們演出而已，如果我們演得不好，觀眾都跑光了，我們還聽到台下的觀眾們的談話，說「這北湖是最會演的」，大家都要看北湖的演出，有時候北湖壓力會很重。

#### ② 請問貴社區劇團經費如何申請?

經費以計畫書申請。首先在2、3月提交計畫書，審查完成後，開始簽約，載明今年演什麼戲，劇名一定要先出來。企畫都會通過，差別只在補助金額的多寡，像我們今年被補助33萬元，頂庄也才10幾萬而已，也有8萬的，甚至少的只有3、4萬元。文化局每年要給社區辦劇場有特定的預算，比如說今年有一百萬要供給社區劇場，如果申請的人多，分配到的就少，但像我們就不太會被調降。像「大溪厝」那個文社協會，吹陶笛的，每年都吹陶笛而已沒有特色，所以每年都只分到2、3萬元，這點款項就只是要讓他們訓練新的人而已，也不需要特殊的道具，只需要一只陶笛而已，所以金額就不會提

就怎麼做，而我們去提案時就要寫企畫書，我們的企畫書內容很詳細，每筆錢的用途、金額都有載明。(A-5-1-1)

因為我坦白直講，要我們演戲經費就一定要足夠才有辦法，像去年給我們25萬元，我還要倒貼。演那部戲25萬元不夠，光是買道具、買東西，還去社區參訪，我計算大概27萬元。(A-5-1-2)

今年結束後，明年一月他就會來公文，要拿出今年度的提案，看今年要演什麼戲。年初大約2、3月開始送企畫書，差不多四月開始，他就叫委員給你核定了，看這齣戲需要多少錢。(A-5-1-3)

經費以計畫書申請。首先在2、3月提交計畫書，審查完成後，開始簽約，載明今年演什麼戲，劇名一定要先出來。企畫都會通過，差別只在補助金額的多寡。(A-5-2-1)

文化局每年要給社區辦劇場有特定的預算，比如說今年有一百萬要供給社區劇場，如果申請的人多，分配到的就少，但像我們就不太會被調降。

高。我們就不一樣了，演戲需要戲服、道具，費用會比較多，像我們宋江陣的道具都是買的，那些要好幾萬。文化局也知道我們我們很捨得花道具的錢。(Q：幾月幾號要去演「集郡軒史記」?)我們9月6、7日要去新竹表演「集郡軒史記」。(Q：這也是你們上次得獎那50萬申請的錢嗎?)對，所以今年就要巡迴表演了。(Q:你們何時要去表演?)我們已經表演了兩場，一場在中正公園，就是上個禮拜六「南埔」來的時候。另一場就是在「寬土村」的「崎仔頭」社區，在水上，在「民生社區」隔壁而已。因為他們規定我們嘉義縣市各一場。接下來就9月6日要去新竹；十月去國父紀念館，這是文化部訂的，一定要再去國父紀念館演一次，總共四場，有50萬供我們申請。

### ③ 請問公部門對貴社區劇團的實質幫助是什麼?

實際幫助就是補助經費給我們而已。文化局承辦各單位，我們社區劇場隸屬於「藝文科」，「表演科」則是承辦每年管樂節。(Q：公部門對區劇團的實質幫助就是經費補助。)藝文科的人如果沒來推廣，促使社區作這些事情，他們也沒有工作可以做，還會被人盯，這就是藝文科最主要的業務與職責，所以他們若沒有出來推展，藝文科也是聘請你們這些人，這科長下面就是四、五個人，每個人各司其職，那負責社區劇場這塊的人，就要負責去叫社區出來演戲。我今年就先跟董育奇配合看看，因為董育奇在「社大」時就有跟我們配合。以前文化局是委託「社大」，「社大」直接訓練我們，我們有事情向社大報告，社大再報告文化局，現在我們是直接找文化局了。而我們現在直接面對文化局，其實直接接觸文化局是比較好的。

## 六、社區劇場的未來發展規劃與建議

### ① 請問貴社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎?

遇到的困難有很多，演到現在大家都不太想演了，要找人來演都得三催四請，否則大家都不太想演。演太久大家都疲乏了，而且時間上大家也很難配合，因為一個禮拜有兩天要演戲，有的要開計程車，有些人是說參加劇場少賺很多，例如說今天要演戲，有人叫車，卻只好推辭，那生意就少賺了；也有演太久覺得疲乏的。不過擔任理事長不演不行，如果理事長不作就更加沒人要參加了。現在在演的就是我、里長夫婦，還有會計，這些核心的人而已，我們自己一定得下海演出，不然誰願意幫忙。然後再商請一些演技比較好的人參加。人是比較主要的問題。現在演的疲乏也有，就算是我也覺得

(A-5-2-2)

實際幫助就是補助經費給我們而已。文化局承辦各單位，我們社區劇場隸屬於「藝文科」。(A-5-3-1)

以前文化局是委託「社大」，「社大」直接訓練我們，我們有事情向社大報告，社大再報告文化局，現在我們是直接找文化局了。(A-5-3-2)

遇到的困難有很多，演到現在大家都不太想演了，要找人來演都得三催四請，否則大家都不太想演。演太久大家都疲乏了，而且時間上大家也很難配合，因為一個禮拜有兩天要演戲(A-6-1-1)現在在演的就是我、里長夫婦，還有會計，這些核心的人而已，我們自己一定得下海演出，不然誰願意幫忙。然後再商請一些

很累不太想演，演久了大家都想休息，我今年就有向文化局表示我們今年不想演了，因為去年我們得了第一名，想說休息一年明年再來，文化局說不行，因為我們現在演戲等同是管樂節一般，每年都有管樂節，每年也都要有我們的戲劇，如果沒得第一名還沒關係，得了第一回來，我們的責任和壓力都越來越重。其實只有演戲是還好，有時候環保局、衛生所還要找我們配合，例如那天衛生所打電話來邀請我們8月23日去表演宋江陣，我們沒辦法答應，現在表演一定要有點酬勞，社區才能得到經費，像以前「社大」跟我們說，在成果展之前要先辦個「社區大舞台」先熱身表演，表演什麼內容都無妨，他們也有發一萬元酬勞給北湖社區，每次都要進行磋商，所以我們錢最多就是這樣來的。

#### ② 請問您對貴社區劇場未來發展有什麼建議？

我自己當理事長還有什麼建議，身為理事長還是得繼續作下去，無論好壞，我還是要繼續做我對社區劇場想法，若照文化局對我們的期望是希望我們繼續走下去，本來我們只打算演三年結束，演到現在已經第七年了，還在繼續。我們去一個社區參訪，他們也說開始只想演三年，卻同樣演了七年還是要他們繼續演下去，不只是嘉義市有這個問題，大家一樣。這個問題是出在哪裡呢？是在文化局，因為他們必須要推廣，而藝文科主要就是負責這個業務，要推廣這個工作，就會造成社區的負擔，雖然他們會撥款下來沒錯，但我們就是不要這些錢，我們寧可要休息。他們現在如果沒有認真推廣就會沒有業績，沒業績以後這些工作也許就會換別人來承辦，他們接到工作都會很認真推廣，他們推廣就是要由社區來配合，所以我們就得辛苦受累。畢竟他們只是一點錢給我們而已。（Q：所以不只有嘉義市有這個問題？）每個縣市都一樣，因為現在的人就是這樣。這個社區劇場就是從「社造」裡面開始推動的，全省都在差不多這個時間開始，大家都一樣，經費都是從文化部下來，以前就是文建會主導，文建會就是說劇場部分的預算，一年就是一百十萬、一百二十萬下來，那負責的人就是得推廣出去，這些錢才能用得出去，他們這些錢也是要用掉，沒有的話明年就沒辦法了向心力部分，說實話就是謝明亮擔任里長，我擔任理事長，今天如果我說要出馬和他競選里長，那社區就亂套了。因為大家都要我出來跟謝明亮競選里長，我也坦白告訴大家這樣不行，因為社區就會不合，他好好的作里長，我負責社區的部分，我社區需要什麼，里長就來配合，里長需要的我們社區也來配合，魚幫水水幫

演技比較好的人參加。人是比較主要的問題。現在演的疲乏也有(A-6-1-2) 因為去年我們得了第一名，想說休息一年明年再來，文化局說不行，因為我們現在演戲等同是管樂節一般，每年都有管樂節，每年也都要有我們的戲劇，如果沒得第一名還沒關係，得了第一回來，我們的責任和壓力都越來越重(A-6-1-3)

我對社區劇場想法，若照文化局對我們的期望是希望我們繼續走下去，本來我們只打算演三年結束，演到現在已經第七年了，還在繼續。(A-6-2-1) 不只是嘉義市有這個問題，大家一樣。這個問題是出在哪裡呢？是在文化局，因為他們必須要推廣，而藝文科主要就是負責這個業務，要推廣這個工作，就會造成社區的負擔，雖然他們會撥款下來沒錯，但我們就是不要這些錢，我們寧可要休息。他們現在如果沒有認真推廣就會沒有業績，沒業績以後這些工作也許就會換別人來承辦，(A-6-2-2)

因為現在的人就是這樣。這個社區劇場就是從「社造」裡面開始推動的，全省都在差不多這個時間開始，大家都一樣，經費都是從文化部下來，以前就是文建會主導，文建會就是說劇場部分的預算，一年就是一百十萬、一百二十萬下來，那負責的人就



魚，這樣社區才不會有衝突。如果說我和他競選里長，結果大家一定會有衝突。

是得推廣出去，這些錢才能用得出去(A-6-2-3)

訪談對象編號：B

訪談時間：103.08.01 下午 3：30-5：30

訪談地點：北湖社區農村文物館

訪談方式：開放式錄音訪談

訪談逐字稿內容	編碼分析
<p><b>一：社區劇場的成立背景</b></p> <p>①請問貴社區劇場成立的原因為何？ 我們北湖社區剛好接到文化局，說有這個社區劇場，97年叫我們去參加，我們的總幹事寫計畫，計畫寫一寫，之後叫我們去參加上課，剛開始時去那裏上課時，是好幾個社區都聯合起來在那裏上課，上要怎麼演社區劇場。文化局他請王祥穎老師來。我們第一天去，剛開始就是好幾個社區都在那裏參加，當初，本來我也沒意思要去參加，就是理事長謝銘亮，理事長算是和我有親戚的關係，他就說你就去報名參加一下，就湊人數。總幹事和我幾個去參加，王祥穎老師在上課，在文化中心的博物館，上到最後到崇文國小去，去崇文國小，有好幾個社區都去那裏現場表演，還有那些肢體動作，換李國修屏風的總監來教。我們大家在吸收很快啦，有的最後就沒有寫計畫，越上越少人，就本來開始上上到最後，最後就說要排練了，當初是我也是說，演戲我不行。你要叫我去演戲，我就跟我們理事長說，我講話不行，他說沒關係，你去報名幫我湊人數好了，就欠角色去報名去湊人數就好。結果去崇文國小的時候，就要排練戲劇了，後來我們回來以後，我們就開始寫我們村莊的故事。</p> <p>②請問貴社區劇場開始成立的經過如何？ 我們去上戲劇課程回來以後，他就說你可以寫你們庄的故事，我們回來就在耆老訪談，我們就在問一些老一輩，這些祖先是從大陸來的，我們演唐山過台灣。現在剛從那裏來，現在回去帶他的妻子、小孩，要帶他的妻子跟小孩過來的時候，他的妻子跟他講，如果去台灣那麼好，這麼好收成，耕作不錯，不然你去把舅仔也帶來，也就是他太太的小姓蕭。我們當初演的是王蕭聯姻，算是從大陸開始演，演到經過黑水溝來，要來台灣，黑水溝就是台灣海峽，冒險的很多人都反對。當初他家裡人都反對，最後他就是..一直堅持要來啦，就是在他們祖厝經過幾年後又翻修後，他們都有歷史記載。</p> <p>③請問貴社區劇場的目前成員組織為何？ 我們去年連宋江陣有40幾個，道具都算在裡面，有的是</p>	<p>我們北湖社區剛好接到文化局，說有這個社區劇場，97年叫我們去參加，我們的總幹事寫計畫，計畫寫一寫，之後叫我們去參加上課，剛開始時去那裏上課時，是好幾個社區都聯合起來在那裏上課，上要怎麼演社區劇場。文化局他請王祥穎老師來。(B-1-1-1)</p> <p>王祥穎老師在上課，在文化中心的博物館，上到最後到崇文國小去，去崇文國小，有好幾個社區都去那裏現場表演，還有那些肢體動作，換李國修屏風的總監來教。(B-1-1-2)</p> <p>結果去崇文國小的時候，就要排練戲劇了，後來我們回來以後，我們就開始寫我們村莊的故事。(B-1-1-3)</p> <p>我們去上戲劇課程回來以後，他就說你可以寫你們庄的故事，我們回來就在耆老訪談，我們就在問一些老一輩，這些祖先是從大陸來的，我們演唐山過台灣。(B-1-2-1)</p> <p>我們當初演的是王蕭聯姻，算是從大陸開始演，演到經過黑水溝來，要來台灣，黑水溝就是台灣海峽，冒險的很多人都反對。(B-1-2-2)</p> <p>我們去年連宋江陣有40幾個，道</p>

工作人員、幫忙搬道具，差不多有40幾個，有在演的差不多十幾二十多人。

具都算在裡面，有的是工作人員、幫忙搬道具，差不多有40幾個，有在演的差不多十幾二十多人。(B-1-3-1)

## 二：社區劇場的發展概況

### ①請問貴社區劇場的特色為何？

從開始參加這個，都有去上課開會，一開始講北湖沒有人知道啦，剛好我們第一年演戲稍微有轟動起來，要不然講北湖在哪裡？北園國小人家比較知道。北社尾北園國小這邊，我們這區主要是作農，農業社會農化都是做農的東西。(Q：所以這個我們劇場是不是也有很多跟這個故事相關的)是，現在都盡量寫這些故事，都寫這些農村在地的故事。所以表演農村生活為我們劇場的特色。

我們這區主要是作農，農業社會農化都是做農的東西，現在都盡量寫這些故事，都寫這些農村在地的故事。所以表演農村生活為我們劇場的特色。(B-2-1-1)

### ②請問貴社區劇場目前發展狀況如何？

也不知道會發展成這樣子啦，算說一年一年在演，演到後來，感覺很多的風評下你們北湖也不錯，要說那個也是要PK一下才知道，要不然以前是有的都會給我們褒，褒獎我們，我們在嘉義市演，我們有得獎，得獎之後去比全國賽，而且全省去得到十二強，十二強還PK得到第一名，才會覺得讓大家肯定。

也不知道會發展成這樣子啦，算說一年一年在演，演到後來，感覺很多的風評下你們北湖也不錯，要說那個也是要PK一下才知道，要不然以前是有的都會給我們褒，褒獎我們，我們在嘉義市演，我們有得獎，得獎之後去比全國賽，而且全省去得到十二強，十二強還PK得到第一名，才會覺得讓大家肯定。(B-2-2-1)

### ③請問社區劇場劇本如何設計？共幾齣戲？劇本創作的概念為何？

97年第一齣戲，我們就是演這王德厚娶親，唐山過台灣。王德厚當初他就是從大陸來這裡，找到這片土地，他算來台灣找到北社尾這裡來，這裡有一個埤十八甲地，我們現在這個位置就是，第二年的戲劇我們就是描寫鄉下的鄉土情，我們演家和萬事興，我們演家和萬事興就是描寫一個鄉下人，大兒子都不能去讀書，要種田，大家種田種得那麼辛苦，小兒子有念書，書念得較高，比較沒吃苦這大兒子都傻傻地做，還要養老母，現在小兒子，妻子娶完了，出去社會有賺到錢，他的太太看不起大哥，以前人家說飲水思源，你沒想到今天能這樣，大哥幫忙打拚。第二年的，他們又叫我做主角，我演大哥，兄弟比較不會，妯娌都會，這因為有錢人的女兒他比較會囂張。所以我們第二年就是演家和萬事興主要是講兩個兄弟之間必須要與樂相處，飲水思源的故事。了，所以第二部就是家和萬事興，第二齣家和萬事興的道具就是要做布袋戲的戲棚，歌仔戲戲棚和廟會，那個我們現在都放在那邊的埤地，在那個舊社區那裏。就戲中戲啦，三嬸婆向她苦勸完，講兄弟倆和好，之後就和好。所以這就是家和萬事興，就是說老母你也要幫忙養，你不可以這樣，你大哥幫你做的這麼辛苦，以前栽培你怎樣的。

97年第一齣戲，我們就是演這王德厚娶親，唐山過台灣。王德厚當初他就是從大陸來這裡，找到這片土地，他算來台灣找到北社尾這裡來，這裡有一個埤十八甲地(B-2-3-1)

第二年的戲劇我們就是描寫鄉下的鄉土情，我們演家和萬事興，(B-2-3-2)

第二年就是演家和萬事興主要是講兩個兄弟之間必須要與樂相處，飲水思源的故事。(B-2-3-3)

第三年又接到計畫了，我們就是說不要演了，文化局林金龍就是又給我們鼓勵，你們要繼續演啦，你們演得不錯，風評真好，我們就開始又演了。接下來就要演公田，第四年，就有一個案，叫我們要做書，我說我們理事長有拿一本書給你嗎？我們就這樣開始做這個戲說北湖，那時候就三齣戲，文化局要求我們那個去公演，去文化公園演一齣，車店公園，還有酒廠。我們又演三齣戲，我們之前都有去耆老訪談，我們那陣子有去耆老訪談，怎麼現在沒有，這樣歷史要寫很困難了，我們還好有做這本，就開始做這本書，然後叫那個郭盈良老師來，所以這相片很多都黑密密，要找的人我帶他們去，郭老師他們就自己做這本書。這本書很有歷史性，現在你若還要再問這個歷史的事情，我們今天有攔請要再做了，第四年做我們演出王生的故事，王生就是排解很多事情，以前偷拿甘蔗會罰錢，就是庄裡的孩子沒東西可以吃，他就去偷拾甘蔗，被警察抓走。叫王生去保。那時我們演那齣戲我們改編，就演日本人把他關起來，他說你偷吃甘蔗不行，要抓起來，王生像現在的調解委員，第五齣，想說演大家媳婦我們土話是說婆婆媳婦，婆媳的問題就是，再改編。那時候剛好一小段宋江陣下去演而已，宋江陣下去演一點點帶過去而已。

第 6 年就演宋江陣。(Q：我們宋江陣是本來就有在訓練了嗎?)，集郡軒第 5 年是要來弄一下而已，剛好我們這裡有一個有學過，他說這若不再教下去以後都不會，戲中還兼演宋江陣這樣，演一演完文化局講要全省 PK，PK 得十二強，十二強後他講要代表去台北國父紀念館再 PK，PK 我們三名內，我們就得第一名，有那個 50 萬的補助，去中正公園演，9 月初六要去新竹演，十月初還要去台北，(十月還要去一次) 十月還沒限定哪一天，我就說我們那麼多年別演了，你們現在得了第一名就要繼續衝下去，怎麼可以變不見了，林金龍也是一直鼓勵我們，那時候一直教我們，第七年，今年第七年開始要寫計畫，本來理事長就說要演村莊裡的事情，要演什麼的，講一講又說那時候不太有那個故事出來，里長他太太和我討論，後來講先來演一些佃農(佃農的故事) 佃農的故事，耕者有其田，三七五減租。我們就開始耆老訪談，像我是稍微知道，耕者有其田，你的田就變成我的田，我就去問這些老輩，老輩這樣講，現在若沒問，可能再 10 年就沒得問，佃農的故事，開始編故事，故事大部分稍微有寫了，每禮拜二拜五都有，我們都是邊演邊修，不一定這樣，現在寫這樣，全部都順利了才有正式的劇本，我們都這樣就對了，現在都是寫大概而已啦。

#### ④請問貴社區劇場平時如何訓練？

星期二跟星期五，固定劇團的人會來我們這邊練，我們現在一開始都是在北社尾公園這個農村文物館裡面說明，後來出去外面演，開始去外面走位，然後道具就帶動出來，音樂就帶動出來了。這個戲劇要演，沒音樂不能看，你現在音樂出來說換什麼人角色出來，講話對話等，像說有那個音樂出來才知道這段事我要跟你對話，所以在那裡，這音樂一定要出來。所以以前我們如果在

第三年又接到計畫了，接下來就要演公田(B-2-3-4)

第四年做我們演出王生的故事(B-2-3-5)

第五齣婆媳的問題(B-2-3-6)

第 6 年就演宋江陣集郡軒(B-2-3-7)

今年第七年開始要寫計畫佃農的故事(B-2-3-8)

星期二跟星期五，固定劇團的人會來我們這邊練，我們現在一開始都是在北社尾公園這個農村文物館裡面說明，後來出去外面演，開始去外面走位，然後道具就帶動出來，音樂就帶動出來了。(B-2-4-1)

排練，排練音樂要跟著出來，你沒有音樂你不知道何時換誰。

### 三、社區文化認同的提升

①請問您參與社區劇場以後，跟參加之前對社區劇場的感覺有什麼不同？

以前我最早是對社區沒興趣，因為我對社區也沒感覺，就是第三屆第四屆理事長算我太太的妹婿，他太太跟我太太是姊妹嘛，他在做早餐也很忙，謝銘亮他當初在做，他選上，他選上我嚇到，你做那個那麼忙為什麼還要跟人家參與社區，我很反對，我對這個也沒興趣啦，他講這個社區地頭大家都不出來就永遠沒落了。那時候是在做社區營造，我到這個社區算快要 10 年了。因為謝銘亮做了 8 年，王德修做 4 年，經過差不多兩三年我才參與的，我參與那時候，我為什麼要參與呢？那時我其實很反對，我對這個社區就不認同啦，也不會去瞭解這個社區的事情，我在社大講課我也有說我是一個矛盾的角色，剛開始很反對，到最後我自己投入的比較深，對這個社區有興趣，就有熱心，第三屆就叫我做副總幹事了，第四屆也叫我做，做完我就想說就這樣完了別再來，現在換王德修，他卻來說林先生你比較有經驗你來幫我忙，現在的志工跟理事那些大家都很認同我，他們都說這個社區沒有我不行，不能這樣說，有本事能力的人很多，要怎麼說幫助，像有的說你比較會做比較行，我說不能這樣講，大石堆要小石子來幫忙，每一項工作都要有很會做的和做得差一點的，互相幫忙，自己一個人是無法完成。像演戲以前都不會演，叫我說後來帶動幾個出來，我又不會演，他就說你演給我看看，他也說這個角色叫我演，我說乾脆我來講古就好了，現在就是大家參與，你沒關係你去演，不對的我會跟你說，現在我就說，現在他們出來演，現在我跟他們說這樣以後，他們自己去想台詞出來了。增加那個台詞，本來我教他這樣而已，他們自己去增加台詞，越來越進步，後來我演到第 3 年我就說現在我不要演了，我負責做道具，你們如果要什麼道具我幫你做，我在幕後就好。

②請問社區劇場對推動社區文化認同之現況為何？

我們有社區劇場後對社區文化很有幫助，因為現在很多年輕人不知道有這些故事，以前怎麼來的也不知道，可以讓人回味古早的事情，所以我們劇場對社區文化的認同是有幫助的，你像公田這齣戲，很多人不知道什麼是公田，只知道有公田，不知道公田是怎樣，以前是怎麼由來的。我們就把這個故事演出來，讓大家瞭解。

③請問社區劇場在貴社區社造發展歷程中的意義為何？

社區營造有很多部分，例如：社區綠美化、社區繪本、社區紀實等等，社區劇場是其中一項，我覺得社區劇場

以前我最早是對社區沒興趣，因為我對社區也沒感覺，那時候是在做社區營造，我到這個社區算快要 10 年了。因為謝銘亮做了 8 年，王德修做 4 年，經過差不多兩三年我才參與的，我在社大講課我也有說我是一個矛盾的角色，剛開始很反對，到最後我自己投入的比較深，對這個社區有興趣，就有熱心 (B-3-1-1)

要怎麼說幫助，像有的說你比較會做比較行，我說不能這樣講，大石堆要小石子來幫忙，每一項工作都要有很會做的和做得差一點的，互相幫忙，自己一個人是無法完成。(B-3-1-2)

我們有社區劇場後對社區文化很有幫助，因為現在很多年輕人不知道有這些故事，以前怎麼來的也不知道，可以讓人回味古早的事情，所以我們劇場對社區文化的認同是有幫助的，你像公田這齣戲，很多人不知道什麼是公田，只知道有公田，不知道公田是怎樣，以前是怎麼由來的。我們就把這個故事演出來，讓大家瞭解。(B-3-2-1)

社區營造有很多部分，例如：社區綠美化、社區繪本、社區紀實

是讓社區的人更瞭解社區本來的故事，因為很多故事是以前發生的事，若沒有演出來，年輕人不知道這些事。所以社區劇場對社區認同是有幫助的。

#### 四：文化特色差異

##### ①請問貴社區的文化特色為何？

王姓宗祠是一級古蹟。因為我們是農村，我們是農村文化，王姓宗祠當初就是再改建，祥太基金會再去申請有保留的價值，申請補助不知道好像有幾千萬，現在變成跟文化局申請，就變成古蹟。那裡面有很多古早的歷史。以前買田是用石頭打字的，像現在的權狀一樣。現在他那裡都還有石碑字在王公祠裡面，他們北社尾的歷史是比諸羅還早呢，一本書上有寫，這個文化局裡面的歷史有新港跟哪裡，那時還沒有諸羅，所以一本書你若看有北社尾比諸羅還早卡早叫做北社尾埔。

##### ②請問貴社區文化特色對社區劇場的劇本創作有何影響？

因為我們是農村，所以要將農村生活發生的事情演出來，把以前的故事演出來，所以我們劇本很多都是跟我們的文化特色有關係。

##### ③請問您覺得社區還有那些特色可以發展成為劇本？

之前是有做草粿的阿嬤做草仔粿，她現在身體不好了沒有在做，人家來社區之旅時我們都有教人家DIY做草仔粿，(Q：還有什麼特色嗎可以做劇本嗎？)手工的打棉被，那都是在地的人，現在還有一個舊傢俱舊傢俱工場整修，他算說要把收購的東西再保留下來，孫慶鴻有收購壞掉的傢俱，桌腳壞掉就修理桌腳，就是希望保留古早的東西。照以前的東西(所以這些以後可以再做)他現在也很多人來給他做，舊傢俱書上面也有，孫慶鴻。(Q：所以我們可以比如說草仔粿阿嬤的故事可以給它發展成劇本嗎？)她現在退休了，要問她她已經80幾歲了。(Q：現在這齣演完下一齣有什麼想法要演什麼嗎)現在就是以後大家再討論，把以前的故事再挖出來就對了。

#### 五：公部門與社區劇場的互動關係

##### ①請問貴社區劇場如何與公部門合作？

市政府會發文給文化局，文化局就推動我們社區，跟我們說今年可以拿那個社造的計畫，我們是每年的請案都是這樣，第一季春季就是提燈籠，我們這個季節提燈籠和騎腳踏車，夏季就綁肉粽，和社區參訪。秋辦中秋，會員聯歡，有時候也有兒童才藝，每一年不一定，冬季就是劇場，冬天就要演社區劇場，社區劇場三、四月就要送案。

等等，社區劇場是其中一項，我覺得社區劇場是讓社區的人更瞭解社區本來的故事，因為很多故事是以前發生的事，若沒有演出來，年輕人不知道這些事。所以社區劇場對社區認同是有幫助的。(B-3-3-1)

王姓宗祠是一級古蹟。因為我們是農村，我們是農村文化，王姓宗祠當初就是再改建，祥太基金會再去申請有保留的價值，申請補助不知道好像有幾千萬，現在變成跟文化局申請，就變成古蹟。那裡面有很多古早的歷史。(B-4-1-1)

因為我們是農村，所以要將農村生活發生的事情演出來，把以前的故事演出來，所以我們劇本很多都是跟我們的文化特色有關係。(B-4-2-1)

之前是有做草粿的阿嬤做草仔粿，她現在身體不好了沒有在做，人家來社區之旅時我們都有教人家DIY做草仔粿(B-4-3-1)手工的打棉被，那都是在地的人，現在還有一個舊傢俱舊傢俱工場整修，他算說要把收購的東西再保留下來，孫慶鴻有收購壞掉的傢俱，桌腳壞掉就修理桌腳，就是希望保留古早的東西。(B-4-3-2)

市政府會發文給文化局，文化局就推動我們社區，跟我們說今年可以拿那個社造的計畫，我們是每年的請案都是這樣，第一季春季就是提燈籠，我們這個季節提燈籠和騎腳踏車，夏季就綁肉粽，和社區參訪。秋辦中秋，會員聯歡，有時候也有兒童才藝，

**②請問貴社區劇場經費如何申請？**

冬天就是社區劇場，社區劇場三、四月就要送案，他們准下來，我們七、八月就要開始練，練到 11 月就要成果展，我們若演戲劇就要去參訪，去參訪人家有演戲的地方，他就有一項是可以參訪的經費，參訪的經費還不太夠，裡面有參訪的也有請老師的，參訪的道具做成書，做書你還要另外跟他說今年要推動書，所以最後一季都有全部請到。現在所有在申請案的戲劇的錢最多，因為戲劇人多錢要花很多，不夠就是要找顧問贊助，有的是加減出，有時候就是說要參加的人要省一點。

**③請問公部門對貴社區劇場的實質幫助是什麼？**

最主要是經費而已，還有這個帶動北湖的名氣出去，現在網路很發達，現在各地方也是都有人在看我們的網路，都會來看看我們。以前第 3 屆和第 4 屆的理事長，他做早餐比較忙都不敢接，人家要來參訪他都不敢接，現在這個都比較有接，王德修的意思是講人家如果要來就讓他來。這個社區差不多都是我在調配比較多，像說他們要做什麼會找我。

## 六、社區劇場的未來發展規劃與建議

**①請問貴社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？**

當然一定有困難。們都說是排練時間是晚上 7 點半到 9 點半，晚上的時候有些人時間不能配合，這大家都是義務的，沒錢的啦，你不可以對人要求太多，像說欠那個角色，沒法演，兩人對話就難演了。你說像我們這個理事長有時會說叫誰去代，我說千萬不要叫誰代替，代替無效果，和你對話跟和他對話就不一樣了，他若沒來，你這段可以先留著，先排別段就是，你如果說這樣，總結合時大家都要來，大家都要來，所以我們像現在每次若要出去演都還要練，隔著兩個禮拜或 3 個禮拜演完，再來就都忘記了。那像大家都千歲了，所以我們都要排練，我們現在 9 月初六要出去演，差不多 8 月底就要練，還要練兩三日，練兩三日再回復一下才能夠，忽然要講什麼會忘記，主要我們是業餘不是專業，所以要配合大家的時間啦，所以這是我們的困難。

**②請問您對貴社區劇場未來發展有什麼建議？**

這就走一步算一步，要怎麼建議，因為你像我在幫忙打理，明年的戲劇，就是要大家討論研討，所以我們也不想做很專業的劇，就是社造走到這一步，他們要求是說要永續經營啦，市政府部門是在講你們要永續經營，永續經營是沒錯，就像他們說的有故事做到沒故事，沒故

每一年不一定，冬季就是劇場，冬天就要演社區劇場，社區劇場三、四月就要送案 (B-5-1-1)

冬天就是社區劇場，社區劇場三、四月就要送案，他們准下來，我們七、八月就要開始練，練到 11 月就要成果展，我們若演戲劇就要去參訪，去參訪人家有演戲的地方，他就有一項是可以參訪的經費，參訪的經費還不太夠，裡面有參訪的也有請老師的。(B-5-2-1)

現在所有在申請案的戲劇的錢最多，因為戲劇人多錢要花很多。(B-5-2-2)

最主要是經費而已，還有這個帶動北湖的名氣出去，現在網路很發達，現在各地方也是都有人在看我們的網路，都會來看看我們。(B-5-3-1)

當然一定有困難。們都說是排練時間是晚上 7 點半到 9 點半，晚上的時候有些人時間不能配合，這大家都是義務的，沒錢的啦，你不可以對人要求太多，像說欠那個角色，沒法演，兩人對話就難演了。(B-6-1-1)

主要我們是業餘不是專業，所以要配合大家的時間啦，所以這是我們的困難。(B-6-1-2)

這就走一步算一步，要怎麼建議，因為你像我在幫忙打理，明年的戲劇，就是要大家討論研討，所以我們也不想做很專業的劇，就是社造走到這一步，他們

<p>事，每一件講起來都是故事，你像說你現在講完都沒了，每一個人都有每一個人的故事，是有特色跟沒特色而已，有那個特色跟沒特色，因為我們也演7年了，現在第7年，現在他也在要求講，現在六七年看能不能綜合演一齣戲，要演一齣戲，這有的人有的住在高雄，有的搬來搬去，有的去中部，有的去北部，人又不一樣了。現在那個劇本之前又沒有留下來，留下來也沒用，你留劇本有的也看不來，現場在講現場在演，每個人想的都不同，<u>我們的劇場的編排方式確實人要參加，一邊講一邊改，一邊演一邊改，我們不是死背劇本那種，這種都是現場演的不能剪接，所以有困難度，你若叫十個有9個都說不敢演，像我這樣人家挖個堀仔讓我跳我就跳下去，其實可能是要慢慢訓練，譬如講第一年可能讓他搬道具先不要講話，再來就講兩句就好，越說越多。這樣訓練才有辦法有今天的演出。</u></p>	<p>要求是說要永續經營啦 (B-6-2-1)</p> <p>我們的劇場的編排方式確實人要參加，一邊講一邊改，一邊演一邊改，我們不是死背劇本那種，這種都是現場演的不能剪接，所以有困難度，其實可能是要慢慢訓練，譬如講第一年可能讓他搬道具先不要講話，再來就講兩句就好，越說越多。這樣訓練才有辦法有今天的演出。(B-6-1-2)</p>
---	---

對象編號：C

訪談時間：103.06.24 下午 2：30-4：30

訪談地點：嘉義市自然社區訪談者家中

訪談方式：開放式錄音訪談

訪談逐字稿內容	編碼分析
<p><b>一：社區劇場的成立背景</b></p> <p>①請問貴社區劇場成立的原因為何？</p> <p>我是嘉義大學總教官退休，民國八十八年，那時候我退休後就直接在聖馬爾定的急診室當志工，<u>這個時間我大哥住在台中，他覺得說眷村快要拆遷了，他希望我們可以做眷村文化傳承的工作，在這個過程中，他就回到現在的建國二村，就是民國路拆掉的那個地方，他在村子裡面找了幾個人發行社區報紙來溝通一些觀念，因為一些老人家都還不願意搬家，這份報紙便分析搬家的好與壞及一些保健的文章，這時候我哥哥也叫我參加，可是我剛加入志工的行列還一頭熱，所以就沒有參加他這邊。我哥哥他就自己做，他大概做了一年多兩年，發現社區營造這一塊是完完全全陌生的東西，裡面有很多學問需要學，他開始去參加台中的社區營造課程，上完課他又再回到嘉義來，回到這裡他還是要做眷村的工作，那時候差不多是民國九十一年九十二年的時候，那時候經國新城的基地已經開始蓋了，他回來後告訴我，<u>第一這個事情必須要做，第二個就是要有人來帶，我們這裡也有一些小時候的同學、玩伴、鄰居這些人，大概有十幾個人，那時候我們就成立了一個再造竹籬風華工作室，之後我們開始籌辦第一屆的眷村文化節，收集一些老照片、老文物，做了一個展覽，非常成功。我大哥就交代我，社區營造一定要做，而且你要出來帶，我大哥</u></u></p>	<p>我大哥住在台中，他覺得說眷村快要拆遷了，他希望我們可以做眷村文化傳承的工作(C-1-1-1)</p> <p>民國九十一年九十二年的時候，那時候經國新城的基地已經開始蓋了，他回來後告訴我，第一這個事情必須要做，第二個就是要有人來帶，我們這裡也有一些小時候的同學、玩伴、鄰居這些人，大概有十幾個人，那時候我們就成立了一個再造竹籬風華工作室，之後我們開始籌辦第</p>



已經很明白的講了，我也就沒有辦法再推辭，我就帶著我們這些夥伴繼續在做這些工作。一直到民國九十四年，我們搬到經國新城之後，大家覺得這只是社區型的團體，沒有任何組織的功能，它雖有功能但是沒有辦法對外，也沒有經費，於是我們成立了新馨社區關懷營造協會，我們的協會有兩個目的，第一個是傳承社區文化也就是眷村文化，第二個就是照顧我們社區的長輩，於是我們成立活泉之家也就是銀髮族的日托站，眷村傳承的部分，假如到文化局所有社區營造的活動每年我們申請經費在文化局的指導下每年做，做了幾年以後做了幾年以後就有人慢慢提出劇場的觀念，文化局也鼓勵我們去參加劇場，於是我們就慢慢有戲劇的概念出來。其實我們就是因為社區營造到了一個階段以後，因應文化局的要求而成立的。

### ②請問貴社區劇場開始成立的經過如何？

我們成立了新馨社區關懷營造協會後，文化局鼓勵我們去參加劇場，我還特別和我們的一個夥伴特地跑到台南去，去參加應用劇場他們的課程，去了之後我們上了一節課，那節課主要是肢體的延展動作的表現，我覺得我們兩個大男生坐在那裡非常不習慣，於是第二節課我們就跑了，因為覺得這樣對我們來講沒有什麼特別的意義，之後我們還是跟著文化局做，到了九十七年又要呈報計劃案，我們想說大部分該做的也都做了，於是想說是不是可以做劇場的重點，文化局他們也很鼓勵，於是我們就報了計劃，開始成立的經過是因為我們自己本身有一個協會，我們不是一個專門的表演劇團，我們只是協會裡面的成員，來講故事。

### ③請問貴社區劇場的目前成員組織為何？

目前協會成員組織，大約有六十幾個人。含道具等等約有二十多人，實際參與演出的大約十幾個。我們的成員，一開始大約有三十幾位，那時候我們的協會成立，我也不希望太多人，因為太多人，以後每年要開大會，要有一半以上的人，到才算數，我要去求爺爺告奶奶的，我認為不必，就我們這些人，其他的人願意參加就參加，我們不到外面去招，我們就請他們選角色，把劇本唸給他們聽，他們也覺得很新鮮我把裡面角色通通寫出來，讓他們選，要決定角色，大家都沒經驗，也都不願意，因為都是一些太太他們沒有舞台的經驗，不要說講話的角色戲劇的經驗，他他們連跟公眾講話的機會都沒有沒有，他們就是選不講話的角色，他們就只是選第一個不講話的角色，再來就是選講話最少的，最後剩下兩個角色，沒有人選，就是兩個主角，就是我跟我太太，還有一個比較吃重的角色是我弟弟。

## 二：社區劇場的發展概況

一屆的眷村文化節，收集一些老照片、老文物，做了一個展覽，非常成功。我大哥就交代我，社區營造一定要做，而且你要出來帶，我大哥已經很明白的講了，我也就沒有辦法再推辭，我就帶著我們這些夥伴繼續在做這些工作。(C-1-1-2)

做了幾年以後做了幾年以後就有人慢慢提出劇場的觀念，文化局也鼓勵我們去參加劇場，於是我們就慢慢有戲劇的概念出來。其實我們就是因為社區營造到了一個階段以後，因應文化局的要求而成立的。(C-1-1-3)

我們成立了新馨社區關懷營造協會後，文化局鼓勵我們去參加劇場，我還特別和我們的一個夥伴特地跑到台南去，去參加應用劇場他們的課程，去了之後我們上了一節課，那節課主要是肢體的延展動作的表現，(C-1-2-1)到了九十七年又要呈報計劃案，我們想說大部分該做的也都做了，於是想說是不是可以做劇場的重點，文化局他們也很鼓勵，於是我們就報了計劃，開始成立的經過是因為我們自己本身有一個協會，我們不是一個專門的表演劇團，我們只是協會裡面的成員，來講故事。(C-1-2-2)

目前協會成員組織，大約有六十幾個人。含道具等等約有二十多人，實際參與演出的大約十幾個。(C-1-3-1)

他們就只是選第一個不講話的角色，再來就是選講話最少的，最後剩下兩個角色，沒有人選，就是兩個主角，就是我跟我太太，還有一個比較吃重的角色是我弟弟。(C-1-3-2)



**①請問貴社區劇場的特色為何？**

我們是素民的表演，把眷村生活的故事，我們的生活，用我們自己的方式，把它演出來。

**②請問貴社區劇場目前發展狀況如何？**

也沒有什麼好發展不發展的，逼得我們要做的時候，就再來一場，沒有的話就算了，因為我們不是一個專業的劇團，不是一個完完全全劇團的表演團體，只是因應需要，或者是社造的進度來做的。

**③請問貴社區劇場劇本如何設計？共幾齣戲？劇本創作的概念為何？**

第一齣戲是落地生根，主要是我們小時候，從父母親逃離大陸，到了台灣之後，太太怎麼找到先生，找到先生之後，就住在機場，之後外面的眷村蓋好了，就搬到眷村裡面，眷村裡面非常的簡陋，再來講眷村的生活，講眷村裡面互助合作，團結和諧的生活。再來就談到接到從大陸來的信，裡面講到老一輩，大部分都過世了，當時，完全斷絕和大陸的關係，後來政府開放探親，就回到大陸去，回來以後，就不會再回大陸去，就是在台灣了。這個就談到我家的問題，我們現在是姓陳，但是我們本姓姓楊，所以怎麼樣把陳變成楊做一個故事。一百零二年的一齣戲，叫做釣魚台 X 檔案，文化局去跟文化部要了經費，就要我自己來報計畫，後來我覺得不要麻煩了，結果文化局就報了，計畫也准了，文化局就設定科目，就是展覽、參訪與劇場。所以到目前為止我們就是演了這兩齣戲，演出地點在文化局，落地生根的故事，主要是以眷村生活故事為背景。所以劇本的設計，我們演的就是自己家裡面的故事，就是剛剛說的這兩齣戲，落地生根和釣魚台 X 檔案。劇本創作的概念主要為眷村的生活，長輩逃難的經過，遠離家園的辛苦，保國愛家真實生活的情況。以及我們碰到無法解套的一個問題，就是我們家改姓的問題。

**④請問社區劇場平時如何訓練？**

有演出才有訓練，需要演出才集訓，因為我們是軍人，對於面對群眾，我們有優勢，因為在部隊中，都是帶人的，所以我們的組織力，表達力，甚至應變能力，都是非常足夠的。就像剛剛我舉的例子，每次講的台詞都不一樣，那就是需要看我們自己的反應，一般的人，如果沒有經過特殊的訓練，可能不太容易做得到。我講的是實話。

我們是素民的表演，把眷村生活的故事，我們的生活，用我們自己的方式，把它演出來。  
(C-2-1-1)

也沒有什麼好發展不發展的，逼得我們要做的時候，就再來一場，沒有的話就算了，因為我們不是一個專業的劇團，不是一個完完全全劇團的表演團體，只是因應需要，或者是社造的進度來做的。(C-2-2-1)

第一齣戲是落地生根(C-2-3-1)

一百零二年的一齣戲，叫做釣魚台 X 檔案(C-2-3-2)

落地生根的故事，主要是以眷村生活故事為背景。所以劇本的設計，我們演的就是自己家裡面的故事，就是剛剛說的這兩齣戲，落地生根和釣魚台 X 檔案。劇本創作的概念主要為眷村的生活，長輩逃難的經過，遠離家園的辛苦，保國愛家真實生活的情況。以及我們碰到無法解套的一個問題，就是我們家改姓的問題。(C-2-3-3)

有演出才有訓練，需要演出才集訓，因為我們是軍人，對於面對群眾，我們有優勢，因為在部隊中，都是帶人的，所以我們的組織力，表達力，甚至應變能力，都是非常足夠的。就像剛剛我舉的例子，每次講的台詞都不一樣，那就是需要看我們自己的反應，一般的人，如果沒有經過特殊的訓練，可能不太容易做得

### 三、社區文化認同的提升

#### ① 請問您參與社區劇場以後，跟參加之前對社區劇場的感覺有什麼不同？

在眷村裡面，大部分還是以外省傳統生活，文化語言為主，但是經過幾十年下來，慢慢地也產生了質變，當然眷村的文化非常廣，我們可以從飲食，語言，文化各方面的表現都是不一樣的，但是經過在台灣六十年，我們也都在，不知不覺中也都在調整中，但是要跟台灣本土文化完全結合在一起，結合上也不是問題，因為大陸的文化，跟台灣的文化，沒有什麼不一樣，只是語言的不同而已。那其實講台語，不就是閩南語嗎？它也是大陸語系中的一種，所以在文化的認同上，並沒有什麼不同。如果硬是要刻意去炒作，那什麼問題都出來了。難道三太子文化，就是台灣的文化嗎？其實也不見得，他也只是台灣廟宇文化的一種，台灣文化還是跟大陸文化脫不了關係的。我覺得參與社區劇場就是一種挑戰，跟參與之前我對眷村文化本來就認同，演出社劇劇場讓我再一次對眷村文化有更深的認識。

#### ②請問社區劇場對推動社區文化認同之現況為何？

對於一般文化認同的提升，憑良心講，以前在我受教育的範圍內，我們是受大中國思想，真正對於在地文化，我們接觸比較少，而且不太了解。經過了這麼多年，尤其社區營造的推動，就是讓大家看見，純的在地文化，讓大家了解和認同，我覺得現在都已經慢慢提升出來了。我們在眷村裡面演的這齣戲，大家都非常的認同。所以社區劇場對推動社區文化認同是有幫助的。讓大家覺得，我們過去的生活，雖然是那麼辛苦，但是是美好的。是值得我們回味的。

#### ③請問社區劇場在貴社區社造發展歷程中的意義為何？

其實就是，到那個時間就要開那個果，時間到了，就順應發展。現在就是劇場演完了，再來就要拍成影像，希望大家把重點，轉換到拍成影像，鼓勵大家拍攝影像。拍攝影像去哪裡找題材呢？可以找家裡面的故事，找社區的，地方上的，廟宇的，找歷史的去拍。其實都是社造一個階段一個階段推動的成果。

### 四：文化特色差異

#### ①請問貴社區的文化特色為何？

眷村文化，眷村人來談眷村文化，可以歸納成三點，一個就是愛國愛家的情操，第二個是團結和諧，第三個是

到。(C-2-4-1)

眷村的文化非常廣，我們可以從飲食，語言，文化各方面的表現都是不一樣的，但是經過在台灣六十年，我們也都在，不知不覺中也都在調整中，但是要跟台灣本土文化完全結合在一起。

(C-3-1-1)

因為大陸的文化，跟台灣的文化，沒有什麼不一樣，只是語言的不同而已(C-3-1-2)

我覺得參與社區劇場就是一種挑戰，跟參與之前我對眷村文化本來就認同，演出社劇劇場讓我再一次對眷村文化有更深的認識。(C-3-1-3)

經過了這麼多年，尤其社區營造的推動，就是讓大家看見，純的在地文化，讓大家了解和認同，我覺得現在都已經慢慢提升出來了。我們在眷村裡面演的這齣戲，大家都非常的認同。所以社區劇場對推動社區文化認同是有幫助的。讓大家覺得，我們過去的生活，雖然是那麼辛苦，但是是美好的。是值得我們回味的。(C-3-2-1)

其實就是，到那個時間就要開那個果，時間到了，就順應發展。現在就是劇場演完了，再來就要拍成影像，希望大家把重點，轉換到拍成影像，鼓勵大家拍攝影像。(C-3-3-1)

拍攝影像去哪裡找題材呢？可以找家裡面的故事，找社區的，地方上的，廟宇的，找歷史的去拍。其實都是社造一個階段一個階段推動的成果。(C-3-3-2)

眷村文化，眷村人來談眷村文化，可以歸納成三點，一個就是

互助合作。愛國愛家所講的國，就是我們的特色，這是我們整天在談的問題，也就是故事裡面所講的，是我們的長輩用他們的生命和血汗打下來的國家，是長輩去捍衛的，所以長輩們愛這個國家，是絕對沒有問題，也不用懷疑的。那他們從大陸到台灣，有的把長輩帶出來，有的根本沒辦法帶出來，有的就是孤單的一個人到台灣來，他們在台灣成家以後，這個家是他們僅有的，家無橫財，尚無片瓦的，就是這樣子，慢慢慢慢結婚成家，由兩個變三個人、四個人、五個人，慢慢地開枝散葉，所以家對我們的長輩而言，是非常重要的。團結和諧指的是，在那個時候，這些眷村人有共同的目標，就是反攻大陸，所以所有的苦難，清貧困苦的生活，大家都是接受的。因為到台灣是逃難的。可能三、五年就回去了。回去以後，就可以和家人團聚了。那種凝聚力，自從大江南北、五湖四海，大家都不認識的，可是因為它是一個以部隊為單位的，像東門町和百戰町，是兩個大的空軍眷村，空軍主要因為有嘉義水上機場，像我們在東門町的都是四大隊的，有的是修補大隊的，就會在別的地方。陸軍的部分，就是在現在嘉義縣的公車處，在嘉中對面那裡，那裡本來是營區軍部，所以我們這裡陸軍的眷村，大部分都是他們的眷屬，所以白天在軍隊中大家都是長官部屬，回到眷村裡，村長可能是士官長也可能是個團長，但是他講話我還是要聽他的，所以那種團結和諧、互助合作的精神在外面很難看得到，所以互助合作那是當然的，好幾個小孩子吃一個媽媽的奶長大都很正常，媽媽不在家，還沒有下班，小孩子回家就全部到隔壁家，有什麼就吃什麼，一家有事，互相幫忙，所以這就是眷村所呈現的三個特色。

**②請問貴社區文化特色對社區劇場的劇本創作有何影響？**

我們創作的主要就是眷村的故事，和過去眷村生活相關的人、事、物是主要創作題材

**③請問您覺得社區還有那些特色可以發展成為劇本？**

當然有，只是有很多人是不願談過去，坦白講我們在與時間賽跑，老的都走了，再老的大都覺得事不關己，過去的事是痛苦的，是難過的回憶，所以有很多故事是我們不知道，我們沒有發覺的，像在眷村有一位長輩他走了，他的孩子將他的生平事蹟印出來，我們的夥伴拿到後，才知道有這一號人物，他在大陸離開家後，就參加公家辦訓練團畢業後就當了裝甲兵分配到雲南和日本人打戰，負傷再戰打死不退，29歲年紀就當了將軍，完全是戰功打出來的，對日抗戰勝利後來到台灣嘉義，他被降階成為中校，他的心路歷程我們完全不能瞭解，等我們知道事情的時候他也走了，他這個故事若我們可以將他演出來或講出來，這都是非常精彩像釣魚台X檔案一樣，但有些人根本都不想，因為年紀大，再講一些難聽的話這些事都和他們沒甚麼關係，所以他們有就比較沒有熱心，這是比較難的部分，所以比較難發覺，但要我們自

愛國愛家的情操，第二個是團結和諧，第三個是互助合作。

(C-4-1-1)

愛國愛家所講的國，是我們的長輩用他們的生命和血汗打下來的國家，是長輩去捍衛的，所以長輩們愛這個國家，是絕對沒有問題，也不用懷疑的。那他們從大陸到台灣，他們在台灣成家以後，這個家是他們僅有的，家無橫財，尚無片瓦的，就是這樣子，慢慢慢慢結婚成家，由兩個變三個人、四個人、五個人，慢慢地開枝散葉，所以家對我們的長輩而言，是非常重要的。

(C-4-1-2)

團結和諧指的是，在那個時候，這些眷村人有共同的目標，就是反攻大陸，所以所有的苦難，清貧困苦的生活，大家都是接受的。(C-4-1-3)

白天在軍隊中大家都是長官部屬，回到眷村裡，村長可能是士官長也可能是個團長，但是他講話我還是要聽他的，所以那種團結和諧、互助合作的精神在外面很難看得到，所以互助合作那是當然的。(C-4-1-4)

我們創作的主要就是眷村的故事，和過去眷村生活相關的人、事、物是主要創作題材

(C-4-2-1)

當然有，只是有很多人是不願談過去，坦白講我們在與時間賽跑，老的都走了，再老的大都覺得事不關己，過去的事是痛苦的，是難過的回憶，所以有很多故事是我們不知道，我們沒有發覺的，像在眷村有一位長輩他走了，他的孩子將他的生平事蹟印出來，我們的夥伴拿到後，才知道有這一號人物。他這個故事若我們可以將他演出來或講出來，這都是非常精彩像釣魚台 X 檔案一樣(C-4-3-1)

但有些人根本都不想，因為年紀大，再講一些難聽的話這些事都

己去產生這個故事，我們又不是學這些東西如果要去硬湊，就算把它編出來也沒那個點，比如人家拍一部片去製造衝突，怎麼樣去化解，連環泡似的，我們沒有那個本事，我覺得不是那麼容易的事。

## 五：公部門與社區劇場的互動關係

### ①請問貴社區劇場如何與公部門合作？

所有的互動就是鈔票吧，很多年下來，我們提了案子，公部門就要審查，但參加審查的老師，講的東西天馬行空，到最後我不知道他在講什麼，他們完全不了解，我拿了提案給他，優缺點他當然可以講，有時候講不出來，講了一堆空話，我們也聽不懂。有很多東西，是我們在地的東西，到了公部門以後，他要用他們的方式，或者是他要用他們的觀點，來指導我們該怎麼做，這樣子會產生衝突。如果是在表演的技巧上，劇本的製作上，寫作上，他們來指導，這些都沒有問題。

### ②請問貴社區劇場經費如何申請？

我們那時算是社造的一員，是社區營造的成員，文化局每年回去跟文化部申請，大概每年申請幾千萬或者是一億的經費，文化部在將這筆錢做分配，其中有一部分分做社造的經費，再由各個社區，自己寫計劃來申請，在要文化部審查，看給多少經費。你寫的計劃，如果是針對劇場的，就要用在社區劇場這裡。以我們來講，你說錢夠不夠呢？道具部分有些我們可以自己，這沒有什麼問題，軍人嘛，反正沒有什麼不能的，劇場的經營是很花錢的，演出之前的道具服裝，都是一筆花費，但是其實連維持都很難。本來開始演時大家都很怕，一演出成功之後，我們自己的人就說，我們今年應該到哪裡去演，大家就有興趣了，外面的人就來講，你們下次演時，不要忘了我，通知我一下，我要軋一腳。這對我們是肯定，可是你怎麼去做啊，我剛剛講了，你就到台南去演，車子呢？吃飯呢？舞台道具燈光跟著走，我不能到那邊去租啊！重點是，錢從哪裡來？因為演出一場，要花不少錢。以我們而言，落地生根這齣戲，我們把錢給王祥穎老師，但是以他們寫劇本的行情，這根本不到零頭，可是這已經是我最大的能力了。我請屏風的江老師來講，他的鐘點費，一個小時就不知道多少錢，請他來要吃要住，這些你都要照顧他，全部都要招待，我編的經費裡面，只能一個小時編1600元，人家根本不看在眼裡，我們第二次在文化局演的時候，就有專業的老師來問我，你們憑什麼這樣子演，怎麼能夠演成這樣子好呢，我就說我們就是自己演，事實上也是如此，我們是請外面的老師來教，我們沒有請在地的，在地的可能錢就比較便宜，不要說是便宜，就是不用花那麼多。可是我們還是覺得，要請我們就要請專業的。所以經費是一個很大的問題，其實我們要成為一個專業的劇團，是不可能的，我們根本不是專業的劇團，你今天去訪問北湖也好，頂庄也好，他們也不是專業的劇團，我們都只是社區營造

和他們沒甚麼關係，所以他們有就比較沒有熱心，這是比較難的部分(C-4-3-2)

所有的互動就是鈔票吧，很多年下來，我們提了案子，公部門就要審查，但參加審查的老師，講的東西天馬行空，到最後我不知道他在講什麼。(C-5-1-1)  
有很多東西，是我們在地的東西，到了公部門以後，他要用他們的方式，或者是他要用他們的觀點，來指導我們該怎麼做，這樣子會產生衝突。(C-5-1-2)

我們那時算是社造的一員，是社區營造的成員，文化局每年回去跟文化部申請，大概每年申請幾千萬或者是一億的經費，文化部在將這筆錢做分配，其中有一部分分做社造的經費，再由各個社區，自己寫計劃來申請，在要文化部審查，看給多少經費。你寫的計劃，如果是針對劇場的，就要用在社區劇場這裡。(C-5-2-1)

劇場的經營是很花錢的，演出之前的道具服裝，都是一筆花費，但是其實連維持都很難。(C-5-2-2)

所以經費是一個很大的問題，其實我們要成為一個專業的劇團，是不可能的，我們根本不是

裡面的一個部分，申請一些經費來使用，我們畢竟不像小茶壺是專業的劇團，或者是前兩年文化局請的阮劇團，他們都是專業的劇團，但我也聽說像阮劇團這樣要維持也是很辛苦，像小茶壺每年還是要有固定的戲碼在演，否則沒有辦法生存。

### ③請問公部門對貴社區劇場的實質幫助是什麼？

經費是大部分，那像專業的指導部分也是，最早公部門告訴我們，可以找王祥穎老師，攝影的可以找吳炳海，所以公部門是個媒介，那公部門裡面的人其實也不懂，而且他們行政業務那麼多，但至少需要什麼東西，請教公部門，他們可以幫我們找，或是告訴我們可以找誰。

## 六、社區劇場的未來發展規劃與建議

### ①請問貴社區劇場發展上有遇到什麼困難嗎？

我們沒有劇團，所以沒有發展困不困難的問題，其實我心裡頭，還是有一兩個在構思的故事，故事有大綱，但是要去演之前，我還要先把劇本寫出來，要先有故事，才能寫成劇本，那故事的產生，我現在想想，要我去寫，要花多少時間啊！所以不太容易，也不知道這一、兩年會不會有新的作品。去年那齣戲根本就是被逼出來的，我也很佩服我自己，兩個月的時間，我把整齣戲弄出來，排演也排沒有幾次，但是那也是很慘，因為空軍有很多術語，我雖然是軍人，但我不是空軍，我也不是飛行員，例如低空穿雲，航向三六〇等等，我們在排演時，沒有一次講對的。如果是像演舞台劇，講一講就好了，但是這齣戲有很多專業的術語，可是沒有想到在演出的當天，完全是OK的。

### ②請問您對貴社區劇場未來發展有什麼建議？

因為專業的劇團，要養的人很多，但是像我們社區劇場，我們都是不支薪的，所以這就是好處，有經費我們就演，沒有也就這樣過去了。有故事，有需要，現在該做的也都做了，也有專門指導寫劇本的，也有表演方式的課程，最近台南應用劇場也有新的課程，我想這些應該都是夠了，但是就是要有人有那個決心，像我們是被逼的，被逼也是要有決心，但是一般沒有那個動力，不太容易。你只要提出計畫，公部門不會有太大意見，但是要看你有沒有那個本事，比如你申請三十萬，公部門看看如果合理，通常不會有太多意見，如果是剛剛開始的你申請30萬，公部門大概不會給你，這是很現實的問題。我們就是一個在地的社區劇場，我敢講，我就是舞台劇，我告訴我們的團員，我們也不用跟王偉忠比，只要把我們自己很真實的呈現出來就好，我們就是演自己的故事，一開始演連找個衛兵都沒有，只好找個女生上去，結果一演出之後，一大堆人都來找我了，大家都想演。我覺得社區營造是一個很好的事情，就是讓社區人來發現社區的美，社區的不足，我們用什麼方式讓它充實，或是讓社區的美呈現出來，我們怎麼樣去推銷社區，我覺得社區營造是蠻好的。我這兩年都沒有加入社區營造，

專業的劇團，你今天去訪問北湖也好，頂庄也好，他們也不是專業的劇團，我們都只是社區營造裡面的一個部分，申請一些經費來使用。(C-5-2-3)

經費是大部分，那像專業的指導部分也是，最早公部門告訴我們，可以找王祥穎老師，攝影的可以找吳炳海，所以公部門是個媒介。(C-5-3-1)

我們沒有劇團，所以沒有發展困不困難的問題，其實我心裡頭，還是有一兩個在構思的故事，故事有大綱，但是要去演之前，我還要先把劇本寫出來，要先有故事，才能寫成劇本，那故事的產生，我現在想想，要我去寫，要花多少時間啊！所以不太容易，也不知道這一、兩年會不會有新的作品。(C-6-1-1)

因為專業的劇團，要養的人很多，但是像我們社區劇場，我們都是不支薪的，所以這就是好處，有經費我們就演，沒有也就這樣過去了。有故事，有需要，現在該做的也都做了，也有專門指導寫劇本的，也有表演方式的課程。但是就是要有人有那個決心。(C-6-2-1)

我覺得社區營造是一個很好的事情，就是讓社區人來發現社區的美，社區的不足，我們用什麼方式讓它充實，或是讓社區的美

推廣科那邊我沒加入，博物館科還是一樣找我，這兩年要我演戲的都是博物館科的。

呈現出來，我們怎麼樣去推銷社區，我覺得社區營造是蠻好的。  
(C-6-2-2)

訪談對象編號：D，E

訪談時間：103.07.31 早上 9：30-12：00

訪談地點：魏姓社員家裡

訪談方式：開放式錄音訪談

訪談逐字稿內容	編碼分析
<p><b>一：社區劇場的成立背景</b></p> <p><b>①請問貴社區劇場成立的原因為何？</b></p> <p>劇場也只是這一兩年才開始演而已，之前我們是以北管為主，北管是我們傳統的東西，遺失蠻久了大概十幾年了！後來我們把它找回來，因為當初只有北管表演看起來就沒有什麼看頭，聽到最後沒什麼好聽的，沒什麼表演沒什麼動作，那後來我們就想說明年給它改，結合一個扮三仙就是從一百年開始。100年是三仙，101年是八仙，102年才是戲劇演出白沙傳奇，(Q：所以三仙跟八仙都是北管嗎？)北管是音樂就是說作曲那我們就去演，我們有三位福祿壽三仙，然後再加上一些仙女在排練就是麻姑獻瑞，我們扮三仙裡面本來就有一套台詞了，他扮仙有一個形式，三仙比較簡單，後來八仙比較多人，就八位仙人還有一個金母娘娘，還有他兩個小仙童，那個是醉八仙，因為喜歡喝酒，所以喝到最後撒一些糖果，這個地方是最高潮的，演到那個時候蠻多小朋友大人都在撿，我們裡面有放一些銅板，一塊、五塊、十塊的都有，然後用一些糖果花籃撒一撒蠻多人撿，就是達到高潮，反應還不錯。(Q：我們100跟101主要都是北管的部分沒有加入歌仔戲？)有歌仔戲，100跟101年就是三仙跟八仙他們是結合在一起表演的，已經是有跟北管和歌仔戲搭在一起，就是這兩齣戲有在結合表演，那102年我們想說要演什麼想了蠻久的，後來想說不然我們就來演劇場好了，我們沒有嘗試過劇場這是第一次嘗試，後來就改編我們白沙傳奇，白沙傳奇裡面就是從十三世媽帶十四世子，傳宗接代後就定居下來，然後當初就是因為在八掌溪附近常常淹水，淹到後來就從舊庄搬到新庄去，舊庄就是我們重劃區那邊，以前是墳墓，搬過來之後就把它當作墳墓了，所以我們去年演的蠻不錯的，那今年就是說也是來演。</p> <p><b>②請問貴社區劇場開始成立的經過如何？</b></p> <p>我們去年102年演出社區劇場時，已經開始演就是有說要把歌仔戲融合在劇場裡面，可是融合一點而已，然後跳武財神就是一些彩帶那些動作，那些就是參加一點歌仔戲的動作而已，那林金龍認為說太少了它應該在加一點歌仔戲的元素在裡面。那今年我們就是說原本是以劇中劇的形式也是劇場加演戲，因為我們剛好這邊的西藥房有一個花鏈伯，他就是本身以前年輕的時候常去外面教人跑一跑然後才回來教我們演歌仔戲，他演的是蠻轟</p>	<p>劇場也只是這一兩年才開始演而已，之前我們是以北管為主，北管是我們傳統的東西，遺失蠻久了大概十幾年了！後來我們把它找回來(D-1-1-1)</p> <p>北管表演看起來就沒有什麼看頭，那後來我們就想說明年給它改，結合一個扮三仙就是從一百年開始。100年是三仙，101年是八仙，102年才是戲劇演出白沙傳奇。(D-1-1-2)</p> <p>那102年我們想說要演什麼想了蠻久的，後來想說不然我們就來演劇場好了，我們沒有嘗試過劇場這是第一次嘗試，後來就改編我們白沙傳奇(D-1-1-3)</p> <p>我們去年102年演出社區劇場時，已經開始演就是有說要把歌仔戲融合在劇場裡面，可是融合一點而已，然後跳武財神就是一些彩帶那些動作，那些就是參加一點歌仔戲的動作而已，那林金龍認為說太少了它應該在加一</p>

動的那後來是因為有一些因素所以就沒有演了，不然是蠻轟動的，他演了兩齣戲，那我們今年就是演他的故事，我們戲劇裡的人物都是真實的而且有的都還在，有些不在，像阿雲就已經不在了，水發還在（Q：那我們今年的劇情是？）E：我們白沙王文化協會是 98 年成立的，那我是 100 才進入，已經第三年了，我加入的因緣是因為就想總幹事說的，當初他們以北管起家，就是推廣北管，那就是因為只有一個樂器單調，所以接受度沒有那麼高，那北管也比較吵，所以他們在練習的時候常常鄰居都會檢舉，都借用白沙王廟前的廟埕在練習，已經吵了好幾年了，去年終於找到別的地方練習就不用都在這邊，因為太多人去投訴了，然後表演的時候音樂比較會覺得沒有看頭，後來總幹事有個想法把它結合扮仙，用真人下去演結合北管，那扮仙這東西，扮仙本身就是用北管的音樂，那現在因為歌仔戲劇團在外台演出的時候都是接受廟宇的邀請去酬神，所以他們在演出前一定要先扮仙，所以一個外台舞劇團他們都是下午扮仙，然後晚上就是一個歌仔戲的劇情演出，那他們扮仙的意義是說，就是用演員去扮神明，然後希望這些神明能夠降臨一些幸運，所以這個扮仙對歌仔戲來說這是他們每次演出前都一定要做的，所以大家都會覺得說好像扮仙就是屬於歌仔戲的，但其實它是跟北管有很大的關係，因為他的音樂是北管的音樂，扮仙他在表演的時候其實動作也不是很有變化，也是只是一些固定的走位，一些簡單的動作，然後再搭配一些念法就是語氣的口白，後來總幹事他們就是想說那如果有這樣的一個動態的舞台上的表演，然後配合上它原先的北管，那這樣子比較吸引人，所以她就開始找人來演，那我是剛好在這時候社大有人知道這件事，然後邀請我加入，因為他們知道我在學歌仔戲，那我就想說這個蠻好的，因為我一直對藝術有興趣，那我覺得如果可以去幫一個社區把它弄得更完美，我覺得很願意幫忙，所以我就加入了，那我加入的第一年就是劇團成立的第三年，那我們那次是三仙，三仙除了福祿壽三仙之外還有像那個麻姑獻壽、喜神的這些角色，麻姑有四位，喜神有兩位，我們就多加一些人比較熱鬧，然後還有財神，財神只有一位，那當初我是扮那個財神，因為他的動作蠻多算比較麻煩一點，那因為其他的學員比較沒有接觸，那他們就是扮演其他的角色，我們那時候是麻煩正明龍劇團的江明龍老師來指導，那因為江老師比較忙所以希望我們去民雄那邊配合他，因為他們的劇團就是在民雄，然後他們本身在民雄表藝那邊像是有一個工作室，一個教室，所以他們有駐點在那邊，那我們就是去他們那個地方學，然後利用晚上，一個禮拜我們去禮拜三，所以就是曲先寫出來，再來練習然後年底會有成果展，然後每次大家就是開車到民雄那邊，在演出的時候明龍老師就把服裝借我們，幫我們化妝，然後就是因為我們第一次演，所以動作比較生澀，那到了第三年的時候就發現有了一些就是好像沒有一個新的題材讓我們可以繼續做下去，因為能夠跟北管結合的除了北管戲之外只有扮仙，可是扮仙大概就是只有三仙八仙這兩種，也實在變不出其他種戲了，後來我就想

點歌仔戲的元素在裡面·那今年我們就是說原本是以劇中劇的形式也是劇場加演戲，因為我們剛好這邊的西藥房有一個花鏈伯，那我們今年就是演他的故事。(D-1-1-1)

我們白沙王文化協會是 98 年成立的，那我是 100 才進入，已經第三年了，我加入的因緣是因為就想總幹事說的，當初他們以北管起家，就是推廣北管，那就是因為只有一個樂器單調，所以接受度沒有那麼高，那北管也比較吵(E-1-1-1)

後來總幹事有個想法把它結合扮仙，用真人下去演結合北管，那扮仙這東西，扮仙本身就是用北管的音樂，那現在因為歌仔戲劇團在外台演出的時候都是接受廟宇的邀請去酬神，所以他們在演出前一定要先扮仙，所以一個外台舞劇團他們都是下午扮仙，然後晚上就是一個歌仔戲的劇情演出(E-1-1-2)

因為我一直對藝術有興趣，那我覺得如果可以去幫一個社區把它弄得更完美，我覺得很願意幫忙，所以我就加入了，那我加入的第一年就是劇團成立的第三年(E-1-1-3)

那到了第三年的時候就發現有了一些就是好像沒有一個新的題材讓我們可以繼續做下去，因為能夠跟北管結合的除了北管



盡辦法去打聽看看還有什麼東西可以跟北管結合呢，因為北管是我們原本就有的東西，那我們不能說不管北管，我們一定要跟它配合，那後來我到處打聽只有跳加官還可以用北管的音樂，但是跳加官只有一個人在跳，那我們社區一定要很多人一起上去，所以我們後來就放棄，然後去年也是接受文化局那邊的建議，我們就開始走入劇場，那劇場我們想到就是用社區的故事為主，所以就是靠總幹事他的一些了解跟後來去做一些訪問，然後我們慢慢有個雛形，就想到說把我們的祖先渡海來台灣的那個過程，然後再那邊開發的那種歷程那種艱辛，我們就想說要把它演出來，所以我們就把她取作白沙王傳奇，那一方面去解釋為什麼我們這個劇團要叫做白沙王協會，然後為什麼那座廟也叫做白沙王廟，然後我們到處去打聽，因為原先叫白沙王是因為有一個故事，可是這個故事就是蠻神蹟的，不可能是這樣子，因為他有兩種版本，所以我們後來就是去問耆老，透過耆老我們才知道說原來在大陸上有一段姻緣，那我們這兩個傳說，第一個傳說就是說比較神蹟似的，是說當年我們的祖先像被一些土匪打劫後來就神明顯靈就起了一陣白沙，打退了這些壞人，救了我們這些祖先，所以叫做白沙王。那後來我們又去訪問耆老，傳奇是他說的，後來過幾年後他就說好像不是這個意思，應該還有另外一個白沙先生，他就親自到大陸去找尋這個事蹟，(Q：所以我們講的那個白沙王本來沒有這個事情？)D：是從那邊的事蹟帶過來的，當初他們過來的時候就是帶著一些祖先的神主牌過來這裡供奉的，當初他們就是有說用白沙，那時候的傳說是這樣的，說起一陣白沙救了那些快要滅族的人，因為有一些人害到他們姓羅的，姓羅的祖先要逃亡，就剛好逃到白沙屯的地方，那白沙起了之後就救了這些祖先，他們才能夠脫身。(Q：所以我們這是羅姓為主？)對我們全部都是羅姓的，你說他們逃到哪個地方？白沙屯，那是在大陸那裏耆老說的，他第一次是跟我們講說取了白沙，後來經過兩三年後他又去大陸採訪，竟然又說考察到白沙先生來跟我們遊說，是他們已經在打起來的時候，這個白沙先生出面來解圍就對了，來幫他們解圍，所以就有兩個不同的說法，一個是沙子本身就白沙，另外一個是真的有白沙先生，那白沙先生之後因為他在那個地方也是個有名氣的就是說明朝的儒家，大學士還是什麼的，應該是在那邊講話蠻有地位的，後來那一些要滅族的那些奸臣就放他們一馬就不要再追殺他們放他們一條生路了，然後他本來這個姓羅的一個案外案就是，他本來要逃亡之後他們就有改姓了，姓改成兩個姓，因為怕被滅族，後來姓羅的沒有被滅族了，他們知道以後才從那邊改過來的，有一個跟我認了她說她住湖子內的姓什麼所以本來主要就是羅姓家族。

### ③請問貴社區劇場的目前成員組織為何？

成立的時候去年是十一個，今年七個而已，連工作人員大概有二十幾個左右，北管也要算下去，因為他們也有演，我們北管加演員和工作人員大概有四十幾個，北管

戲之外只有扮仙，可是扮仙大概就是只有三仙八仙這兩種，也實在變不出其他種戲了，後來我就想盡辦法去打聽看看還有什麼東西可以跟北管結合呢，因為北管是我們原本就有的東西，那我們不能說不管北管，我們一定要跟它配合，那後來我到處打聽只有跳加官還可以用北管的音樂，但是跳加官只有一個人在跳(E-1-1-4)

然後去年也是接受文化局那邊的建議，我們就開始走入劇場，那劇場我們想到就是用社區的故事為主，所以就是靠總幹事他的一些了解跟後來去做一些訪問，然後我們慢慢有個雛形，就想到說把我們的祖先渡海來台灣的那個過程，然後再那邊開發的那種歷程那種艱辛，我們就想說要把它演出來，所以我們就把她取作白沙王傳奇，那一方面去解釋為什麼我們這個劇團要叫做白沙王協會，然後為什麼那座廟也叫做白沙王廟(E-1-1-5)

成立的時候去年是十一個，今年七個而已，連工作人員大概有二十幾個左右，北管也要算下去，



二十個，大約有四十人，我們今年就定熱鬧滾滾，北管還有歌仔戲，就是劇中劇嘛，還有劇團，還有劇場，還有歌仔戲，還有北管，加在一起很熱鬧，去年我們在演劇場的時候，北管他們就沒有參與，因為他們有在外面接一些表演的工作。

## 二：社區劇場的發展概況

### ①請問貴社區劇场的特色為何？

E：社區劇场的發展，特色就是我們有劇中劇，就是有歌仔戲（Q：所以我們有劇中劇，加入北管跟歌仔戲這個部份，所以這是我們的特色？）就是我們戲劇表演中又有歌仔戲，應該是說有歌仔戲的元素。（Q：有歌仔戲的元素，那北管就是跟歌仔戲下去做配合？）應該是一百年到一百零一年這兩次有三仙跟八仙的結合而以，其他應該也沒有什麼結合，在我們還在尋找配合，還要再尋找他有沒有更適合的，（Q：所以我們劇團主要在戲裡面有歌仔戲的演出，是這樣子？）有加歌仔戲的唱腔、身段在裡面，那因為北管的音樂特質跟歌仔戲的音樂是不同的，再結合上面有些困難，所以目前思考怎樣去連繫（Q：所以歌仔戲搭配的不是北管音樂？）像小鑼那些都一樣，只是操作方式不一樣，曲調不一樣，部分樂器都不一樣，所以我們在百年跟一百零一年的時候有做結合就對了，所以就是扮三仙跟八仙的時候。

### ②請問貴社區劇場目前發展狀況如何？

因為目前在嘉義市的這些所有的協會裡面，還沒有一個協會他是有涉及到歌仔戲的，所以文化局很希望我們朝這個特色去發展這樣子，E：但是目前我們也有興趣朝這個方面發展，但是問題就是卡在第一個就是音樂的問題，因為我們原先是北管為主嘛，但是因為北管的音樂要跨界到歌仔戲，是有困難必須要做調整，就要另外訓練一批人出來，E：對但另外訓練也很難，因為那個音樂本身沒有這麼容易，對啊他必須經過幾年的訓練這樣子，這是第一個音樂上最大的問題啦，那第二個困難點就是像發展歌仔戲的困難點就是，就是人員不好找，因為在嘉義本身學歌仔戲的人口就不多，養成也需要比較長的時間，那我我之所以會加入白沙王文化協會，其實我不是在地人，那我只是在旁邊附近有個嘉義社區大學成立的歌仔戲班，然後我們有課程學歌仔戲，所以我才等於說知道這裡有想要演出歌仔戲類似的這種，也算是參與這樣子，但是問題就是說我們的人數不是很多，大概平常維持在十幾個人左右，然後這裡面又有一些是比較忙的，身體狀況不是很理想的，他沒也沒有辦法說一起過來加入這個協會來從事歌仔戲的劇場表演，那因為目前我們成員人數真的是有限，人力上是比較吃緊的，因為我們劇團就是因為人數的關係，所以場面也不敢用的太大這樣子。（Q：你有找社大的那些同學一起來加入？）E：有，大部分是三仙跟八仙很多，那因為他沒有規定說一定要在地的，那我戶籍好久以前就設在這邊了，所以我想說認同這個社區啦，所以我就把我的戶籍

因為他們也有演，我們北管加演員和工作人員大概有四十幾個，北管二十個，大約有四十人（D-1-3-1）

社區劇场的發展，特色就是我們有劇中劇，就是有歌仔戲，就是我們戲劇表演中又有歌仔戲，應該是說有歌仔戲的元素。有加歌仔戲的唱腔、身段在裡面，那因為北管的音樂特質跟歌仔戲的音樂是不同的，再結合上面有些困難，所以目前思考怎樣去連繫（E-2-1-1）

因為目前在嘉義市的這些所有的協會裡面，還沒有一個協會他是有涉及到歌仔戲的，所以文化局很希望我們朝這個特色去發展這樣子（D-2-2-1）

目前我們也有興趣朝這個方面發展，但是問題就是卡在第一個就是音樂的問題，因為我們原先是北管為主嘛，但是因為北管的音樂要跨界到歌仔戲，是有困難必須要做調整（E-2-2-1）

第二個困難點就是像發展歌仔戲的困難點就是，就是人員不好找，因為在嘉義本身學歌仔戲的人口就不多，養成也需要比較長的時間（E-2-2-2）

遷到這邊來了，然後只要有這種劇场的都是加入我們協會的，但是住的地方不一定是在這個社區，因為我們文化協會整個嘉義都可以概括，不限於美源里，我們是可以概括嘉義市的，然後再來第三個困難點就是雖然說我們現在有協會公費補助，但是要走歌仔戲這條路他要花的錢也非常多，除了我們要請老師來教之外然後我們還要有很多的服裝上的開銷道具上面的開銷，然後包括音樂，因為像我們沒有自己專屬的樂師來演奏，所以我們如果要演出的話，我們是比要去跟人家談音樂，或是請人家編製好音樂，這些都很花錢的，雖然說文化局很想要我們朝這個方面去發展，但是問題是很辛苦就是了，就是財力人力都是有限的這樣子。

### ③請問社區劇場劇本如何設計？共幾齣戲？劇本創作的概念為何？

那我們現在就是劇本設計，劇本我們大部分就是，我們把故事大綱跟編劇蔡老師講，請他設計，(Q：那我們上次那齣也是他寫的？) 後來我們就是改的比較多，E：我們去年那個劇場劇本大概百分之九十用老師原來的劇本，那我們第一次演，也沒什麼經驗，所以拿到劇本是沒什麼概念的，那是文化局那邊先有聲音，他們覺得就是娛樂性夠但是內涵比較欠缺，所以他們那邊有聲音希望我們修改，所以後來調整了一下。加入那個白沙先生那一段，加入蠻多的，前面那段我們加了，就是那個十三世媽帶十四世子 E：那那個十三世媽她是一個女性喔，他單獨帶了四個孩子到台灣，很不容易。以前都是男生帶孩子過來，很少女生帶過來的，他一個女生帶四個孩子過來。E：所以我就覺得那種女生那種很堅韌的個性，然後要為生活打拼的那種精神。後來我們今年的劇本，我們總幹事有他自己的一些看法，因為我們這次是要演耆老的故事，就是十三世媽來了之後，然後我們傳了幾代，他來這邊就是來推廣歌仔戲，教導我們這社區的子弟，那我們就要寫這個故事，那結果他把我們的劇本裡面所編排的融入總共是七個，七個人物裡面呢有一個是那個羅腳，還有羅腳兒子叫水發，還有一個是木林，這是真實人物，然後另外有三個是他虛構的朋友，結果這個劇本裡面有三分之二的戲，是在那三個搞笑的虛構人物上面，然後這四個真實人物的戲份太少了 E：我們希望說藉由這樣的演出把耆老的故事演出來，讓我們社區的人在找回共同的記憶，然後當然我們這些後代子孫去看，原來我們祖先為我們這個社區付出這麼多，然後能夠產生一種感念的那種心情，而不是只是好笑而已，所以我們後來就有跟老師稍微做一下反應，那因為也不是說老師寫的不好，因為他的劇本就真的是很適合小朋

第三個困難點就是雖然說我們現在有協會公費補助，但是要走歌仔戲這條路他要花的錢也非常多，除了我們要請老師來教之外然後我們還要有很多的服裝上的開銷道具上面的開銷 (E-2-2-3)

包括音樂，因為像我們沒有自己專屬的樂師來演奏，所以我們如果要演出的話，我們是比要去跟人家談音樂，或是請人家編製好音樂，這些都很花錢的，雖然說文化局很想要我們朝這個方面去發展，但是問題是很辛苦就是了，就是財力人力都是有限的這樣子。(E-2-2-4)

那我們現在就是劇本設計，劇本我們大部分就是，我們把故事大綱跟編劇蔡老師講，請他設計。(D-2-3-1)

後來我們今年的劇本，我們總幹事有他自己的一些看法，因為我們這次是要演耆老的故事，就是十三世媽來了之後，然後我們傳了幾代，他來這邊就是來推廣歌仔戲，教導我們這社區的子弟，那我們就要寫這個故事。(E-2-3-1)

我們希望說藉由這樣的演出把耆老的故事演出來，讓我們社區的人在找回共同的記憶，然後當然我們這些後代子孫去看，原來我們祖先為我們這個社區付出這麼多，然後能夠產生一種感念的那種心情，而不是只是好笑而

友，就是很有趣味性，但是因為畢竟他沒有跟我們一起去採訪耆老，所以他比較不知道我們想要表現的是什麼，所以寫的方向就是跟我們要的有點偏離這樣子，所以後來我們就是有跟老師請求說可不可以稍微做更改，

(Q：我們現在在輔導我們劇團的老師主要是蔡勝德老師)還有趙淑惠老師 E：那我們今年劇本後來自己打，然後剛好今年就是邀請一個華裔的國文老師，那個蔡欣惠老師 E：他以前在十多年前曾經學過歌仔戲，後來就停頓到今年再來學，然後再要請他回去學，那我也把他介紹進來我們協會，後來我就跟他一起把劇本再稍微做修改，那他應該也有一些接觸戲劇，所以有一些概念，所以我們那天改劇本改通宵到天亮，我要睡覺的時候發現天都亮了，然後再去睡覺，就從六點多睡到八點就趕快起來，因為還要起來上課，對啊，太辛苦了，就是劇本想要趕快把它做起來。(Q：所以像我們這樣改劇本創作概念是什麼？)我覺得應該是寫我們在地的故事，因為這才跟我們有關係，(E：那我覺得因為我經驗不足，所以我們就是今年知道改故事，我們就是會把它全部都寫出來這樣子，然後今年寫出來了我們就開始擔心明年的故事在哪裡。)

#### ④請問社區劇場平時如何訓練？

北管就是固定禮拜三，現在就是兩批，一批是那個管鑼那類的，第二批就是弦類的，就是老師現在在教的然後又唱，我們劇團就是禮拜三晚上，所以北管就去練北管的，我們練我們自己的，最後才加起來這樣，我們今年的戲會有北管這邊的也有歌仔戲在裡面就對了。

### 三、社區文化認同的提升

#### ① 請問您參與社區劇場以後，跟參加之前對社區劇場的感覺有什麼不同？

讓人家多了解一下什麼是白沙王文化協會和白沙王傳奇，這樣大概有一些了解，不然大家常問什麼是白沙王？每次白沙王文化協會出去大家都會一直問，那我們演出來之後大家會比較知道。我自己覺得很好，可以把我們傳統的東西，古早的故事演出來，很多人會覺得有那個共鳴，我們以前的先輩就是這樣，才會知道原來以前的人是這樣過生活，這對我們社區認同是有幫助的。

#### ②請問社區劇場對推動社區文化認同之現況為何？

感覺沒有很明顯，因為大部分一半的人都沒有去看，這點很可惜。我們的會員看得很開心，在聚餐的時候我們

已(E-2-3-2)

那我們今年劇本後來自己打，然後剛好今年就是邀請一個華裔的國文老師，那個蔡欣惠老師他以前在十多年前曾經學過歌仔戲，後來就停頓到今年再來學，然後再要請他回去學，那我也把他介紹進來我們協會，後來我就跟他一起把劇本再稍微做修改，那他應該也有一些接觸戲劇，所以有一些概念(E-2-3-3)我覺得應該是寫我們在地的故事，因為這才跟我們有關係。(D-2-3-2)

北管就是固定禮拜三，現在就是兩批，一批是那個管鑼那類的，第二批就是弦類的，就是老師現在在教的然後又唱，我們劇團就是禮拜三晚上，所以北管就去練北管的，我們練我們自己的，最後才加起來這樣，我們今年的戲會有北管這邊的也有歌仔戲在裡面就對了。(D-2-4-1)

讓人家多了解一下什麼是白沙王文化協會和白沙王傳奇，這樣大概有一些了解，不然大家常問什麼是白沙王？每次白沙王文化協會出去大家都會一直問，那我們演出來之後大家會比較知道。我自己覺得很好，可以把我們傳統的東西，古早的故事演出來，很多人會覺得有那個共鳴，我們以前的先輩就是這樣，才會知道原來以前的人是這樣過生活，這對我們社區認同是有幫助的。(D-3-1-1)

感覺沒有很明顯，因為大部分一半的人都沒有去看，這點很可

就把社區劇場的影片放出來，我們有錄影，在成果展時，有些居民會去現場看，但是比較少，我們有宣傳，但是還是很少人去看，有的人就是不關我的事就不要去，但是我們秀出來的時候就有很多人會看，他們就會有社區認同的感覺。(E：我覺得多多少少有影響。我們去耆老採訪，把這些故事把它記錄下來，把它保留下來，然後有這些書面資料，多多少少還是可以展現。)我們社區比較深根的事情美源社區發展協會都比較沒有在做，只有媽媽教室跟老人會這樣啦，一年四次，媽媽教室是很早就成立的，這是最早成立的，這是我嫁過來的時候成立的，我帶了二十幾年，他也是以前我們裡面的會計也做我們發展協會的班長，問題是我跟里長的看法不同。我覺得比較明顯分成兩邊因為態度不一樣。(E：像北胡他們你會覺得他們發展很蓬勃，那是他們協會跟里長的部份他們是密切再配合，那像我們這裡像里長跟我們是格格不入的。)你看我們有活動中心也不給我們用，都鎖起來不給我們用就還抵制做一些抵制這樣子，B我本來開一個電腦班，到最後他也不給我上，就關門，我跟他去理論說你要借我們，因為我們剩下這天就要完成了，大概幾天了啦，後來他就說好了就借你們完成啦，後來看我們有辦了他隨後再辦，應該辦了兩次，我們動了他才要動，所以跟里長如果沒有合就會比較有紛爭，這樣紛歧不好。(E：所以我是覺得就是里長的部份，如果沒有辦法跟我們配合就是分歧的話，那我們再怎麼努力其實成果都是有限的。)

#### ③請問社區劇場在貴社區社造發展歷程中的意義為何？

應該是說我們本來就是一步一步來，走到這裡也算是一直延續下來，因為北管就是已經成熟了嘛，然後可以結合的也結合完了，那我想說不然就找個別的路走，就是走社區劇場，也是可行的。(E：我們這兩年的劇場都是在說在地的故事，所以其實我們想要做的意涵就是，尋根不要讓我們這些後代子孫忘記先人的事蹟，然後第二個就是我們希望說透過劇場演出，希望說我們這些居民大家都來演來看，然後希望大家都能凝聚過來，這是我們的目標，所以對地方文化認同整體的提昇應該是有幫助的，但是就是沒有像北管那樣而已，還有很多要再專精些。)

## 四：文化特色差異

### ①請問貴社區的文化特色為何？

文化特色就是北管現在還有歌仔戲，兩個，歌仔戲因為

惜。我們的會員看得很開心，在聚餐的時候我們就把社區劇場的影片放出來，我們有錄影，在成果展時，有些居民會去現場看，但是比較少，我們有宣傳，但是還是很少人去看，有的人就是不關我的事就不要去，但是我們秀出來的時候就有很多人會看，他們就會有社區認同的感覺(D-3-2-1)

我覺得多多少少有影響。我們去耆老採訪，把這些故事把它記錄下來，把它保留下來，然後有這些書面資料，多多少少還是可以展現。(E-3-2-1)

像北胡他們你會覺得他們發展很蓬勃，那是他們協會跟里長的部份他們是密切再配合，那像我們這裡像里長跟我們是格格不入的。(E-3-2-2)

所以我是覺得就是里長的部份，如果沒有辦法跟我們配合就是分歧的話，那我們再怎麼努力其實成果都是有限的。(E-3-2-3)

應該是說我們本來就是一步一步來，走到這裡也算是一直延續下來，因為北管就是已經成熟了嘛，然後可以結合的也結合完了，那我想說不然就找個別的路走，就是走社區劇場，也是可行的。(D-3-3-1)

我們這兩年的劇場都是在說在地的故事，所以其實我們想要做的意涵就是，尋根不要讓我們這些後代子孫忘記先人的事蹟，然後第二個就是我們希望說透過劇場演出，希望說我們這些居民大家都來演來看，然後希望大家都能凝聚過來，這是我們的目標，所以對地方文化認同整體的提昇應該是有幫助的。(E-3-3-1)

文化特色就是北管現在還有歌

以前廟方那些扶宮的人不願意拿錢出來買道具，他們開的條件是花槌伯去演，然後把那個演的錢拿出來給宮買道具服裝，因為剛開始演戲他們沒有穿劇服，只有穿一般的服裝，那就差很多，如果把整體的造型弄出來就會很漂亮，因為他們不願意，廟方就說我們這個不知道會不會長久，就是反對的心態，那扶宮的人就是不願意，後來就沒有辦法處理這個，就出走了，他們就自己去演，有人到外面去，他們去民雄的大士爺那邊演外場的，還有到南靖那邊演內場的，(Q：你說花槌伯那時候嗎？) 是的，(Q：那是什麼時候的事？) 就是以前，就是花槌伯他們已經很成熟會演歌仔戲了，他們總共演了四年，在民雄大士爺廟那邊有去演外場戲，還有南靖那邊有戲院，在那個戲院裡面演，公演大概半個月左右。我們本來就有歌仔戲，後來因為宮裡不願意跟他們合作，然後他們想說經費也不好找後他們什麼都要靠自己後來就出走了(E：爲什麼不就光明正大，大大方方的就是我們要演歌仔戲，不要說我們弄個劇中劇然後昨天在討論時我生氣是因為我覺得我蠻失望的) 我們今年的劇還是用劇場(E：可是大家都在說這個要拿掉，剩下沒多少歌仔戲的東西，那明年怎麼變成歌仔戲，你一定要純粹是歌仔戲，我那些同學他們才願意來，你這樣半調子他們說我們來演，結果呢也沒有叫我唱到什麼) 所以我們明年就直接用歌仔戲就好了。(E：如果每次都演歌仔戲，那我就可以動員，只要是歌仔戲他們就願意過來，因為這是我們本來就有的東西，這就是我們的特色，那我們就不要那邊好像很曖昧這樣子)(Q：南管跟歌仔戲比較有辦法配合是不是？)(E：南管跟歌仔戲其實也不太一樣，但是可能很接近，而且南管如果南管跟北管來分的話，北管算是流行音樂，南管算是比較抒情的，它比較細緻比較精緻，應該說北管就是通俗音樂流行音樂這樣子，那南管是比較精緻高雅的音樂，那以前都是那種有錢人家或者是讀書人他們一些掌南管，那北管就是在廟、婚商喜慶上敲敲打打的，所以很吵，北管非常吵，南管就不會很吵，很安靜這樣子。)

仔戲 (D-4-1-1)

就是花槌伯他們已經很成熟會演歌仔戲了，他們總共演了四年，在民雄大士爺廟那邊有去演外場戲，還有南靖那邊有戲院，在那個戲院裡面演，公演大概半個月左右。(D-4-1-2)

我們本來就有歌仔戲，後來因為宮裡不願意跟他們合作，然後他們想說經費也不好找後他們什麼都要靠自己後來就出走了。

(D-4-1-3)

爲什麼不就光明正大，大大方方的就是我們要演歌仔戲，不要說我們弄個劇中劇然後昨天在討論時我生氣是因為我覺得我蠻失望的 (E-4-1-1)

可是大家都在說這個要拿掉，剩下沒多少歌仔戲的東西，那明年怎麼變成歌仔戲，你一定要純粹是歌仔戲，我那些同學他們才願意來，你這樣半調子他們說我們來演，結果呢也沒有叫我唱到什麼 (E-4-1-2)

如果每次都演歌仔戲，那我就可以動員，只要是歌仔戲他們就願意過來，因為這是我們本來就有的東西，這就是我們的特色，那我們就不要那邊好像很曖昧這樣子 (E-4-1-3)

南管跟歌仔戲其實也不太一樣，但是可能很接近，而且南管如果南管跟北管來分的話，北管算是流行音樂，南管算是比較抒情的，它比較細緻比較精緻，應該說北管就是通俗音樂流行音樂這樣子，那南管是比較精緻高雅的音樂，那以前都是那種有錢人家或者是讀書人他們一些掌南管，那北管就是在廟、婚商喜慶上敲敲打打的，所以很吵，北管非常吵，南管就不會很吵，很安靜這樣子。(E-4-1-4)

**②請問貴社區文化特色對社區劇場的劇本創作有何影響？**

我們歌仔戲跟北管這個部份對我們的劇本創作雖然沒有直接的影響，但是我們在劇本創作時會考慮什麼橋段可以安排歌仔戲的演出，什麼地方可以有北管的加入，因為我們以劇中劇呈現，會希望都能在戲劇中看到歌仔戲與北管。而我們的劇本內容大部份都是從耆老訪談那邊找在地故事出來的。(E：我們劇本還是想辦法盡量把北管跟歌仔戲融入)所以還是有影響啦，但是主要還是從耆老訪談那邊，但是劇本創作，大部分都是從在地故事去挖掘。

**③請問您覺得社區還有那些特色可以發展成爲劇本？**

還有一個他們小時候有練過的，就是武管，我們以前還有一個武館叫做振興社(Q：這是練武功的嗎?)就是有在拿茅、盾練武功，那是跟北湖社區是差不多，他們以前有宋江陣，那批人現在年紀都大了，他們那時候差不多十幾歲(E：其實我們可以發展我們的，但是我們不要宋江陣，就是以前不是找老師來練拳嗎，我覺得那個很好)就是因為小孩難找，我本來民國九十九年，我找了十幾位來學國術，可是來到後來很難找，我還拿玩具引誘他們，到後來他們願意花錢去學跆拳道，不願意來學國術，(E：其實國術這些都是我們原來就有的東西)因為這個就是一個庄內的一個當兵的，慶堂他拿錢出來請老師來教，他是生意人有賺錢，他回饋社區(E：而且這個可以強身這是很好的，然後你看我們就有音樂了，有戲劇了，還有一個武功方面的，然後這三個其實可以結合，以後這些練武功的他都可以加入我們劇場演出的時候，他們都可以做一些身段。)你看他小孩子都多麼大了，有一對雙胞胎，那時候才國小生而已，現在國中了，我九十九年開始請老師教，那時來學的，現在已經國三了。所以這也是我們的一個文化特色(E：我突然想到道將圳可以寫一個故事，在那個水邊，除了要耕種灌溉之外，還有發生在那邊的故事，那邊有很多故事，他們都在河邊洗澡在哪邊玩水，就是跟那個水有關係，我覺得這個可以寫成一個劇本)，有那種青梅竹馬的，都在那邊發生，好多事情可以寫，其實我們有很多好玩的事情，像大小老婆互罵，以前有大小老婆是很正常。

**五：公部門與社區劇團的互動關係**

**①請問貴社區劇場如何與公部門合作？**

合作互動，就是都跟他經費申請，文化局有什麼活動我們會配合，去年有一次，楊理事長請我們去跟興嘉國小跟民生國中他們合辦的一個活動，請我們去演，就是那一次。(E：那我現在講的就是公部門，像我們的直屬就是文化局那邊，那他們會定期辦一些培訓之類的，比如說他有針對社區開會，然後會請一些什麼他們的教授來

我們歌仔戲跟北管這個部份對我們的劇本創作雖然沒有直接的影響，但是我們在劇本創作時會考慮什麼橋段可以安排歌仔戲的演出，什麼地方可以有北管的加入，因為我們以劇中劇呈現，會希望都能在戲劇中看到歌仔戲與北管。而我們的劇本內容大部份都是從耆老訪談那邊找在地故事出來的。(D-4-2-1)我們劇本還是想辦法盡量把北管跟歌仔戲融入(E-4-2-1)

還有一個他們小時候有練過的，就是武管，我們以前還有一個武館叫做振興社，就是有在拿茅、盾練武功。(D-4-3-1)其實我們可以發展我們的，但是我們不要宋江陣，就是以前不是找老師來練拳嗎，我覺得那個很好(E-4-3-1)

其實國術這些都是我們原來就有的東西(E-4-3-2)

而且這個可以強身這是很好的，然後你看我們就有音樂了，有戲劇了，還有一個武功方面的，然後這三個其實可以結合，以後這些練武功的他都可以加入我們劇場演出的時候，他們都可以做一些身段。(E-4-3-3)

我突然想到道將圳可以寫一個故事，在那個水邊，除了要耕種灌溉之外，還有發生在那邊的故事，那邊有很多故事，他們都在河邊洗澡在哪邊玩水，就是跟那個水有關係，我覺得這個可以寫成一個劇本。(E-4-3-4)

合作互動，就是都跟他經費申請，文化局有什麼活動我們會配合，去年有一次，楊理事長請我們去跟興嘉國小跟民生國中他們合辦的一個活動，請我們去演，就是那一次。(D-5-1-1)

講課，然後做一些社造，那我們這些都會去參與，然後再來就是他們會辦一些有關社造方面的研習活動，都蠻多天的喔，就是一系列有好幾天，然後這種社造的研習活動經驗分享之類的，包括社區劇場的培訓。然後另外就是如果我們有一些問題，那我們也會主動就是跟他們的人員反映接洽，然後他們也會派人來參與我們內部會議討論，他們也會有人來。)

### ②請問貴社區劇場經費如何申請？

社造經費每年都申請一次，大概在三月的時候要先提出我們要申請的初步的計畫書，然後他會慢慢修改，他會說你這個要申請那麼多他會砍掉一些經費，大概砍掉剩下多少給你，然後你的概算表就要重新分配了。(Q：那一年我們大概會申請到多少經費？)我到目前，九十九年那次那是最多就二十五萬，然後後來越來越少了，大概十八萬，一零一年就是下十五萬，後來一零二年就給我們二十四萬，今年才給我們二十一萬，他跟我講的解釋是北管上一年沒有表演，所以今年銷掉三萬，今年砍掉一部份就對了，我們就是先提計畫然後再去跟文化局申請，我再去分配，我現在要提出說我有幾個計畫，第一第二第三第四先提出來，然後我會寫幾個概算表大概多少錢多少錢，我先分配一次，第一次四十萬(Q：我們一零二年是申請到多少？)去年二十四萬，那今年剩下二十一萬，越來越少。Q：那二十幾萬裡面假設比如說今年二十一萬裡面我們實際上用在我們劇本裡面的經費？)劇團的經費老師我是給他五萬多啦，還有道具還有租衣服什麼一些的，大概十萬左右，十萬是真的用在我們劇團裡，北管另外分四萬五，我記得今年給他四萬，去年給他六萬多，因為他們沒有演出，後來我就給他銷掉，去年好像五萬多啦，本來是六萬，後來九千我給他挪過來用成果展的東西，還有便當那類的，便當還有茶水那類的，給他五萬一，今年給他四萬五。

### ③請問公部門對貴社區劇場的實質幫助是什麼？

實節上的幫助是有的，可以幫我們協調如果說內部北管如果不配合，文化局承辦人員就會來協調。所以他們具有協調功能，還有輔導，比如說我們有什麼困難度他會來關心怎麼輔導我們，那經費的部份也是一個(E：經費是最重要的)他們會推薦老師，因為我們不知道哪邊有好老師，所以他會推薦我們找誰，本來是要找阮劇場的，阮劇場沒空，就找小茶壺劇團的，因為文化局有推薦，不然我們也不知道哪裡有老師，他們還是有輔導人，來輔導說你要怎麼做怎麼做，然後會想辦法幫我們解決，如果說我們有困難，像我們那次去耆老訪談沒有人幫我打字，他說你可以去找學生來，光是那個學生也拿兩三千去了，只有打字而已(E：我覺得他有還有辦一些研討會還不錯，各個社區協會都有碰頭的機會我們都可以互相觀摩學習，我覺得還不錯。)

那他們會定期辦一些培訓之類的，比如說他有針對社區開會，然後會請一些什麼他們的教授來講課，然後做一些社造，那我們這些都會去參與，然後這種社造的研習活動經驗分享之類的，包括社區劇場的培訓。(E-5-1-1)

社造經費每年都申請一次，大概在三月的時候要先提出我們要申請的初步的計畫書，然後他會慢慢修改，他會說你這個要申請那麼多他會砍掉一些經費，大概砍掉剩下多少給你，然後你的概算表就要重新分配了。(D-5-2-1)

我到目前，九十九年那次那是最多就二十五萬，然後後來越來越少了，大概十八萬，一零一年就是下十五萬，後來一零二年就給我們二十四萬，今年才給我們二十一萬，他跟我講的解釋是北管上一年沒有表演，所以今年銷掉三萬，今年砍掉一部份就對了，我們就是先提計畫然後再去跟文化局申請，我再去分配。(D-5-2-2)劇團的經費老師我是給他五萬多啦，還有道具還有租衣服什麼一些的，大概十萬左右，十萬是真的用在我們劇團裡，北管另外分四萬五(D-5-2-3)

實節上的幫助是有的，可以幫我們協調如果說內部北管如果不配合，文化局承辦人員就會來協調。所以他們具有協調功能，還有輔導，比如說我們有什麼困難度他會來關心怎麼輔導我們，那經費的部份也是一個(D-5-3-1)經費是最重要的(E-5-3-1)他們會推薦老師，因為我們不知道哪邊有好老師，所以他會推薦我們找誰，本來是要找阮劇場的，阮劇場沒空，就找小茶壺劇團的(D-5-3-2)



## 六、社區劇場的未來發展規劃與建議

### ①請問貴社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？

有困難就是說人難找還有那個要跟北管配合不太容易這樣而已，還有場地，場地是最大問題，我要四處去借借到好不容易這間廟，結果那間廟禮拜三不讓我們借，我也沒辦法因為我們大家都協調出來就是禮拜三比較有空，訓練場地在理事長他家，不是借他家不然就是外面這樣而已。廟埕那個地方就是不借給我們使用，美源里發展協會的里長說是他們的，主任委員是他理事長也是他里長也是他，什麼都是他，媽媽教室班長也是他。沒有練習場地是一大問題。

### ②請問您對貴社區劇場未來發展有什麼建議？

我的建議就是我要讓慧月整個去操作，(E：可是我覺得這樣子，我會變成就是箭靶你知道，因為就是我搶了他們的地位，我覺得會)不會啦你不要這樣想啦，其實我是覺得我要讓你的歌仔戲主導。你就好好發揮你的歌仔戲就好了，我們建議你的歌仔戲把它發揚光大這樣就好了。你說我們會配合你，因為你要找你自己的歌仔戲班來，我們這裡是配合你我們不要唱這樣，(E：我是想說從現在開始訓練，訓練我們社區這裡的)，我跟你建議是這樣啦，你應該可以拿一點小錢啦，比如說你要訓練他們，你可以說我們要先招一些學生進來，比如說學生也可以就是開始招生，然後招一些大概比較年輕一點的，願意來學的，然後我們固定什麼時候你來教那個基本的腳步，基本的身段，就很基本的先教出來然後我們用一點錢付你說一點鐘點費，可能不會太多大概六百塊左右吧。你不拿的話就拿起來當基金還是什麼的，反正就是構想就是想說招一些比較年輕的，基金的話可以放著以後什麼用處都可以拿來用，我們就跟文化局說我們要訓練一個歌仔戲班，因為請內部的師資就比較少六百塊，請你來當一些基本動作，所以我們以後希望是以歌仔戲主導，(Q：那我們劇團就是一般戲劇的部分還會有嗎？)應該是會融合在一起啦，會把它融合在歌仔戲裡面，這些人可以演，但是我們就不唱，演唱的部份給他們會唱的人去唱，然後我們一些不會唱的就是演一些講話還是什麼的，反正就是路人甲乙都可以，我們未來的希望是說是以歌仔戲為主。所以我們用我們的特色去拼，因為歌仔戲在嘉義現在是還沒有別的團，就是有一個特色，我們就從這邊去發展，我覺得這樣我們可以拼過北管，北管他們以後不來，也可以他們自己去生存。(Q：你對我們劇場未來的發展有什麼建議嗎？)(E：我是覺得我們要確定一個方向)你要用心我覺得你要用心在這塊，你不要把時間分到太多了，我一直把你留在這邊，就是要你要發揮，E：你錯了我就是用心在這塊，可是你要知

覺得他有還有辦一些研討會還不錯，各個社區協會都有碰頭的機會我們都可以互相觀摩學習，我覺得還不錯。(E-5-3-2)

有困難就是說人難找還有那個要跟北管配合不太容易這樣而已，還有場地，場地是最大問題(D-6-1-1)

我的建議就是我要讓慧月整個去操作，我們建議你的歌仔戲把它發揚光大這樣就好了。你說我們會配合你，因為你要找你自己的歌仔戲班來，我們這裡是配合你我們不要唱這樣(D-6-2-1)我是想說從現在開始訓練，訓練我們社區這裡的(E-6-2-1)

我們就跟文化局說我們要訓練一個歌仔戲班，因為請內部的師資就比較少六百塊，請你來當一些基本動作，所以我們以後希望是以歌仔戲主導(D-6-2-2)劇團就是一般戲劇的部分應該是會歌仔戲融合在一起啦，會把它融合在歌仔戲裡面(D-6-2-3)我們未來的希望是說是以歌仔戲為主。所以我們用我們的特色去拼，因為歌仔戲在嘉義現在是還沒有別的團，就是有一個特色，我們就從這邊去發展，我覺得這樣我們可以拼過北管(D-6-2-4)我是覺得我們要確定一個方向(E-6-2-2)



<p>道歌仔細這種東西不是我每天在那邊練歌仔戲，我必須要去外面學有關於相關的音樂、化妝還有什麼舞蹈然後這些我才能夠，我爲了歌仔戲放棄我一些興趣，像印度舞我現在都沒有在學，我已經放棄很多了，但是歌仔戲你不能很狹隘你知道嘛，要學很多我才能夠把它弄得很好，我都一直覺得說你都一直發展到外面去，你怎麼不把你的心都放在歌仔戲一直把它發展出去（E：那是因爲你的認識比較沒有那麼清楚，我還有一些建議啦，我是希望說我們協會裡面的會員，尤其是幹部本身，他的想法是要能夠比較開拓的，如果心態很保守的我覺得那個會走不出去。</p>	<p>我是希望說我們協會裡面的會員，尤其是幹部本身，他的想法是要能夠比較開拓的，如果心態很保守的我覺得那個會走不出去。(E-6-2-3)</p>
--	--

訪談對象編號：F、G

訪談時間：103.08.12 下午 2：30-4：00

訪談地點：小茶壺兒童劇團辦公室

訪談方式：開放式錄音訪談

訪談逐字稿內容	編碼分析
<p><b>一：社區劇場的發展概況</b></p> <p>①請問就您輔導的社區劇場該社區劇場的<u>特色爲何？</u>  <u>特色是說白沙王應該是北管，像說北湖他應該是宋江陣，新馨應該是眷村文化特色，我說現實包括，你是要把劇場當作什麼，就像是一個大家可以演故事的地方，這樣就好，還是說一定要演地方故事。這要自己做一個界定，我是一直把他當作是有一天故事都…不是說我們一定要演故事，宣導不要緊啦。</u></p> <p>②請問就您輔導的社區劇場劇本如何設計？共演出幾齣戲？<u>劇本創作的概念爲何？</u>  <u>這個就是講其實文化局那時候在發展社區劇場的時候，他們有一個要求啦！就是要寫社區的故事。所以他們的這個像…我們去北湖那邊，他因爲他們那時候的，有一些故事。第一年幾乎都是寫這個社區的來源，所以北湖他們也寫他們那時候都是在日本時代怎麼樣子走啦，那時候寫社區的，像新馨他們那時就演大陸人來台灣，他們演得非常長，很雜，跟他講不要這樣，他們就是要演一次。所以那時文化局的意思是說要演在地的故事，所以現在他這個到去年，我在想基本上一個概念是我們都要寫咱庄仔頭的故事，這是目前是都這樣啦。他們的劇本可以說差不多都不能演了，那個北湖的劇本，是可以演，可是很雜，他們都不會寫劇本的人。(G: 它似乎字很多，它好像講話講很多，它那個說話的部分好多，一直都在說話。)你的故事就要有特殊性嘛，事由是說，我要寫下來，就在地的那個就不一樣，這才是我們這個所在的故事。你只有能夠寫那個不是說在地的故事，我講社會對社會關愛的故事啦，老人，像現在我就跟他講了，就是寫老人的故事，寫外來外配的故事，外配的故事也可以寫，要不然就是隔代教養的故事，像說嬤孫發生什麼</u></p>	<p>特色是說白沙王應該是北管，像說北湖他應該是宋江陣，新馨應該是眷村文化特色 (F-1-1-1)  把劇場當作什麼，就像是一個大家可以演故事的地方，這樣就好，還是說一定要演地方故事。這要自己做一個界定(F-1-1-2)</p> <p>這個就是講其實文化局那時候在發展社區劇場的時候，他們有一個要求啦！就是要寫社區的故事。第一年幾乎都是寫這個社區的來源 (F-1-2-1)</p> <p>我在想基本上一個概念是我們都要寫咱庄仔頭的故事，這是目前是都這樣啦。(F-1-2-2)</p> <p>你只有能夠寫那個不是說在地的故事，我講社會對社會關愛的故事啦，老人，像現在我就跟他講了，就是寫老人的故事，寫外</p>

代誌的故事，變成那樣啦！因為…(G:所以劇本是變成要擴出去，再廣一點)，…(G:在地的故事其實沒那麼多) 沒有很多啦，(G:嘉義有什麼故事，它是那個社區的故事，那個社區其實你說要有多多故事，要看那個地方的特色、特點)(Q:如果是社區劇場它要經費，是不是那個文化局那邊就會比較鎖定說你，盡量是要在地的) 我是有一點觀念就是說，你合唱團，你出去有唱社區之歌嗎，沒有阿！你那個北管有在演奏社區之樂嗎，沒有啊，為甚麼怎麼會有一個劇團不可以演我們自己的，就大家作夥歡喜演就好。(G: 因此是可以演周遭的故事，不一定要這個地方的故事，而且周遭..就是現代的就是自己周遭所發生的事實，就地取材的故事會比較好) 因為你若這樣，一個庄仔頭如果有演過五年，不就差不多都沒有東西可以演了)。所以劇團應該是把村里的人全叫出來，大家有興趣來演出，我們大家每年來演出，他們必須去推廣就對，不是說只有推廣咱這個社區的故事，所以這個跟演奏音樂一樣嘛！你去別的社區演給別人看，你去別的社區演給人看，(G: 白沙王他們其實也不是推歌仔戲，可是他文化局希望他們走那一塊，(G: 重點是他們並沒有那樣的歷史背景。他們總共做四年，他們的歌仔戲，叫什麼東西?花鎚伯，他的本名叫做羅腳啦，他兒子叫水發。他們都帶他們的孩子出去，他們那時是說到此時，你若說有劇本嗎，我是寫過兩個，一個文的，一個武的。這也是社區的劇本，他目前最早是以社區的故事為主，所以我們就是盡量提倡寫出那個社區原有的一些風土民情，現在大概就逐漸就是要以關懷社會關懷這個社會為主。所以不見得是現在的他們的故事啦！可是我不會反對這樣的，因為那個在地故事總是會寫完的，哪有辦法，哪有那麼多故事可以寫，你說全嘉義市你要寫幾個故事。在我們去之前北湖是第二年了，第二年了，所以趙老師去就兩年，然後又交給阮劇團一年，這樣就3年，在去年又。們算是說咱是第二年去的，咱是第二年的。(第二年就去喔?)對，第二年我們就去了。二三我們就去了，第四年是文化局就交給阮劇團。

### ③請問就您輔導的社區劇場平時如何訓練？

所以平時都有訓練喔。那就是說像北湖那邊，他們有先去上聲音肢體整個的訓練，其他的沒有平時，只有在要演出之前，只有北湖是有平時，他們是前半年就去做聲音肢體的訓練。我們就做聲音肢體的訓練。然後再來就是，像我們後來這樣的做法，現在目前就是，所以你說平時怎麼訓練，過去有，現在沒有。(G: 這個東西都不見得說什麼時候給他們訓練，就是在排戲的同時就會要求他們，以前是比較正式上課的，現在就沒有了，他們就省略這個部分，然後一開始就是都在有什麼聲音有什麼情緒都是在戲裡面，然後依照那個人的個性，然後要求他們去做這樣的練習所以就是在戲裡面作訓練就對了他就是說以排練排戲來替代作訓練，因為他們這個東西會比較接受，然後你把在平常上課的時候，你要他有那樣的東西出來其實還不多，回去揣摩這個角色的情緒聲音跟動作，就是說他們在生活上的歷練不是很多，我們

來外配的故事，外配的故事也可以寫，要不然就是隔代教養的故事，像說嬭孫發生什麼代誌的故事，變成那樣啦！(F-1-2-3)

因此是可以演周遭的故事，不一定要這個地方的故事，而且周遭就是現代的就是自己周遭所發生的事實，就地取材的故事會比較好，因為你若這樣，一個庄仔頭如果有演過五年，不就差不多都沒有東西可以演了。(G-1-2-1)

這也是社區的劇本，他目前最早是以社區的故事為主，所以我們就是盡量提倡寫出那個社區原有的一些風土民情，現在大概就逐漸就是要以關懷社會關懷這個社會為主。所以不見得是現在的他們的故事啦！可是我不會反對這樣的，因為那個在地故事總是會寫完的(G-1-2-2)

平時都有訓練。那就是說像北湖那邊，他們有先去上聲音肢體整個的訓練，其他的沒有平時，只有在要演出之前，只有北湖是有平時，他們是前半年就去做聲音肢體的訓練。(F-1-3-1)

就是在排戲的同時就會要求他們，以前是比較正式上課的，現在就沒有了，他們就省略這個部分，然後一開始就是都在有什麼聲音有什麼情緒都是在戲裡面，然後依照那個人的個性，然後要求他們去做這樣的練習所以就是在戲裡面作訓練就對了他就是說以排練排戲來替代作

訓練是希望說把你平常不會的這一種情緒表情，能夠藉這個機會表達出來，可是你平常訓練就已經沒有辦法了做到這樣..他們就不會，只有藉著排戲裡面劇情的演變來加強他們聲音肢體的變化，大概就只好如此，而且現在這樣子接受度比較高，這是在演戲。)

## 二：社區文化認同的提升

### ①請問就您輔導的社區劇場對推動社區文化認同之現況為何？

主要是把社區的故事編入到戲劇當中，一方面是演戲的人自己就會對社區多一些理解與認識。可是因為我本來就是這裡的人，所以這是庄仔頭的故事，我就要來了解咱庄仔頭的故事。可是可惜的就是說這是文化局在推展的，他們沒有辦法去把全部的故事，去別的社區演，另外一個就是去學校演的。因為我們一個學校差不多包括三四個社區，所在就是說他們像說出來要辦那個社區發展那個成果的時候，可能小孩就來了，我有叫去他們的社區發展，把北湖的孩子叫來演奏，算是說和社區的人合在一起，讓小孩可以理解我們庄仔頭的故事。所以你說這個認同的，就是演的人知道、參與的人知道，可惜的就是說別的地方的人不知道，甚至孩子也不知道，因為他們在演的時候，他們是去文化局去演給人看，演給人看的時候，就像是在比賽一樣!北湖他們是自己會在他們社區裡面演，所以北湖他們有自己的社區。但是其他的社區就都沒有。所以你講這個認同，他的推動的點太少，只是說純粹演完了，只讓自己演戲的人知道我們的故事，而其他外面的人，別的地方或者甚至這個庄仔頭的人，他們都不知道，因為你沒有一個地方可以演給人看。所以說你這個現況，我感覺是這個壞處啦，我是感覺嘉義市也有想要讓人知道，嘉義縣是比較有這個活動，嘉義市是都市所以才沒有這個活動。我想嘉義市就是要讓人知道，社區要有這一種算是關懷老人，因為市政府沒有要出錢，(G: 有幫助，但真的很可惜，像白沙王 排戲拍那麼久，就只有在每年社區成果展時演那麼一次，確實很可惜)，白沙王是我出錢，我捐錢給他們。他給我們指導費，還捐錢回去給他們。他們再去興嘉演，然後音響也是我自己帶去的，(G: 現在排戲的時候，我也一直告訴他們說要花那麼多時間、那麼多的精力、人力，然後去排，然後只演這麼一齣，真的很可惜，我也一直鼓吹他們說，到別的社區去演，多一些演出的機會，但是他們沒經費也沒有時間，因為我都覺得他們都很忙，而且一個晚上不一定全到，北湖是不會這樣，可是去年我去看他們演戲其實是有被他們震撼到，難怪他們強，因為他們的人員都會到，而且放得開，真得差很多。白沙王你看剩3人，四個是外面，他們有人數越來越少，因為大家都忙，(G: 白沙王也是有做道具的人才，可是大家都很忙，就是無法凝聚向心力，所以就是對社區的活動投入不夠，其實在演戲這個部分需要很多時間，不

訓練，因為他們這個東西會比較接受 (G-1-3-1)

我們訓練是希望說把你平常不會的這一種情緒表情，能夠藉這個機會表達出來，可是你平常訓練就已經沒有辦法了做到這樣..他們就不會，只有藉著排戲裡面劇情的演變來加強他們聲音肢體的變化 (G-1-3-2)

主要是把社區的故事編入到戲劇當中，一方面是演戲的人自己就會對社區多一些理解與認識。可是因為我本來就是這裡的人，所以這是庄仔頭的故事，我就要來了解咱庄仔頭的故事。可是可惜的就是說這是文化局在推展的，他們沒有辦法去把全部的故事，去別的社區演，另外一個就是去學校演的。(F-2-1-1) 所以你說這個認同的，就是演的人知道、參與的人知道，可惜的就是說別的地方的人不知道，甚至孩子也不知道 (F-2-1-2) 所以你講這個認同，他的推動的點太少，只是說純粹演完了，只讓自己演戲的人知道我們的故事，而其他外面的人，別的地方或者甚至這個庄仔頭的人，他們都不知道，因為你沒有一個地方可以演給人看。(F-2-1-3)

有幫助，但真的很可惜，像白沙王 排戲拍那麼久，就只有在每年社區成果展時演那麼一次，確實很可惜) (G-2-1-1)

我也一直鼓吹他們說，到別的社區去演，多一些演出的機會，但是他們沒經費也沒有時間，因為我都覺得他們都很忙，而且一個晚上不一定全到 (G-2-1-2)

白沙王也是有做道具的人才，可是大家都很忙，就是無法凝聚向心力，所以就是對社區的活動投

像社區活動只有兩、三天，兩天差不多撥個空去就可以了，可是戲劇是長期的，長期的你就要撥一個固定時間，除了這固定時間以外，我還要另外找時間去做道具這些東西，對他們來說時間上其實有的人真的是沒辦法，所以這也是他們社區發展的困境。(G：北湖這部分比較好，因為他們有林明德他們那個副總幹事，可以做道具，他是不聽我們的，他是把他當作實料在做，我們道具是要切料，真材實料要有真功夫，可以做到很紮實，北湖這一點他們很有自信。)

### ◎請問就您輔導的社區劇場在社造發展歷程中的意義為何？

發展歷程中的意義，也是保留一些文化，以前都是去訪問一些耆老，把故事講述出來，透過講述，把社區的一些傳統故事講出來，可是如果是劇場的話，以後會不會保留這是以後的事情，可是至少在目前來講那也是歷史上的一個傳承，就是說有人在某一個階段把我們社區故事曾經用劇場的方式把他演出來這樣就夠了。我是覺得說如果說在文化的一個歷程上的點啦，這個點將來會不會消失，他已經存在過就好了，沒有辦法說永久，永久都要。(Q：因為我有問他們，他們也是今年有經費可以申請，還有劇可以演，那明年有沒有辦法繼續他們也沒辦法知道，明年還有沒有東西可以演，有沒有這個經費?) 因為他這個就是說如果要發展，就像古早一個樂團一樣，你要長期的一個慣性，可是我們都一直認為說，演戲很簡單，所以他們的想法就是說，文化局本身也沒有一個很完整的培訓或是說希望他們再來可以走到什麼程度，他們就是只要你演出你自己的社區故事就好，社區營造裡面的社區成果發表會，去表演就好。應該是我們生活當中的一部分才對呀，我們如果說參加這個劇場，我是這個劇場的一分子，可以去外面演給人看，這樣才算厲害。就是說你以歷程中的意義來講，為這個社區共同奮鬥，有為這個社區做出貢獻就好了。應該給文化局建議，一個劇場不是隨時要消失的，而是把它當作社區凝聚力量的一環，然後把他當做一個樂團，一個舞團這樣子的來經營，以前歌仔戲都可以這樣跨出去，叫做歌仔戲團，為什麼一個劇場不能夠跨足到別的地方去，讓大家來了解一個社區劇場，不一定要演什麼戲，我就是要演出給你看這樣就好了，我說什麼人還要繼續演，你，知道的人演完了，演完又十年了，換另外一批人，文化局又在說你們那個社區有什麼可演，現在又再從頭開始再去演北湖記，再去演什麼公田，又從頭開始，沒有了，又開始，又停，又過 10 年，可能擱過這個時候，(G：所以源頭應該是從文化部那邊，因為文化局這邊沒有很完善的規劃，規劃我們這個社區有人要出來做，不一定要多，維持兩個也可以了，你講白沙王倒也沒關係，北湖，你們這兩個可以出來演嗎，出來演的時候，知道的人也要有時間，所以我感覺說一直要找一陣子。其實他們文化局，只是一個社區成果發表會，他後續沒有安

入不夠，其實在演戲這個部分需要很多時間，不像社區活動只有兩、三天，兩天差不多撥個空去就可以了，可是戲劇是長期的，長期的你就要撥一個固定時間，除了這固定時間以外，我還要另外找時間去做道具這些東西，對他們來說時間上其實有的人真的是沒辦法，所以這也是他們社區發展的困境。(G-2-1-3)

發展歷程中的意義，也是保留一些文化，以前都是去訪問一些耆老，把故事講述出來，透過講述，把社區的一些傳統故事講出來，可是如果是劇場的話，以後會不會保留這是以後的事情，可是至少在目前來講那也是歷史上的一個傳承，就是說有人在某一個階段把我們社區故事曾經用劇場的方式把他演出來這樣就夠了。(F-2-2-1)

文化局本身也沒有一個很完整的培訓或是說希望他們再來可以走到什麼程度，他們就是只要你演出你自己的社區故事就好，社區營造裡面的社區成果發表會，去表演就好。(F-2-2-2) 我們如果說參加這個劇場，我是這個劇場的一分子，可以去外面演給人看，這樣才算厲害。就是說你以歷程中的意義來講，為這個社區共同奮鬥，有為這個社區做出貢獻就好了。應該給文化局建議，一個劇場不是隨時要消失的，而是把它當作社區凝聚力量的一環，然後把他當做一個樂團，一個舞團這樣子的來經營，以前歌仔戲都可以這樣跨出去，叫做歌仔戲團，為什麼一個劇場不能夠跨足到別的地方去，讓大家來了解一個社區劇場，不一定要演什麼戲，我就是要演出給你看這樣就好了，(F-2-2-3)

文化局，只是一個社區成果發表

排去做交流，其實是可以去做各個社區的交流，社區成果展完了就沒了，大概要明年再見，沒有一個對外的演出機會，不然各地的廟會，由社區劇場來演，社區劇場輪流演出，每個禮拜不同社區劇場表演，差不多連續一個月四五禮拜演出，讓大家感受一下，可以讓別的社區的人知道，各個社區劇場在表演什麼。)

### 三：文化特色差異

#### ①請問就您輔導的社區劇場文化特色為何？

都是嘉義人，他們的知識跟他們的行為、思考方式，跟其他人有甚麼不同，或者是拜拜或者是什麼禮俗，跟其他地方有不同，我看不出來。但他們保留了一些文化資產（G:白沙王，走北管跟歌仔戲，北湖可能就是宋江陣，新馨可能往眷村文化那個部分去發展。），因為其實文化特色包括思考方式，價值觀，我們都差不多，可能就是從他們地理環境，可能北湖為什麼會走農村文化，因為他們那個地方可能就是大部分以前都是農業為主，就我來講，我只是說想把他們的某一些保留文化資產融入到社區劇場，我只能做到這樣子。而沒有辦法說，從他們保留的文化資產方面去嘗試他們的這個整個社區的行為或是思想，我就沒辦法但是我們可以把它融入社區劇場裡面。

#### ②請問就您輔導的社區劇場該社區文化特色對社區劇場劇本創作有何影響？

我們會依他們不同的特色，比如像白沙王，我們在劇裡面就會把歌仔戲編進來。那像北湖他們自己可能就會把他們宋江陣，編到他們戲裡面來演，新馨將眷村文化編入戲裡面。那就是他們的特色有編到那個戲裡面的。這就是說他們的劇本形式表現得當然就不一樣。

### 四：社區劇場的未來發展規劃與建議

#### ①請問就您輔導的社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？

若一個是依照文化局的要求，劇本馬上就缺乏了，因為沒有故事。第一個是劇本的問題，因為你要求那樣子的，我們實在沒有辦法配合。第二個就是人力，人員，你知

會，他後續沒有安排去做交流，其實是可以去做各個社區的交流，社區成果展完了就沒了，大概要明年再見，沒有一個對外的演出機會（G-2-3-1）

各地的廟會，由社區劇場來演，社區劇場輪流演出，每個禮拜不同社區劇場表演，差不多連續一個月四五禮拜演出，讓大家感受一下，可以讓別的社區的人知道，各個社區劇場在表演什麼。)  
(G-2-3-2)

都是嘉義人，他們的知識跟他們的行為、思考方式，跟其他人有甚麼不同，或者是拜拜或者是什麼禮俗，跟其他地方有不同，我看不出來。但他們保留了一些文化資產（F-3-1-1）

白沙王，走北管跟歌仔戲，北湖可能就是宋江陣，新馨可能往眷村文化那個部分去發展。

(G-3-1-1)

我只是說想把他們的某一些保留文化資產融入到社區劇場，我只能做到這樣子。而沒有辦法說，從他們保留的文化資產方面去嘗試他們的這個整個社區的行為或是思想，我就沒辦法但是我們可以把它融入社區劇場裡面。(F-3-1-2)

我們會依他們不同的特色，比如像白沙王，我們在劇裡面就會把歌仔戲編進來。那像北湖他們自己可能就會把他們宋江陣，編到他們戲裡面來演，新馨將眷村文化編入戲裡面。那就是他們的特色有編到那個戲裡面的。這就是說他們的劇本形式表現得當然就不一樣（F-3-2-1）

若一個是依照文化局的要求，劇本馬上就缺乏了，因為沒有故事。第一個是劇本的問題。

道的人都老化，少年人都顧打拼，哪有可能來參加這個社區的活動，社區的東西他都無參與了，所以變成說人力演員這些角色什麼都非常缺乏。第三個才是說沒有那個表演空間，除了成果發表會以外，再來就沒有了，

②請問您對您輔導的社區劇場未來發展有什麼建議?

建議從文化局那個部分，就是希望把劇團當做一個地方的一個社區的長久發展的社團，而不是專門一定要要怎麼樣，現在都是應付成果發表會，也不是說你今年要有在地故事才成立的一個劇團，不是我這個劇團就是我來演出，很多老人的故事社區的故事或者是關懷，反正關懷社會的都可以來演，讓社區劇場像樂團舞團，像以前歌仔戲團就可以做，為什麼社區劇場不可以做，這世間哪會指定要歌仔戲團呢，對吧?下次嘛是也可以來唱流行歌啊，咱來給他編現代歌劇啊，講流行歌來對打對吧，也是可以啊，就是看你後面發展的特性，像這個樣子啦，到後來嘛是沒了。譬如說這就是歷程嘛，歷程就是曾經走過這一點，以後大家有沒有記得的這一點，(G：所以說要跟白沙王他們整個里最大的問題沒辦法團結，你看我們要去城隍廟排戲都沒辦法了 因為一開始在那裡排，然後後來又到興安那個附近輔仁中學那邊也是一個很像廟的前面那邊，在那裡 你知道他那個總幹事不知在跟人家約什麼? 廟說我拜三晚已經租出給別人，你又沒答應我說一定要來，講總幹事是在跟他講什麼?(所以現在又沒) 南天宮啦在那個興業路頭那裡，(不是輔仁那邊)不是不是，在那個南天宮在那個靠宣信國小這頭，南門田仔那裡，他們那個圳另外一條圳的故事，所以是這樣，啦，若是說未來的發展該分的就分，該合就合也不要這樣給人家勉強，一定要在一起，白沙王他們本身就沒有共識啊，這才是比較大的問題 )你就要自己出來跟他們那些人說一說，我們的目標是要抓到哪裡 是不是寫一寫才讓董先生抓住把柄，說你要歌仔戲還是北管，你當初要寫的時候你就不要寫那麼多東西，你就不要寫這樣，董先生跟你說沒關係，你是只要這樣而已要哪一齣(G：我覺得這樣很好 歌仔戲在現代戲裡面有劇中劇，可是他又讓北管，就通通要加在一個劇裡面，其實是有他的困難度啦!)

(F-4-1-1)

第二個就是人力，人員，你知道的人都老化，少年人都顧打拼，哪有可能來參加這個社區的活動，社區的東西他都無參與了，所以變成說人力演員這些角色什麼都非常缺乏 (F-4-1-2) 第三個才是說沒有那個表演空間，除了成果發表會以外，再來就沒有了 (F-4-1-3)

建議從文化局那個部分，就是希望把劇團當做一個地方的一個社區的長久發展的社團，而不是專門一定要要怎麼樣，現在都是應付成果發表會。(F-4-2-1)

你今年要有在地故事才成立的一個劇團，不是我這個劇團就是我來演出，很多老人的故事社區的故事或者是關懷，反正關懷社會的都可以來演，讓社區劇場像樂團舞團，像以前歌仔戲團就可以做，為什麼社區劇場不可以做 (F-4-2-2)

所以說要跟白沙王他們整個里最大的問題沒辦法團結，你看我們要去城隍廟排戲都沒辦法了 因為一開始在那裡排，然後後來又到興安那個附近輔仁中學那邊也是一個很像廟的前面那邊，在那裡。(G-4-1-1)

未來的發展該分的就分，該合就合也不要這樣給人家勉強，一定要在一起。(F-4-2-3)

白沙王他們本身就沒有共識啊，這才是比較大的問題，我覺得這樣很好 歌仔戲在現代戲裡面有劇中劇，可是他又讓北管，就通通要加在一個劇裡面，其實是有他的困難度啦 (G-4-1-2)

訪談對象編號：H

訪談時間：103.08.01 下午 9：30-11：00

訪談地點：嘉義市文化局秘書辦公室

訪談方式：開放式錄音訪談

訪談逐字稿內容	編碼分析
<p><b>一：文化特色差異</b></p> <p>①請問嘉義市這三個社區的文化特色為何？  <u>我覺得牽涉到的就是他們社區的一個族群遷徙的問題，北湖相形之下比較早，它是王蕭這兩個大姓遷到北社尾這有埤郡(有埤塘的這一個社區)，那白沙王是..我記得社區它好像跟我們白河地方有一個白合營區有一個中庄那邊羅姓家族，以前是舊庄，後來遷到這邊稱新庄，它好像是跟他們有點關係。那經國新城就比較清楚了，新馨協會陳教官其實是因為他哥哥陳坤生(也在台中當社造的一些領導幹部，也教一些社區推動)。所以他們成立竹籬笆的春天工作室，我是覺得包括眷村博物館，我是跟教官講我覺得每一個社造點都有一個進程，經國新城已經被打散，也就是他整個都被商業化侵襲，它整個這十七八棟大樓沒有眷村文化的自明性，除了那國旗，這樣的社區在十年二十年之後眷村文化絕對就消失在眼前了！</u></p> <p>②請問就您的認知，此三個社區的文化特色對社區劇場劇本內容有何影響？  <u>基本上我覺得北湖跟經國新城對於整個..尤其是北湖對整個社區這麼三百多年來的故事，它們真的掌握的比較好，把發展故事的那個張力、內容真的就比其他的社造點好一點，因為第一它們參與人數也多、資源也比較多，文化特色也都編入劇情中。它們做社造的前幾年就請郭老師盈良寫一本戲說北湖，就是北湖調查，這個常常會被我拿來講其他社區，很多社區我看他們是不是玩社造就知道，如果它們很多年了連一個好的、簡單的折頁都出不出來，社區地圖也出不來，甚至村史調查也出不來，就知道這社區的主事者比較沒有想法。那白沙王因為有一票的人都在忙北管，然後我覺得月英姐它本身也是新唐人的紀錄助理、錄影助理，她對影像是有一點概念，所以我覺得他們還是要發揮這一種專業啦！如果今天她們的社區劇場因為月英姐會錄影會剪輯，那她們戲劇裡就可加點影像元素，我覺得那就是與眾不同，她們如果能夠穿插，然後歌仔戲又劇中劇，我第一年就建議一定要演祖先的故事，甚至那什麼羅姓的，以前我覺得這種故事只要跟羅有關的多少演一點，什麼劇場就是要有趣味，妳只要能帶到社區公共議題，不要只是在那</u></p>	<p><b>編碼分析</b></p> <p>我覺得牽涉到的就是他們社區的一個族群遷徙的問題，北湖相形之下比較早，它是王蕭這兩個大姓遷到北社尾這有埤郡有埤塘的這一個社區 (H-1-1-1)  那白沙王我記得社區它好像跟我們白河地方有一個白合營區有一個中庄那邊羅姓家族，以前是舊庄，後來遷到這邊稱新庄，它好像是跟他們有點關係。  (H-1-1-2)  那經國新城就比較清楚了，新馨協會陳教官其實是因為他哥哥陳坤生(也在台中當社造的一些領導幹部，也教一些社區推動)。所以他們成立竹籬笆的春天工作室，我是覺得包括眷村博物館，我是跟教官講我覺得每一個社造點都有一個進程，經國新城已經被打散，也就是他整個都被商業化侵襲，它整個這十七八棟大樓沒有眷村文化的自明性，除了那國旗，這樣的社區在十年、二十年之後眷村文化絕對就消失在眼前了 (H-1-1-3)</p> <p>北湖跟經國新城，尤其是北湖對整個社區這麼三百多年來的故事，它們真的掌握的比較好，發展故事的那個張力、內容真的就比其他的社造點好一點，因為第一它們參與人數也多、資源也比較多，文化特色也都編入劇情中。它們做社造的前幾年就請郭老師盈良寫一本戲說北湖，就是北湖調查 (H-1-2-1)  那白沙王因為有一票的人都在忙北管，然後我覺得月英姐它本身也是新唐人的紀錄助理、錄影助理，她對影像是有一點概念，所以我覺得他們還是要發揮這一種專業啦！如果今天她們的社區劇場因為月英姐會錄影會剪輯，那她們戲劇裡就可加點影像元素，我覺得那就是與眾不同，她們如果能夠穿插，然後歌</p>



邊對話很無趣。那我覺得北湖她可以...嘉義市的社造點(嘉義古城開發的早)我覺得應該要慢慢找到一些祖先遷徙的故事，因為這邊可能很多社區都沒有祖譜，可能不像我以前住的傳統鄉下都有祖譜，那可能自己的族群遷徙還很完整。因為文化特色...在劇本上來講，北湖比較單純是北湖可以處理一個斷代故事就是一個完整的故事)。(Q：北湖之前就是一個農村?)對，她們有埤塘。那像經國新城她就很難，因為她是移民，眷村故事不就是從國民黨撤退之後開始才出來，那白沙王她還是稍早一點，所以這樣就會影響...我覺得經國新城新馨協會創作劇本就比其他人要更多的創意跟難度，因為演的都現代故事，那趣味元素，那像北湖跟白沙王..白沙王因為她的演出形式如果都主打說一定要有歌仔戲、劇中劇這特色，每年都要來些不一樣的，那我覺得她真的就要去構思，也有其困難度。所以妳看之前像那個已經沒有在營業的...陳生真老師的人紅歌仔戲班就結束了，她們有時也是轉去演政令宣導片。演新住民，演堂伯虎點秋香等等的。社區劇場應該沒有...如果有所謂的組織結構我覺得人力分組上我覺得他們都是屬於志工性質的，但如果這樣的社區劇場我覺得文化特色你慢慢發覺自己的社區故事出來之後，從你招募的演員、然後動員的...就是能影響的社區的一些耆老等等像北湖還有七十多歲的阿公會出來跳宋江陣，但是妳演的這劇裡面可能因為這個阿桑或誰加進來，慢慢的她也知道某某的故事，我覺得可以給很多的劇本新故事新腳本，多一些內容出來，也許慢慢的因為加入黃先生、加入張太太，她也是這裡土生土長的，她也許就知道故事這樣。我覺得社區文化人文地景調查的功力能力慢慢的去影響社區的幾位核心人物是導演、副導演，像北湖就可以自己導戲！我覺得社區劇場...北湖比較缺的是音響，就這幾年也是比較想要協助她們這一塊。(Q：她們道具或劇本可以自己編然後自己排嗎？她們說他們都幾乎道差不多了，才請老師來幫他們看排戲的狀況)。所以她們去年經過陳寶玉老師的指導之後她們已經大洗禮了！她們知道什麼叫去蕪存菁，知道哪些是沒有必要的。一樣是社區、一樣在走社區劇場，各個社區因為人的關係所以發展出來的狀況也就不太一樣經國新城就散了。眷村轉型也是必須這樣啦！然後主事者陳教官又不住那裡。

## 一：公部門與社區劇場的互動關係

### ①請問公部門如何與社區劇場合作？

其實我們一開始對這樣的計畫都很陌生，921之後有很多重建的計畫，可能在文化部的領域就是邀集了很多的各種表演藝術、視覺藝術下去921受災難的偏鄉去輔導。所以那時候有一個大家比較熟知的成果就是在地社團去協助中小老師他們去協助石岡媽媽的劇團，那一塊的話大家看到真的不錯，之後文化部將這樣的計畫納到社區，也就是文化部補助縣市政府的計畫裡。所以那時候我們在九七年就開始提這樣的計畫。那剛好執行團隊就是嘉義市社區營造協會莊淑瓊理事長(稻江老師)，可能也是因為王賢良的關係，他們董事，我相信大學裡面總是比較

仔戲又劇中劇，我第一年就建議一定要演祖先的故事，甚至那什麼羅姓的，以前我覺得這種故事只要跟羅有關的多少演一點，什麼區劇場就是要有趣味(H-1-2-2)我覺得應該要慢慢找到一些祖先遷徙的故事，因為這邊可能很多社區都沒有祖譜，可能不像我以前住的傳統鄉下都有祖譜，那可能自己的族群遷徙還很完整。(H-1-2-3)

文化特色在劇本上來講，北湖比較單純是北湖可以處理一個斷代故事，就是一個完整的故事。(H-1-2-4)

我覺得經國新城新馨協會創作劇本就比其他人要更多的創意跟難度，因為演的都現代故事，那趣味元素，那像北湖跟白沙王..白沙王因為她的演出形式如果都主打說一定要有歌仔戲、劇中劇這特色，每年都要來些不一樣的，那我覺得她真的就要去構思，也有其困難度。(H-1-2-5)

其實我們一開始對這樣的計畫都很陌生，921之後有很多重建的計畫，可能在文化部的領域就是邀集了很多的各種表演藝術、視覺藝術下去921受災難的偏鄉去輔導。(H-2-1-1)

文化部將這樣的計畫納到社區，也就是文化部補助縣市政府的計畫裡，所以那時候我們在九七年就開始提這樣的計畫。(H-2-1-2)



長會接觸到人文藝術課程，所以他們有邀了當時李國修老師的屏風表演來上課，就像我們的協志一樣，有協志藝術季，然後稻江等等。所以他們有這樣的關係之後他們..那時候我們在社區營造計畫裡面要求得標就是執行團隊必須來辦理這樣的培訓課程，那在這同時，其實我們也已經在前一年(96年)就開始請社造點看誰如果想提社區劇場就可以提了。所以在97年那時就有北湖、頂庄、福民、劉厝這四個社區在提這樣的計畫。那同時除了這樣的計畫以外其實還有我們自己公部門辦的，他們是社區營造點的單點計畫，那我們另外還有一個對廣大市民、不特定人的一個培訓計畫，那這樣的培訓計畫其實我們之後每年都有辦，就是不特定的，所以北湖、頂庄、劉厝等等都會有一些社區代表，都是他們自己協調時間然後去上課，就是在崇文國小的舞蹈教室來上課。那這裡面北湖是農村、頂庄也是農村、那劉厝社區因為是二二八水上機場事件，所以在這樣的戲劇...我覺得劇場本身就是在說故事，那說故事最切身的經驗先揣摩自己最簡單。所以其實在97年的時候我們就做很多種課程，包括社造點徵選之前我們就先請劇團老師就來上過課了，那這種課裡面就給大家很多...我們有一些變化，就是在97年...在以前我們社造點在提案的時候必須先來上課(Q：上怎麼樣的課程?)上兩天至少12小時的課程，這課程裡面會包括人文地理等等，譬如我們今年有社區劇場，那我們就會在這裡面先教社區劇場相關的這種，然後這種課程一推出之後，可能來培訓的年輕人(就像我們會跟著肢體玩肢體)那他們就覺得這個計畫可以回去提。但是漸漸這幾年我們就不一定會要求...也不一定說社造點提計畫前要先來上課，因為我們沒有那麼多的經費跟資源。文化部的補助要點，每一階段的補助要點是不一樣的，那有時候那個階段的二期計畫的補助要點，社區劇場就是在它深耕計畫裡面，然後到了現在的時候可能就不會特別寫社區劇場，可能還會有...因為每個縣市發展的東西都不一樣，像我們青年文化劇展可能就會變成別的縣市的標的、典範，就是我們去參加座團就會特別講這個。(Q：所以我們給社區的這一筆經費裡面也是從文化部那邊來的嗎?)對！文化部給我們的錢...中央就是這樣，中央跟地方會有一個補助比例，妳如果是六都的話看妳財力分級，財力分給比較好的可能要自付40%~60%，那財力像我們比較弱的，我們這樣的直轄市那麼小、人口數那麼少，我們可能要自付大概30%。不同的中央單位會有不同的補助級距，比如說在這一塊可能我們要自籌16%，那我們就要自己籌16%，可是有錢的縣市不用在乎這個！文化部補助500，我們家財庫都可以自己編5000了，我何必仰人鼻息。所以我覺得文化部是給我們一種...這是一種遊戲規則啦，就是我們這一種縣市預算不多，所以我們必須要很配合文化部，但文化部不一定是不好啦！因為文化部就是一棟樓而已阿！那出了文化部地也不是他的，地是新北市的、地是台北市的，它什麼也不能管，但是他就是以中央自治去引導大家，所以我覺得現在這種社會是地方諸侯的時代！所以我們在97年開始推廣的時候我們會先上社區劇場、社區之歌等等這種課程，我們不會一開始在社區很陌生的狀態下就問他們要不要提社區劇場計畫。但是在這之前當然96.95的時候也一定有相關計畫讓社區看到說這是一種型態，我們參訪，別人也在做了，就好像我們在更早的時候(95的時候)也做過新住民劇

執行團隊就是嘉義市社區營造協會莊淑瓊理事長(稻江老師)，可能也是因為王賢良的關係，他們董事，我相信大學裡面總是比較長會接觸到人文藝術課程，所以他們有邀了當時李國修老師的屏風表演來上課。社區營造計畫裡面要求得標就是執行團隊必須來辦理這樣的培訓課程(H-2-1-3)

97年那時就有北湖、頂庄、福民、劉厝這四個社區在提這樣的計畫。(H-2-1-4)

除了這樣的計畫以外其實還有我們自己公部門辦的，他們是社區營造點的單點計畫，另外還有一個對廣大市民、不特定人的一個培訓計畫，那這樣的培訓計畫其實我們之後每年都有辦，就是不特定的，所以北湖、頂庄、劉厝等等都會有一些社區代表，都是他們自己協調時間然後去上課，就是在崇文國小的舞蹈教室來上課。(H-2-1-5)

在97年的時候我們就做很多種課程，包括社造點徵選之前我們就先請劇團老師就來上過課了上兩天至少12小時的課程，這課程裡面會包括人文地理等等，譬如我們今年有社區劇場，那我們就會在這裡面先教社區劇場相關的這種(H-2-1-6)

但是漸漸這幾年我們就不一定會要求...也不一定說社造點提計畫前要先來上課，因為我們沒有那麼多的經費跟資源。文化部的補助要點，每一階段的補助要點是不一樣的，那有時候那個階段的二期計畫的補助要點，社區劇場就是在它深耕計畫裡面，然後到了現在的時候可能就不會特別寫社區劇場。(H-2-1-7)

文化部給我們的錢，中央就是這樣，中央跟地方會有一個補助比例，妳如果是六都的話看妳財力分級，財力分給比較好的可能要自付40%~60%，那財力像我們比較弱的，我們這樣的直轄市那麼小、人口數那麼少，我們可能要自付大概30%。不同的中央單位會有不同的補助級距，比如說在這一塊可能我們要自籌16%，那我們

場，因為台灣有很多...台灣也是有一些像民眾劇場等等或像有些人做新住民劇場的也是有，像那個高師大畢業的辣媽媽劇團的孫華瑛老師都是這樣。所以我們之後辦了這樣的課程後除了社造點自己提以外，我們當然文化局有一個局裡的輔導計畫，有這樣的培訓計畫。所以像97就是黃玉堂不只黃玉堂一個師資，當然還有別的，那個社造點當然會自己找不同的師資。Q：是屏風的那個副導嗎？對，他那時候好像帶了一兩個人，（也是博士生或研究生），那時候的主委...我不知道那主委是不是邱坤良，因為邱坤良本身在戲劇是...研究戲劇的，那98的時候新馨就加入，我覺得社區劇場只是社區營造的一個形式，他是一個手段，那怎麼樣帶動社區的社區一個容易凝聚社區的議題操作在...就像里長這樣的小民代，里長他CALL什麼最簡單？CALL環保志工團體，因為中國人民間社會信仰裡面最喜歡默默行善，他覺得掃地就是行善，然後里長再給一些回饋，甚至招待禮盒也不可能在選舉前（一定是在2.3年前），所以我覺得社區總是會有一些自成團體來協助妳任何推行，這跟社造不一樣，就是比較屬於民政，所以我常常跟很多...我再跟社造點講的時候就會說有的社區是里政做的不錯社造都在...我常常會跟大家講是社造有所謂的核心的話，他們都在邊緣打轉。（Q：沒有走到核心裡？）沒有，很少。他們玩的東西進不了核心。所以像北湖、頂庄我覺得有進入，我覺得我們公部門跟社區，我們會有輔導計畫來協助他們，但是我覺得他們是社區劇場或社區協會，它們的演的戲其實也沒辦法叫一個劇團，就好像97北湖演得很好，有了口碑後，蕭萬長副總統生日他們還跑去演給他看。所以我覺得因為社區劇場可能他們有時候覺得好像我們碰過很多社造點，有的社造點是公部門提審他們都會說好我們配合妳，但是我都跟社造點說千萬不要這樣子，我們希望你們是一個自主性的團體，不要說我請妳們做什麼妳們做什麼，我說這樣妳們沒有辦法...妳們很快就不知道要做什麼，然後也很快就...就是議題性掌握的不好，所以像北湖跟頂庄這兩個社區為什麼質性差這麼多是因為頂庄一開始協助老師是包秀月她其實是學舞蹈的，然後她好像但是他因為畢竟沒有教北湖...他也是去受訓，然後可能帶的方法就比較像賴淑雅]那一種，就是比較靜態的劇場。就像妳去年去看那一些靜態的(沉思、時空停止...)那一種聚在戶外是不太容易引起(Q：共鳴比較...)對，那個沒有燈光操作下，在白天晴空冉冉之下演那種戲實在會有點不知道今夕是何夕那種感覺，所以包老師帶了他們2年。那北湖就是王祥穎老師帶的比較多，一路這樣的話之後他們也漸漸的找蔡勝德、也找...因為我們知道大概在99或100年有一個社區及青少年劇場結合培訓計畫，就阮劇團進來，然後阮劇團也曾經協助過輔導社區，那我曾經跟阮劇團強調說妳一定要講社區聽得懂得話、聽得懂得語言，因為社區劇場不是現代劇場，妳跟他講一些技術面的東西他們不需要這種東西，有時候社區的人、這些有年紀的人演有年紀的故事就滿恰當的，但現代劇場來演就不是那樣，所以其實我們是透過社區營造計畫來跟社區協會做這樣的劇場計畫。

## ②公部門的政策施行中，是否有實際輔導社區劇場的計畫？

這方面我們這邊的說明是這樣，我覺得我們有一種文化局主辦的計畫是對不特定的(願意報名的人)來做輔導培訓，那它可以是真的青年學生、可以是社大的人也可

就要自己籌16%，就是我們這一種縣市預算不多，所以我們必須要很配合文化部。（H-2-1-8）

所以我們在97年開始推廣的時候我們會先上社區劇場、社區之歌等等這種課程，我們不會一開始在社區很陌生的狀態下就問他們要不要提社區劇場計畫。

（H-2-1-9）

當然96.95的時候也一定有相關計畫讓社區看到說這是一種型態，我們參訪，別人也在做了。

（H-2-1-10）

文化局有一個局裡的輔導計畫，有這樣的培訓計畫。所以像97就是黃玉堂不只黃玉堂一個師資，當然還有別的，那個社造點當然會自己找不同的師資。

（H-2-1-11）

那98的時候新馨就加入，我覺得社區劇場只是社區營造的一個形式，他是一個手段，那怎麼樣帶動社區的社區一個容易凝聚社區的議題操作在。（H-2-1-12）

我覺得我們公部門跟社區，我們會有輔導計畫來協助他們，但是我覺得他們是社區劇場或社區協會，它們的演的戲其實也沒辦法叫一個劇團，就好像97北湖演得很好，有了口碑後，蕭萬長副總統生日他們還跑去演給他看。

（H-2-1-13）

那北湖就是王祥穎老師帶的比較多，一路這樣的話之後他們也漸漸的找蔡勝德、也找...因為我們知道大概在99或100年有一個社區及青少年劇場結合培訓計畫，就阮劇團進來，然後阮劇團也曾經協助過輔導社區（H-2-1-14）

我們有一種文化局主辦的計畫是對不特定的(願意報名的人)來做輔導培訓，那它可以是真的青年學生、可以是社大的人也可能



謂的...所以里長跟理事長不同人最好的方法就是各組一個協會，不要去吵架。所以像經國新城也是在這樣的狀態下之後就請了，因為我看過女兒紅(李國修老師)，演那個文革一路到國共內戰一路到台灣來，然後白色恐怖..，那我看過女兒紅所以我跟陳小鯨教官我跟他提這件事，那之後他真的請黃毓棠來當...那黃毓棠也CALL了女兒紅，因為通常戲劇只能在現場看，她不可能讓妳看DVD，看DVD是沒什麼效果的，所以她真的..她們也看了，所以他們那一年這一齣戲落地深根真的很不錯，真的演員人數不多，但我也了解這種戲一定要在室內演，所以我就覺得新馨協會...但我必須這樣講，看一個社造點我以前會說看社區的長(永續性)寬(廣度)高(深度)來看，我剛剛說我不會揠苗助長，但是我從來也不會逼社造點年年得來，所以新馨社區協會是兩年提一次社造，但是像北湖他們就不太一樣，北湖的戲我看了有一年他們演公田，他們真的就很知道說再串場的過程中，後場的聲音傳出來都是一種演出，所以很快他們自己...可能適他們戲劇感也比較好。

#### ④公部門對於社區劇場未來發展的具體定位為何？

我認為說如果今天假設我的社造點裡面有很多人對社區劇場真得很有興趣，他之後願意加入某某劇團，真的在小茶壺之外或者加入小茶壺真的可以讓他們有點起色，加入一些新血就是可以有一些酵素啦！這都是好的但是我覺得還是不容易，因為我覺得嘉義是高齡社會，所以為什麼嘉義市社區大學的入學修課人數可以到1800以上，因為大家退休了開始就規劃自己的退休生活，有些人就想學插花或什麼一大堆，所以我覺得這個東西真的不容易，如果今天除非我發現公部門沒有錢真的不能做事，我當年請社大成立社區創意樂團，但是成立後我沒辦法一直補助他，如果他們這些人...我覺得這是另一問題是如果不在公部門經費底下，所有的東西都能..民間團體都能生存那我覺得他們才真的是茁壯。所以我看每個民間團體我都會先問交多少了錢，是有機團體嗎？如果他只交1000，一年又要吃一頓飯、去參訪，我覺得那有可能。就像我們以前嘉義市有三十幾個團體，以前我們這底下旁邊林玉山老師寫的桃城雅社(當年桃城雅社就是地下室)就很像大學社團辦公室，就可能有六七個社團在這裡平時在這邊辦公，但是根本沒有簽約，他們連500元水電費都不願意繳，我說那你們這樣怎麼可能是一個有機的社團！我覺得如果..我不會要求他們每年都編出一齣新戲，但是如果他們能夠老戲新編，然後擴展他影響力然後甚至發展成繪本、發展成文創附產品，就像我這邊所講的，我希望社區劇場可以從他的文本生成之後他還可以創造出很多，北湖在去年南區PK完後要到中央去比賽時我就跟他講說，我只跟他提一件事，社造主秘提比賽就是要贏，妳到決賽就只要用絕招而已，所以我跟北湖講這故事，我說妳們裡面有很多冗長的片段，不適合演出的演員，現在就不能讓他演，妳們要精練，我說要去就是要贏啦！所以我覺得妳看，在這個過程當中，總幹事(雅淳姐)他就會跟里長夫人或其他人起衝突，就開始會

後就請了，因為我看過女兒紅李國修老師的，演那個文革一路到國共內戰一路到台灣來，然後白色恐怖，那我看過女兒紅所以我跟陳小鯨教官我跟他提這件事，那之後他真的請黃毓棠，所以他們那一年這一齣戲落地深根真的很不錯，真的演員人數不多，但我也了解這種戲一定要在室內演。(H-2-3-3)

我認為說如果今天假設我的社造點裡面有很多人對社區劇場真得很有興趣，他之後願意加入某某劇團，真的在小茶壺之外或者加入小茶壺真的可以讓他們有點起色，加入一些新血就是可以有一些酵素啦！這都是好的但是我覺得還是不容易。(H-2-4-1)

我覺得這是另一問題是如果不在公部門經費底下，所有的東西都能..民間團體都能生存那我覺得他們才真的是茁壯。(H-2-4-2)

我希望社區劇場可以從他的文本生成之後他還可以創造出很多。(H-2-4-3)

有一些衝突，我覺得這是好事，之後我覺得這些互動趣事、參與衝突認同我覺得慢慢的他們就會發展出這個...甚至他...雅淳說他們今年的劇裡面他就已經有想到說原來他們聖天宮...就是有想到一些傳統、宮廟的一些衝突，他覺得這些將來都可以變成劇本素材。所以我覺得這種東西就是社區劇場裡面所謂的劇場感然後社區劇場可以影響的，他們是透過社區劇場了解自己社區的故事，然後看戲更是一種社區文化認同的提升，這種效用可能在北湖這樣的一個農村淵源歷史這麼悠久的社區效果是很好的。所以我覺得...我還是希望他們是在社區營造計畫裡面的一個面向，我覺得要成為劇團是很難的，成為劇團他們也不可能變專業的人到這裡來，但我覺得如果能夠...就像以前我會鼓勵那個車店社區發展協會他們跳的那舞蹈，我說如果有人...其他廟有在互相聯誼的時候，這個表演就可以去！但為什麼最後會消失？都在主事者，我理事長不想聘這個總幹事或理事長跟總幹事吵架有時候就不見了，所以妳看北湖他曾經就總幹事換人，換人之後就整個打散又重新開始...等等，所以我覺得人很重要。

#### ⑤ 請問嘉義市這三個社區劇場與公部門的配合情況如何？

我覺得這三個社區劇場跟我們配合的狀況是很好啦！因為我常常會在頂庄跟北湖都常常說他們是第一名的社區，尤其是像傳統戲劇、傳統藝術像北湖我都會補助特別的多(如果有經費)，但其實我們從 99 年開始整個文化部補助社造的經費就幾乎減半了，因為它可能會把其他的經費調到其他面向去編。其實我們跟中央的關係...我以前都會跟很多來申請補助的人講說，妳們協會來提文化局計畫，就好像各縣市在跟文化部申請，對，這種遊戲規則都是這樣，我們今天能拿到多少補助款，但是我覺得那是一套遊戲規則，因為在競爭底下本來大家就...不可能全部買單，所以我會跟協會講說不要太在意公部門這筆預算，重點是妳們沒有太多經費的時候妳們怎麼延續這樣。因為白沙王又不是要成為鄭明龍歌仔戲團，他們也沒必要！那我是自己覺得說，如果社大它真的有一個歌仔戲班，然後歌仔戲這課程裡面真的有很多人，我覺得那是一種，就很像二軍或培訓社團或子社團，

### 三：社區劇場的未來發展規劃與建議

#### ① 請問就您的認知，此三個社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎？

嘉義市是高齡社會，要讓社造、社區協會能夠了解自己怎麼慢慢走，她們其實還會是有政治力的侵入啦！但我

所以我覺得這種東西就是社區劇場裡面所謂的劇場感然後社區劇場可以影響的，他們是透過社區劇場了解自己社區的故事，然後看戲更是一種社區文化認同的提升，這種效用可能在北湖這樣的一個農村淵源歷史這麼悠久的社區效果是很好的。

(H-2-4-4)

我還是希望他們是在社區營造計畫裡面的一個面向，我覺得要成為劇團是很難的，成為劇團他們也不可能變專業的人到這裡來。(H-2-4-5)

我覺得這三個社區劇場跟我們配合的狀況是很好啦！因為我常常會在頂庄跟北湖都常常說他們是第一名的社區，尤其是像傳統戲劇、傳統藝術像北湖我都會補助特別的多(如果有經費)，但其實我們從 99 年開始整個文化部補助社造的經費就幾乎減半了，因為它可能會把其他的經費調到其他面向去編 (H-2-5-1)

妳們協會來提文化局計畫，就好像各縣市在跟文化部申請 (H-2-5-2)

所以我會跟協會講說不要太在意公部門這筆預算，重點是妳們沒有太多經費的時候妳們怎麼延續這樣。(H-2-5-3)

白沙王又不是要成為鄭明龍歌仔戲團，他們也沒必要！那我是自己覺得說，如果社大它真的有一個歌仔戲班，然後歌仔戲這課程裡面真的有很多人，我覺得那是一種，就很像二軍或培訓社團或子社團 (H-2-5-4)

嘉義市是高齡社會，要讓社造、社區協會能夠了解自己怎麼慢慢走，她們其實還會是有政治力

覺得北湖社區發展協會..有的狀況會這樣喔，像紅瓦厝就會反對現任里長帶一票的人進來加入社區發展協會，他們想我都鼓勵作社造的人去選里長，所以像北湖謝里長就是這樣，妳看她社區營造...我覺得如果社區營造是大標題，社區劇場就是小標題，所以妳在論文裡我會建議說他們還是在社造點，社造不可能只有社區劇場，紅瓦厝社區協會她就是不想要被現任里長帶人把它吃掉，所以她拒絕讓他加入協會。所以民間團體還是有自己要去應付政治力的侵入，還有就是看主事者的理念。經國新城它現在理事長是宋念真，那宋念真是賣包子的也經營的不錯，如果他們沒有所謂的...社區營造全國到了偏鄉、到了原住民，沒有人會寫計畫，一定要有人寫，那代筆的人代工的人到底在這裡面扮演什麼角色？之後誰幫忙核銷，還是要有這些，所以這些很容易被...這些東西會主導他們到底怎麼看待他們社區劇場要不要繼續，所以如果我是宋先生我就直接去選里長就好，何必去忙社區營造，太累了，經國新城因為文化的事、眷村子弟遍天下早就大家離鄉背井了，第一是離鄉背井；第二是他們那裡太多外來的人進來了，房子、停車位都租出去，那我就每年雙十國慶插國旗，大家請人來唱幾首歌就好了，就這樣外省人自己玩玩就好了。但是假設經國新城他們著眼於他們自己的...我覺得就是這樣，妳要文化的傳遞只能看說唱展演，在這說唱展演裡面，妳的媒材是什麼，妳的影音紀錄片故事出版產品都要慢慢把它累積出來，所以教官他們也不是專業者，所以他們...妳看那精忠新村一個人間福報的記者叫賴台生，他自己自費出過一本書。所以我覺得經國新城.新馨協會要有下一步要去出...他們出過，但是那種出版品比較沒辦法(就是編排比較不OK)，我覺得應該要朝那個部份來...對於整個眷村變遷的一個文史、脈絡記錄應該要更完整。那圖像的，有沒有比較屬於嘉義眷村文史，搭配空軍基地，陸軍等等的，怎麼樣去處理留下來的紀錄，才能夠將來去充實眷村博物館，那他就會是一個很重要的基地，因為這邊有高志航，有王偉忠，會不會這邊沒有什麼好的紀錄片只剩下王偉忠他媽媽那一片，那就很可惜。如果以劇場來講得話，白沙王我覺得可以發展讓台灣人非常喜歡的歌仔戲能夠在社區劇場裡結合得很好，長出一片新的光景這樣。可是他們如果真的要北管跟歌仔戲去結合，困難度就很高。他們其實那不算結合，那根本是共同演出而已。因為那只是酬神裡面的有演員跟沒演員這件事。你今天扮三仙或什麼，妳看妳三個社造點的比重，因為畢竟北湖他發展的比較早，然後白沙王、經國新城他各有不同的社區結構性因素，社區結構性因素妳可以自己想一想。因為每個社區結構性因素不一樣，北湖他有一個運動公園、白沙王那公園不像公園，所以我覺得社區公共空間，廟埕是一個、公園是一個還有廣場空地，這些空間裡面...經國新城要看看國防部有沒有釋出一些土地。我跟妳講，台灣最爛的政策就是看到老人多了，就迎和老人政策，說醫院都每天派不同的巴士來接他們去量血壓，然後如果我們的社會民政都是在走這種後面，那有什麼搞頭。有時候計畫應該是要再前進一點，如何是讓他們貢

的侵入 (H-3-1-1)

所以民間團體還是有自己要去應付政治力的侵入，還有就是看主事者的理念。(H-3-1-2)

經國新城因為文化的事、眷村子弟遍天下早就大家離鄉背井了第一是離鄉背井；第二是他們那裡太多外來的人進來了，房子、停車位都租出去 (H-3-1-3)

如果以劇場來講得話，白沙王我覺得可以發展讓台灣人非常喜歡的歌仔戲能夠在社區劇場裡結合得很好，長出一片新的光景這樣。可是他們如果真的要北管跟歌仔戲去結合，困難度就很高。他們其實那不算結合，那根本是共同演出而已。因為那只是酬神裡面的有演員跟沒演員這件事。(H-3-1-4)

北湖他有一個運動公園、白沙王那公園不像公園，所以我覺得社區公共空間，廟埕是一個、公園是一個還有廣場空地，這些空間裡面，經國新城要看看國防部到底有沒有釋出一些土地。(H-3-1-5)



獻他們的黃金智慧，我覺得是這樣。那經國新城、新馨協會的關鍵人物就是幾位...大部分都是志工，那動腦的還是陳教官跟他太太這樣，所以這些軍職人員...我以前都講民主社會有冷漠的，但傳統農村社會就是交工，交換勞力，這邊拜拜那邊娶媳婦全村都要動員，所以很容易交換(交工)，那現在的社會就很難，大家不一定要出門，然後可以得到的感動很多，所以經國新城這種東西..所以我覺得當這社區沒辦法自主，就政治力介入最好的時機。所以如果我是民代我每年固定給你們三場演出，所以我覺得...我自己在寫的時候我是比較喜歡...因為妳不是公務員，我會比較多分析一點民意政治，我覺得政治力還有它所在的區位條件，但我覺得這東西應該在妳論文的檢討或背景條件去敘述，不然如果要單就他的劇本來看他的..那妳分析的文本裡面經國新城不就那個劇本而已，那北湖只有六七場、白沙王的劇本又比較薄弱，所以我覺得妳如果把劇場當成一個很多文化、社會、經濟、政治因素在社造的包裝或社造計畫下產生出來的一個東西，那我覺得這樣子妳就會比較好寫，而且妳會發現說這裡面的東西本來就是他的人文地景去影響他長出這樣。經國新城新馨協會可能會因為黃副導給他們..他們劇本都可以自己寫，重點是怎麼變成一齣戲，又要創造緊張、戲劇衝突高潮，那這種在頂庄社區就很難看到，所以我覺得妳沒有寫頂庄是比較好的。

#### ②請問您對此三個社區劇團未來發展有什麼建議？

經國新城它是商業區，在早期有得過不同的補助，我那時覺得經國新城他很需要一個眷村文化意象在空間上表現，可以做每一棟前面都有一幅壁畫，不管是馬賽克或什麼，可以把妳整個族群遷徙，讓人家一經過這裡就知道這裡以前是眷村，結果不是，去到那邊也沒什麼，我覺得新馨一定要充實..因為他們必然是兩年提一次，政府一定還是會照顧眷村發展的這一塊，那我覺得他們應該要加強他們的軟體就是..會去對未來的眷村博物館的那個地方到底要怎麼充實展演。Q：他的位置是在哪裡？就是在燈會現場，那四棟破房子，但是他將來是要得標的建商...就是都更(我同意讓妳在這裡蓋幾條馬路、幾條巷子、幾個公園，然後妳要提供我哪些公務設施)公務設施包括眷村博物館高志航紀念館，公共設施要做出來，多少公園，多少綠地。Q：所以也是放出去給建商去標？不管是誰，他一定要財團。但是宏都吃不下來。那白沙王我覺得既然叫社區協會他一定是以自己社區的地域為主，這一塊裡面妳如果能夠...我覺得歌仔戲他比較容易外顯來做為一種表演的東西，所以如果白沙王能夠在...運用他喜好歌仔戲，社區投入歌仔戲、這些人支援的話，那他又有了北管，我覺得他的發展比較跟北湖一樣會比較單純一點。那經國新城因為整個被商業化，然後自己....所謂眷村的這一個部分是..軍職人員的家眷形成的一個特殊風情簡易建築公法的聚落，那這聚落已經不見了，其實也沒眷村之實了，現在只是新營造一個集合住宅，那住宅裡裡面想要保有眷村文化，如果妳在眼睛看到的、

經國新城它是商業區，在早期有得過不同的補助，我那時覺得經國新城他很需要一個眷村文化意象在空間上表現，可以做每一棟前面都有一幅壁畫，不管是馬賽克或什麼，可以把妳整個族群遷徙，讓人家一經過這裡就知道這裡以前是眷村，結果不是，去到那邊也沒什麼。(H-3-2-1)  
新馨一定要充實..因為他們必然是兩年提一次，政府一定還是會照顧眷村發展的這一塊，那我覺得他們應該要加強他們的軟體就是..會去對未來的眷村博物館的那個地方到底要怎麼充實展演(H-3-2-2)  
我覺得歌仔戲他比較容易外顯來做為一種表演的東西，所以如果白沙王能夠運用歌仔戲，社區投入歌仔戲、這些人支援的話，那他又有了北管，我覺得他的發展比較跟北湖一樣會比較單純一點。(H-3-2-3)  
經國新城因為整個被商業化，然後所謂眷村的這一個部分，是軍職人員的家眷形成的一個特殊

耳朵聽到的什麼都沒有，那其實這一塊就只能轉到眷村博物館去了，那將來可能就變成歷史的篇章了。所以妳可以找時間看王偉忠那一片，偉忠媽媽的眷村紀錄片，他的片尾曲是范瑋琪那一首花兒..，當年眷村要拆的那一年的過年的除夕夜那段時間拍的，我覺得拍得很好，但是眷村的人不認同，因為覺得說那是他家的故事。那我之前也跟教官講，記錄片就是拍這樣子，如果要拍大山大水、國共遷移、國共內戰那就不是紀錄片那是國防部要做的。紀錄片就是拍一兩個單點。所以社造、記錄片等等都是一個比較...妳要做到感人就要做到深刻，所以不管...妳如果戲謔、簡單、灑狗血就不深刻。所以像蔡老師那什麼雞腿...三個土匪、三個強盜就不深刻，所以我覺得政令宣導的就是這樣阿！北湖就很巧妙，透過大家熟知的配樂，換場很多的這些變裝等等...就會讓妳覺得很彭派，我就覺得很有趣，就會讓人家覺得說在戶外演出的那種冷的感覺會讓這樣給沖淡掉。如果沒有這樣得話，妳沒有這種東西....可是我覺得劇場真是專業，妳不能不專業，一定要有..至少要有相當的專業，這個專業是指說妳的道具、佈景，尤其是腳本、換場、過場，真的要有專業，所以妳如果看一齣小茶壺的，會想都是一些四五十歲以上的人在演真的不容易...。Q：那對北湖有什麼建議？北湖我覺得他們能夠動員四五十人讓劇本演出到全國第一名...他其實有三隊第一名，但是他分數是最高，我覺得北湖在社造底下應該沒有里長不敢不做社造，謝里長因為做社造辦成果展，因為這幾個社造點裡面，除了北湖以外，很少有社區自己辦成果展在自己社區能像北湖這麼熱鬧，然後議員去這麼多的。很少，所以可以從這一點看來北湖.政治人物就是看你有多少實力，我覺得北湖他自己又有一個農村運動公園，我覺得將來是很有可為。但我覺得要北湖的農村文物館等等要做到可以讓人參訪，我覺得還是要有人下去經營這些硬體設施。畢竟大家都在上班，不可能有人來就演一齣戲，但是有一齣短片報導是可以的，北湖現在在拍一部紀錄片是可以的，我們今年有部紀錄片剛好在拍。北湖的農村博物館等等，要做到可以讓人參訪，我覺得還是要有人來經營硬體設施，他們如果有自己的自製道具、農村文物等等經過好的擺飾，運用農村的閒置空間，我相信可以給自己的社造劇場做比較充分的展示。因為劇場本身就是必須要舞台、空間、人力，所以她不是妳來，那其他有些不知道的人講的定幕劇、定幕秀那都是不可能的，所以我覺得紀錄片是可以...不同型態的紀錄片應該是可以好好的，所以我們去客家聚落，有人會講茶的減一部專題...。我覺得社造給人的感動還是人心的改變這一塊，就是妳可以撥一點...不管是從北湖的紀錄片、經國新城的博物館、白沙王不管是談道江圳，北管還是歌仔戲等等，有場管、有一個聚會空間、有一個處理的公共議題，可以透過這些說唱展演影因等等讓人家看到社造因為劇場、因為文物展示、因為道具製作、因為劇本創作兒到大家為社區的永續，尤其是在文化教育這一塊可以深耕得話我覺得是比較可貴的。

風情簡易建築公法的聚落，那這聚落已經不見了，其實也沒眷村之實了，現在只是新營造一個集合住宅，那住宅裡裡面想要保有眷村文化，如果妳在眼睛看到的、耳朵聽到的什麼都沒有，那其實這一塊就只能轉到眷村博物館去了，那將來可能就變成歷史的篇章了。所以妳可以找時間看王偉忠那一片，偉忠媽媽的眷村紀錄片，我覺得拍得很好，但是眷村的人不認同，因為覺得說那是他家的故事。(H-3-2-4) 紀錄片就是拍一兩個單點。所以社造、記錄片等等都是一個比較，妳要做到感人就要做到深刻。(H-3-2-5)

我覺得北湖他自己又有一個農村運動公園，我覺得將來是很有可為。但我覺得要北湖的農村文物館等等要做到可以讓人參訪，我覺得還是要有人下去經營這些硬體設施。(H-3-2-6)

但是有一齣短片報導是可以的，北湖現在在拍一部紀錄片是可以的，北湖的農村博物館要做到可以讓人參訪，我覺得還是要有人來經營硬體設施，他們如果有自己的自製道具、農村文物等等經過好的擺飾，運用農村的閒置空間，我相信可以給自己的社造劇場做比較充分的展示。因為劇場本身就是必須要舞台、空間、人力。(H-3-2-7)

不管是從北湖的紀錄片、經國新城的博物館、白沙王不管是談道江圳，北管還是歌仔戲等等，有場管、有一個聚會空間、有一個處理的公共議題，可以透過這些說唱展演影因等等讓人家看到社造因為劇場、因為文物展示、因為道具製作、因為劇本創作兒到大家為社區的永續，尤其是在



	文化教育這一塊可以深耕得話我覺得是比較可貴的。 (H-3-2-8)
--	--------------------------------------

訪談對象編號：I

訪談時間：103.07.16 下午 7：30-9：30

訪談地點：嘉義市 OO 咖啡廳

訪談方式：開放式錄音訪談

訪談逐字稿內容	編碼分析
<p><b>二：文化特色差異</b></p> <p>①請問嘉義市這三個社區的文化特色為何？  <u>文化的差異很簡單，這三個社區就是白沙王是以廟宇為主、新馨社區關懷協會是以眷村、北湖是以傳統農村，這些東西所產生出來的社區營造的特色，也因為這樣，他們在他們的劇情裡面都可充分的了解到他們劇場的內涵有什麼東西。</u></p> <p>②請問就您的認知，此三個社區的文化特色對社區劇場劇本內容有何影響？  <u>我的認知是這三個社區的文化特色是與他們的劇本有一定的影響，因為劇場的形式就是來自於社區的這塊土壤，那社區的特色呼應的就是社區的文化特色，那這文化特色要融入到劇情之中，其實這三個社區充分的表現出這樣的形式推廣，所以都有符合。以劇本來講的話，比較有難處的就是像小茶壺它是屬於兒童戲劇的部分，有時會有生動詼諧一些趣味的東西，以這樣的一個部分的特性，有時像白沙王演員的部分會比較以老年人為主，他們怎麼去呈現出逗趣或是比較特殊的肢體表達、表情，有時在這個屬性上就會有一點落差，原則上在劇本的內容裡會符合時代背景，所講的時代背景就是演員們演的這些記憶裡的橋段，他們比較容易揣摩，你會發現這些故事裡會跟他們這些中生代以上的集體記憶，他們在劇情上和內容上會比較能夠被呈現出來，所以劇場的部分就會呼應演員之間年齡的差異性，會影響劇本上的撰寫。</u></p> <p><b>二：公部門與社區劇場的互動關係</b></p> <p>①請問公部門如何與社區劇場合作？  <u>公部門這個部分，其實原則上社區劇場它是一個專屬的社區名詞，在整個社區營造的過程中，有很多的氛圍裡面是需要透過社區的一些團體，甚至一些民眾的一個凝聚而產生的一些政策性的內容，那其實社區劇場在一開</u></p>	<p>文化的差異很簡單，這三個社區就是白沙王是以廟宇為主、新馨社區關懷協會是以眷村、北湖是以傳統農村，這些東西所產生出來的社區營造的特色，也因為這樣，他們在他們的劇情裡面都可充分的了解到他們劇場的內涵有什麼東西。(I-1-1-1)</p> <p>我的認知是這三個社區的文化特色是與他們的劇本有一定的影響，因為劇場的形式就是來自於社區的這塊土壤，那社區的特色呼應的就是社區的文化特色，那這文化特色要融入到劇情之中，其實這三個社區充分的表現出這樣的形式推廣，所以都有符合。(I-1-2-1)</p> <p>劇本的內容裡會符合時代背景，所講的時代背景就是演員們演的這些記憶裡的橋段，他們比較容易揣摩 (I-1-2-2)</p> <p>你會發現這些故事裡會跟他們這些中生代以上的集體記憶，他們在劇情上和內容上會比較能夠被呈現出來，所以劇場的部分就會呼應演員之間年齡的差異性，會影響劇本上的撰寫。 (I-1-2-3)</p> <p>社區劇場在一開始尤其是在文</p>

始尤其是在文化單位，我們講的就是早期的文化部的前身我們叫文建會，甚至那在我們的文化局的前身叫文化中心，在這樣一個公部門的過程中，其實社區劇場基本上它是一種誘導式的一種藝文深根的一種方法，希望讓社區組織或文化性的協會，能夠透過一種表演藝術的方式來呈現出什麼樣的一種議題，那用演戲的方式或者用很多的形式來呈現這樣的東西，產生社區營造的方法，其實它就是一種手段，所以常常在社區劇場和一般我們所談的一些傳統戲劇，我們講的劇團有很多的形象，話劇或者是像戲劇或者是現代戲劇的部分，其實都有很多的分別，那這種分別對於一般的團體來講會有很大的落差，為什麼？因為劇團基本上它是一個專業性的藝文團體，所以怎麼樣去把社區的一個團體導入到用劇場的形式來呈現一些藝文的、無形的推廣，還是有一種門檻，那也因為這樣子，所以我們在推動這個過程中用比較專業性的劇團的方式或劇場的方式，協助社區來發展他們的社區劇場，那要怎麼合作，像我跟你講要如何來合作，一般來講會有一種形式，其實社區他們通常在關心的是一些社區裡面的一些事物，他們在一些過程中對什麼樣的議題他們產生怎樣的共鳴，用這樣共鳴的過程中可能透過戲劇的方式做呈現，當我們會類似一般坊間所講的行動劇或者是像一般所講的話劇的形式，但是有時候行動劇它可能是一種事件，可能是為了要在一種社區的行動過程中，那它可能用一種橋段讓更多人都了解整個協會或者是整個社區組織要運作的一種方式來呈現，那這個東西又跟社區劇場不太一樣，也因為這樣子所以常常在這個過程中公部門它就必須要告訴很多的人或是社區發展協會一些民間團體說，社區劇場它的形式和它的一些理念它的用意是在哪裡，那基本上它們是有合作的，而且這兩個關係非常緊密的，為什麼，我們剛才所講的很多的劇場的形式，包含應該要去講的是，這幾年來其實社區營造的政策，其實今年在文化部的指標裡面就是社造二十年，所以在社造二十年的政策來講，就是說不會有回顧的東西，或者是做一些盤整，我們講的總成效，因為文化部面臨現在已經社造了二十年，那下一個階段要再邁入下一個二十年的話，那在既有的基礎之下怎麼再去做一些更多的發展跟發酵，那其實可以做一些釐清，甚至做一些盤整，把好的東西繼續推，那可能比較沒有辦法有成效的東西要想看看用什麼樣的方式把它再呈現出來，社區劇場其實它的成效是有的，那為什麼說是有，就是要從它們去年文化部推的村落劇場大PK，那這個東西原則上它就是要嘗試的去檢視整個全台灣在當時推劇場形式的民間團體，可能就是我們講的社區發展協會，或者是說一群什麼樣性的文化社團，它們透過政府的一個輔導，或用補助的方式，他們可能有在各個地方發光發熱，那它們想要在這個過程中，其實因為劇場的東西，有時候會涉及到我們講的經費、人員的異動，甚至像有時候政策的一些調整，所以不可能一個劇場長期的在每年發表一齣新戲，通常這種東西跟專業的戲劇團體會有很大的不同，像我們剛才所講的兒童戲劇團體，像小茶壺或者是像全國性的果陀、紙風車，他們

化單位，我們講的就是早期的文化部的前身我們叫文建會，甚至那在我們的文化局的前身叫文化中心，在這樣一個公部門的過程中，其實社區劇場基本上它是一種誘導式的一種藝文深根的一種方法，希望讓社區組織或文化性的協會，能夠透過一種表演藝術的方式來呈現出什麼樣的一種議題，那用演戲的方式或者用很多的形式來呈現這樣的東西，產生社區營造的方法，其實它就是一種手段。(I-2-1-1)

在這個過程中公部門它就必須要告訴很多的人或是社區發展協會一些民間團體說，社區劇場它的形式和它的一些理念它的用意是在哪裡，那基本上它們是有合作的，而且這兩個關係非常緊密的。」(I-2-1-2)

可能每年度都有一種演出劇場形式的發表，所以他們是會有一種常態性的演出，社區劇場其實要講常態性的演出，基本上是很辛苦的，因為考量到社區的一些人力負擔還有一些製作的成本，任何的考量，所以原則上這東西它不是一個長期性的劇場發展的一種形式，那也因為這樣，所以其實去年文化部在推廣這個的時候其實就是希望能夠為什麼要叫大PK，就是希望讓十年前操作過劇場的這些團體或者是這幾年來有操作的一些團體，它們怎麼樣的形式大家來做個比賽，用一個競賽的方式來獲得更多的人來參與這樣的一個劇演或者是劇場這種東西的再檢視，那以去年來講，全國這樣徵選總共是有五十二個團隊去參加這個比賽，要想想看不是說五十二個團隊，其實它不是一個量的概念，它是一個質的概念，就是說在五十二個團隊裡面，它也是從海選，比如說每個縣市也要請文化局這邊要做一個初審，比如說嘉義市文化局可能當時候依照公告程序，應該這樣講，文化局找了劇場形式的團體總共有六個團體，再從九十六年到一百零三年的過程中，其實是有六個社區組織和民間團體來申請劇場形式的，嘉義市的部分，後來我們也有徵選，以去年的模式，嘉義市徵選了四個劇場的團隊，來做一個由文化局所舉辦的比賽，那最後由文化局推派兩個代表一個就是新馨社區，一個是北湖社區，甚至是東窗和頂庄是落選的，那當然是一個公平公開的方式來評選，挑選出嘉義的代表，那原則來講的意思說其實五十二個隊伍基本上第一個綜合值，全國超過五十二隊選項一個競賽的方式，慢慢的用海選，到初審，到複審，到決賽到最後的總冠軍，那這個東西其實要檢視的說最後的過程中其實全國有三支最後劇演獎的隊伍，其實就是我們嘉義市的北湖社區，另外一個就是新竹縣的南埔社區，另外一個就是我們講的澎湖的樂寧中心，那要講這個東西是說其實劇場它跟現代戲劇或者是傳統戲劇有很大的不同的地方是，社區劇場它會發揮創意跟想像，為什麼我會舉這三支隊伍來做這個的政策執行中這個過程中的一種落實與輔導的原因是因為，我們發現新竹縣的那支隊伍它們叫打擊樂，用打擊的元素去包裝社區劇場，那北湖是用宋江陣，宋江陣是去年第五齣戲和第六齣戲，後來所產生的一種新的舞碼的呈現，早期是用一些社區的鄉土故事的一些耆老的故事衍生出一些相關的劇場的題材，後來因為在第四年發展完成之後他們也發現劇場的一些瓶頸，在傳統藝陣中能不能融入到劇場甚至在它們做社區營造藝文生根裡面除了劇場之外還有沒有甚麼東西可以加入新的東西議題進來，所以那個時候社區劇場討論，宋江陣在當時的北湖社區非常重要的一種武術團隊，後來因為工商社會發展，那可能有流失掉了，所以他們那時候也發現這問題，所以他們想要重組宋江陣融入到戲劇的方式來呈現，你會發現北湖社區，它會奪冠的原因是因為跟傳統戲劇傳統藝陣相關的元素相結合，澎湖的它是一個很特別的，就是它用舞蹈而且是一種所謂的三支隊伍會發現年齡都偏高，都算是長者在藝文的推廣年齡層上偏高的，那舞蹈一樣怎麼把在社區的健康操甚至一些極限舞蹈的部分它們可以融入一些題材

那這個東西其實要檢視的說最後的過程中其實全國有三支最後劇演獎的隊伍，其實就是我們嘉義市的北湖社區，另外一個就是新竹縣的南埔社區，另外一個就是我們講的澎湖的樂寧中心。(I-2-1-3)

社區劇場它會發揮創意跟想像，為什麼我會舉這三支隊伍來做這個的政策執行中這個過程中的一種落實與輔導的原因是因為，我們發現新竹縣的那支隊伍它們叫打擊樂，用打擊的元素去包裝社區劇場，那北湖是用宋江陣。(I-2-1-4)

到劇場的形式，所以你會發現這三支最後會獲得委員的青睞，是他們三個有根本性的價值，要不然同樣這樣的五十二支隊伍我們來演一齣戲，如果每一支團隊裡面它們沒有自己的特色，那如何去經營它們劇場要的東西，我們剛才所講的這些東西基本上都跟藝文有關，會跟文化東西有關，那舞蹈、傳統藝陣、加打擊音樂這種的東西基本上就是屬於文化藝文深根的一種重要的題材，這些東西基本上也都是有的，所以我們通常在輔導社區劇場的過程中，都會希望如何讓社區的團體來申請，我們不會說一定要要求他們作劇場，看它們的能量和豐富性來說你們適合來演怎麼樣的戲，通常我們會在這個過程中希望能夠讓這些團隊能夠找到出自己的定位，為什麼要講這件事情的原因是因為，往往社區劇場它的優越特色在於，讓社區的故事透過演戲的方式來呈現出來，這種社區的故事題材，它就非常的重要，怎麼去透過討論我們講的劇場的形式和專業的劇場形式又不太一樣，他們是在一個過程中討論出什麼樣的東西，可能是這邊的一些文化的故事比較豐厚，那這些東西它可能比較強烈，大家覺得那我們要不要演這個東西，才有可能產生的一個我們講的，至少多少時間點的成果的呈現，通常我們會告訴協會這邊，我們大概要達到的目標是甚麼，那挖掘社區這邊的題材，用一種所謂的生動活潑的方式或找是富有教育意義的方式，畢竟這個最後都會有一些成果展現的一種平台，我們也會要求說可能在時間上不宜過長，因為有時候看一場舞台劇到兩個小時以上，可是這兩個小時以上可能會讓其他的一些民眾產生觀賞上的負擔，我們希望能夠用簡潔有力的一個橋段或者是一個完整的呈現，通常會規定在 20 分至 30 分以不超過 30 分鐘為上限，通常最好的時間是在 20 分鐘，那 20 分鐘他們經過討論，透過這樣的方式來做一個誘導，當然我們也是會希望透過老師來做一些輔導。

## ②公部門的政策施行中，是否有實際輔導社區劇場的計畫？

以早期來講，公部門其實在社區劇场的政策面是有輔導團的，曾經在民國九十九年時（Q：公部門本身有一個輔導團？）其實我們有一個基本上是叫做社區營造中心，或者是除了社區營造中心之外還會有一些專業的團體來做一些有關社區劇場這個部分的培育跟串連的機制。（Q：所以公部門的計畫是甚麼？）大概這樣講，在民國九十九年的時候，開始因為有發現到不管是經國新城或者像頂庄社區或者像北湖社區還有包含其他的民間團體，開始對劇場的計畫產生興趣，也因為產生興趣之後我們應該是要透過怎麼樣的可能去培育這些社區的人才，讓他們能來這邊做一個戲劇的融入，所以那個時候會再委託的案子裡輔導的案子裡著重幾個項目，因為每年的補助和一些執行會有一些不一樣的調整，剛才有講說政策上的調

我們剛才所講的這些東西基本上都跟藝文有關，會跟文化東西有關，那舞蹈、傳統藝陣、加打擊音樂這種的東西基本上就是屬於文化藝文深根的一種重要的題材。（I-2-1-5）

我們希望能夠用簡潔有力的一個橋段或者是一個完整的呈現，通常會規定在 20 分至 30 分以不超過 30 分鐘為上限，通常最好的時間是在 20 分鐘，那 20 分鐘他們經過討論，透過這樣的方式來做一個誘導，當然我們也是會希望透過老師來做一些輔導。（I-2-1-6）

以早期來講，公部門其實在社區劇场的政策面是有輔導團的，曾經在民國九十九年時公部門本身有一個輔導團就是我們有一個基本上是叫做社區營造中心，或者是除了社區營造中心之外還會有一些專業的團體來做一些有關社區劇場這個部分的培育跟串連的機制。（I-2-2-1）在民國九十九年的時候，開始因為有發現到不管是經國新城或者像頂庄社區或者像北湖社區還有包含其他的民間團體，開始

整，那個時候後來是委託所謂的嘉義市社區大學它們來執行社造中心，社造中心的過程中其實就是有要求在這個社造中心裡面要有一個叫社區劇場培育的一個機制，後來社區大學的辦理當時時候社造中心的立場上他們後來有要求專業的老師就是我們所講的頑石劇團藝術總監郎亞玲，他們的團隊是在台中市，希望能夠延覽一些專業劇場的一些團體來嘉義做一些培力，讓這樣的種子能發酵，所以那時候是有請頑石劇團來協助這個區塊來做一些輔導，後來透過上課的方式把這些成員邀集來一起上課。(Q：這個時候是民國幾年?) 嘉義市 99 年度社區營造輔導計畫『社區劇場人才培訓』是民國九十九年委託社區大學裡面的團體執行，就是說委託案子的單位，後來他們因為也希望能夠讓這個劇場的形式可以更完整，所以他們就是在裡面有找到一位老師楊崧正，可能有的是台中甚麼的來協助這個區塊，後來其實發現慢慢的成效是有起來的，後來也因為這樣子，所以特別再把這個預算重新做一個規畫，後來就是起一個專案有別於社造中心之外社區劇場一個形式的部分做一個輔導團，後來一百年與一百零一年這兩年是由阮劇團來執行。阮劇團就是屬於比較專業性的一個劇場，所以就是委託他們來輔導當時的社區營造點的一些相關的劇團來做輔導和培力，讓他們不管是在肢體語言上、編劇上或是在道具製作上能夠比較屬於一種較完整較專業性的一種過程，也因為這樣子所以其實在公部門的過程中，鼓勵社區來發展社區劇場，當然我們也會有一些輔導團或是一些專業的團隊來協助來支持他們，讓他們任務達成，所以在這個過程中，其實我們都是覺得這樣子透過民間跟一些專業團體和公部門互相幫忙的過程中，可以做一個交流，達到了這樣的效果，那今年基本上其實社造中心從今年度開始回到文化局自己辦理，不再走委託的方式來進行，也因為這樣子我們也有在推劇場培力，我們透過自己的方式去要求一些台灣比較具有代表性的劇場的老師，當然是希望能夠在一些靈感上或者是在一些題材上能夠再讓這些劇場回流跟再深造的這樣的意義，這個東西基本上是屬於輔導的概念，也因為這樣子，所以對未來的發展與定位，其實應該這樣講說中央的政策有時候都會有些很多的調整，有時候我們不會說一定要所有的社區都一定要演劇場，其實每個社區有每個的人文特色跟他們歷史的東西，不一定要透過劇場的呈現，它可能包含育嬰社區或者是像其他社區他們有傳統藝陣，它們就能透過傳統藝陣的部分來做一些推廣，像甚至是東川社區他們有鼓陣，他們就是用鼓旗陣的概念來做表演藝術的推廣，其實在很多的社區來講不一定要用戲劇的方式來呈現，以目前來講，目前我們所講的白沙王文化協會、新馨社區關懷協會跟湖北社區來講，目前以今年度還有再合作的輔導的是北湖和白沙王。

### ③公部門如何協助各個社區劇場成立？其經過如何？

以目前來講，目前我們所講的白沙王文化協會、新馨社區關懷協會跟湖北社區來講，目前以今年度還有再合作的輔導的是北湖和白沙王。先談談已經有演過兩齣戲的

對劇場的計畫產生興趣，也因為產生興趣之後我們應該是要透過怎麼樣的可能去培育這些社區的人才，讓他們能來這邊做一個戲劇的融入。(I-2-2-2)

社區劇場培育的一個機制，後來社區大學的辦理當時時候社造中心的立場上他們後來有要求專業的老師就是我們所講的頑石劇團藝術總監郎亞玲，他們的團隊是在台中市，希望能夠延覽一些專業劇場的一些團體來嘉義做一些培力，讓這樣的種子能發酵，所以那時候是有請頑石劇團來協助這個區塊來做一些輔導。(I-2-2-3)

嘉義市 99 年度社區營造輔導計畫『社區劇場人才培訓』是民國九十九年委託社區大學裡面的團體執行，就是說委託案子的單位，後來他們因為也希望能夠讓這個劇場的形式可以更完整，所以他們就是在裡面有找到一位老師楊崧正，後來其實發現慢慢的成效是有起來的，後來也因為這樣子，所以特別再把這個預算重新做一個規畫，後來就是起一個專案有別於社造中心之外社區劇場一個形式的部分做一個輔導團，後來一百年與一百零一年這兩年是由阮劇團來執行。(I-2-2-4)

新馨社區關懷協會，我們剛才講的社區劇場基本上會讓團體來演出一定會有一些題材上的應用，新馨社區關懷協會基本上是以眷村，嘉義市眷村文化做保存推廣的協會，陳小鯨教官本身也是軍人子弟軍人退休，他因為也退休了也將整個眷村文化保存的部分其實都很熱誠也很熱心，那個時候因為在這個時代背景裡會發現就是他們的長輩都是在戰亂的過程中來到台灣，後來都可能因為兩地的政治氛圍造成這邊原鄉的人沒辦法回到自己的故鄉裡面，所以會有思鄉的事件上的感人故事，後來文化局就覺得可以把這些眷村的這些，其實們眷村已經拆掉了，沒有環境去給人家做些保存跟推廣，用戲劇或者可以把當時的一些記憶透過劇場的方式再發酵給更多人來參加，更認同眷村的推廣，後來就是他們有演出的第一齣戲就是落地生根，是一齣非常感人的戲，是在講國共時期戰亂背景裡面，後來親人相遇不同的事件裡有的已往生，在這過程中相遇又團圓了，那是象徵時代的意義，我覺得這也是嘉義很重要的歷史過程，所以社區用這樣的方式呈現出來其實是非常有感染的效果，去年爲了要呼應，後來這幾年公共政策會做調整，我們把眷村文化的部分都把它規劃到博物館的業務裡面，博物館在每年都會辦些眷村文化推廣的活動，我們每年都會辦國際博物館日，去年剛好用國際博物館日的議題再把眷村的部分做展示、戲劇的方式來呈現，所以他們去年有演一齣叫 X 檔案的劇，X 檔案基本上講的就是高志航，畢竟嘉義有空軍，以空軍的部分爲主，所以他們在講那個時候空軍的英勇善戰的過程，也是在講一些眷村的故事，這邊來講以新馨社區關懷協會來講，他們強調的是用眷村的議題來去讓很多社區的長輩，這些長輩可能了解當時的一些認同，因為也發現眷村會有第一代第二代第三代的隔閡，他們也希望透過演出的方式讓這些第三代第四代的看到他們阿公阿嬤那代，爲了國家爲了他們的親人，而在這個社會中扮演甚麼樣的角色，進而讓他的後代可以認同眷村文化的部分，其實這樣的眷村議題可以用戲劇的方式呈現是不錯的。再來要講的是白沙王文化協會，其實進入到社區營造，它是屬於文化性社團，他不是社區發展協會，屬於民間團體類的社團，一開始在民國九十九年，這個協會成立，九十九年一成立他們就有來文化局這邊申請社區營造的計畫，那時做了兩件事，白沙王廟主要是他們社區有一間信仰就是祭拜關聖帝君、玄天上帝，白沙王是屬於社區中的一個族群信仰裡的區塊，也因為這樣以前的傳統廟宇裡會有些傳統藝陣或是傳統戲曲，以前會有歌仔戲、歌仔戲班、北管、南管、宋江陣的武術團體，在早期白沙王廟也有這些武廟、文武館一些藝文性的東西在運作，後來白沙王文化協會來申請時要復興他們當時的武館與文館，一開始文館的部分其實就是在講北管，他們裡面有新樂社就是他們北管的保存團體，再來就是歌仔戲，一開始他們來是做北管的保存，九十九年在北管保存的過程中在做成果發表的時，就有發現北管戲曲的演出在台下讓民衆的感覺就像一般廟會的形式，沒辦法有舞台的感染力，後來在我們的建議之下那有沒有可能，社區有一群人想

新馨社區關懷協會，我們剛才講的社區劇場基本上會讓團體來演出一定會有一些題材上的應用，新馨社區關懷協會基本上是以眷村，嘉義市眷村文化做保存推廣的協會，陳小鯨教官本身也是軍人子弟軍人退休，他因為也退休了也將整個眷村文化保存的部分其實都很熱誠也很熱心，用戲劇或者可以把當時的一些記憶透過劇場的方式再發酵給更多人來參加，更認同眷村的推廣，後來就是他們有演出的第一齣戲就是落地生根。  
(I-2-3-1)

白沙王文化協會，其實進入到社區營造，它是屬於文化性社團，他不是社區發展協會，屬於民間團體類的社團，一開始在民國九十九年，這個協會成立，九十九年一成立他們就有來文化局這邊申請社區營造的計畫，那時做了兩件事，白沙王廟主要是他們社區有一間信仰就是祭拜關聖帝君、玄天上帝，白沙王是屬於社區中的一個族群信仰裡的區塊，一開始他們來是做北管的保存，歌仔戲來說他一定具有專業性的東西，所以第一年、第二年推歌仔戲與北管的結合，後來也發現歌仔戲產生社區很大的負擔，想說要不要調整，所以在二零二年度就以劇場的方式來

要推廣歌仔戲，他們在一百年時就有去極力在歌仔戲與北管的培力，歌仔戲在一開始是在一百年是唱三仙，一百零一年時是八仙，大家會發現傳統戲曲跟戲劇其實是非常辛苦的，要講求唱腔、身段，不要去談說劇情的部分，歌仔戲來說他一定具有專業性的東西，社區的長輩或是爸爸媽媽、年輕人要去學歌仔戲，我相信這不是一日半載就可以達到成果的，第一年他們在推歌仔戲就很辛苦，因為老師也說唱腔先不用去練到這麼到位、生、旦、淨、末、丑、雜，這些至少社區先找出人來扮演這樣的角色，要先演三仙，就是我們要獻奉給神明的開場，三仙就是福祿壽，再來是八仙，八仙就是八仙過海那八個，這些都是在傳統戲曲裡很重要的一種廟宇演出的部分，所以第一年、第二年推歌仔戲與北管的結合，後來也發現歌仔戲產生社區很大的負擔，想說要不要調整，所以在一百零二年度就以劇場的方式來呈現，演戲的方式比較活潑，演員也不太需要去注意身段，其實我們是希望說好不容易前兩年有一些歌仔戲的培育，希望能夠用劇中劇的方式來呈現，當時我有建議第一年演一齣戲總是要獲得地方的認同，因為社區劇場最大的部分就是希望能凝聚地方的認同感，文化的認同，推了這麼辛苦很多的民眾不認同，這是屬於地方的精神，基本上就失去了社區營造的意義了，那時社區再討論劇情的安排，就在想像說什麼樣的東西可以融入題材內，後來社區他們討論完之後，我有建議為甚麼要叫白沙王廟？那一定會有屬於白沙王廟的特色，為甚麼全國這麼多廟只有你們拜白沙王？那相信白沙王就是你們社區最有特色，最有獨特性的，後來演出完今年度劇場，已經引起了居民想要用藝文深根的方式讓他們可以在社區的推廣上有些未來發展上的一個著力點，今年其實又開始來發展社區劇場的題材，今年大概要談的是羅花槌，這是社區的一個耆老，他就是創立廟文館和武館的人，就是北管和歌仔戲的團長，他們想要把協會成立的宗旨且這幾年來一直在推廣的北管和歌仔戲，來做文化性的工作，就是要演他的故事，希望能夠文館和武館能透過這樣的過程中朝向另一個凝聚，從民國一百零二年開始他們是請小茶壺的團長蔡勝德老師，是他們戲劇的指導老師，劇本是協會先討論出一個架構，裡面的起承轉合與段落就由蔡老師來做編劇，編劇之後再來由成員解析劇本看有沒有需要增加的部分，因為還是需要討論，當然是希望能融入一些歌仔戲的橋段，畢竟羅花槌是文館和武館的，歌仔戲的如何去教這些學生，科班的這些人去如何去學歌仔戲的，所以是具有劇中劇的概念。

#### ④公部門對於社區劇場未來發展的具體定位為何？

以新馨社區關懷協會來講，他們強調的是用眷村的議題來去讓很多社區的長輩，這些長輩可能了解當時的一些認同，因為也發現眷村會有第一代第二代第三代的隔閡，他們也希望透過演出的方式讓這些第三代第四代的看到他們阿公阿嬤那代，為了國家為了他們的親人，而在這個社會中扮演甚麼樣的角色，進而讓他的後代可以認同眷村文化的部分，其實這樣的眷村議題可以用戲劇

呈現，演戲的方式比較活潑，演員也不太需要去注意身段，當時我有建議第一年演一齣戲總是要獲得地方的認同，因為社區劇場最大的部分就是希望能凝聚地方的認同感。(I-2-3-2)

以新馨社區關懷協會來講，他們強調的是用眷村的議題來去讓很多社區的長輩，這些長輩可能了解當時的一些認同，因為也發現眷村會有第一代第二代第三代的隔閡，他們也希望透過演出的方式讓這些第三代第四代



的方式呈現是不錯的。白沙王文化協會社區劇場後來演出完今年度劇場，已經引起了居民想要用藝文深根的方式讓他們可以在社區的推廣上有些未來發展上的一個著力點，今年其實又開始來發展社區劇場的題材，今年大概要談的是羅花槌，這是社區的一個耆老，他就是創立廟文館和武館的人，就是北管和歌仔戲的團長，他們想要把協會成立的宗旨且這幾年來一直在推廣的北管和歌仔戲，來做文化性的工作，就是要演他的故事，希望能夠文館和武館能透過這樣的過程中朝向另一個凝聚，從民國一百零二年開始他們是請小茶壺的團長蔡勝德老師，是他們戲劇的指導老師，劇本是協會先討論出一個架構，裡面的起承轉合與段落就由蔡老師來做編劇，編劇之後再來由成員解析劇本看有沒有需要增加的部分，因為還是需要討論，當然是希望能融入一些歌仔戲的橋段，畢竟羅花槌是文館和武館的，歌仔戲的如何去教這些學生，科班的這些人去如何去學歌仔戲的，所以是具有劇中劇的概念。以北湖社區其實是不用多講的，他已經有自己的屬性和定位，公部門不太會過度干預北湖社區的發展，因為他們自己就有自己的編劇，包含道具製作也都是自己來。(Q:他們都沒有指導老師嗎?)他們有，老師會有退場機制(Q:我們老師說其實蔡老師有去看過他們，但是不好介入)我剛才就是要說，公部門到最後就是讓他們去發揮，我剛才講的阮劇團還有頑石劇場，包含社區大學、小茶壺都有碰了一些沒辦法融入北湖社區劇場的東西，北湖社區它是一個主體性非常高的一些人員，戲劇是屬於藝術家的一種層次，有時雙方都會有專業立場上的不一樣，外來的老師有時要協助反而會使不上力，當然對文化局來講是希望能夠多元的去誘導出新的題材，但原則上他們自己有道具製作和編劇和自編自導，還有自己都有分工，後來又有武術的教練。(Q:是一開始就這樣嗎?)一開始，他們很懷念的老師是王祥穎老師，這老師在九十七年時有輔導過新馨劇團，其實在早期的像頂庄、新馨、北湖社區，他們第一次在學社區劇場時他們的啟蒙老師是王祥穎老師，王祥穎老師本身是南華大學文學所的教授，老師的強項是擅長於用故事發想與編劇的題材讓他們去開發他們社區劇場的東西，在排劇的過程中，王祥穎老師不是屬於劇場人員，劇場最重要的就是找出好的題材，讓社區能產生社區的想像，想像的同時再把它呈現出來，在這幾個劇場，尤其是以北湖社區來講，他們一開始就已經找到一位老師，而且這老師不是說幫他們寫劇本而是誘導他們如何去寫出屬於社區的劇本。(Q:所以是王老師嗎?)王老師後來就調到社造中心的基層顧問，所以有時在這過程中會給他們一些建議，北湖社區基本上他最大的特色就是近幾年開始走我們所講的融合傳統藝陣的部分進來，早期來講在沒有宋江陣之前他們會演唐山過台灣，或是公田，就是講社區的一些農業、農村的故事，甚至還有北湖記，北湖以前就是埤塘最多，現在是因為都市發展過程中埤塘都不見了，他們嘗試的想要在北湖這個精神的意義裡面，從日據時期的一些什麼樣的東西從湖中埤塘的故事中開發出一些農村的故事，他們在這個部分是

的看到他們阿公阿嬤那代，為了國家為了他們的親人，而在這個社會中扮演甚麼樣的角色，進而讓他的後代可以認同眷村文化的部分，其實這樣的眷村議題可以用戲劇的方式呈現是不錯的。(I-2-4-1)

白沙王文化協會社區劇場後來演出完今年度劇場，已經引起了居民想要用藝文深根的方式讓他們可以在社區的推廣上有些未來發展上的一個著力點，今年其實又開始來發展社區劇場的題材，今年大概要談的是羅花槌，這是社區的一個耆老，他就是創立廟文館和武館的人，就是北管和歌仔戲的團長，他們想要把協會成立的宗旨且這幾年來一直在推廣的北管和歌仔戲，來做文化性的工作，就是要演他的故事，希望能夠文館和武館能透過這樣的過程中朝向另一個凝聚，當然是希望能融入一些歌仔戲的橋段，畢竟羅花槌是文館和武館的，歌仔戲的如何去教這些學生，科班的這些人去如何去學歌仔戲的，所以是具有劇中劇的概念。(I-2-4-2)

北湖社區其實是不用多講的，他已經有自己的屬性和定位，公部門不太會過度干預北湖社區的發展，因為他們自己就有自己的編劇，包含道具製作也都是自己來。老師會有退場機制，我剛才就是要說，公部門到最後就是讓他們去發揮，北湖社區它是一個主體性非常高的一些人員，戲劇是屬於藝術家的一種層次，有時雙方都會有專業立場上的不一樣，外來的老師有時要協助反而會使不上力，當然對文化局來講是希望能夠多元的去誘導出新的題材，但原則上他們自己有道具製作和編劇和自編自導，還有自己都有分工，後來又有武術的教練。(I-2-4-3)

尤其是以北湖社區來講，他們一開始就已經找到一位老師，而且這老師不是說幫他們寫劇本而是誘導他們如何去寫出屬於社區的劇本。王祥穎老師後來就調



真的滿出色的。(Q:所以他們今年是要演的第七齣喔?)  
對,今年是第七齣,它是講佃農的故事,畢竟他們是屬於農村,他們的社區還有很多人在耕種稻米,他們要去講佃農的這些事情,原則上劇場他們會去編劇。(Q:故事已經出來了嗎?):他們其實編都很快,他們就是典型的圓桌會議,活動中心都用圓形的來討論,像他們理事長說:我們今年演佃農,大家講講佃農的經驗,其實這個模式他們都很熟了,對他們來講很快就能產生的戲碼啦!  
(Q:他們比較沒有固定的劇本固定的台詞嗎?)有,他們都有劇本,台詞都有,他們都會編台詞編劇目,都有。  
(Q:這些東西他們都可以自己編,那他們真的很厲害。)  
就連道具的製作都可以自己來。

### 三：社區劇場的未來發展規劃與建議

#### ①請問就您的認知,此三個社區劇場在發展上有遇到什麼困難嗎?

先講新馨社區關懷協會,基本上這幾年來他可能會是一種政策性的宣導而演戲,像去年的博物館日,我們希望他們在博物館日的過程中有軟體上的發揮,那你們之前有演戲的經驗,要不要在這個過程中在演一齣戲。(Q:為什麼新馨社區沒辦法像北湖或是白沙王這樣子的繼續往下演?)因為眷村有個很大的問題就是,會有世代的隔閡,我們所說的眷村二代或是眷村三代,應該這樣講,現在很多的眷村第三代,眷村基本上應該是講它是時代的一個角色,自從解嚴之後,國軍的功能是慢慢的在萎縮,以前國軍是一個集合式、集村的概念,因為他們對眷屬會保護的必較好,會有很多獎勵措施照顧軍人的子弟,後來慢慢的軍人在大環境的影響下,很多的眷村三代都不再從軍,如果去了解老一輩阿公阿媽的故事,可能媽媽都不是軍人了,搞不好的一代是軍人第二第三代更不是,那種文化的認同感已經慢慢的在流失,眷村算是封閉性的集村概念,就是村莊。(Q:那他們不是集中在新馨社區那邊嗎?)對啊,之前在建國新村,後來移到經國新城之後,你會發現對行動不便者更加不便,以前在平面上的透天也就是平房上,老人家走走動動互相有照應,現在則是在大樓裡,十幾層樓彼此間就不太會有交流,行動不便還要請看護來照顧,就是人際的疏離越來越嚴重,第二代是不同的形式,以前都是在同一個離笆下的春天,意思就是說在這個範圍裡,每個都是家家戶戶每天在一同一個出入口,眷村的情感在那時期在那時是有的,後來集合式的尤其是公寓大廈的眷村,那種人際疏離是越明顯,這樣的人際疏離的方式換句話來說這應該說是另一種公寓大廈的社區營造,所以講都會型的社造,嘉義市基本上是屬於半村半農,就是介於城市與農村之間,社區營造最好發揮的還是以傳統生活這部分來做會比較快,如果是以前現代都會型的住宅來推社區營造,在台灣這個推動是比較弱的,以新馨社區關懷協會來說,演出這個戲,觀眾或是他們家族的人認不認同,其實是很重要的,要不停挖掘故事題材是非常辛苦的,像是落地生根它就是一個時代的意義,後來是講空軍的

到社造中心的基層顧問,所以有時在這過程中會給他們一些建議,北湖社區基本上他最大的特色就是近幾年開始走我們所講的融合傳統藝陣的部分進來。  
(I-2-4-4)

新馨社區關懷協會,基本上這幾年來他可能會是一種政策性的宣導而演戲,像去年的博物館日,我們希望他們在博物館日的過程中有軟體上的發揮,那你們之前有演戲的經驗,要不要在這個過程中在演一齣戲。  
(I-3-1-1)

因為眷村有個很大的問題就是,會有世代的隔閡,我們所說的眷村二代或是眷村三代,眷村基本上應該是講它是時代的一個角色,自從解嚴之後,國軍的功能是慢慢的在萎縮,以前國軍是一個集合式、集村的概念,因為他們對眷屬會保護的必較好,會有很多獎勵措施照顧軍人的子弟,後來慢慢的軍人在大環境的影響下,很多的眷村三代都不再從軍,如果去了解老一輩阿公阿媽的故事,可能媽媽都不是軍人了,搞不好的一代是軍人第二第三代更不是,那種文化的認同感已經慢慢的在流失,眷村算是封閉性的集村概念,就是村莊。  
(I-3-1-2)

之前在建國新村,後來移到經國新城之後,你會發現對行動不便者更加不便,以前在平面上的透天也就是平房上,老人家走走動動互相有照應,現在則是在大樓裡,十幾層樓彼此間就不太會有交流,行動不便還要請看護來照顧,就是人際的疏離越來越嚴

故事，文化的延續性有沒有持續不停的發生，我相信一個遷村，那個文化就會斷根了，眷村不再有眷村了，也不再有人子弟了，那怎麼會有文化的傳承呢？那種精神、家庭倫理一定都是會瓦解的，這樣的東西要怎麼去產生新的戲劇，新的劇目，這更是思考的難度，除非是這個眷村一直保存著，透過不同的擾動，一直用社造的手段產生很多藝文的內容，搞不好每年就會有新的東西出來，這就是文化變異性，文化之所以有變異性是因為他們透過累積或是日常的過程中產生變異的發展，眷村基本上是無法被變異的，因為它已經中斷了，要如何去變異，在這樣的文化落差上，他們在未來的發展是有瓶頸的。以白沙王社區而言基本上現在遇到最大的問題就是，北湖社區他們自己的團隊擅長編導，但白沙王文化協會他們比較可惜的地方就是，沒有編導的人，因為他們過度依賴老師，老師如果不在指導時，就會變得很可惜了，就是說道具製作也要依賴老師來協助、劇情的規劃自己也沒甚麼想法就依賴老師來進行，老師總是有撤場機制，假設哪天老師不在了，那他們也沒辦法獨立自主發展，這是他們目前很大的危機，協會目前運作了四到五年之間，會發現北管、歌仔戲、社區劇場沒辦法找出最終的特色是什麼，像北湖劇場演到第五年宋江陣出來，就更上一層樓，宋江陣只是讓社區劇場更發光發亮，問題是，是要北管還是歌仔戲劇場呢還是劇場呢？這五年來都一直找不到自己的定位，像今年，羅花槌不符合他們期待效果，期待的意思是，演得很快樂，他們認同這樣的東西，明年再演社區劇場，這也是他們的難題之一，他們遇到的困難是，社區協會應該懂得自己經營的一套模式，找到對的方向之後一直這樣的進行，可能在這過程中，白沙王協會來到我們這邊還是需要一些觀點，但我覺得裡面有較關鍵性的人陳慧月老師，她本身有歌仔戲的底子，可以用她的魅力去…，意思是說，不用去依賴太多的老師，我也一直在強調說，社區本身或協會本身就有潛藏的藝術家或文化工作者，就大膽的用他，老師也很願意，這樣就不用擔心受怕，其實不需要，劇場就是活潑生動，沒有說一定要請誰來，就是要打破迷思，如果要做質地研究，我覺得白沙王還是需要被觀察的，因為他們在自己社區特色裡，還找不到自己的定位，他們有特色但不知道怎麼繼續走下去，感覺到要再換口味，其實很多東西當你換口味，往往就是迷失了方向，重新要再來時公部門就會檢視，就會說為什麼之前的不繼續做，我是覺得還是回歸到未來他們的社區劇場要用劇中劇的方式去呈現，甚至把北管的元素融入進來，北管也有子弟戲，慢慢的北管開始完整了以後，到底是用北管為主發展子弟戲，也是有可能的，問題是目前協會運作來看，這兩邊的關係是有點怪怪的，在我觀察來看這兩邊的向來合作又非合作，疏離又緊密，因為北管就很清楚要練、不停的練，是有目標，歌仔戲與劇場它是一種任務性的，像我今年有申請到經費，我就演，就討論，在這過程中能不能延續成效還要看被檢視。

(Q:那他們是用歌仔戲的特色去發展，像北湖是用宋江陣加在戲裡面。)對阿！(Q:這也是一條路不見得要

重，第二代是不同的形式，以前都是在同一個離邑下的春天，意思就是說在這個範圍裡，每個都是家家戶戶每天在一同一個出入口，眷村的情感在那時期在那時是有的，後來集合式的尤其是公寓大廈的眷村，那種人際疏離是越明顯。(I-3-1-3)

以新馨社區關懷協會來說，演出這個戲，觀眾或是他們家族的人認不認同，其實是很重要的，要不停挖掘故事題材是非常辛苦的，像是落地生根它就是一個時代的意義，後來是講空軍的故事，文化的延續性有沒有持續不停的發生，我相信一個遷村，那個文化就會斷根了，眷村不再有眷村了，也不再有人子弟了，那怎麼會有文化的傳承呢？那種精神、家庭倫理一定都是會瓦解的，這樣的東西要怎麼去產生新的戲劇，新的劇目，這更是思考的難度，除非是這個眷村一直保存著，透過不同的擾動，一直用社造的手段產生很多藝文的內容，搞不好每年就會有新的東西出來，這就是文化變異性。」(I-3-1-4)眷村基本上是無法被變異的，因為它已經中斷了，要如何去變異，在這樣的文化落差上，他們在未來的發展是有瓶頸的。(I-3-1-5)

以白沙王社區而言基本上現在遇到最大的問題就是，北湖社區他們自己的團隊擅長編導，但白沙王文化協會他們比較可惜的地方就是，沒有編導的人，因為他們過度依賴老師。(I-3-1-6)道具製作也要依賴老師來協助、劇情的規劃自己也沒甚麼想法就依賴老師來進行，老師總是有撤場機制，假設哪天老師不在了，那他們也沒辦法獨立自主發展，這是他們目前很大的危機，協會目前運作了四到五年之間，會發現北管、歌仔戲、社區劇場沒辦法找出最終的特色是什麼，像北湖劇場演到第五年宋江陣出來，就更上一層樓，宋江陣只是讓社區劇場更發光發亮，問題是，是要北管還是歌仔

北管加進來阿，那爲什麼北管又要歌仔戲然後又要戲？他們還找不到方向。）這還有很多討論。(Q:還是因爲歌仔戲只有慧月老師，這方面的人比較少?) 應該說歌仔戲對一般傳統戲劇它是要一系列的培育，他是需要透過培育過程中而產出一個結果，社區劇場基本上跟社區營造的輔導，它不是一個傳襲計畫，它是一個推廣計畫，什麼叫推廣，就是說今年社區有什麼短期目標今年可以達到，用這樣的短期目標可以達到今年的成果時，這樣就變成是推廣，但歌仔戲至少要練一年甚至要三年以上，那種身段，那種屬於文化資產類別的東西它是要傳承的，是要先從傳承的立場上不斷的去栽培，每天都要不斷的練習，可能今年還它可能明年才能成果展示，那個叫傳承和推廣這兩個意涵對社區來講是拿捏不清楚的，歌仔戲的師資在嘉義也不穩定，原因是一開始他們請民雄的江明龍老師，老師他每年都要有一個年度的展出，他也沒辦法專心在這個區塊，就是師資上不穩定，重點是團員對歌仔戲沒什麼興趣，因爲難度高，你要一位年長者站功步、蹲馬步，這對高齡者來說太困難了，這樣來說，演歌仔戲的都是從小學習，中年人的骨頭筋骨都已定型，要來演出對學習者來說不會有成就感，在年齡上的設限就出現問題了，傳統戲曲跟戲劇有很大的落差，就是傳襲的機制跟鎖定的對象應該一開始就該找出目標，嘉義市屬於高齡的城市，要開發這樣的戲劇人才，是有一定的難度，在白沙王的立場上，除非說他們換一種角色，專招青少年，跟學校合作，我也一直跟他們說，你們志航國小布袋戲的班級就是阿福老師，也可以思考用布袋戲，跟怎麼去和學校合作或者是跟民生國中，現在十二年國教就會有一些才藝的問題，怎麼樣把藝文深根的部分透過鄉土教育相結合，這些學生也是來自於社區，社區一定會有學童學童就是到附近的學區去就學，社區的父母、長者對這區塊有興趣有沒有可能去跟教育單位接洽，不一定要文化局，教育處或是學校這邊來做謀和，提供師資的養成，像育英社區它的鑼鼓陣和跳鼓陣一直有特色的原因是因爲，嘉女有舞蹈班、崇文國小也有舞蹈班，表演藝術裡舞蹈跟跳鼓陣、花鼓陣婆姐陣舞蹈的形式，它們可以產生認同感，白沙王未來應該會以這個爲主題，怎麼去跟學校合作。(Q:那像你講的，育英社區那邊就沒有演戲是嗎?) 他們就是藝陣，他們是以女性爲主的舞台的呈現。

戲劇場呢還是劇場呢？這五年來都一直找不到自己的定位。

(I-3-1-7)

他們遇到的困難是，社區協會應該懂得自己經營的一套模式，找到對的方向之後一直這樣的進行，可能在這過程中，白沙王協會來到我們這邊還是需要一些觀點。(I-3-1-8)

我覺得白沙王還是需要被觀察的，因為他們在自己社區特色裡，還找不到自己的定位，他們有特色但不知道怎麼繼續走下去，感覺到要再換口味，其實很多東西當你換口味，往往就是迷失了方向，重新要再來時公部門就會檢視，就會說爲什麼之前的不繼續做，我是覺得還是回歸到未來他們的社區劇場要用劇中劇的方式去呈現，甚至把北管的元素融入進來，北管也有子弟戲，慢慢的北管開始完整了以後，到底是用北管為主發展子弟戲，也是有可能的，問題是以目前協會運作來看，這兩邊的關係是有點怪怪的，在我觀察來看這兩邊的向來合作又非合作，疏離又緊密，因爲北管就很清楚要練、不停的練，是有目標，歌仔戲與劇場它是一種任務性的，像我今年有申請到經費，我就演，就討論，在這過程中能不能延續成效還要看被檢視。(I-3-1-9)

應該說歌仔戲對一般傳統戲劇它是要一系列的培育，他是需要透過培育過程中而產出一個結果，社區劇場基本上跟社區營造的輔導，它不是一個傳襲計畫，它是一個推廣計畫，什麼叫推廣，就是說今年社區有什麼短期目標今年可以達到，用這樣的短期目標可以達到今年的成果時，這樣就變成是推廣，但歌仔戲至少要練一年甚至要三年以上，那種身段，那種屬於文化資產類別的東西它是要傳承的，是要先從傳承的立場上不斷的去栽培，每天都要不斷的練習，可能今年還它可能明年才能成果展示。(I-3-1-10)

歌仔戲的師資在嘉義也不穩

定，原因是一開始他們請民雄的鄭明龍老師，老師他每年都要有一個年度的展出，他也沒辦法專心在這個區塊，就是師資上不穩定，重點是團員對歌仔戲沒什麼興趣，因為難度高，你要一位年長者站功步、蹲馬步，這對高齡者來說太困難了。(I-3-1-11) 嘉義市屬於高齡的城市，要開發這樣的戲劇人才，是有一定的難度，在白沙王的立場上，除非說他們換一種角色，專招青少年，跟學校合作，我也一直跟他們說。(I-3-1-12)

## ②請問您對此三個社區劇場未來發展有什麼建議？

以新馨社區而言，文化之所以有變異性是因為他們透過累積或是日常的過程中產生變異的發展，眷村基本上是無法被變異的，因為它已經中斷了，要如何去變異，在這樣的文化落差上，他們在未來的發展是有瓶頸的。這種瓶頸當然會有契機，假設有機會開發眷村博物館，至少先從典藏開始，看現在並沒有實體的眷村博物館沒有，要看區域是沒有博物館的，KANO 有棒球故事，它有一些文物，以 KANO 為例，他們用棒球故事來回溯當時的故事，那些文物是可以被找回來的，透過展示的方式來呈現，其實眷村文化它可以先透過展示的方式，再來做藝文推廣，就是以表演的方式或是音樂、舞蹈的方式來呈現，問題是，文物的東西要先完備之後才能開發新的題材，所以未來是有機會的，但先要把眷村保存的議題要調整的方位先定位清楚，才有機會，再來，社區劇場不一定每年都要演戲，它可以呈現在一個時間，醞釀到一個時機時，再重新上一個戲，這是有彈性的。以白沙王文化協會而言，我覺得裡面有較關鍵性的人陳慧月老師，她本身有歌仔戲的底子，可以用她的魅力，意思是說，不用去依賴太多的老師，我也一直在強調說，社區本身或協會本身就具有潛藏的藝術家或文化工作者，就大膽的用他，老師也很願意，這樣就不用擔心受怕，其實不需要，劇場就是活潑生動，沒有說一定要請誰來，就是要打破迷思，如果要做質地研究，我覺得白沙王還是需要被觀察的，因為他們在自己社區特色裡，還找不到自己的定位，他們有特色但不知道怎麼繼續走下去，感覺到要再換口味，其實很多東西當你換口味，往往就是迷失了方向，重新要再來時公部門就會檢視，就會說為什麼之前的不繼續做，我是覺得還是回歸到未來他們的社區劇場要用劇中劇的方式去呈現，甚至把北管的元素融入進來，北管也有子弟戲，慢慢的北管開始完整了以後，到底是用北管為主發展子弟戲，也是有可能的。另外在白沙王的立場上，除非說他們換一種角色，專招青少年，跟學校合作，我也一直跟他們說，你們志航國小有布袋戲的班級就是阿福老師，也可以思

新馨社區他們在未來的發展是有瓶頸的。這種瓶頸當然會有契機，假設有機會開發眷村博物館，至少先從典藏開始，看現在並沒有實體的眷村博物館沒有，要看區域是沒有博物館的 (I-3-2-1)

透過展示的方式來呈現，其實眷村文化它可以先透過展示的方式，再來做藝文推廣，就是以表演的方式或是音樂、舞蹈的方式來呈現，問題是，文物的東西要先完備之後才能開發新的題材，所以未來是有機會的，但先要把眷村保存的議題要調整的方位先定位清楚，才有機會 (I-3-2-2)

社區劇場不一定每年都要演戲，它可以呈現在一個時間，醞釀到一個時機時，再重新上一個戲，這是有彈性的。以(I-3-2-3)

以白沙王文化協會而言，我覺得裡面有較關鍵性的人陳慧月老師，她本身有歌仔戲的底子，可以用她的魅力，意思是說，不用去依賴太多的老師，我也一直在強調說，社區本身或協會本身就具有潛藏的藝術家或文化工作者，就大膽的用他，老師也很願意，這樣就不用擔心受怕，其實不需要，劇場就是活潑生動，沒

考用布袋戲，跟怎麼去和學校合作或者是跟民生國中，現在十二年國教就會有一些才藝的問題，怎麼樣把藝文深根的部分透過鄉土教育相結合，這些學生也是來自於社區，社區一定會有學童學童就是到附近的學區去就學，社區的父母、長者對這區塊有興趣有沒有可能去跟教育單位接洽，不一定要文化局，教育處或是學校這邊來做謀和，提供師資的養成，像育英社區它的鑼鼓陣和跳鼓陣一直有特色的原因是因為，嘉女有舞蹈班、崇文國小也有舞蹈班，表演藝術裡舞蹈跟跳鼓陣、花鼓陣婆姐陣舞蹈的形式，它們可以產生認同感，白沙王未來應該會以這個為主題，怎麼去跟學校合作。再來是北湖社區，北湖社區未來的發展叫做環境劇場，北湖的農村特色非常的強烈，在演戲都會仰賴舞台，可能是在藝文廣場裡或是在室內空間裡展出，可以在他們社區的空間裡用一個舞台，我們說的舞台就是，確實那邊營造出養牛的空間，他們可寫水牛的故事或是水圳的故事或是湖的故事，可以在湖的走道那邊演戲，也就是地景藝術可以把當時候一些劇場裡的元素融入在這個環境裡做營造，或許以後外面社區的人來參觀時，他們就可以即時的在那邊演一齣戲給大家看，這就是我們說環境劇場很重要的概念，這幾年來北湖也思考這個問題，怎麼在自己的社區空間裡有一些環境劇場的東西，包含我們會帶生態文化之旅，他們就可以演一個橋段，或是告訴大家說這就是當時演戲的一個場景，用這個場景當作是我們戲劇的靈感，就具有教育的意義，北湖社區這幾年也在思索這個問題，未來可能會有新的東西出來。

有說一定要請誰來，就是要打破迷思 (I-3-2-4)

現在十二年國教就會有一些才藝的問題，怎麼樣把藝文深根的部分透過鄉土教育相結合，這些學生也是來自於社區，社區一定會有學童學童就是到附近的學區去就學，社區的父母、長者對這區塊有興趣有沒有可能去跟教育單位接洽，不一定要文化局，教育處或是學校這邊來做謀和，提供師資的養成，白沙王未來應該會以這個為主題，怎麼去跟學校合作。(I-3-2-5)

再來是北湖社區，北湖社區未來的發展叫做環境劇場，北湖的農村特色非常的強烈，在演戲都會仰賴舞台，可能是在藝文廣場裡或是在室內空間裡展出，可以在他們社區的空間裡用一個舞台，我們說的舞台就是，確實那邊營造出養牛的空間，他們可寫水牛的故事或是水圳的故事或是湖的故事，可以在湖的走道那邊演戲，也就是地景藝術可以把當時候一些劇場裡的元素融入在這個環境裡做營造，或許以後外面社區的人來參觀時，他們就可以即時的在那邊演一齣戲給大家看，這就是我們說環境劇場很重要的概念，這幾年來北湖也思考這個問題，怎麼在自己的社區空間裡有一些環境劇場的東西，包含我們會帶生態文化之旅，他們就可以演一個橋段，或是告訴大家說這就是當時演戲的一個場景，用這個場景當作是我們戲劇的靈感，就具有教育的意義，北湖社區這幾年也在思索這個問題，未來可能會有新的東西出來。(I-3-2-6)